

ESTUDIOS PREVIOS

TOMO 1

ESTUDIOS HISTORICO ARQUEOLOGICOS

INDICE DEL PLAN

ESTUDIOS PREVIOS

TOMO 1

ESTUDIO HISTORICO ARQUEOLOGICO

TOMO 2

TÉCNICAS CONSTRUCTIVAS, MATERIALES Y DIAGNÓSTICO GENERAL

TOMO 3

PLANIMETRIA COMPLEMENTARIA

APENDICES DOCUMENTALES

APENDICE 1 1534-1553

APENDICE 2 1554-1564

APENDICE 3 1565-1598

APENDICE 4 1616-1896

APENDICES FOTOGRAFICOS

APENDICE 5 PLANOS HISTÓRICOS

APENDICE 6 LÁMINAS Y FOTOGRAFÍA DIGITAL

TOMO 4

CRITERIOS Y AVANCE DE LAS PROPUESTAS DE ACTUACIÓN

TOMO 5

PROPUESTAS DE ACTUACION

ESTUDIOS HISTORICO ARQUEOLOGICOS

INDICE DEL TOMO

1. ASPECTOS GENERALES
 - 1.1 OBJETO DEL PLAN
 - 1.2 EQUIPO REDACTOR Y METODOLOGIA
 - 1.3 AMBITO Y APLICACIÓN DEL PLAN
 - 1.4 APUNTES TERMINOLOGICOS PREVIOS
 - 1.5 ESTRUCTURA GENERAL DEL RECINTO RENACENTISTA
 - 1.6 ANEXO 1 COPIA NORMATIVA DEL PEPRI QUE LE AFECTA
2. ESTUDIO HISTORICO ARQUEOLOGICO
 - 2.1 INTRODUCCION
 - 2.2 RELACION CRONOLOGICA DE HECHOS Y NOTICIAS DE LA MURALLA RENACENTISTA
 - 2.3 ASPECTOS HISTORICOS
 - 2.3.1 LA MURALLA MEDIEVAL
 - 2.3.2 LA MURALLA RENACENTISTA
 - EL PERIODO CALVI
 - EL PERIODO FRATIN
 - ASPECTOS GENERALES DEL TRABAJO EN LA OBRA
 - 2.3.3 PROYECTOS Y REFORMAS POSTERIORES
 - 2.4 ANALISIS TECNICO ARQUEOLOGICO
 - 2.4.1 ANALIS TECNICO EN EL CONTEXTO DE SU EPOCA
 - 2.4.2 FASES Y REFORMAS CONSTRUCTIVAS
 - 2.4.3 ELEMENTOS SINGULARES Y SU EVOLUCION
 - FLANQUEAMIENTO
 - CASAMATAS Y TRONERAS
 - PARAPETOS
 - FOSOS OBRAS EXTERIORES Y ENTORNO
 - 2.4.4 ESTUDIO DE LOS ELEMENTOS ORNAMENTALES Y ARTISTICOS
- 2.3 BIBLIOGRAFIA Y FUENTES IMPRESAS

1 ASPECTOS GENERALES

1.1 OBJETO DEL PLAN

La redacción del Plan Director de las murallas de EIVISSA está considerada una acción prioritaria del PLAN ESPECIAL DE PROTECCION Y REFORMA INTERIOR DE DALT VILA, aprobado el 26 de marzo de 1997. El objeto de este Plan es la definición detenida de un documento director de acción siguiendo la metodología específica de los recintos abaluartados. Las acciones, intervenciones, estudios y usos pormenorizados que el Plan Director defina deberán estar por tanto fundados en el estudio y en la consideración de las características específicas de los recintos abaluartados y sus propuestas serán vinculantes como desarrollo normativo del propio PEPRI, si bien hasta la redacción del Plan Director, las obras de restauración deberán ajustarse a lo dispuesto en el catálogo.

Presenta esta Plan Director por tanto la singularidad de estar concebido como desarrollo normativo de un Plan Urbanístico y sin embargo, dado que se trata de un documento de intervención en un B.I.C. debe contar al tiempo con todos los elementos que caracterizan a los Planes Directores de Restauración de monumentos complejos.

1.2 EQUIPO REDACTOR Y METODOLOGÍA DE ESTUDIO

EQUIPO REDACTOR

Fernando Cobos Guerra
Arquitecto
Alicia Cámara
Historiadora
Manuel Retuerce
Arqueólogo
Monica Roselló
Restauradora

COLABORADORES

Valentín Cobo
Cristina maestre
Jóse Luis Fajardo
Oscar Ribero

Arquitectos
Roberto Tomillo
Sarah María Alvarez
Topógrafos
German Prieto
Arqueólogo
Roberto Sánchez
Geólogo
Pablo de la Fuente
Rocío Casas
Historiadores

DIRECTOR Y COORDINADOR DEL EQUIPO

Fernando Cobos Guerra
Arquitecto

METODOLOGÍA

La fortificación abaluartada

La fortificación de Ibiza es quizá, junto con la de la Isla Tercera en las Azores, el mayor ejemplo conservado en Europa de un prototipo de fortificación que definió, desarrolló y fue elemento clave de la expansión cultural y política de la Europa renacentista más allá de sus límites geográficos. Es por ello que a partir de la fortificación de Ibiza podemos hacer una lectura muy amplia del proceso inicial que generó un prototipo fortificadorio que se extendería por todo el mundo. la construcción de fortificaciones lleva aparejadas consideraciones formales, urbanísticas, de control de territorio y de transformación de las claves de entendimiento de la ciudad y de la fortificación medieval en un proceso largo y complejo que se precipita en el siglo XVI y del que Ibiza es un ejemplo paradigmático desde sus pocos conocidos baluartes de transición hasta la expresiva portada, proyecto singular aunque con referentes comunes con las portadas de las ciudadelas filipinas de Pamplona o Jaca.

Por otro lado, la fortificación puede y debe entenderse como máquina militar, como sistema cerrado y casi perfecto de defensa, analizando sus ángulos, sus fuegos de flanco, las plazas de armas (aspectos no demasiado claros por cierto en su disposición actual). Puede interpretarse así desde los debates que genera la primera tratadística hispano italiana, donde los debates y proyectos previos de Escrivá, de Calvi en Rosas, de Fratin en Milán, en Pamplona, en la Goleta, definen un desarrollo técnico perfectamente legible en Ibiza. Analizar –y explicar– por ejemplo, con los estudios específicos que desarrolla el Plan Director-, los inconvenientes de las plazas bajas descubiertas y sin bóvedas que tanto preocupaban a Calvi y al tiempo las ventajas de las decisiones de un proyecto de doble flanco descubierto que, a decir de Escrivá sobre Pésaro: *en*

dieciséis palmos de altura hizo dos estancias, que si pusiera la dicha boveda con setenta por ventura no lo hiziera.

los Planes directores

Los planes directores de restauración en origen proceden de planes directores de obras públicas de gran envergadura y desarrollo, pero en su adaptación a las necesidades de los monumentos, ha ido ganando peso su componente de estudios y documentación del monumento, respecto al peso inicial de la programación de obras. Actualmente, el planteamiento metodológico de un plan director no debe terminar necesariamente en la programación de grandes intervenciones y en no pocos casos el resultado de la confección de este tipo de documentos es limitar las actuaciones llamativas para priorizar acciones de conservación o de actuación puntual basadas en un riguroso proceso de estudios previos. Es decir, que se plantea un trabajo de investigación para poder actuar sobre el monumento lo menos posible.

Evidentemente como no todos los monumentos son iguales, no todos los planes directores pueden tener el mismo contenido y nuestra experiencia en el desarrollo de planes directores o de obras de restauración en fortificaciones nos ha hecho ver que la utilidad de un plan es directamente proporcional al grado de especificidad con el que se haya planteado la propuesta metodológica de estudio y al grado de conocimiento que sobre cada prototipo fortificadorio tengan los miembros del equipo interdisciplinar que acomete el plan. La presente propuesta metodológica, que parte del acertado guión definido en el pliego y en la que se integran las mejoras propuestas, ha sido redactada desde el conocimiento del conjunto de la fortificación medieval y renacentista que tienen los miembros del equipo pero expresamente referida a la realidad concreta de la muralla renacentista de Ibiza.

PROBLEMÁTICA PARTICULAR Y OBJETIVOS INICIALES

Comprensión del proceso histórico de construcción

La actual **estructura del recinto renacentista y de los diferentes elementos arquitectónicos que la componen**, debe analizarse como proceso diacrónico y caracterizarse desde el contexto de cada desarrollo evolutivo respecto a las claves técnicas imperantes en cada momento. El estudio técnico de la fortificación ibicenca en el contexto de la fortificación renacentista servirá para comprender este proceso y hacerlo legible a los visitantes mediante la publicación y/o exposición de este estudio. El objetivo final no es otro que ayudar a reconocer en el exterior – y antes incluso en la propia Ibiza- el recinto renacentista como uno de los ejemplos más importantes del mundo en su época y analizar hasta que punto puede incluso reconocerse como un ejemplo paradigmático de la evolución de la fortificación renacentista en el XVI. En este sentido los puntos de atención del estudio son:

- Obras de adaptación a la artillería de los primeros años e influencia de la obra ya existente cuando llega Calvi. Posible pervivencia de restos en el interior de fábricas y terraplenes.

- Claves proyectuales del diseño original de las casamatas /los baluartes de Calvi en el contexto de su obra y de las obras coetáneas
- Transformación del diseño original y diferencias en el tratamiento de los baluartes de San Pedro, San Juan y Santa Tecla. Antecedentes y coetáneos de la disposición de las puertas junto al flanco.
- Caracterización histórica y técnica del diseño del frente en tijera con caballero intermedio que se planteaba antes de la llegada del Frantín entre los baluartes de San Juan y Santa Tecla. El reconocimiento de los restos de este cierre y la consideración de medidas para la valoración de restos y la investigación documental y arqueológica de las mismas.
- Las claves proyectuales de la obra del Frantín y sus referencias externas a otras obras coetáneas de este y de otros ingenieros.

Comprensión de la evolución y transformaciones de los elementos singulares más significativos de la fortificación

Las transformaciones sufridas en parapetos y casamatas en la vida activa de la fortaleza es objeto de un estudio específico desde tres aspectos complementarios

- La tratadística al uso en cada época.
- La documentación específica coetánea tanto escrita como gráfica.
- El análisis minucioso de las fábricas de coronación y parapetos.

Estudio de los elementos ornamentales y artísticos del recinto renacentista.

Caracterizaciones constructivas y análisis evolutivo de las fábricas

La utilización de dos tipos de piedra y su colocación y estereotomía tiene razones constructivas, históricas y morfológicas que deberán sistematizarse para el caso de Ibiza. Recientemente documentábamos para Pamplona que el Virrey Vespasiano Gonzaga escribía al rey: *“ habiendo juntado el veedor de las obras, el Frantín y el maestro mayor de la obra y otros oficiales les he dicho y mostrado lo que se pretende hacer y mostrandoles dos diferencias de piedra la una no tan costosa de la qual van labrados los baluartes y las cortinas y la otra algo mas costosa de que se an de labrar las puntas de los baluartes troneras y cordon siguiendo este nuevo designo”*.

Interés específico tiene el análisis de los paños, rejuntados con morteros y luego patinados, que presentan dibujos de galeras o molinos de época y que marcan fases de obra diferenciadas claramente de otros paños sin rejuntado. Igualmente pueden distinguirse distintos tipos de rejuntado e incluso la presencia de pátinas o enfoscados de algunos paramentos, especialmente en el Portal Nou.

En este sentido la documentación histórica es reflejada tanto por el mapeo de alzados que es posible desarrollar a partir de los levantamientos singulares por

técnicas de fotogrametría o rectificación fotográfica como por los análisis de morteros.

Patologías, humedades y estado de conservación

Disfunciones y patologías

En el estudio se hace distinción entre las disfunciones, entendidas como falta de adecuación de elementos arquitectónicos o acabados para determinados usos (o falta de adecuación de los usos a los elementos), de las patologías que son independientes de los usos actuales o previstos y afectan a la conservación del monumento.

1.3 AMBITO Y APLICACIÓN DEL PLAN

El objeto de este plan es el conocimiento diagnóstico y las propuestas de intervención necesarias en el conjunto de la muralla renacentista de Dalt Vila si bien no se ha definido de forma exhaustiva que elementos componen dicho conjunto. Si se tiene en cuenta que no se trata de un edificio aislado, sino de una muralla urbana, el concepto de entorno se confunde con el propio ámbito de la muralla, por más que pudiera establecerse que fábricas concretas se incluyen en la muralla renacentista y cuales no.

De forma general puede establecerse que la muralla renacentista está formada por un conjunto de fábricas, edificios y ámbitos especiales que permitían en su momento la defensa de la ciudad de Ibiza. Sin embargo si la declaración de Monumento Nacional ni el PEPRI de Dalt Vila hacen una relación completa de los elementos contenidos, si bien el PEPRI incorpora una ficha de los elementos más evidentes (los baluartes y las cortinas) y de otros elementos que directa o indirectamente este Plan debe contemplar. En el apartado “Elementos que componen el recinto renacentista” hemos intentado concretar el ámbito “siguiendo la metodología específica de los recintos abaluartados” tal y como impone la ficha del PEPRI.

Sin embargo cuando se aborda la redacción de un Plan Director debe concretarse no sólo el objeto u objetos materiales que componen el Monumento sino también el valor o los valores que deben protegerse. Si nos atenemos a la declaración de Monumento Nacional de las antiguas murallas y la torre de campanario (22 de enero de 1942) comprendemos fácilmente que el valor principal protegido en la declaración era “ la silueta histórica de Ibiza, tan vigorosa y concreta (donde) aparece siempre el trazo de sus murallas como característica particular” y aunque se reconoce que “estas fortificaciones constituyen un importante ejemplar de Plaza murada” se afirma seguidamente que aunque “no sirven hoy sino para atribuir relieve particular a la silueta de la ciudad ésta adquiere, gracias a ellas, jerarquía de monumento urbano evocador de lo pretérito”.

Se trata por tanto de una declaración casi paisajística y de hecho la inclusión del campanario se justifica porque su “belleza principal se debe a lo “arriscado” del emplazamiento”. Tenemos por tanto ya un valor “declarado” y el Plan deberá velar por que no se altere la imagen de la ciudad. Sin embargo desde el PEPRI, que es tanto como dejar de mirar la ciudad desde afuera para mirarla desde dentro, se delimita el Plan Director al “perímetro de murallas” que es tanto como el perímetro de Dalt Vila , su relación con el resto de la ciudad y con el paisaje.

Es una bella paradoja, y las murallas, valoradas en cuanto imagen de una ciudad que la declaración de 1942 no protege, son objeto de la redacción de un Plan Director que propicia el Plan de Protección de la ciudad de la que son imágenes. Un plan, un instrumento urbanístico, que asume que sea un Plan Director (es decir un instrumento propio del patrimonio monumental) el que matice, defina y ajuste las propias determinaciones del Plan Urbanístico. En este curioso viaje normativo que empieza por la declaración de Monumento de 1942 y sigue por la declaración de Conjunto Histórico para Dalt Vila en 1969 y la redacción y aprobación del PEPRI en 1997 para acabar con la redacción de este Plan Director; algo ha cambiado en la consideración del valor del monumento.

Primeramente y tras la aprobación del PEPRI, la muralla debe entenderse en cuanto parte indisoluble de la ciudad a la que sirve y que le da sentido, Dalt Vila. No se trata de que el monumento tenga su entorno, el monumento es el entorno mismo, los problemas de la ciudad lo son de la muralla y viceversa, lo que le ocurra a la ciudad afecta al monumento tanto como lo que le ocurre al monumento afecta a la ciudad.

Además el PEPRI incide en el valor técnico- arquitectónico de la muralla renacentista al vincular las acciones a “la metodología específica de los recintos abaluartados”. Es decir que no sólo se trata de una bella fachada urbana, si no que los elementos esenciales del recinto, las claves de su diseño y de su funcionamiento, deben preservarse y valorarse adecuadamente.

Finalmente hay un valor del monumento propio de nuestro tiempo, el valor documental, arqueológico esencialmente, que debe preservarse e integrarse en la propuesta. La lectura arqueológica no sólo es esencial para comprender la evolución de las fábricas renacentistas es además clave para entender la vinculación histórica entre los diversos recintos amurallados de Dalt Vila y la historia de Dalt Vila, lo hemos dicho, no es ajena al monumento.

1.4 APUNTES TERMINOLÓGICOS PREVIOS

El estudio de la fortificación abaluartada ha generado un corpus terminológico que en España procede esencialmente del siglo XVIII y responde a la fortificación post Vauban aunque según que escuelas de fortificación los

términos coinciden o cambian como el propio Vauban reconocía expresamente para medias lunas o revellines. El hecho de que los historiadores modernos podamos adoptar un criterio terminológico único no implica lógicamente que los ingenieros de los siglos XV- XIX deban seguirlo o estén “equivocados” cuando emplean un término en un sentido distinto del que nosotros admitamos. Esto es un estudio fuertemente basado en las fuentes históricas, que se han transcrito parcialmente y se ha reproducido en su totalidad, de forma que determinados elementos de la fortificación reciben nombres diversos, sin que, a priori, ninguno de ellos sea más propio que otros. Si se tiene en cuenta el amplio periodo histórico referido “casi 500 años”, y la procedencia de los ingenieros (españoles, italianos, franceses etc) uno puede imaginarse el número de variantes, por más que la inmensa mayoría de la documentación esté en castellano, con la excepción de los muy interesantes textos de J.B. Calvi que están en italiano y de algunos documentos, en menor número y con menor relevancia técnica, que están escritos en catalán.

De forma general hemos considerado que la fortificación la forman 6 baluartes (Santa Tecla, San Bernardo, San Jorge, Santiago, San Pedro, y San Juan) y dos semibaluartes (Santa Lucía y el popularmente llamado revellín que está al pie de Santa Tecla). Los baluartes están compuestos por cinco líneas, una de ellas virtual, llamada gola, “cuello”, que es el espacio de conexión entre la plataforma del baluarte y el interior de la ciudad o de la plaza fortificada. Las otras líneas corresponden a fábricas con paramentos reales y son las dos caras que forman la punta (cantón, esquina, o “pignia” en las diversas fuentes) y los dos flancos que unen las caras al recinto y que ocasionalmente también se llaman “traveses”. En la documentación a los baluartes se les llama indistintamente bastiones, balguardos, baluados, plataformas o caballeros con todas las adaptaciones de estos términos al oído y al idioma del escribano de turno. A Santa Lucía también le llaman baluarte o caballero (y nosotros lo hemos respetado), por más que sólo tenga un flanco y resuelva su otro cabo con una suerte de tijera en la que falta claramente algunos elementos que garantice que se cubra la cara del mar y se cruce el fuego sobre la punta, efecto que sólo podría hacer el flanco oeste de San Bernardo que tiene cota para ello pero no está enfilado. El “revellín” que está bajo Santa Tecla es llamado siempre o casi siempre “medio caballero” o medio baluarte y eso es exactamente lo que es. No sabemos por qué lo llaman en Ibiza revellín, pero como no hay otro término que permita que en Ibiza se entienda, hemos decidido llamarlo en este estudio así, aunque en las fuentes históricas no aparezca con ese nombre y paradójicamente no tenga nombre propio o advocación echándose de menos en toda la fortificación un “San Felipe” que pareciera casi forzoso en honor del monarca.

“Sensu estricto” revellín es una obra adelantada delante de la “cortina” (que es el tramo de muralla que une los baluartes entre sí) y aunque en Ibiza se proyectaron algunos no se llegó a construir ninguno de ellos. Sin embargo en las obras previas al proyecto de Calvi se hicieron tres plataformas bajas, (respecto a las plataformas altas más retiradas) que sin estar separados de la muralla cumplían parcialmente las funciones de revellín y con ese nombre aparecen en la documentación y en un plano (AGS V- 36). Este uso del término revellín, que en la fortificación de transición se confunde con el baluarte de

transición reiteradas veces al ser este una plataforma baja y separada o no delante de la cortina, podría ser el origen de la acepción actual en Ibiza, pues al medio caballero es al baluarte de Santa Tecla, lo mismo que el citado revellín pre- Calvi a la plataforma de la torre del seminario (ver lo escrito sobre la fortificación de transición)

Sensu estricto, también un caballero es una torre levantada sobre otra torre, baluarte o cortina, que tiene por función dominar desde lo alto. Sensu estricto, en Ibiza hay dos caballeros, el de San Lucas, sobre la gola del baluarte de San Pedro y el de Santa Bárbara o de la Almudaina en el castillo, detrás de la gola del baluarte de San Jorge. En la documentación del XVI les llaman "plataformas", por que llaman "Caballeros" a los baluartes. Fratin ya no habla de caballeros en lugar de baluartes, sino que los denomina correctamente baluartes. También en esto Ibiza es un modelo de la confusión de términos para denominar un mismo elemento que se da en el siglo XVI. A los baluartes se les llamó caballeros, y se les llamó bastiones, esto último por ejemplo en muchos de los informes de Rubián o del gobernador. No obstante, a finales de siglo se admitían ambos términos, baluarte y bastión. En el libro en que se codificaron las lecciones de fortificación impartidas en la Academia de Matemáticas creada por Felipe II y dirigida por Juan de Herrera, Cristóbal de Rojas advertía que "a lo que se llama valuarte, no le digan cavallero, ni a lo que es cavallero, plataforma, pues todas tres cosas son apartadas y conocidas en la fortificación". Para ayudar a su comprensión incluye unos grabados en los que se indica con toda claridad qué es cada cosa. Cuando se refiere específicamente a los baluartes, dice que el baluarte es "donde están las dos casamatas: y dizese valuarte, de *Vallo*, *vallas*, que quiere dezir fortificar, o Belliarte, que quiere dezir arte de guerra: porque en el valuarte están las casamatas, y traveses, y las espaldas, y orejones, que en efeto está allí todo el arte de la fortificación, y por esto se dize valuarte, y no cavallero"¹. Si el texto es interesante, por intentar clarificar lo que había sido pura confusión a lo largo del siglo, como demuestra el caso de Ibiza, no lo es menos una anotación manuscrita al margen en uno de los ejemplares de la Biblioteca Nacional de Madrid, en la que se dice que al baluarte también se le puede llamar bastión, lo cual, como hemos dicho, seguía sucediendo en la documentación sobre Ibiza.

Sensu estricto, de nuevo, se llama casamata a las salas bajas abovedadas de forma que resistan a la artillería enemiga y sirvan de emplazamiento a la artillería propia. En la explicación de los referentes técnicos de proyectos de Calvi se darán las notas evolutivas del sistema pero inicialmente las torres y los baluartes tenían casamatas bajas abovedadas y terminaron teniendo un espacio descubierto detrás de las troneras bajas del flanco que se llamó plaza baja. Y esto por llamarse plaza alta a la plaza o plataforma del baluarte cuyas troneras tiraran también por el flanco sobre la plaza baja. En Ibiza las "casamatas" del periodo Calvi son semicubiertas y las del de Fratin, muy reformadas, totalmente descubiertas con lo que no es raro que alguna fuente las llame "plazas bajas" por más que en Ibiza y en la documentación del XVI se les llame sistemáticamente casamatas.

¹ C. de Rojas, *Teórica y práctica de fortificación*.... Madrid, 1598, fols. 30 y 39vº

Los huecos de tiro, tanto del parapeto como de los flancos se llaman troneras, aunque en los flancos a veces los llaman “traveses” y el macizo entre los dos troneras del flanco se llama en la documentación, y con toda propiedad, merlo o merlón, llamándose a las almenas medievales “almenas”, también con toda propiedad, por más que la bibliografía reciente se empeñe en confundir ambos término.

1.5 ESTRUCTURA GENERAL DEL RECINTO RENACENTISTA Y DE LOS DIFERENTES ELEMENTOS QUE LO COMPONEN

ESTRUCTURA GENERAL

La estructura general del recinto amurallado de Ibiza esta meridianamente definida en los planos del último tercio del siglo XVI, donde el ingeniero, con una visión de didactismo gráfico envidiable los recintos medievales “que hicieron los moros” en negro, el recinto del proyecto de J.B. Calvi “que se empezó en 1553” en amarillo y la traza del recinto ampliada por Fratin a partir de la orden recibida de Felipe II en 1574. La obra así concebida sufrió algunas reformas puntuales, que se cuenta en otro apartado de este estudio y la incorporación de algunos edificios en el siglo XVIII, en el baluarte de San Juan y en el castillo medieval, obra de ingeniero Poulet.

En este esquema gráfico dibujó (ver plano 9 de etapas constructivas) el que, con mayor o menor fortuna pero con menos gracia, han repetido todos los historiadores de la fortificación Ibicenca para explicar la estructura de la muralla renacentista.

ELEMENTOS QUE COMPONEN EL RECINTO RENACENTISTA

Inicialmente puede considerarse que la muralla renacentista es una estructura lineal que incluye de toda las cortinas y baluartes (caras y flancos) que en nuestro plano guía hemos numerado a partir de la cortina inconclusa al pie de la Universitat siguiendo por el flanco, las caras y el otro flanco del baluarte de Santa Tecla, la cortina hasta San Bernardo, las otras cortinas las caras y flancos de San Jorge, San Pedro, San Juan y Santa Lucía y el frente del mar hasta el medio caballero o revellín, incluyendo su cara, su flanco, su orejón y su flanco retirado (ver el proyecto de Fratin) y los muros que conforman su casamata.

Se incluyen lógicamente también las plataformas, parapetos y andenes interiores de cortinas y baluartes, de los que todos son de libre acceso

actualmente salvo el andén de las cortinas que acomete a Santa Tecla y la plataforma de este baluarte y de San Pedro. En el caso de las rondas y andenes interiores, teniendo en cuenta que la muralla renacentista terraplenó al exterior de la muralla medieval, debe considerarse expresamente incluido todo el espacio entre las edificaciones de Dalt Vila y el parapeto y en el caso de Santa Lucía y su cortina, el delimitado por el muro interior de contención de los rellenos, límite actual de la vía pública.

Obviamente están incluidos dentro de la muralla renacentista todas las casamatas y túneles de acceso a ellas, con independencia de donde partan y de las limitaciones de paso actuales. (el acceso cerrado desde el jardín al pie del edificio de la universitat al baluarte de Santa Tecla y el casi condenado y achicado acceso a las casamatas del baluarte de San Jorge desde el refosete construido alrededor de la casa de la ciudad en la Almudaina). Mención especial merece en este caso las casamatas del baluarte de San Juan, desdibujadas por el túnel practicado en un flanco y las reformadas, pero conservado el uso en el edificio de la casa de armas de Poulet, actual museo de arte contemporáneo en el flanco opuesto. En San Juan, deben considerarse también incluidos los restos de la casamata vieja del proyecto de Calvi con la cara y el flanco viejos y un orejón, de lo que seguramente quede más de lo que aparentan los restos hoy visibles.

Son también parte indisociable de la muralla renacentista, las garitas de San Juan, Santa Lucía y Santiago, el polvorín de Santa Lucía y el caballero de San Lucas. Un caso especial lo constituyen el caballero de la Almudaina y la casa o granero de la ciudad, edificaciones filipinas ambas y al servicio de la muralla renacentista, pero que están sin embargo incluidas dentro del castillo aunque el PEPRI les dedique ficha diferenciada.

Se incluyen en la muralla todas sus puertas empezando por la puerta del Mar (o de las tablas) con la plaza de armas interior y el edificio de guardia y el andén superior no accesible hoy en día; el Portal Nou, el túnel de la gola del baluarte de San Bernardo y los túneles más modernos bajo los flancos de San Juan y del "Revellin".

De todos estos elementos se incluye un plano que les numera y un reportaje gráfico digital en su apéndice correspondiente.

Hay sin embargo un conjunto de elementos que aún teniendo un valor patrimonial innegable no pueden ser directamente tomadas por parte de la muralla renacentista sin una reflexión crítica.

Inicialmente habrá que considerar los restos de las torres circulares del arrabal, una incrustada en el caballero de San Lucas y la otra en la gola de San Juan aprovechada como comedor restaurante. De la segunda se ha dicho que es una casamata de la primera mitad del siglo XVI que estaba junto a la torre donde se guardaba la pólvora pero nosotros creemos que es la propia torre ya que la casamata cercana debía ser la casamata vieja del flanco inutilizando del baluarte de San Juan. Se trata por tanto de una torre medieval (ver la fortificación de transición) y aunque se ha reconocido en este Plan por el error

de atribución cronológica ya comentado, este hecho pone en evidencia la necesidad de considerar los restos de la muralla medieval como parte integrante del recinto renacentista, aunque sólo sea como evidente e inevitable sustrato arqueológico.

El supuesto cuerpo de guardia de la Puerta de Mar del cierre de proyecto Calvi plantea algunas dudas importantes. Su atribución a la muralla renacentista implicaría que la puerta y el inicio de la cortina estaban ya muy avanzados cuando se cambió la traza general, circunstancia que no parece evidente y que podría necesitar una exploración arqueológica sistemática.

Respecto a la “torre del seminario” y a la esquina del revellín a su pie que aún se observa en la vía pública debe considerarse una obra previa a la llegada de Calvi y aunque presenta un aparejo que prefigura el de la obra renacentista, pertenece al ámbito de la fortificación de transición y desde el Plan se incluirá en las propuestas para la muralla medieval.

ENTORNO

Un problema más difícil es el de la delimitación del entorno exterior, ya que la muralla, sin foso ni camino cubierto ni glácis definido no presenta obras exteriores que marquen un límite. Hubo razones militares en su tiempo para definir una “zona polémica” y ahora hay razones de protección y conservación del patrimonio que aconsejan tener en consideración un ámbito externo de la muralla, ámbito del que el Plan debe dar cuenta y analizar su evolución a lo largo de los siglos.

1.6 ANEXO I COPIA DE LA NORMATIVA DEL PEPRI QUE LE AFECTA DIRECTAMENTE

2 ESTUDIO HISTÓRICO ARQUEOLÓGICO

ESTUDIO HISTÓRICO ARQUEOLÓGICO

2.1 INTRODUCCIÓN

Son muchos los documentos que nos hablan de la importancia estratégica de esta isla de Ibiza en el Mediterráneo. No sólo por la sal que producía y que era cargada por barcos continuamente, hasta el punto de que las obras de la fortificación se ralentizaban cuando eran muchos los barcos a cargar de sal, pues de la documentación se deduce que los trabajadores eran muchas veces los mismos. Siempre llegaban a ella los avisos de los movimientos de la armada turca, o la información de los barcos que salían o iban a salir de Argel hacia las costas españolas. Vigía del mediterráneo, los avisos que se mandaban desde la isla a Valencia avisaban de los movimientos de la armada turca y del rey de Argel. En perpetuo peligro de ser atacada, por ella y sobre todo por Formentera pasaba casi todo el comercio y la navegación de buena parte del Mediterráneo.

Formentera fue considerada siempre en los informes de ingenieros y militares, como lo fue por el Consejo de Guerra, parte de lo que estratégicamente afectaba a Ibiza, y los ingenieros informaban al mismo tiempo de ambas islas. Como escribía Calvi en 1555, era a Formentera donde solían ir los corsarios de Argel por lo cómodo que era el puerto del Espalmador, convertido en base desde la cual recorrer toda la costa española arruinando su navegación. Decía el ingeniero que por esta razón las fortalezas que había que hacer en Formentera debían ser pagadas en parte por los comerciantes de Valencia y de Barcelona². La situación se prolongó durante años, y el puerto del Espalmador siguió siendo una base segura para los corsarios, como denunciaba el gobernador Fernando Zanoguera en 1587, diciendo que era el lugar más cómodo que tenían los enemigos en el Mediterráneo. Allí tenían madera, buen agua, caza y controlaban a casi todos los barcos que navegaban de levante a poniente y a la inversa³

En 1534 el peligro que suponía Barbarroja hizo que fueran enviados a la isla doscientos nuevos soldados. En 1535 la isla se defendía gracias a las viejas murallas de la villa, dentro de las cuales se recogía por la noche toda la

² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 60, fol. 216

³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 232, y leg. 510, fol. 70

gente que vivía en la marina, cosa que hacían también cuando desde las atalayas se avisaba que había peligro. El gobernador afirmaba por entonces que la isla era pacífica y sus habitantes muy fieles a la corona⁴. Sin embargo, y pese a lo bien que cumplía su función la muralla a la hora de proteger a la población, en el comienzo de los años cincuenta la fuerza de sus murallas pertenecía al imaginario de ese mar y no a la realidad. El gobernador de entonces, Jaime Salva, lo decía claramente en enero de 1551, Ibiza tenía reputación y fama de ser fuerte, pero no lo era, por lo que se hacía imprescindible fortificarla de nuevo⁵, así que los tiempos en que la fortificación servía de refugio habían pasado. Como informaba el ingeniero Juan Bautista Calvi, él había podido comprobar cuando llegó a la isla que la gente se iba a las montañas, y no dentro de la fortaleza, en cuanto había peligro, lo que se remediaría construyendo una buena fortificación. El que fuera un lugar fuerte era necesario no sólo para defensa de sus habitantes, sino, sobre todo, por lo que suponía para la defensa de las costas españolas y de toda la navegación en el Mediterráneo.

Escudo de España en el Mediterráneo

Al igual que se definían a Malta y a Sicilia como verdaderos baluartes frente a los turcos, o de las fortalezas del norte de África, que defendían la península al otro lado del foso que era el Mediterráneo, Ibiza fue considerada una de las islas destinadas por su situación a ser esenciales para la defensa de la monarquía. Para entender la magnífica fortificación de esta isla hay que considerarla como lo que fue, una frontera de la monarquía frente al turco, esencial para el dominio del Mediterráneo.

Ya en 1544 Andrea Doria había escrito desde Génova al príncipe Felipe que el peligro francés y turco obligaba a fortificar Rosas y Cadaqués, pero que también las islas necesitaban ser fortificadas, citando Ibiza, Mallorca, Menorca, Cerdeña y Sicilia⁶

Esa necesidad la confirmaron todos los entendidos, porque Juanot Salva, enviado a Ibiza en junio de 1551 para ocuparse de su defensa y fortificación ante el cada vez mayor peligro que suponía la armada turca, decía también que si los enemigos se apoderaran de Ibiza, el daño sería enorme para todo el reino de Valencia, sobre todo si lo hacían después de que hubiera sido fortificada de nuevo. Todos opinaban lo mismo, unos con palabras más grandilocuentes que otros, como el conde Hugo de Cesena, enviado como ingeniero a Mallorca por Ferrante Gonzaga desde Milán y que era un experto soldado, quien, con la experiencia de la guerra que tenía, decía que Ibiza era "veramente riparo et scudo di tutte le marine di Spagna"⁷

Se consideró fundamental mantenerla en la corona española por el mal que se derivaría para la península en caso de caer en manos enemigas, con lo

⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 7, fol. 6 y *Estado*, leg. 271, fol. 32.

⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 42, fol. 230 y 232

⁶ A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*, Madrid, 1998, p. 64.

⁷ AGS, *Estado*, leg. 307, fols. 26, 121 y 141

que además se hubiera acabado la contratación con Italia⁸. Esa importancia no sólo para España, sino también para Italia la encontramos en muchos testimonios. En el informe que dio Juan Bautista Calvi de lo que era necesario fortificar en las fronteras de España, las fortificaciones de las islas Baleares eran de las prioritarias, incluyendo las torres costeras que se proponía hacer, y en concreto las torres de Ibiza no sólo serían buenas para la isla, sino para "toda la navegación de España e Italia"⁹. La posición estratégica de Ibiza en el Mediterráneo la hacía especialmente atractiva para los turcos, por lo que, como escribía Juanot Salva en 1552, el peligro en que estaba Ibiza era mayor que el de las otras islas, porque estaba "puesta más que las otras en el ojo de los enemigos"¹⁰. Otro testimonio de ese convencimiento de que Ibiza era fundamental en un Mediterráneo en guerra como enclave estratégico nos lo da el Vicario General de Ibiza informando al príncipe Doria en 1553 de que Ibiza era "reparo y escudo de toda aquella mar y estar en medio de la navegación y muy cerca de Argel"¹¹

Los dos grandes momentos de esta fortificación fueron los años cincuenta, en especial desde 1553, con su culminación en el proyecto de Calvi de 1555, y los años setenta, sobre todo a partir de 1574, que darán lugar a la visita de la isla y a la traza consiguiente de ingeniero Giacomo Palearo Fratin, el capitán Fratin, o "il Fratino", cuyas obras comenzaron en 1578. Ambas grandes empresas fortificadoras estuvieron directamente condicionadas por la situación de guerra en el Mediterráneo¹². En 1541 había fracasado la expedición de Carlos V contra Argel, y la flota turca, después de haber tomado Niza, estableció una de sus bases principales en Tolon. Esto sucedía en los años 1543 y 1544, y la documentación que hemos estudiado sobre Ibiza avisa en varias ocasiones del peligro de que la armada turca pasara por la isla camino de Tolon (ver cronología). Los años cincuenta supusieron un cierto respiro, que aprovechó la monarquía para reforzar la defensa de sus ciudades mediterráneas con nuevas fortificaciones, desde Sicilia a las Baleares. No obstante el peligro no cesó nunca, y en 1551 los turcos tomaron Trípoli, que había sido cedida por la monarquía a los caballeros de Malta en 1530. En 1552 la armada turca pasa el faro de Messina, venciendo a Andrea Doria, y los franceses se unen a los turcos en su guerra con España, de lo que se dan muchas noticias desde Ibiza, contándose incluso las disensiones internas entre turcos y franceses. El temor al ataque turco se extendió en ese año de 1552 por todo el Mediterráneo católico. Por otra parte, Bugía, una de las grandes plazas de la frontera africana, que había sido tomada por el conde Pedro Navarro, fue fortificada por la monarquía española a lo largo de la primera mitad del siglo XVI¹³, pero en 1555 cayó en manos de Salah Arraez, rey de Argel, lo que supuso una conmoción en la política mediterránea de la monarquía.

⁸ El gobernador Pedro Ezquerro a la Princesa de Portugal en 1556. AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 312 y 319

⁹ A. Cámara, op. cit. (1998, p. 65)

¹⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 52, fol. 111

¹¹ AGS, *Estado*, leg. 313, fol. 70

¹² Sobre este tema, sigue siendo fundamental la consulta del libro de F. Braudel, *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II*. (1966). México, Madrid, 1976.

¹³ COBOS Y CASTRO 2001 b:256

En este primer momento de transformación absoluta de la fortificación de Ibiza gracias al saber de Juan Bautista Calvi, el informe de Bernardino de Mendoza sobre la isla, dado en 1554, es un dato a tener muy en cuenta para entender la llegada del ingeniero. Bernardino de Mendoza opinó muy cuerdamente que la fortificación que se estaba haciendo por el maestre Simón debía ser parada inmediatamente, y debía hacerse una buena fortificación. Sus conocimientos sobre la materia los había demostrado ya en varias ocasiones durante su trayectoria militar en este mar Mediterráneo. A finales de los años treinta opinaba sobre la fortificación de La Goleta¹⁴, de la que era gobernador, en 1540 visita por primera vez Cartagena, y en la segunda vez que lo hace, en 1551, da su opinión sobre que se debe fortificar la parte alta de la ciudad (es lo mismo que opinará Calvi, aunque añadiendo un fuerte en el puerto). En 1549 opinó sobre la fortificación de Melilla, y en 1552 coincide con Juan Bautista Calvi en Barcelona, donde opina sobre el baluarte de las atarazanas que había trazado el ingeniero italiano. No puede extrañarnos por lo tanto verle opinar con tanta seguridad sobre la mala fortificación de Ibiza en 1554, pues tenía sobrada experiencia como militar en el tema de las fortificaciones y en la cuestión de la defensa del Mediterráneo.

En los años setenta los turcos eran, si cabe, más peligrosos. No sólo habían aprendido muy bien la forma de guerrear de los cristianos, sino que la victoria de Felipe II sobre ellos en Lepanto en 1571 desencadenó un verdadero terror a una respuesta, por lo que las ciudades de la frontera mediterránea emprendieron de inmediato nuevas obras de fortificación, como fue el caso de Siracusa en Sicilia¹⁵. Con anterioridad a Lepanto, en 1565, el rey Felipe II ordenó la nueva fortificación de La Goleta de Túnez, a donde fue enviado como ingeniero el capitán Fratrín. El significado político de La Goleta como frontera de la monarquía católica en el norte de África, explica el temor que de nuevo recorrió todas las costas mediterráneas cuando en agosto de 1574 fue conquistada por los turcos¹⁶. Al fin y al cabo La Goleta, como Malta, eran bastiones de Sicilia, y era fundamental para hacer frente al rey de Túnez. Una frontera que se debilita debe ser reforzada, y en este contexto es en el que entendemos la nueva fortificación de Ibiza por el capitán Fratrín quien visitó la isla en compañía de don Pedro de Velasco, miembro del Consejo de Guerra del rey. No fue sólo Ibiza, Italia en el año 1576 conoció una verdadera efervescencia en sus proyectos de fortificación, y en la costa española Vespasiano Gonzaga se ocupaba de la fortificación del reino de Valencia¹⁷. Vespasiano Gonzaga y Juan Bautista Antonelli se desplazaron a Mazalquivir para fortificarla, todo ello en los años setenta. Muchos de los lugares de atención en este momento coinciden con los que Calvi fortificó en los años cincuenta y sesenta, y uno de los casos es este de Ibiza.

La importancia estratégica de esta isla en la defensa del Mediterráneo frente al turco, es lo que hizo que en una isla pobre como era Ibiza -el mismo Vicario decía que no era de mucha utilidad, pero sí era de mucha cualidad-

¹⁴ COBOS Y CASTRO 2000 b:121

¹⁵ A. Cámara, "Las fortificaciones y la defensa del Mediterráneo", en E. Belenguer Cebrià (coord.), *Felipe II y el Mediterráneo*. Vol. IV: La monarquía y los reinos, Madrid, 1999.

¹⁶ COBOS Y CASTRO 2001 b:262-264

¹⁷ COBOS Y CASTRO 2000 c:195-200

fuera fortificada por dos de los mejores ingenieros de la monarquía, con una obra modélica de lo que era la fortificación europea tanto en los años cincuenta como en los años setenta del siglo XVI. Es importante recordar que no se buscaba fortificar una rica ciudad para defenderla, sino una importante frontera mediterránea, si queremos entender los esfuerzos llevados a cabo por la monarquía en la construcción de unas murallas cuya grandeza todavía hoy nos asombra.

Vida, poder y dinero en la frontera

Tanto peligro como había en Ibiza ante la continua amenaza de turcos y franceses, así como de corsarios de Argel, no debía ser muy atractivo para los soldados allí destinados, y así, sabemos que cuarenta soldados se fueron sin permiso de Ibiza en ese año de 1552, en unas naves que habían recalado en su puerto, y el gobernador no había podido recuperarlos. Este problema de la falta de gente de guerra en Ibiza será una constante a lo largo del tiempo. Era una isla pobre, a la que siempre llegaban con retraso las pagas y el trigo para los soldados. Frecuentemente había escasez de todo y además los corsarios de Argel continuamente hacían cautivos entre su población. El mismo Juan Alonso Rubián, maestro mayor de la fortificación, escribía en 1596 que no sólo no había dinero para la fortificación (en ese año pasó a Mallorca como ingeniero ante esa falta de dinero), sino que la tierra se estaba despoblando y no había ni pan, ni vino, ni carne, ni moneda salvo la falsa, es decir la que se manejaba allí y que dio lugar a múltiples problemas. Tanta penuria le hacía pedir permiso para trasladarse a Gran Canaria¹⁸, isla que conocía bien por haber trabajado en las Canarias antes de ser destinado a Ibiza. Debemos recordar, acerca de esta pobreza de la isla, que se debía a su posición en el Mediterráneo, continuamente asaltada en sus costas, porque, como escribía Calvi, era una de las mejores islas del Mediterráneo, además de ser la más fértil, y se podría volver a cultivar la tierra en cuanto se hicieran las torres costeras que él proponía¹⁹

La vida en la isla no debía ser fácil. Los soldados no vivían en cuarteles, sino que se acomodaban en casas de la villa y del arrabal -en algún documento se habla de posadas- y se les daban ciento veinte maravedís para pagar su alojamiento al mes cuando no tenían casa propia ellos o sus mujeres²⁰. El hospital (no hablamos de un edificio, sino de la institución, porque ni siquiera en el siglo XVIII se hizo edificio, sino que se compraron casas para utilizarlas como hospital²¹), andaba escaso de sábanas, lana para jergones, mantas, etc., aunque hubiera soldados que le dejaban dinero en sus testamentos²². Mal pagados y siempre tarde, los soldados destinados en la isla llegaron a tener problemas de subsistencia, como en 1589, cuando ya no les fiaba ningún mercader, y ni siquiera les fiaban en las casas de la Marina donde solían

¹⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 454, fol. 177

¹⁹ AGS, *Estado*, leg. 124, s. Fol.

²⁰ ACA, *Cancillería real*, leg. 4361, fol. 85vº

²¹ SGE, Ibiza, 58-64

²² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 227, fol. 309, leg. 251, fol. 279

comer²³. Muchos no vivían dentro de la fortificación, como Antonio Bonet, que tenía una plaza de soldado a caballo para salir a los rebatos de moros, y solicitaba en 1594 que le dejaran tener el caballo en su casa, que estaba a medio cuarto de legua de la villa, una distancia que le permitía acudir con presteza a juntarse con el gobernador y los otros soldados de a caballo en cuanto oía la trompeta de aviso²⁴.

El trigo no llegaba, o llegaba tarde, y en la isla era muy caro porque la Universidad lo llevaba desde Génova, con lo que se encarecía. En alguna ocasión se permitió llevar trigo para los soldados desde Orán, pero sólo después de que hubieran sido abastecidas Melilla, el Peñón y las galeras de España²⁵. A su vez, sabemos que en 1560, Ibiza era, junto con Málaga y Cartagena, el principal abastecedor de cal para las fortificaciones de Orán y Mazalquivir, según informe del ingeniero Calvi²⁶.

Los hijos de los soldados no podían ser soldados en la isla si habían nacido allí, porque los soldados debían ser de fuera de la tierra, y esto parece que sucedía hasta que el gobernador en 1590 solicitó que se dotaran quince plazas, que al final fueron veinticinco, para hijos de los soldados de la isla²⁷. Cuando eran cautivados por los moros y llevados a Argel, el dinero de sus rescates se conseguía gracias a las pagas que se les debían. Lógicamente sólo tenían derecho a ello los soldados. Los particulares no recibían ninguna ayuda del rey para pagar su rescate.

El gobernador de la isla era el representante del rey y su máxima autoridad en todo lo tocante a la gente de guerra, la artillería, la fortificación... es decir, todo lo relativo a su defensa, pero las autoridades de la isla, su Universidad y sus Jurados, tuvieron mucho que decir sobre cuestiones de enorme importancia, pues sin ellos nada se podía hacer. Entre las muchas funciones de los gobernadores de la isla estaba la de la administración de la justicia, y esto debió seguir siendo así hasta comienzos del siglo XVII cuando se pedía que hubiera un asesor o letrado que se ocupara de las causas civiles y criminales, porque los gobernadores sólo sabían de cosas de guerra²⁸. Una de sus principales responsabilidades fue el ocuparse de que se hiciera la fortificación respetando las trazas dadas por los ingenieros. A veces en esta cuestión entraban en polémica con los expertos, que podían ser militares o ingenieros, por disentir acerca de la conveniencia de la prioridad de unas u otras obras, la lentitud en los trabajos, o incluso cuestiones más técnicas, como la que enfrentó al maestro mayor e ingeniero de las obras Juan Alonso Rubián con el gobernador Fernando Zanoquera en 1590 sobre las medidas de los parapetos.

Eran hombres de confianza de los círculos de poder más próximos al rey, como Jaime Salva, del que decía en 1550 don Fernando de Aragón, duque

²³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 251, fol. 277

²⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 415, fol. 65

²⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 387, fols. 429 a 432, y leg. 429, fol. 151

²⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 70, fol. 364

²⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 315, y leg. 288, fol. 274

²⁸ AGS, *Estado*, leg. 272, fol. 83 (año 1536), y *Guerra Antigua*, leg. 815, "Avisos...1616"

de Calabria y Capitán general del reino de Valencia, que era "honrado hombre y gran amigo mío"²⁹. Su prestigio no les libró sin embargo de ser sometidos en varios casos a Visitas para investigar su actividad ante las denuncias sobre ello elevadas a la corte, y por eso en algunos casos nos encontramos con gobernadores suplentes, que ocupan el puesto mientras se investiga al gobernador, hasta que éste vuelve a tomar posesión del mando.

La labor de Jaime Salva o Pedro Ezquerria en el avance de las fortificaciones de la época Calvi fue relevante, como se puede comprobar en la cronología, pero el gobernador que dejó una mayor impronta en las fortificaciones fue Fernando de Zanoquera. Fue nombrado gobernador de la isla el 20 de febrero de 1576, y en ella estuvo durante casi veinte años, hasta que en 1595 fue nombrado virrey de Mallorca, por lo que a él se debe todo el desarrollo del proyecto de Fratin. Su nombre en la inscripción de la portada recuerda para la posteridad su papel fundamental en la ampliación definitiva del recinto fortificado que trazó el capitán Fratin. Salvo por la visita de Hugo Net, abogado fiscal del reino de Mallorca, para investigarle por las denuncias que contra él habían hecho las autoridades locales en 1582, y que llevarán a suspenderle temporalmente en 1584 siendo sustituido por Joan Setantí (el 1 de noviembre de ese mismo año Zanoquera fue absuelto), este hombre llevó todo el peso del gobierno de la isla durante un periodo de tiempo que marca el final de la fortificación renacentista. Cuando en 1595 le sucedió Alonso Zanoquera, el maestro Juan Alonso Rubián, que ya había tenido fuertes enfrentamientos por el tema de la fortificación con su antecesor, escribía que el recién nombrado no escuchaba consejos, estaba deshaciendo lo que había hecho su predecesor y siendo tan nuevo no podía sino equivocarse³⁰, lo cual demuestra el poder casi absoluto del gobernador en lo que se hacía en las obras de fortificación, y que le podía llevar a enfrentamientos con el verdadero experto que era Rubián.

Juan Alonso Rubián y Fernando Zanoquera se debían conocer bien tras tantos años juntos trabajando en la isla, así que en 1596 fue Rubián, y no Antonio Saura, el maestro enviado a ocuparse de la fortificación de Mallorca para seguir, allí también, la traza que había dado el capitán Fratin, y de nuevo a las órdenes de Fernando Zanoquera. La experiencia adquirida en Ibiza la reflejará Zanoquera en su cargo de virrey de Mallorca, pues en 1596 la fortificación de Ibiza se convirtió en el modelo que había que seguir, tanto en el sistema de pagos, como en el hecho de tuviera que haber una persona haciéndose cargo de las herramientas recogiendo cada noche³¹. El recuerdo de Fernando Zanoquera no se perdió en la isla de Ibiza, y no sólo por la inscripción de la portada que hace imborrable su fama. Nos encontramos en 1616 al capitán Juan Ponce informando que, desde que se fue este gobernador, tanto los soldados como los naturales de la isla habían dejado de ejercitarse con las armas porque nadie se ocupaba de que así lo hicieran, además... no había armas³².

²⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 40, fol. 8

³⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 433, fol. 22

³¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 457, fols. 467 y 468

³² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 815, "Avisos... 1616"

Entre otras muchas funciones de los gobernadores, quizá la más difícil fue la de conseguir una buena relación con la Universidad y los Jurados de Ibiza en todos los terrenos. Fue difícil porque siempre estaba presente el tema de la financiación de la obra y de la artillería, para lo que todos debían poner dinero, no sólo el rey (sobre todo) y la Universidad, también el Arzobispo de Tarragona y el Arcediano de san Fructuoso, a quienes pertenecían algunos de los cortones en que se dividía la isla (se puede ver la división en el mapa de las islas, hecho probablemente por Calvi en 1555³³), de cuya sal obtenían buenas rentas, lo que les obligaba a contribuir a la defensa.

La obtención del dinero para la fortificación fue también responsabilidad de los gobernadores. Las fortificaciones anteriores a 1555 no se habían podido hacer "de cal y canto" debido a la pobreza de la isla, pero ante la gran empresa de construir una nueva fortificación necesaria para la defensa de la monarquía católica, los recursos aumentaron, aunque costara conseguirlos. Antes de la llegada del ingeniero Juan Bautista Calvi, la información que tenemos es que en 1554 había mil ducados para la fortificación, "de lo que procedió de la condenación de Quint y Cucarella", que no se iban a gastar hasta que el ingeniero hubiera hecho la traza de la nueva fortificación³⁴. En junio de 1554 el dinero para la fortificación eran los mil escudos cobrados "del regente micer Villana que procedieron de la visita de Eviza" (se refiere a la condena de Quint y Cucarella, aunque ahora se hable de escudos), además de lo que quedara de las rentas reales de la isla una vez pagados los cargos ordinarios. Otra fuente de financiación iba a ser "las trece mil libras, moneda de Valencia, de los clavaros o clavaria de las Cortes del año 37 que se celebraron en Monçon", que ya no se iban a emplear para los salarios de los doctores de la Rota en el reino de Valencia³⁵.

El ingeniero Juan Bautista Calvi estimó el coste de su traza, de seis baluartes, incluyendo el parapeto y los terraplenes, en veintidós mil ducados (sin embargo años después diría que hacían falta treinta mil para acabarla³⁶), y explicaba que la nueva muralla se separaba de la antigua no sólo porque era mejor, sino porque era también más económico³⁷. Cuando este ingeniero llegó a Ibiza, el gobernador reunió al Consejo, para que no fuera sólo el rey quien financiara la obra. Ofrecieron mil ducados de particulares de la isla, y los mil de la visita a que nos acabamos de referir. Como era poca cantidad, el gobernador volvió a reunirles y a esa reunión fueron el visitador y el ingeniero para convencerles de poner más dinero. Consiguieron que prometieran dos mil escudos, aunque Calvi en 1555, el mismo año en que comenzaron las obras, escribía que ya se habían gastado los mil ducados que el gobernador pidió prestados a los particulares de la tierra (no dos mil), y se habían comenzado a gastar los otros mil ducados del dinero de la visita (se refiere a la de Quint y Cucarella)³⁸. Por eso, cuando en 1560 se quiso devolver ese dinero a los que

³³ AGS, *M.P. y D.*, XXV-85

³⁴ ESCANDELL (1970, 20 y 21)

³⁵ ESCANDELL (1970, 24), citando documento de ACA.

³⁶ AGS, *Estado*, leg. 124, s.fol.

³⁷ ESCANDELL (1970, 30)

³⁸ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 6.

habían sido sentenciados no se pudo, ya que se habían gastado en la fortificación³⁹.

Juan Bautista Calvi, como veremos, se ocupó de muchas cuestiones ajenas en principio a la arquitectura militar o fortificación. Organizó el sistema de trabajo, el sistema de pagos, y se ocupó también de cómo financiar la obra mientras hacía las trazas e iniciaba las obras. Además de convencer a los de la tierra de que pusieran más dinero informaba a la princesa de Portugal de que en la isla había una renta sobre la sal, llamada "el millares", de la que se pagaban las guardas en torno a la isla, y de la que podían quedar unos doscientos ducados para la muralla, pero una nota al margen de la carta de Calvi dice que es poco dinero y que además se dedica a otras necesidades de la isla (ver cronología). Sin embargo, sí que se debió usar esa parte del derecho de millares en la defensa de la isla, al menos en lo referente a la artillería, porque en 1578 Zanoguera escribía que, a pesar de la necesidad de nuevas plataformas y otras cosas de artillería, no se podía recurrir a ese derecho de millares como se venía haciendo porque la Universidad se lo había tenido que gastar en trigo⁴⁰. Efectivamente, del derecho de millares que recaudaba la Universidad, que venían a ser seiscientos u ochocientos ducados al año, se pagaba la artillería, pero también sobre ese derecho el rey otorgaba mercedes particulares, y en 1595 estaba tan cargado con esas mercedes del rey, que no quedaba dinero para pagar la artillería⁴¹. Como consecuencia de esta situación, el rey mandó mil ducados para la artillería, que en abril de 1596 estaban ya en manos del marqués de Denia, Lugarteniente General en el Reino de Valencia.

En el primer momento de comienzo de las obras en 1555 el rey puso las trece mil libras valencianas de las que acabamos de hablar. El pagador Rodrigo de Lara llevó ese mismo año desde Valencia cincuenta mil cuatrocientos veintisiete reales para la fortificación. En 1557 el rey dio diez mil escudos para continuar la obra trazada por Juan Bautista Calvi, y fue el rey quien durante años pagó las indemnizaciones a los propietarios de casas y huerto que habían tenido que ser derribados para hacer la fortificación⁴². En octubre de 1560 Felipe II asignó otras cuatro mil libras para esta fortificación⁴³. Era el Consejo de Aragón el que decidía, previa consulta con el rey y con el Consejo de Guerra, sobre estas cuestiones económicas, y así por ejemplo, toda la documentación sobre las indemnizaciones la hemos encontrado en el Archivo de la Corona de Aragón.

La isla, como hemos visto, contribuyó con el impuesto de la sal, aportado por la Universidad (Ayuntamiento), pero en 1555 la Princesa doña Juana les pedía que lo hicieran también con dinero y jornales tal como se hacía en Menorca⁴⁴, y así lo debieron hacer por la noticia que damos a continuación que data de más de veinte años después:

³⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4356, fols. 21-22.

⁴⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 54vº

⁴¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 438, fols. 162 y 223

⁴² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 227, fol. 245

⁴³ ESCANDELL (1970, 25)

⁴⁴ ESCANDELL (1970, 25, 27)

En 1577 la Universidad había contribuido a la fortificación desde que comenzó a hacerse el proyecto de Fratin con tres mil libras mallorquinas en dinero, y los particulares con más de mil ducados en jornales, que es lo que habían prometido a don Pedro de Velasco (con quien fue Fratin a reconocer la fortificación) cuando estuvo allí, además de que la cal para la fortificación se vendía a un precio menor que el que se pagaba entre particulares. Planteaban en ese momento un tema espinoso desde el principio, que es el del dinero que aportaron a las fortificaciones desde los años cincuenta el Arzobispo de Tarragona y el Arcediano de san Fructuoso, señores también de la isla junto con el rey⁴⁵. La cuestión del arzobispo de Tarragona se había planteado también con respecto a la fortificación de la isla de Formentera, de la que era señor, cuando estuvo allí Calvi. El dilema entonces era que si esa fortificación la pagaba el rey, el arzobispo querría luego aprovecharse de los naufragios y otros emolumentos que hubiera en ella, por lo que Calvi opinaba que era el arzobispo quien debía fortificarla, de lo que se derivaría gran provecho para la navegación y riqueza de la tierra, ya que entonces se podría cultivar esa tierra tan rica⁴⁶. Por otra parte, en la relación que escribió sobre las fortificaciones y defensa de las plazas de la frontera, informaba que, ante esta situación de Formentera, Ruy Gómez de Silva le había dicho ya por dos veces que, si el rey le hacía merced de esa isla, haría a su costa la fortaleza que era necesaria y la sustentaría con un pueblo de trescientos vecinos para la labranza⁴⁷. Que sepamos, nada de eso se hizo, y la consecuencia de estos problemas fue que en 1585 estaba todavía pensándose qué es lo que había que fortificar en Formentera. Ese año el gobernador Fernando Zanoguera, por orden del rey, envió a esa isla al ingeniero (se refiere a Rubián), al "soldado plático de Flandes" Francisco Hernández y a Francisco Baltanel a reconocer la isla y puerto del Espalmador para hacer un fuerte en su parte más alta, llamada "Guardiola" para cincuenta o sesenta soldados⁴⁸.

Desde 1553 el Arzobispo de Tarragona y el Arcediano de san Fructuoso estaban obligados a pagar las municiones, y en eso se escudaban para no pagar más, aunque veremos que ni eso pagaban, así que, en 1577, los Jurados de Ibiza estaban indignados de que el Arzobispo y el Arcediano no contribuyeran a las obras, tal como les correspondía. En 1575 se había iniciado la torre del Cargador de la Sal, y la Universidad se había tenido que gastar en ella más de cuatrocientos ducados, cuando sólo le correspondían doscientos, porque ni el Arzobispo ni el Arcediano habían pagado los trescientos y doscientos ducados que les correspondían respectivamente. Como consecuencia, la torre estaba sin acabar y en peligro las personas que cargaban la sal⁴⁹.

⁴⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 83, fol. 21. ESCANDELL (1970, 17 y 26) Según Escandell, en las biografías de Fray Tomás de Villanueva, arzobispo de Valencia, se dice que el emperador le pidió veinte mil ducados para socorrer a la isla de Ibiza, y que sólo prestó diez mil, pero el mismo historiador duda que este préstamo llegara a darse

⁴⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 55, fol. 155

⁴⁷ AGS, *Estado*, leg. 124, s.fol.

⁴⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 510, fol. 70

⁴⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 214vº, y leg. 4362, fols. 326vº-327

El nuevo proyecto de Fratin había originado grandes gastos. Ya hemos visto el dinero que pusieron la Universidad y los particulares de la isla. En 1576 Vespasiano Gonzaga, virrey de Valencia envió para la fortificación de Ibiza cuatro mil doscientos sesenta y dos ducados⁵⁰, pero el Arzobispo y el Arcediano seguían sin contribuir, pese a que tenían mucha renta en la isla y la fortificación les beneficiaba⁵¹. Finalmente, en 1588 parece que comenzaron a contribuir económicamente en la defensa de la isla, cuando se resolvió el pleito planteado gracias a la decisión de Fernando de Zanoguera en 1582 de embargarles las rentas de la sal. La orden que tenían desde 1553 de contribuir a la defensa pagando artillería no se había puesto en vigor hasta 1576, y no se había aplicado hasta ese año de 1582. Resuelto el pleito, debían pagar el coste de nueve quintales de pólvora, quince de plomo y uno y medio de cuerda de arcabuz⁵². En este año de 1588 ya se habían gastado las dos mil libras que el rey había ordenado que se tomasen para la fortificación del dinero que había dejado allí el síndico de Granada por el tema de la venta de trigo (ver cronología).

La llegada del dinero del rey era controlada por el Gobernador, el Teniente de Procurador Real, y otros cargos, pero sabemos de casos de apropiación indebida de ese dinero. En 1591 se acusaba al Teniente de Procurador Real Gaspar Llobet porque, por un lado, no se había gastado en la fortificación todo el dinero que él decía, y por otro, un hombre de poca hacienda como él, había podido comprar barcos para comerciar⁵³. Sacar la conclusión de hechos como este no parecía difícil. En 1616 el capitán Juan Ponce era explícito sobre algunos de los fraudes que se habían cometido con frecuencia, como era el de pagar a soldados muertos y despedidos como si estuvieran en activo, y pedía también que se diera orden de que ni el gobernador ni el veedor ni el pagador pudieran dejar en España dinero del que el rey mandaba para la isla⁵⁴.

Un problema añadido fue que la moneda de la isla valía menos que la moneda que enviaba el rey, lo que originó quejas cuando se quisieron hacer pagos en moneda de la isla (por ejemplo de Juan Alonso Rubián). Uno de los datos que nos dan idea de la envergadura del problema es que, cuando Fernando Zanoguera estaba ya en Mallorca, llegaron a la isla en moneda castellana catorce mil ducados del rey para pagar a la gente de guerra, y en cuanto se les pagó Alonso Zanoguera les dijo que Fernando Zanoguera tenía en Ibiza cierta cantidad de dinero en moneda de la isla y que se alegraría mucho si le cambiaran algo de lo que tenía por moneda castellana, cosa que algunos hicieron. Según Alonso nadie les obligó y fue poca la cantidad, pero no debió ser bien visto desde la corte, pues tuvo que dar explicaciones, y asegurar que no iba a volver a ocurrir y que los soldados sólo podrían cambiar las monedas, a partir de entonces, fuera del lugar donde se les pagaba, porque fuera cada uno podría hacer lo que quisiera con sus amigos⁵⁵.

⁵⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 81, fol. 65

⁵¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 83, fol. 21

⁵² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 223, fol. 222

⁵³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 318, fol. 203

⁵⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 815, "Avisos...1616"

⁵⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 458, fol. 393

Pese a todos los intentos de fraude, y a los pleitos sobre lo que debían aportar cada uno de los implicados en la defensa de la isla, el dinero del rey, que se guardaba en el arca de las tres llaves, llegó a esta isla en suficiente cantidad como para construir en ella un modelo de fortificación renacentista en la frontera mediterránea.

Un modelo de fortificación

Cuando el príncipe Felipe ordenó el comienzo de la nueva fortificación trazada por Calvi, expresó que debía servir no sólo para defensa de la villa, sino también para ofender a los enemigos si llegaba el caso⁵⁶. El debate sobre la guerra defensiva y ofensiva fue uno de los que se plantearon en la segunda mitad del siglo XVI, pero siempre, como escribía el ingeniero Juan Bautista Antonelli, construir fortificaciones era hacer frontera frente a los enemigos. Podemos recordar aquí, para aclarar términos que a veces parecen en la documentación, que fortificar podía ser sinónimo en algunos casos de "presidiar", y "presidio" de fortaleza, porque presidio se llamaba a la guarnición que había en la fortaleza. En el Diccionario de Nebrija se llama presidio a la guarnición, y en el posterior de Covarrubias (*Tesoro de la lengua castellana*) se amplía para llamar presidio "al castillo o fuerza donde ay gente de guarnición"⁵⁷

La fortificación de Ibiza conoció los balbuceos de la nueva fortificación con las obras que se emprendieron antes de la llegada de Juan Bautista Calvi, tras las cuales estuvo probablemente el conde Hugo de Cesena. Este ingeniero del rey, enviado desde Milán a Mallorca por Ferrante Gonzaga, tenía más formación de soldado que de ingeniero, y opinó sobre las posibles reformas de las antiguas murallas en 1553. Probablemente fuera el maestro Simón Ballester, hombre de su confianza que había trabajado con él en Mallorca en las reformas del castillo de Bellver, a quien se refería la princesa doña Juana cuando ordenaba seguir la traza de Calvi y no tirar el dinero haciendo las obras de reparación hechas por "el de Mallorca"⁵⁸. Lo que se hacía lo conocemos por el plano V-36 de AGS. Como ya hemos dicho, la visita de don Bernardino de Mendoza en 1554 a la isla debió ser determinante para parar estas obras y que la princesa ordenase dejar de tirar el dinero en ellas. No fue precisamente suave en su opinión sobre maestre Simón este experto militar que, al final de su vida y ya ciego escribió *Theórica y práctica de guerra* (1596) en la que abordaba el tema de la fortificación basándose en su larguísima experiencia en la guerra, mucha de ella adquirida en Flandes, de la que también escribió *Comentarios de lo sucedido en las guerras de los Países Bajos desde el año 1567 hasta 1577* (1592). Don Bernardino informaba sobre la fortificación de Ibiza en 1554 que todo estaba equivocado, y que quien lo estaba haciendo era un maestro mallorquín, en realidad un albañil, que en su vida había salido de Mallorca, por lo que era urgente parar las obras.

⁵⁶ ESCANDELL (1970, 20)

⁵⁷ A. Cámara, "La fortificación de la monarquía de Felipe II", en *Espacio, Tiempo y Forma*, UNED, Serie VII, 2, 1989, p. 75

⁵⁸ Estas noticias en ESCANDELL (1970, 19-21)

Las críticas al conde Hugo de Cesena, protector de maestre Simón, fueron feroces una vez que entró en escena Juan Bautista Calvi. El gobernador de Menorca dice que el lugar que el conde había elegido para el castillo Mahón "no valía cosa alguna para semejante efecto", y Calvi también desechó el lugar de la punta de la Cala Tablera, en cambio todo son alabanzas por parte de los gobernadores para Calvi. Al fin y al cabo Calvi sabía muy bien que una fortificación debía adaptarse al terreno, y que de éste dependía lo que se hiciera. Si tenía foso sería de una forma, y si no lo tenía, de otra. También en la ciudad de Mallorca se había hecho mal la fortificación porque al ser ciudad grande y en sitio llano, no se tenían que haber hecho baluartes, sino profundizar y ensanchar el foso, y la tierra sacada utilizarla para terraplenar la muralla por dentro, así se habría defendido bien toda esa ciudad tan poblada, en la que sólo después de hecho esto se habrían hecho los baluartes, y no al contrario como había hecho Cesena, con lo que sólo una parte había quedado fortificada, y el resto sin ninguna fortificación. Dice que la forma de fortificar de ese ingeniero "e molto diversa da quello che oggi si usa", había colocado mal los baluartes y además la obra "non tiene arte, senon una groseza infinita de muraglia" por lo que había sido tan cara. Perfectamente conocedor de lo que se estaba haciendo en Italia, propone para Mallorca la construcción de un castillo, lo que podríamos llamar una ciudadela, que fue una de las tipologías más discutidas de la época moderna, hasta el siglo XVIII, no sólo en tanto que fortificación, sino como símbolo político de opresión sobre una ciudad⁵⁹. Al fin y al cabo, él traía la experiencia de la ciudadela de la Piacenza de los Farnesio bien aprendida.

La traza de Calvi para Ibiza supuso un giro de ciento ochenta grados con respecto a la fortificación iniciada anteriormente. En este caso se trataba de fortificar de nuevo una villa ya cercada, y, como escribió ya años antes el Comendador Pedro Luis Escrivá⁶⁰, no es la misma la fortificación que conviene a una ciudad que la que conviene a un castillo, recogiendo su experiencia como ingeniero del emperador en el reino de Nápoles. En esta villa de Ibiza se planteó ya en ese momento si incluir el arrabal de santa Lucía, lo que no se hizo entonces y se hará cuando el capitán Fratin de la nueva traza en los años setenta. El problema de la ciudad estuvo siempre presente en el proyecto de Calvi, pero siempre subordinado al de la defensa. Por eso a lo primero que atiende es al lugar en que es más vulnerable, que no es el del arrabal, sino el que estaba dominado por el puig de los Molinos. Así pues, en su proyecto de seis baluartes, los tres que se construyen primero son los que defienden a la villa por esa parte.

Volviendo al problema de amurallar una ciudad preexistente, creemos que una de las razones de Calvi para no destruir las viejas murallas es que en ellas se había producido el mismo proceso que en todas las ciudades amuralladas: las casas se habían adosado a la muralla, en la que se habían abierto incluso ventanas, y, como decía "las casas de la villa son la misma muralla de la plaza"⁶¹. Es decir, se habían convertido con el tiempo en ese tipo

⁵⁹ AGS, *Estado*, leg. 318, fols. 12 y 14.

⁶⁰ COBOS Y CASTRO 2000 b:166

⁶¹ POSADAS (1989, 115)

de fortificación "a casa muro" que es el que se proponía para algunas ciudades y pueblos que no eran susceptibles de grandes ataques artilleros. Como este de Ibiza no era ese caso, el modelo se supera y se rodea la vieja muralla con la nueva, dejando un amplio espacio entre ambos muros, el viejo y el nuevo, para facilitar el desplazamiento de la guarnición en caso de tener que defenderse de un ataque. Esta cuestión de espacio vacío que generan las fortificaciones tanto al exterior como al interior fue uno de los temas reiteradamente presentes en los informes, relaciones y trazas de los ingenieros en el siglo XVI, aunque es un tema tan viejo como la fortificación.

Sobre la cuestión de las casas adosadas al muro, recordemos que en el arrabal, con un muro bastante débil por otra parte, esas casas se habían intentado derribar en 1544, cuando el Visitador Martín Niño fue a la isla para ocuparse de las fortificaciones. Esas casas se habían comido el callejón de ronda, pero a la vez reforzaban la línea defensiva. El capitán Francisco Abel, el gobernador y otras autoridades de la isla (véase cronología) se opusieron a los derribos de las casas con todas sus fuerzas⁶². A esta oposición le vino muy bien el que resultara más barato hacer una nueva fortificación, y el hecho de que fuera necesario ese corredor vacío por el interior de la muralla. De todas formas, para la nueva fortificación fue necesario derribar casas y huertos y, como se puede ver en la cronología, las reclamaciones de los propietarios sobre las indemnizaciones que se les debían duraron muchísimos años hasta conseguirlas finalmente.

Pese a ser un tema muchas veces poco valorado por los historiadores de la arquitectura militar, las torres costeras que Calvi proponía para las Baleares formó parte del sistema defensivo del Mediterráneo, hasta definir las costas de Sicilia, Nápoles, Cerdeña, costas peninsulares mediterráneas... Su origen estaba en la Antigüedad, según escribía Antonelli, y en muchos casos se reutilizaron además las torres árabes, y, desde luego, fue una de las claves del sistema defensivo del Mediterráneo en el Renacimiento⁶³. En esto no es Ibiza exactamente un modelo, pero sí uno de los lugares en los que primero se quiso aplicar un modo de defensa ya experimentado.

Si la fortificación de Calvi para Ibiza es un espléndido ejemplo de lo que fue la fortificación más avanzada en tiempo del emperador, la reforma y nueva traza uno de los frentes del Capitán Fratin en 1576, hecha tras la visita que hizo el año anterior a la isla, es también uno de los mejores ejemplos de fortificación, pero en este caso de la fortificación del periodo de Felipe II. Al igual que en otros muchos lugares en los que Fratin trabajó sobre obras hechas según la traza de Fratin, hay una diferencia que salta a la vista, como es la necesidad de hacerlos más fuertes. En el proyecto Fratin de nuevo fue planteada la cuestión del arrabal de Santa Lucía, pero esta vez para encerrarlo dentro de la nueva muralla dado el peligro que suponía, por su altura, para una parte de la ciudad. En esos mismos años Jorge Palearo Fratin se estaba ocupando de las fortificaciones de Cerdeña, que su hermano el capitán Fratin

⁶² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 27, fols. 31 y 32.

⁶³ A. Cámara, "Las torres del litoral en el reinado de Felipe II: una arquitectura para la defensa del territorio", en *Espacio, Tiempo y Forma*, UNED, Serie VII, 3, 1990, págs. 55-86, y Serie VII, 4, 1991, págs. 53-94.

había visitado para hacer trazas nuevas en 1563. Pues bien, el tema de un arrabal, también con nombre de burgo, como el de Ibiza, se planteó en la fortificación de Cagliari, discutiéndose la conveniencia o no de fortificarle⁶⁴. La construcción del baluarte de santa Lucía (o mejor dicho, medio baluarte, como llama Cristóbal de Rojas en su tratado a esta tipología), y la reforma del baluarte de san Juan crean un nuevo frente destinado a exaltar la fama y el poder del monarca como un nuevo emperador, con el broche de oro que constituye el Portal del Mar

⁶⁴ A. Cámara, "Las fortificaciones y la defensa del Mediterráneo", en E. Belenguer Cebrià (coord.), *Felipe II y el Mediterráneo*. Vol. IV: La monarquía y los reinos, Madrid, 1999, p. 371

2.2 RELACIÓN CRONOLÓGICA DE HECHOS Y NOTICIAS DE LA MURALLA RENACENTISTA

CRONOLOGÍA

1534

- Consulta del Consejo sobre el plan de defensa de las costas ante el peligro que supone Barbarroja,. A Ibiza se ordena que vaya el capitán Bedmar, como persona experimentada, que hará el viaje desde Valencia en compañía de micer Figuerola, virrey de Mallorca. Llevará con él doscientos escopeteros de Valencia y se ocupará de los reparos necesarios, artillería y municiones. A continuación debe pasar a Mallorca⁶⁵
- El virrey de Cataluña debe ocuparse de que la Iglesia de Tarragona contribuya a la defensa de Ibiza "con lo que acostumbra"⁶⁶
- En Ibiza residen doscientos hombres que deben permanecer en la isla para su defensa, aunque haya que despedir a otra gente de la tierra⁶⁷. Los doscientos hombres que deben ir desde Valencia los está reclutando el capitán Juan Pérez, quien dice que va a ser difícil embarcarles si no se les paga antes. Los de Ibiza afirman que basta con los hombres que hay en la isla para la defensa, sobre lo que el Consejo expresa estar conforme⁶⁸

1535

- 1 de octubre: Bernat Pau Çalva, gobernador de Ibiza informa que la isla está "muy bien guardada y fortalecida, con muchas guardas y atalayas, y todas las mujeres y niños que están a la marina se recogen a la villa cada noche con sus capitanías de doscientos hombres, y todo está bien aperçebido y ordenado y la artillería en los lugares más necesarios y la gente hechas capitanías por las torres y murallas". Desde las atalayas se avisa del peligro y todos se refugian en la villa. Como parece que Menorca ha sido tomada por Barbarroja por traición de algunos vecinos de allí, él insiste en la gran fidelidad de los habitantes de la isla de Ibiza. No hacen falta soldados porque además "la potencia de Barbarroja no es agora la que antes". La isla es "pacífica y bien gobernada". Se alegra de que el emperador enviará veinticinco o treinta galeras desde Sicilia, que se juntarán con las de don Álvaro de Bazán y las de don Berenguel de Requesens, para guardar las costas, islas y navegantes⁶⁹

⁶⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 7, fol. 6.

⁶⁶ *Ibidem*

⁶⁷ *Idem*, fol. 8

⁶⁸ *Idem*, fol. 10

⁶⁹ AGS., *Estado*, leg. 271, fol. 32

1536

- 10 de julio: don Fernando de Aragón, Capitán General del Reino de Valencia, informa a la princesa de Portugal que la armada turca había desembarcado en el levante de se reino (Valencia) y en la isla de Ibiza, y luego ha dado la vuelta hacia poniente, han desembarcado quinientos hombres a reconocer la tierra y los pasos, lo que no es buena señal, además es tierra de moros recién convertidos con lo que están allí como en su casa. Ha organizado la defensa del reino frente a turcos y franceses⁷⁰

- En agosto don Fernando de Aragón informa que han recibido avisos de Ibiza y de Mallorca de la presencia de la armada de galeras y fustas de turcos⁷¹

- 16 de agosto: Pau Salva, el gobernador de la isla de Ibiza ha enviado a don Fernando de Aragón la lista de los alardes, reseñas y pagos que se han hecho en su presencia a los ciento cincuenta arcabuceros que defiende aquella isla. Don Fernando opina que hay que ordenar que vaya a la isla un pagador como se ha hecho otras veces para que se continúe pagando al capitán y soldados que residan en aquella isla porque el gobernador “según soy informado tiene mucho que hazer en la administración de la Justicia y otras cosas tocantes al sercicio de V. magd.”. Ha sido informado también de la escasez de artillería en la isla⁷²

- 18 de agosto: doce galeras y un bergantín de turcos y franceses atacan la villa⁷³

- 25 de septiembre: turcos y franceses atacan el arrabal de la Marina y las Salinas⁷⁴

- 30 de septiembre: el gobernador de Ibiza, Bernat Pau Salva informa del ataque. Llegaron las galeras de Francia y las fustas de turcos el veinticinco de ese mes, robaron dos iglesias, la de la Virgen María del “focos”(¿?) y la de san Jorge, prendieron fuego a las casas y torres de las salinas y saquearon todo llevándose cincuenta cautivos. En esta fecha en que escribe turcos y franceses están en Formentera⁷⁵

- 2 y 3 de octubre: veinticinco hombres con seis caballos derrotan a los turcos y franceses, y éstos en represalia al día siguiente atacaron santa Eulalia⁷⁶

- En octubre, relación de cartas del gobernador de la isla sobre la situación: que el duque don Fernando de Aragón ha pedido que se pague bien y pronto a los soldados. Pide un pagador. El capitán Abel, de Ibiza ha informado sobre los ataques, que todas las fustas van con bandera de Francia y no turca, que entre turcos y franceses hay muchas disputas. El gobernador debe poner a la gente

⁷⁰ AGS., *Estado*, leg. 272, fol. 81

⁷¹ AGS., *Estado*, leg. 272, fol. 82

⁷² AGS., *Estado*, leg. 272, fol. 83.

⁷³ POSADAS (1989, 29)

⁷⁴ POSADAS (1989, 29)

⁷⁵ AGS., *Estado*, leg. 272, fol. 64

⁷⁶ POSADAS (1989, 29)

a trabajar en las murallas ya que deben ser reparadas, porque si no todo se perderá. Se están haciendo bastiones, pero también hay licencia para hacer las casas pegadas a la muralla, el dinero de las obras se roba, y es preciso que se envíe a Ibiza a alguien capaz de “tornar esta cosa en su lugar”. El duque pide que el emperador ordene que la gente se meta con vituallas en la villa, porque prefieren andar por las montañas. Sabe por el capitán Abel que el dos de octubre los franceses han desembarcado una bandera para correr la tierra y quemar torres y casas. La gente que ha enviado para repeler el ataque ha matado y cautivado enemigos, pero gracias a Nuestra Señora del Socorro ninguno de ellos ha sido herido ni cautivado⁷⁷

- En la misma relación de cartas en la que don Fernando resume las que ha recibido sobre Ibiza, dice que el capitán Abel avisó al gobernador de que las casas que se habían construido pegadas a la muralla debían ser derribadas, pero no lo consintieron, así que cuando vinieron los turcos y los franceses las utilizaron para atacar la muralla. Ante el intento de derribar las diez casas que había que derribar, los de la tierra dijeron que si las derribaba matarían a todos, por lo que no se hizo. El emperador ha escrito que hay que derribarlas. Hay en esto un enfrentamiento fuerte entre la gente de la tierra y la gente de guerra, pues el capitán Abel informa que han degollado a su alférez sin motivo, y que le han amenazado con que si hace algo matarán a todos, con lo que, como resume “peleo con los enemigos y con los de la tierra”⁷⁸

1538

- 18 de julio: veinticuatro barcos turcos desembarcan en las Salinas procedentes de Formentera, atacan la villa, luego atacan santa Eulalia y retornan a Formentera⁷⁹

- Septiembre: instrucción a Juan de Calabazanos, enviado a Ibiza para averiguar cuánta gente de guerra reside realmente en la isla y lo que se les adeuda en pagas. Lleva dinero para pagarles. Parece que sólo hay treinta y ocho soldados a las órdenes del capitán Abel. Debe hacer una lista con sus nombres, procedencia, y fecha de entrada en el servicio, en presencia del gobernador y del notario⁸⁰

1539

- 30 de septiembre: don Bernardino de Mendoza informa desde Cartagena que ha ordenado poner en sus galeras trigo para remediar la necesidad de la isla

⁷⁷ AGS., *Estado*, leg. 272, fol. 150

⁷⁸ *Ibidem*

⁷⁹ POSADAS (1989, 29)

⁸⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 12, fol. 158. La lectura del apellido ofrece dudas, puede ser Juan de Calaba.

de Ibiza. Piensa dejar también en la isla artillería, pólvora y municiones por si les hiciera falta. Todo ello "por lo que al servicio de Vra. Magd. ynporta la conservación de aquella tierra". Recomienda que el rey se ocupe de la isla porque está muy mal provista de todo y es importante para la defensa.⁸¹

1543

- Minuta de carta a los Jurados de Ibiza sobre la defensa de la ciudad: han estado en Ibiza don Bernardino de Mendoza y después el príncipe Andrea Doria. Que se avisó a don Fernando de Aragón que enviase trescientos hombres que ya habrán llegado. Sobre la artillería y municiones que habían pedido, don Bernardino de Mendoza informó que no la había dejado en la isla porque la ciudad estaba mal fortificada por la parte de la tierra. Hay que fortificarla y quitar las casas que están sobre las torres y murallas, porque es peligroso. Ordena al duque que envíe desde Valencia persona que entienda en ello, y que los Jurados ayuden en la fortificación en todo lo que puedan. No deben dar lugar a que el interés particular de algunos "se prefiera al bien público de todos". Es necesario que para el verano siguiente la ciudad esté muy bien fortificada y reparada⁸²

- Don Bernardino de Mendoza informa que en Ibiza hay cuarenta soldados, veinte naturales y veinte extranjeros, y que con gente de la tierra se podrían juntar hasta trescientos hombres útiles para pelear. Informa también que la parte débil de la fortificación es la que da hacia los molinos, por donde ya han sido atacados, y que por estar hacia allí casas de gente principal, éstos no permiten que se terraplene.⁸³

Bernardino de Mendoza también dejó orden de los reparos que había que hacer en Mallorca⁸⁴

1544

- Minuta de carta del príncipe a los Jurados de Ibiza: ha ordenado que se lleven veinte quintales de pólvora de Cartagena. Se ha llevado desde Alicante un "cañón salvaje", y el duque don Fernando de Aragón les había escrito que enviaba a Ibiza una culebrina muy buena que había hecho fundir especialmente. Que con la buena maña del gobernador se hará en la fortificación y defensa de la ciudad e isla lo que conviene⁸⁵

- Carta del príncipe al gobernador de Ibiza: que sabe lo que ha hecho en la fortificación y reparos de la ciudad y de que ha hecho un caballero, por lo que le agradece su diligencia y trabajo. Que ha llegado el cañón salvaje que ordenó enviar desde Alicante, y que el duque le ha escrito que enviará una culebrina, que se llevarán desde Cartagena veinte quintales de pólvora. Sobre las casas

⁸¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 14, fol. 85

⁸² AGS., *Estado*, leg. 286, fol. 74.

⁸³ AGS, *Estado*, K-1703, fol. 18

⁸⁴ AGS, *Estado*, K-1703, fol. 9

⁸⁵ AGS., *Estado*, leg. 291, fol. 138

arrimadas a la muralla dice que están en el “postigo de la trayción”, por lo que la ciudad está “flaca” por esa parte, por lo que conviene mucho que las casas se terraplenen, con lo que la muralla estaría muy fuerte. Le ordena que así lo haga, porque no es justo que por esas casas la tierra esté en peligro. Dice también que los soldados de la isla no tienen razón en pedir más paga de la que se da en España. Aprueba las guardas que tiene en Ibiza y en Formentera. Al Vicario del Arzobispo de Tarragona no se le debe pedir más de lo que está obligado para la defensa de la isla, y hay que favorecerle y cuidar que no sea maltratado⁸⁶

- Memorial del Visitador de la gente de guerra y fortificaciones de las islas, al príncipe, sobre lo que había que hacer en las fortificaciones ante la inminencia de un ataque⁸⁷

- 16 de febrero: el Licenciado Gasca informa, desde Valencia, sobre Ibiza lo siguiente. Desde Valencia se han enviado las provisiones a Barcelona para que dieran los arcabuces, picas, plomo y mechas para Ibiza. El duque ha ordenado enviar trigo a Ibiza. El “tiro que fuese de Alicante” (se debe referir al cañón) no alcanza al cargador de la sal, que es el lugar que los de Ibiza dicen les importa defender para que las armadas no desembarquen⁸⁸

- En la misma carta del Licenciado Gasca, dice sobre la fortificación que se está hablando ahora, como se debió hablar al principio, que se haga de tierra y fajina conforme a las posibilidades que tiene y el tiempo que hay, con lo que estaría hecha cuando se teme que haga falta. Trazar baluartes de cal y canto, como antes se había pensado es mucho más lento. Además, en un bastión que han hecho en una puerta han gastado todo el tiempo y casi tanto como suma lo que ahora tasan para fortificar todo alrededor, y aún no está acabado⁸⁹

- 18 de febrero: carta de Juanot Salva informa que está haciendo en la fortificación lo que pueda, aunque la tierra está muy pobre. Procurará asegurar la tierra para el verano, de forma que los enemigos se aprovechen poco de ella. Pide artillería. Ha empezado a hacer un caballero con el que defiende, de las cuatro partes, las tres de la tierra y casi toda la parte de la mar. En el caballero podrá haber media docena de piezas de artillería, por lo que espera que se le mande artillería, puesto que ya hay lugar en el que puedan estar. No tiene noticias de Argel, mas que las noticias que ha llevado un viajero sobre las divisiones entre el sobrino de Barbarroja con “el Senego” (¿?)⁹⁰

- 15 de marzo: Joanot Salva informa que se está ocupando con toda diligencia de la fortificación y que tiene hecho un caballero “en lo mes hasensial de la vila”, que de las cuatro partes de la villa defiende tres, y toda la parte del mar hasta la boca del puerto. El caballero tiene de largo doscientos cuatro pasos (“patts”) y de ancho cincuenta y dos. Sólo le falta la artillería. Se refiere a la

⁸⁶ AGS., *Estado*, leg. 291, fol. 139

⁸⁷ AGS., *Guerra Antigua*, leg. 27, fol. 31.

⁸⁸ AGS., *Estado*, leg. 293, fol. 94

⁸⁹ *Ibidem*

⁹⁰ AGS., *Estado*, leg. 293, fol. 92

llegada del pagador Martín Niño, y avisa que en Argel hay muchas galeras preparadas⁹¹

- 30 de marzo: Martín Niño informa que en Ibiza hay trescientos (¿o 400?, no se ve bien si son tres o cuatro C) soldados tanto de los que el príncipe Doria dejó allí de los de Tremecén como de los que envió el duque don Fernando desde Alicante⁹²

- En la misma fecha, Martín Niño informa que en la fortificación se está actuando con diligencia, aunque les hace mucho mal derribarles las casas del arrabal⁹³

- 2 de abril: informe de Martín Niño sobre Ibiza. Habla de acabar de fortificar el arrabal, pero no se puede hacer sin derribar casas, y el gobernador dice que habrá que hacerlo de otra manera. Por la cerca del arrabal y de la villa no se puede andar “por estar tan cargada con las casas” tanto por dentro como por fuera. De ellas sólo se han derribado las de las personas pobres, y las otras dicen que “quando sea tiempo” las derribarán. Sus moradores incluso las han metido en la muralla de manera que, de doce palmos que tiene de grueso, quedan en tres “por emplear los gruesos en sus aposentos”⁹⁴

- En el mismo informe dice que lo peor es que hay “personas particulares de la tierra” que intentan amotinar a los soldados que quieren que el gobernador sea capitán de la compañía y echar al que tienen. Da noticias de hechos sucedidos con los soldados⁹⁵

- El licenciado Gasca informa, (probablemente en abril por la carta siguiente, pero sin fecha) que los soldados para Ibiza podrían embarcarse para la isla en una nave vizcaína que estaba en Valencia. Como desde Alicante se habían oído disparos de artillería, y el aviso de que desde Argel habían salido sesenta velas, era urgente que los soldados llegaran a Ibiza, pues son la principal defensa de la isla. La nave partió y llegó a Ibiza con cien buenos soldados, poniéndose toda la diligencia en que no fueran defraudados en sus pagas. A todos le dieron arcabuces de muy buena munición. Las urcas que están en Denia con el cañón y municiones para Ibiza están a punto de salir. Informa también de los problemas que ha habido en la fundición de la culebrina para Ibiza⁹⁶

- 25 de abril: lo que escribe Martín Niño⁹⁷ sobre la isla de Ibiza. Que el duque don Fernando envió un cañón reforzado de cincuenta y cinco quintales de los dos que estaban en Alicante, con ciento treinta y ocho pelotas de hierro, y

⁹¹ AGS, *Estado*, K-1704, fol. 55

⁹² AGS., *Estado*, leg. 292, fol. 72

⁹³ *Ibidem*

⁹⁴ AGS., *Estado*, K, leg. 1704, fol. 71

⁹⁵ *Ibidem*

⁹⁶ AGS., *Estado*, leg. 293, fol. 70

⁹⁷ Sabemos que el visitador Martín Niño en enero estaba en Menorca, que se sentía amenazada por las noticias que se tenían de moros y franceses. AGS., *Estado*, K leg. 1704, fol. 29

treinta quintales y una arroba de pólvora. Se espera una culebrina que se ha hecho en Valencia⁹⁸

- 30 de abril: el Licenciado Gasca informa desde Valencia que la culebrina que se ha hecho para Ibiza ha salido muy buena y que se procurará enviarla a la isla en una galeota al día siguiente. Con la culebrina se envían tanto las pelotas que han llegado de Navarra como las que se han hecho a martillo⁹⁹

- 11 de mayo: el Licenciado Gasca informa que a Ibiza llegó "el tiro" que se mandó dar en Alicante junto con las pelotas y treinta quintales de pólvora. Se colocó en el caballero que está hecho para ello. El gobernador de Ibiza le ha escrito que también llegaron los arcabuces y picas que se habían dado en Barcelona, y que cree que debe haber llegado la culebrina y municiones que envió el duque porque hace ocho días que partió la galeota en la que también van cerca de cien hombres bien armados¹⁰⁰

- Junio. La visita de Martín Niño lleva a la conclusión de que el principal problema es el arrabal, tanto por la debilidad de la cerca como por las casas que están arrimadas a ella, y que han ocupado el callejón que antes servía para la ronda. El capitán Abel se resiste a derribar esas casas, así como las que están fuera, y el Notario apostólico, a favor de Martín Niño, insta al gobernador a que se derriben y se construyan defensas de tierra y rama¹⁰¹

- 13 de junio: el Visitador de la gente de guerra Martín Niño informa al Príncipe de los problemas habidos con el gobernador de Ibiza sobre la fortificación, porque éste favorece a uno de los jurados, Mariano Francolín, con el apoyo de los otros jurados, para que mantenga como está una torre que tiene incorporada en su casa. Informa también que desde enero, cuando llegó este gobernador nada se ha hecho en la fortificación salvo un caballero de tierra y rama. El arrabal está hecho a "casamuro", y a ochenta pasos hay casas que hay que derribar por poder ser utilizadas por el enemigo, a lo que parece que también se opuso el gobernador, en presencia de los Jurados, el Vicario, el Inquisidor y otras personas¹⁰²

- 15 de junio: el Licenciado Gasca informa que en un bergantín que venía de Ibiza había llegado la noticia de que los que iban en una nao que llegó a la isla avisaron de la ida de armada turca, lo que ha comunicado al duque. Dice que, si esto es así se podría despedir a la gente que se había reclutado tanto en las islas como en otras partes por miedo a la armada. No obstante hay que acabar tanto las fortificaciones del reino de Valencia como de las islas para aprovechar lo que ya se ha gastado.¹⁰³

- En el mismo informe dice Gasca que los escritos de Martín Niño y del Gobernador sobre las fortificaciones son diferentes. El gobernador dice que se

⁹⁸ AGS., *Estado*, leg. 292, fol. 70

⁹⁹ AGS., *Estado*, leg. 293, fol. 73

¹⁰⁰ AGS., *Estado*, leg. 293, fol. 12

¹⁰¹ *Ibidem*

¹⁰² AGS., *Guerra Antigua*, leg. 27, fol. 32.

¹⁰³ AGS., *Estado*, leg. 293, fol. 13

hace todo lo que se puede y Martín Niño que se debería hacer más. Los que han venido de Ibiza hablan bien de la diligencia del gobernador. Envía el memorial que le había llegado de Martín Niño desde Ibiza sobre la artillería y municiones de la isla¹⁰⁴

- 15 de junio: carta del duque don Fernando de Aragón informando que el día doce ha recibido una carta de Rafael Dies, natural de Niza, "persona muy conocida y de buen crédito", que ha llegado con su nave a Ibiza con noticias sobre la armada enemiga, que concuerdan con otras que tienen de mercaderes. Informa también que la culebrina y municiones que envió a Ibiza llegaron bien¹⁰⁵

1550

- 18 de abril: el duque de Calabria don Fernando de Aragón ha ordenado al capitán Çafont, capitán de Menorca, que reclute doscientos hombres en Valencia, cien para Menorca y cien para Ibiza. Ya lo ha hecho, se les ha dado una paga con dinero del duque, y cien de ellos serán desembarcados en Ibiza donde está el capitán Rojas¹⁰⁶

- 1 de julio: don Fernando de Aragón informa a "vuestras altezas" que los soldados enviados a Ibiza piden que se les socorra porque mueren de hambre, pide que se les envíen las pagas que se les deben porque la situación es insostenible para ellos.¹⁰⁷

- En esa misma carta desde Valencia, el duque informa que tres Jurados y el gobernador de Ibiza, "mossen Jaume Salva", "honrrado hombre y gran amigo mio", han pedido que sea el gobernador quien sustituya como capitán a Juan de Rojas que está muriéndose, con el mismo sueldo a cargo de la compañía. El informe es favorable porque, según él, se evitarían los enfrentamientos frecuentes entre capitán y gobernador por las cuestiones de los soldados.¹⁰⁸

1551

- 28 de enero: el gobernador "Jayme Salbo" escribe a la Princesa que ya le ha enviado el informe que le pidió sobre la artillería y municiones que tenía la isla. El príncipe Felipe ordenó a don Fernando de Aragón que enviara desde Valencia una culebrina y otra media culebrina "en tiempo de la armada del turco". No están bien hechas y funcionan mal. Pide dos o tres culebrinas de mayor alcance que permitan defender la playa del Cargador de la Sal, a cuatro millas y media de la fortaleza, así como la parte de levante. No toda la artillería puede estar a cubierto, por lo que se deteriora. Con dinero de la Universidad se

¹⁰⁴ Ibidem

¹⁰⁵ AGS., *Estado*, leg. 293, fol. 14

¹⁰⁶ AGS., *Guerra Antigua*, leg. 40, fol. 7. El reclutamiento parece haberse hecho en Valencia, donde está firmado el siguiente documento. Éste está firmado en "Cveca".

¹⁰⁷ AGS., *Guerra Antigua*, leg. 40, fol. 8.

¹⁰⁸ Ibidem

van a hacer cobertizos de madera para las piezas de artillería más importantes. La madera de pino y los materiales de la isla no sirven mas que para piezas de hierro, que no sirven, dada la distancia entre las torres y que no se pueden hacer traveses en el muro.¹⁰⁹

- En la misma carta el gobernador informa que ha reparado y fortificado algunas torres de la muralla, pero pide que envíen a alguna persona que reconozca la necesidad que tiene de fortificación, porque tiene fama de fuerte, pero no lo es¹¹⁰

- Abril: el gobernador "Jayme Salbo" escribe a la Princesa Gobernadora que ha pagado a los soldados despedidos, que hace falta artillería y deben contribuir a ello el arzobispo de Tarragona y el archidiácono de san Fructuoso como señores de la isla, porque se llevan los provechos pero no contribuyen, siendo el rey quien lo ha de pagar todo. Pide que se envíe a la isla algún ingeniero para que informe sobre la debilidad de las murallas que en ese momento sirven más de "reputación" que de fuerza. Él ha procurado remediar algunas torres y murallas que si no se hubieran caído. Pide que sea el mismo ingeniero que ya se ha ocupado de ello en Mallorca y Menorca¹¹¹

- 25 de septiembre: Juanot Salva informa desde Ibiza que cuando llegó a la isla encontró que el gobernador había reparado lo que había podido de cal y canto en algunas partes, porque terraplenos ("tierralenos") no se podían hacer mas que los que ya estaban hechos porque, siendo las murallas tan antiguas y de tapias viejas "no sufren carga y por no hazer batería y explanada para los enemigos se dexa por ahora". Hay que reparar las partes más necesarias y hacer traveses, para lo cual es forzoso apremiar a los poblados de la isla, a los cuales ha encontrado destruidos por los cautiverios y las malas añadas pasadas¹¹². Como son fidelísimos vasallos se esforzarán en hacer todo lo posible. Sólo hay tres piezas importantes de artillería, una culebrina y una media culebrina, que no hacen el efecto debido, y un buen cañón. Son necesarias dos culebrinas, dos cañones, dos medias culebrinas y algunos sacres, además de algunos artilleros. Hacen falta tres plazas de soldados extranjeros, dos para serrar y un carretero, porque en la tierra no los hay, y como los del oficio son todos extranjeros, hay que servirse de ellos. Avisa del peligro que suponen los barcos que comercian con Argel¹¹³

- 25 de septiembre: carta de los Jurados de Ibiza sobre la necesidad de fortificar la villa y castillo ante el peligro de la armada turca. Lo que más importa en la buena guarda de la isla es la llegada de Mosén Salva que no ha dejado ni deja de hacer en la fortificación lo que se puede con el menor gasto posible. La pobreza es mucha y lo único que pueden hacer para la fortificación es dar cal, piedra y mano de obra pagándolo con las rentas del Arzobispo, pero

¹⁰⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 42, fol. 232.

¹¹⁰ *Ibidem*. "por quanto es mas en la reputasion, en que ella está de eser fuerte que no la fortaleza que tiene"

¹¹¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 42, fol. 230.

¹¹² Contrasta esta continua información sobre la pobreza de Ibiza con la que el mismo año se da sobre Mallorca, en la que los particulares "son tan riquísimos que hay casa allí que puede comprar toda la isla". (AGS, *Estado*, leg. 307, fol. 123)

¹¹³ AGS, *Estado*, leg. 307, fol. 113

también deben financiarse con las rentas reales. Piden pólvora, dos culebrinas y otras piezas gruesas de artillería¹¹⁴

- Octubre: el emperador envía doscientos soldados al castillo de Ibiza¹¹⁵

- 20 de noviembre: Joanot Salva dice que ha sido enviado a la isla de Ibiza para defenderla y fortificarla, por las noticias que se tenían de la armada turca. Llegó a la isla tres meses antes. Ha ordenado hacer hornos de cal a los de la villa y a los de la tierra, que son muy pobres. Dice que está obligado a escribir lo que siente “aunque no con la modernitat que oy se escribe”. Ha llegado a la isla bizcocho, trigo y harina, así como doscientos hombres que daba lástima verlos, sin armas, y además muchos franceses. El gobernador les ha tenido que socorrer¹¹⁶

- En la misma informa Joanot Salva que está sacando modelo y traza de cómo está la villa situada, y le lleva mucho trabajo porque no hay personas que lo entiendan. No siendo ya necesaria su presencia en la isla llevará él personalmente la traza para que se pueda determinar lo más conveniente¹¹⁷

- 20 de noviembre: en la misma fecha que la anterior Joanot Salva informa sobre lo que ha hecho en la fortificación. Los noventa ducados que había para el reparo de las murallas los ha empleado en subir de cal y canto y terraplenado (“tierralenado”) un caballero junto a la iglesia mayor, muy necesario para defensa del puerto. Acabado éste se ocupará de otro que está en lo más alto de la tierra “que hize en tiempo que la armada del turco estava en Francia el qual está en defensión y guarda de las tres partes de la tierra y por la mar hasta la boca del puerto para qualquiera armada”¹¹⁸

- En la misma Joanot Salva dice que hay que cuidar especialmente a Ibiza, porque si los enemigos se apoderaran de ella, por estar en tan buen sitio y pronto tan bien fortificada, se derivaría muchísimo daño para todo el reino de Valencia¹¹⁹

- “Memorial et relatio’ della fortezza d’Eviza”, en italiano. Puede ser de Hugo de Cesena, pues dice que el que la isla está muy débil es opinión de muchos “et massime del conte ugo di cesena, uomo di guerra et ingegnere”, que llegó a Mallorca a reconocer tanto aquella isla como Menorca por orden del emperador hacía unos seis meses. Fue informado de Ibiza viendo un modelo “fatto pero grosso modo”, y otras informaciones, con lo que concluyó que era débil: “no ha fianchi” por lo que su artillería es inútil para defender las cortinas de la muralla, que son débiles, viejas y amenazan ruina en algunos lugares. Se puede minar y batir de muchas partes y el enemigo puede, fácilmente y sin caballos plantar su artillería. En la parte del puerto hay un “Poggio” llamado santa Lucía que queda fuera, pero poco lejos, desde el cual se descubren las murallas y

¹¹⁴ AGS, *Estado*, leg. 307, fol. 116

¹¹⁵ POSADAS (1989, 53)

¹¹⁶ AGS, *Estado*, leg. 307, fol. 26

¹¹⁷ *Ibidem*

¹¹⁸ AGS, *Estado*, leg. 307, fol. 121

¹¹⁹ *Ibidem*

defensas de una parte de dentro, con lo que no se podría defender. En esa parte casi toda la muralla situada en el llano sirve de muro para las casas “ove sono molte finestre che la fano piu debbile”. La isla es “veramente riparo et scudo di tutte le marine di Spagna” y por eso es importante que no esté débil¹²⁰

- En este mismo memorial en italiano se informa que no hay nadie en Ibiza que entienda de la guerra, lo que no debe callar, sobre todo en este tiempo con las sospechas sobre la armada turca. Ni el gobernador ni el capitán tienen ninguna experiencia en las cosas de la guerra, lo que hace que los habitantes vivan con temor y desconsolados, y además están divididos entre ellos y llenos de malicia. Falta agua, harina y municiones e instrumentos necesarios para defender la tierra. Además de todo ello, en Ibiza ha estado moviéndose libremente un turco “huomo d’ingegno et di guerra”, quien no sólo ha visto cómo están las murallas, sino también las provisiones que se hacen en tiempo de sospecha, y dónde se ponen los centinelas en la isla y en Formentera. Ha partido con toda esa información¹²¹

1552

- 27 de enero: Joanot Salba informa que se han reparado algunas partes y que se ha concertado con los villanos que darán tantos hornos de cal como fueran necesarios para la fortificación de su villa y del castillo, y que con sus carruajes llevarán la cal a las obras. Están muy pobres porque el gobernador “toma a su mano todas las rentas por comisión del obispo de Lugo”. En una nave ha llegado Luis de Haro, maestre de campo del reino de Nápoles, “y como a mi falta el saber para la fortificación que hoy día es necesaria”, se fue a verle al barco para pedirle que desembarcara y mirara la fortificación que se podría hacer en la villa. Así lo hizo, la vio por fuera y por dentro y entendió lo que era menester, por lo que lleva la traza para dar entera razón al Príncipe de todo lo necesario. Dice que lleva siete meses en la isla y quiere volver a su casa para ocuparse de asuntos que dejó pendientes con la justicia. Pide que, bien para volver o bien para quedarse, que se le pague¹²²

- El pagador real Rodrigo de Lara visita la isla, en compañía de micer Luis de Vigo, vicario del Arzobispo de Tarragona y de “mosén Juanote Salvá”, para ver qué obras eran necesarias¹²³.

- 16 de marzo: el capitán Alonso de Andrada suplica al príncipe que se intervenga en la fortificación de Ibiza, que es muy vulnerable, dice que ha pasado por allí Luis de Haro, maestre de campo de Nápoles, quien se ofreció a informar al rey del mal estado de la fortificación¹²⁴

- 6 de mayo: informe de Rodrigo de Lara, que ha hecho la visita acompañado, además de los citados, por don Alonso de Andrada, capitán de la gente de

¹²⁰ AGS, *Estado*, leg. 307, fol. 141

¹²¹ *Ibidem*

¹²² AGS, *Estado*, leg. 310, fol. 322

¹²³ ESCANDELL (1970, 13). POSADAS (1989, 53-56) indica que Rodrigo de Lara era el pagador real citando AGS, *Guerra Antigua*, leg. 46, y da amplia información sobre esta visita.

¹²⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 7

guerra de la isla. El vicario Luis de Vigo ha ido en sustitución del Regente micer Luis Vilana, que estaba enfermo. El informe detalla lo que hay que hacer en la fortificación: hay que hacer un baluarte triangular en la parte de poniente, hacer un través para guardar la cortina de esa parte, hacer una plataforma para defender parte de la cortina de mediodía, hacer un caballero que defienda la cortina hacia el burgo, el puerto y el campo, hacer un revellín para defender la iglesia, hacer un caballero en la torre de la entrada del puerto. Avisa del peligro que supone el cerro de santa Lucía.¹²⁵

- En el mismo informe, se indica la artillería que hay: una culebrina y una media culebrina que funcionan mal y son peligrosas, un cañón llamado "el salvaje" enviado desde Alicante, de cincuenta y seis quintales, tres medios cañones de veinticuatro quintales, dos cañones pedreros, y dos sacres de entre doce y catorce quintales. La artillería que hace falta es: dos culebrinas y dos medias culebrinas, dos cañones reforzados y seis sacres¹²⁶

- El gobernador mosen Salba lleva personalmente a la corte estas propuestas¹²⁷

- 12 de mayo: el capitán Alonso de Andrada reitera la necesidad de fortificar la isla, tal como constará en la relación que lleva el pagador Rodrigo de Lara. Ha advertido y requerido al gobernador que se ocupe de la fortificación, se ha ofrecido él con sus soldados para ayudar en todo lo que puedan, y lo mismo ha hecho con el regente micer Luis Vilana, a lo que le responden ambos que no tienen orden de ello y que la tierra está pobrísima. Propone que los villanos, en el tiempo que están desocupados, trabajen en la obra. Pide al príncipe que escriba al vicario Micer Luis de Vigo, que es persona de mucha experiencia y entiende muy bien este negocio de fortificar, y a él para que él nombre a algunas personas que tiene "platicos" en su compañía y que todos juntos den la orden y traza y corrijan los defectos que tiene la obra¹²⁸

- 10 de agosto: el capitán Alonso de Andrada escribe al Príncipe informándole que el virrey de Mallorca les había avisado que la armada turca había pasado el faro de Messina, y que el corsario de Argel Salarraez se dirigía a esas islas con cuarenta barcos antes de juntarse en Tolon con la armada turca. Ante este aviso se hace urgente el envío a la isla de quinientos hombres dado que la muralla es débil, vieja y sin traveses. En la isla sólo quedan ciento cuarenta hombres de los trescientos que se mandaron porque unos se fueron y otros fueron despedidos por extranjeros o por inútiles para la guerra. Pide que se les paguen trece pagas a los soldados viejos y ocho a los nuevos, que es lo que se les debe. Insiste en la pobreza de esa tierra¹²⁹

- En esta misma carta Alonso de Andrada pide que se fortifique de tierra y rama, ya que no se puede hacer por el momento de cal y canto por la falta de

¹²⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 46, fol. 195.

¹²⁶ Ibidem

¹²⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 7

¹²⁸ AGS, *Estado*, leg. 310, fol. 327

¹²⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 131

dinero. Pide que se haga una casamata, ya que no se pueden hacer los baluartes necesarios. Dice que hasta el momento no se ha hecho mas que "polir y adornar un baluarte que estava hecho"¹³⁰

- 12 de septiembre: Joanot Salva se dirige al Príncipe diciendo que ha recibido el aviso de la armada turca y francesa, y de que la armada turca podría ir a esas islas en su camino al puerto de Tolon, estando en especial peligro la de Ibiza "puesta más que las otras en el ojo de los enemigos". Pide quinientos arcabuceros y artillería. Pide que le paguen porque no ha cobrado nada en los dos años que lleva en la isla¹³¹

- 4 de noviembre: carta del capitán Alonso de Andrada al príncipe informando que cuarenta de los soldados que había se habían ido en las cinco naves con infantería que habían estado atracadas en el puerto de Ibiza diez o doce días en octubre, bajo el mando de Pero Méndez de Sotomayor, quien no le había ayudado a recuperarlos. Por tanto, sólo quedan cien soldados en la isla. Pide al príncipe que se ocupe de la fortificación.¹³²

- El Vicario micer Luis de Vigo escribe una propuesta de fortificación al príncipe Felipe, en la que aparece un "cierre litoral", que es "dispositivo precedente de la posteriormente llamada s'estacada"¹³³

1553

- 18 de agosto: Juanot Salvá escribe al Príncipe quejándose de que por la pobreza de la isla no se ha podido hacer fortificación de cal y canto donde era necesario. El virrey de Mallorca le ha anunciado la llegada a Ibiza de un ingeniero, y de que hasta entonces no se puede gastar el dinero que hay para la fortificación (mil escudos, en poder del procurador real de Mallorca). Hacen falta artillería, municiones y soldados, pues de los ciento treinta que hay sólo cien son útiles.¹³⁴

- Juanot Salva dice llevar dos años en la isla por orden del rey sin ningún entretenimiento. Suplica que le paguen¹³⁵

- 10 de septiembre: Juanot Salva informa al príncipe que ha recibido el aviso de que la armada del turco estaba en Cerdeña, y él lo ha comunicado al virrey de Valencia. Se da por enterado de que el príncipe le ordena preparase ante el peligro que suponen la armada francesa y turca juntas. Está esperando al ingeniero y el dinero¹³⁶

¹³⁰ Ibidem

¹³¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 52, fol. 111.

¹³² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 227.

¹³³ ESCANDELL (2000, 277)

¹³⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 52, fol. 108.

¹³⁵ Ibidem

¹³⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 52, fol. 109.

- Relación que "haze el Vicario General de Iviza por el cardenal Doria, por lo que dessea el servicio de Vtra. Alteza", sobre los lugares en que se debía intervenir con urgencia¹³⁷. En la citada relación se menciona que todo ello fue consultado en Mallorca con el conde Hugo de Cesena, ingeniero del rey, quien estuvo de acuerdo¹³⁸. Dice que es importante fortificar la villa de Ibiza, "la qual aunque no sea de mucha utilidad tiene mucha qualidad y importa tanto mantenerla quanto a alguna de las otras que estan alli cerca vecinas por ser ella reparo y escudo de toda aquella mar y estar en medio de la navegation y muy cerca de Argel" (para la información que da, véase el estado de la obra antes de Calvi) Esta relación acompaña al plano de AGS, *M.P.yD.*, XXV-85.

- "Ritratto di tutta l'isola d'Eviza et delle Formentier"¹³⁹. Es un mapa con los contornos y lugares principales de las islas de Ibiza y Formentera escrito en italiano. Se señalan los cortones en que se divide la isla, con el nombre de a quién corresponden: al arzobispo, al arcediano y al rey; el lugar de Ibiza en el que sucintamente se señalan los distintos recintos, el Cargador de la sal, san Antonio, las calas, cabos, playas, el Espalmador... En la relación con la que va se dice que a Hugo de Cesena le fue mostrado un modelo en Mallorca de la villa de Ibiza. Por como se sintetiza en este mapa la villa fortificada, y por estar también en italiano, pensamos que el modelo que le fue mostrado a Cesena puede ser "Il ritratto grande de la fortezza de Eviza il qual ritratto he le mura divisse per poter mostrar come resta le facciate di esse mura", y que los dos dibujos son de la misma mano, puesto que ignoramos la procedencia de este último. Pueden ser también resultado de la visita a la fortificación de Luis de Haro, o de la casi coetánea de comienzos de 1552 de Rodrigo de Lara en compañía de las autoridades de la isla. Por otra parte, pueden ser de 1555 de mano de Juan Bautista Calvi, como indicamos más adelante¹⁴⁰

- Orden del rey para que el arzobispo de Tarragona y el arcediano de san Fructuoso paguen doce quintales de pólvora, dieciocho quintales de plomo y quintal y medio de cuerda de arcabuz para ayudar a la defensa de la isla, dados los beneficios que sacan de ella en las rentas de la sal¹⁴¹

1554

- Enero: el Príncipe Felipe nombra gobernador de la isla al capitán Pedro Ezquerro y ordena que visite la isla micer Ugonet para que informe sobre su fortificación, ordene derribar las casas que se habían adosado a la muralla y cierre las ventanas que se habían hecho en esas murallas¹⁴²

- Junio: el Príncipe Felipe decide que se fortifiquen la villa y castillo de Ibiza, conforme a la traza que hiciera el ingeniero que iba a ser enviado a la isla¹⁴³

¹³⁷ Documento de la sección de *Estado* de AGS, citado por ESCANDELL (1970, 13, 19 y 20)

¹³⁸ ESCANDELL (1970, 20). Estudia este informe POSADAS (1989, 57-59). AGS, *Estado*, leg. 313, fol.

70

¹³⁹ AGS, *M. P. y D.*, XXV-85

¹⁴⁰ AGS, *M. P. y D.*, I-37

¹⁴¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 223, fol. 222

¹⁴² ESCANDELL (1970, 20). POSADAS (1989, 108-109)

¹⁴³ ESCANDELL (1970, 17, 18, 23), citando ACA, *Reg.* 3993, f. 119.

- Septiembre: día 11, comienzo de las obras¹⁴⁴

- 22 de septiembre: don Bernardino de Mendoza informa que lo que se está haciendo en la fortificación está todo equivocado, y lo hace un maestro mallorquín "que en su vida salió de Mallorca", a quien el virrey a puesto nombre de ingeniero para dotarle de autoridad, por lo que el Príncipe debe ordenar que se paren esas obras¹⁴⁵

1555

- En enero ya estaba hecha la traza por Juan Bautista Calvi y se habían comenzado las obras. El día 10 de ese mes envió a la Princesa Gobernadora la primera traza¹⁴⁶

- 10 de enero: carta de Calvi en la que informa que le ha pedido al visitador meser Ugo Net que dé el dinero que tiene de la visita para la fortificación, pero hace falta que reciba esa orden de la Princesa de Portugal. Informa que el gobernador, "persona de grande integritá et buona conciencia", ha reunido al Consejo para pedirles dinero para la obra. Informa que en la isla hay una renta sobre la sal que llaman "il migliares" de la que podría sacarse algo para la fortificación, y de la cual se pagan las guardas que se hacen en torno a la isla, y de la cual pueden quedar aproximadamente doscientos ducados para reparar la muralla. Una nota al margen dice que eso es poco y que está dedicado para otras necesidades de la isla. El ingeniero Calvi dice que no se ha podido ocupar bastante del tema todavía por haber estado haciendo la traza y poniendo en buen camino la obra de la fortificación¹⁴⁷

- Calvi informa también de lo conveniente que sería hacer torres costeras en Ibiza y fortificar la isla de Formentera, nombre que dieron los antiguos a esta isla debido a su fertilidad. A Formentera es donde suelen ir los de Argel por la comodidad del puerto del Espalmador, y desde allí recorren la costa española, arruinando la navegación del Mediterráneo. Le parece que deben hacerse en Formentera dos fortalezas, que beneficiarán a los comerciantes de Valencia y de Barcelona, los cuales contribuirían al gasto. Una anotación al margen explica la razón de la dificultad para fortificar Formentera, y es que no es del rey, sino del arzobispo, y por ser de la iglesia ningún lego puede negociar con ellos. Ha estado poblada de gente en tiempos pasados. Si el rey la fortifica, el arzobispo pretendería los naufragios y otros emolumentos que hubiese en ella, con lo que habría continuas diferencias. Debería hacerlo el arzobispo, y esa fortificación aseguraría los puertos, calas y fuentes, y se podría cultivar, lo que

¹⁴⁴ ESCANDELL (1970, 15). POSADAS (1989, 60), disiente sobre esta fecha para el comienzo de las obras según el proyecto de Calvi, puesto que éste es posterior. Según Posadas las obras comenzaron a principios del mes de enero de 1555. Efectivamente, según AGS, *Guerra Antigua*, leg. 55, fol. 155, las obras que se hacían en septiembre de ese año eran las que hacía el maestro mallorquín antes del proyecto Calvi.

¹⁴⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 55, fol. 155.

¹⁴⁶ ESCANDELL (1970, 18 y 30), citando AGS, *Estado*, leg. 318, a través de Aparici. POSADAS (1989, 115)

¹⁴⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 60, fol. 216.

sería de gran provecho cada año porque tiene más tierra que Ibiza¹⁴⁸. Por esta propuesta de defensa de toda la tierra y porque afirma haber hecho la traza de la tierra, sin duda es suyo el plano XXV-85 de AGS, y por eso detalla la costa con esa precisión, así como la isla de Formentera.

- 10 de enero: carta de Juan Bautista Calvi desde Ibiza, que ha hecho la traza de esa tierra como el Príncipe verá y que, conforme al memorial que se le dio en La Coruña, ha comenzado la obra. El gobernador y los Jurados le han acusado de haber comenzado la obra sin haber dado previo aviso al rey, pero la comenzó sin perder tiempo debido al peligro de los enemigos. El sitio es difícil, y se hará de forma que será apreciada por personas inteligentes. Confía en haber satisfecho en parte la opinión que de él tiene el Rey y Príncipe. Además, la obra se hará con poco gasto. Espera que se le avise si el rey tiene algo que decir sobre la traza. Dice a continuación que ha hecho dos, una para el rey y otra para los señores del Consejo, pero son la misma, pues luego se vuelve a referir a sólo una traza de Ibiza¹⁴⁹

- 11 de enero: el gobernador informa que ha llegado Calvi y que trabaja en las obras de sol a sol ("le sale sol y se le pone"), por lo que piensa que en seis meses estarán los seis bastiones en defensa. Uno de los baluartes tiene ya una altura de cana y media. Pide que el ingeniero no parta de la isla, pero una nota en el margen reitera que debe partir a Menorca¹⁵⁰

- En este mismo informe dice que a la llegada del ingeniero juntó al Consejo para pedirles dinero y que no fuera sólo el rey quien financiara la obra. Sólo tenían al principio mil ducados de los particulares, y otros mil se iban a pedir al visitador del dinero de la Visita, y que luego se le devolverían. A la vista de lo poco que ponían los de la tierra ha vuelto a reunir al Consejo, con la asistencia del visitador y del ingeniero y les ha convencido de la obligación que tenían. Han prometido dos mil escudos. El rey ha dado por su parte trece mil libras valencianas para la fortificación. En nota al margen dice que se enviarán esas libras de Valencia, y que se ha escrito a los virreyes de Valencia y Mallorca para que envíen obreros hábiles, porque Juan Bautista Calvi no se puede detener y debe ir a Menorca. Dice también la anotación que, una vez recibida la relación de la traza y el gasto, se proveerá lo necesario¹⁵¹

- 22 de febrero: Carta de Juan Bautista Calvi a la Princesa informando sobre la fortificación de la isla. Adjunta el plano V-36 de AGS con el estado de las fortificaciones¹⁵². Informa sobre los dos baluartes comenzados y dice esperar la

¹⁴⁸ Ibidem

¹⁴⁹ AGS, *Estado*, leg. 319, fol. 4

¹⁵⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 60, fol. 215.

¹⁵¹ Ibidem

¹⁵² Este dibujo de la muralla, con las intervenciones del *mestre Simó, enginyer de Mallorca*, ha sido considerado anterior al proyecto de Juan Bautista Calvi, a quien lo atribuye Costa. Reproducido en COSTA (1963 y 1985, X-XI) y (1996, 80). El plano en AGS, *M.P. y D.*, V-36. La atribución a Calvi en COSTA (1985, 8). POSADAS (1989, 60) relaciona este plano con este "mestre Simó", a quien identifica con el ingeniero Simón Ballester, enviado desde Mallorca por el ingeniero Hugo de Cesena. Este "maestro de cal y canto" había hecho la traza para las reformas del castillo de Bellver en Mallorca para ponerlo en defensa en 1552, con la aprobación del ingeniero Hugo de Cesena, quien tenía mucha confianza en él. AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 162.

respuesta de la gobernadora para dar comienzo al tercero. Ya se han gastado los mil ducados que el gobernador consiguió de los de la tierra y se están gastando los mil de la visita¹⁵³

- “Traza de Ibiza”. Es el plano que acompaña la carta de Calvi, pero no puede ser de este ingeniero, puesto que está escrito en catalán, e indica lo que ha hecho el “mestre Simó”, que pensamos pudo seguir el informe que en 1552 hizo Rodrigo de Lara, y que serían las obras que se estaban haciendo a la llegada de Calvi, tan duramente criticadas por Bernardino de Mendoza el año anterior, en septiembre de 1554¹⁵⁴

- En la misma carta Calvi dice que para la nueva fortificación harán falta más piezas de artillería: cuatro medias culebrinas, cuatro medios cañones, una docena de sacres reforzados, algunos mosquetes de bronce y cien quintales de pólvora¹⁵⁵

- 22 de febrero: el gobernador de Ibiza informa que falta dinero, y que estando Calvi allí, por miedo a que se vaya, no se hace la obra con toda la prisa que se puede hacer. Solicita que Calvi no parta hasta que la obra esté acabada. Informa también de que ha llegado una nao con media culebrina y dos medios cañones¹⁵⁶

- 22 de febrero: Juan Bautista Calvi dice que ha enviado la traza y memorial de esa fortificación, y que espera deseoso la respuesta. Suplica al Príncipe que se acuerde de que allí no hay pólvora pese a ser frontera y de Argel llegan continuamente enemigos. Hacen falta más piezas de artillería, y, para la nueva fortificación serán necesarias cuatro medias culebrinas y cuatro medios cañones, así como una docena de sacres y una cantidad de mosquetes de bronce¹⁵⁷

- A Juan Bautista Calvi atribuyen en este año el dibujo del triple recinto de murallas preexistente, antes de su intervención, algunos autores. Nosotros pensamos que puede datar de 1553, junto con el otro de la misma mano en italiano, o bien que sean los dos de este año de 1555 y de mano de Calvi, lo que parece más probable, aunque el otro acompañe el informe del Vicario General de 1553¹⁵⁸

- 20 de marzo: carta de Juan Bautista Calvi desde Mallorca, informando sobre lo que ha dejado hecho en Ibiza, refiriéndose con letras a los baluartes, por lo que iría acompañada de una traza. Ha dejado un modelo de madera con la forma que debe tener un baluarte, y trazas detalladas para que no se pueda cometer error en ninguno de los tres baluartes comenzados. Dos están a cuatro canas de altura y se están terraplenando, estarán acabados en el mes de abril.

¹⁵³ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 6.

¹⁵⁴ AGS, *M.P. y D.*, V-36

¹⁵⁵ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 6.

¹⁵⁶ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 7.

¹⁵⁷ AGS, *Estado*, leg. 319, fol. 5

¹⁵⁸ AGS, *M.P. y D.*, I-37. Reproducido en COSTA (1963 y 1985, II-III) y (1996, 76). Según este autor (1985, 7) podría ser del año anterior

Ha dejado al maestro más hábil de la isla encargado de las obras¹⁵⁹. Son los baluartes de san Jorge y Santiago, "a cuatro canas de altura", y el iniciado es el de San Pedro, ha dejado marcados en el terreno plantando estacas los otros tres¹⁶⁰

- En marzo de 1555 Calvi deja en la isla un modelo de madera de la nueva fortificación al maestro Antonio Jaime, al que deja con el cargo de maestro mayor de la fortificación¹⁶¹

- En la obra trabajan como maestros a destajo "Mastro Pedro y mastro Gaspar"¹⁶²

- Calvi informa que ha tenido que partir de Ibiza sin hacer la traza de lo necesario en Formentera porque la presencia de galeotas turcas hacía peligroso pasar a esa isla¹⁶³

- 21 de abril: Calvi informa desde Mahón que escribió sobre su partida de Ibiza y sobre que se había comenzado el tercer baluarte ("baloardo")¹⁶⁴

- Octubre: el pagador Rodrigo de Lara está en Ibiza por orden del duque de Maqueda, a donde ha ido llevando más de cincuenta mil reales que el duque le dio para la fortificación¹⁶⁵

- Octubre: Pleito contra el gobernador anterior Joanot Salva, y contra los administradores a quienes confió los bastimentos. Los administradores han sido condenados a pagar más de setecientas libras, unos quinientos ducados, y se han refugiado en la iglesia para no pagar. El antiguo gobernador está en la corte y Rodrigo de Lara plantea que sea él quien pague, pues fue quien entregó los bastimentos a personas que no eran de fiar¹⁶⁶

- Octubre: hay en la isla cuatro galeotas turcas que están haciendo mucho daño en la costa de Cataluña¹⁶⁷

- Noviembre: Pedro Ezquerria informa sobre el proceso al anterior gobernador, Jaime Salva, y que los administradores están encerrados en la iglesia. Se han visitado las casas de Antoni Juan y de Benet Castello para intentar cobrar lo que manda la sentencia, pero sus familias se han declarado insolventes¹⁶⁸

- En el mismo informe Ezquerria detalla el estado de la fortificación: ante la noticia sobre la armada turca había ordenado dejar de hacer las casamatas de lo baluartes para hacer la cortina entre ellos (san Jorge y Santiago, aunque no

¹⁵⁹ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 10.

¹⁶⁰ ESCANDELL (1970, 31), POSADAS(1989, 124)

¹⁶¹ ESCANDELL (1970, 31, 34)

¹⁶² AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 236

¹⁶³ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 10

¹⁶⁴ AGS, *Estado*, leg. 319, fol. 7

¹⁶⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 56, fol. 181.

¹⁶⁶ *Ibidem*

¹⁶⁷ *Ibidem*

¹⁶⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 60, fol. 162.

los cita). Cuando estaba a punto de llegar con ella al baluarte más alto, la Princesa le escribió ordenándole que la dejara y volviera a trabajarse en las casamatas. El Comendador mayor de Castilla, que acababa de estar allí llevando al pagador Rodrigo de Lara, opinaba también que la cortina era muy importante porque si se acababa esa parte de la villa estaría perfectamente defendida siendo hasta entonces la parte más débil¹⁶⁹

- Rodrigo de Lara ha llevado cincuenta mil cuatrocientos veintisiete reales para la fortificación desde Valencia¹⁷⁰

- Ante la noticia de que la armada turca regresaba hacia levante, Ezquerra ordena comenzar a trabajar en el baluarte más bajo del que estaban hechos sólo los cimientos, porque así se lo había escrito Calvi. En una semana estarán sacados los fundamentos (4 de noviembre) "de rafas y casamatas y cerrarlo todo a la redonda", tras lo cual volverán a trabajar en los baluartes altos para acabarlos, siguiendo en todo la traza de Calvi¹⁷¹

- Ezquerra informa que en la isla sólo hay un artillero que, además, es francés, "aunque a la verdad es hombre de bien"¹⁷²

- Luis Riembau, jurado y síndico de la villa y Universidad de Ibiza informa que en la isla faltan vituallas, municiones y artillería, que es insuficiente para los tres nuevos bastiones¹⁷³

- 5 de diciembre: Pedro Ezquerra informa de la necesidad de pólvora, pelotas y artillería, así como de artilleros, pues sólo está el francés, del que vuelve a decir que es hombre de bien. La artillería que llegue se puede poner ya en los baluartes. Hay en ese momento ciento cincuenta soldados¹⁷⁴

- Informa también que se está trabajando en el tercer bastión que "es casi doblado que cualquiera de los otros", pero pese a su tamaño espera que en mayo esté puesto en defensa junto con la cortina que le une al de Santiago. Considera importante poner en defensa el baluarte de la iglesia porque guardaría hasta la puerta del mar, así como el de "la torre nueva que en el entendemos asimesmo guarda la otra ata la misma puerta de la mar"¹⁷⁵

- 24 de diciembre: Pedro Ezquerra solicita que se les envíen las piezas de artillería de bronce halladas en el galeón francés que "a dado al través" en Mallorca. Falta piedra maresa por el peligro que hay en ese momento donde se corta, y se ha enviado a los canteros "al cabo de la ysla", pero desde allí es más difícil llevarla porque está lejos el "camino fragoso"¹⁷⁶

¹⁶⁹ Ibidem

¹⁷⁰ Ibidem

¹⁷¹ Ibidem

¹⁷² Ibidem

¹⁷³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 60, fol. 163.

¹⁷⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 60, fol. 211

¹⁷⁵ Ibidem

¹⁷⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 60, fol. 212

1556

- 12 de marzo: el gobernador Pedro Ezquerra escribe a la princesa de Portugal advirtiéndole que ha sido mal informada sobre las fortificaciones, porque la verdad es que no se ha cambiado en nada la orden que dejó Juan Bautista Calvi, y que si se comenzó la cortina fue después de que los dos baluartes estuvieran hechos hasta el cordón. Las noticias de la armada turca llevaron a tomar esa decisión porque la parte entre los dos baluartes estaba descubierta, flaca y sin defensa por haber quitado de allí la tierra de un parapeto que “en dias passados” se había hecho para defensa de la muralla. Por eso se hizo esa cortina “con haber dexado la mesma horden Juan Batista”, y después comenzaron a trabajar en el tercer baluarte, “que ay tanta obra como en los dos hechos por ser muy grande y haver en este torreón que en los otros no ay para guardar de una puerta que allí a de haber y ansi ay mas en este dos pozos que abemos hallado los quales se an suvido con alguna costa”, y desea que con estos pozos nunca falte agua. Ese baluarte está a treinta y ocho palmos sobre la basa, faltan doce palmos hasta el cordón, “debaxo de la basa ay dezisiete palmos que en todo lo alto de la pared passan cincuenta palmos hazemos cuenta llegado al cordón y levantadas las troneras que será por todo este mes de março començaremos la segunda cortina según la horden de Juan Batista pensamos con la ayuda de dios” se acabará la cortina en dos meses o poco más. Entonces estarán los tres baluartes y las dos cortinas en defensa “como dize Juan Batista que se entiende estar seis palmos sobre el cordón y la falta será por no tener piedra de cordón mas de para el un baluarte”, que será puesto seis palmos sobre el cordón para que esté en defensa como dice Juan Bautista Calvi, Ese baluarte será el de en medio “para poder favorecer a los otros dos y defender las cortinas. No se ha podido hacer más en la fortificación por falta de gente¹⁷⁷ .

- En la misma carta Ezquerra se da por enterado de que a Menorca llegó una fragata de Argel con cautivos cristianos, y con la noticia de que el rey de Argel estaba formando una gran armada para ir a esas islas. Le ha informado de esto el virrey de Mallorca, quien a su vez fue informado por el gobernador de Menorca. Si eso fuera cierto necesitarían trescientos soldados más porque se ha aumentado la guarda de la villa debido a la nueva fortificación. También hace falta pólvora¹⁷⁸

- 28 de mayo: los Jurados de Ibiza informan que en la fortificación que está empezada hay, entre otros maestros de obras, un francés, “pere lafaya”, que es el maestro principal, y para quien piden una plaza de soldado¹⁷⁹

- 8 de junio: Juan Bautista Calvi desde Barcelona escribe que en la fortificación de Cádiz podrá dejar un memorial y órdenes de cada cosa para que se pueda hacer hasta estar en defensa, dejando a un buen maestro al cargo, como ha hecho en Ibiza y en Menorca. Sin embargo, tanto en Ibiza como en Menorca, será necesario que vaya cuando se llegue a la construcción del parapeto,

¹⁷⁷ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 230

¹⁷⁸ *Ibidem*

¹⁷⁹ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 251

donde está la dificultad de que las plazas queden cubiertas del enemigo. Ahí no puede haber error, “che questa e una di quelle parte, che non si puo lassare memoriale senon signalarle, nel proprio sito”¹⁸⁰

- 15 de junio: el gobernador de Ibiza informa que la fortificación se hace conforme a la traza que dejó el ingeniero. Se había previsto que los tres baluartes y la segunda cortina estarían hasta el cordón en el mes de mayo y no se ha cumplido pues la segunda cortina no se pudo comenzar hasta fin de mayo, aunque los tres bastiones sí están hasta el cordón, y a la primera cortina le falta poco. Pide que se le envíen de Mallorca diez piezas de artillería del galeón francés “que dio al trabes”. Suplica que con la artillería que va a llegar de Málaga se envíe en “Cabalgador y desencabalgador”. Avisa de la muerte del rey de Argel. Pide que se mande trigo desde Málaga porque el pan que tienen no les va a llegar a Navidad. Ha enviado a Valencia a por salitre para refinar la pólvora¹⁸¹

- 15 de junio: otra carta de Ezquerria informando de lo mismo y de que ha buscado personas de crédito para que testifiquen que se ha seguido en todo el orden de Calvi, pidiendo ser oído antes de ser condenado, cuando todo su desvelo es que todo se haga conforme a la traza. Dice que la única falta en la fortificación es que no vaya más adelantada, pero la razón es que los que trabajan en ella han tenido que ir a cargar sal. Los tres bastiones están hasta el cordón y a la primera cortina le falta poco. El Jurado Luis Rimbao había pedido que se enviaran desde Málaga veintisiete piezas de artillería, pólvora y pelotas. Ezquerria pide que Francisco Verdugo envíe un encabalgador y un desencabalgador de artillería. Noticia de que el rey de Argel ha juntado diecisiete fustas, y entre ellas dos galeras y una bastarda, pero también de que en Argel hay temor por la noticia de la armada de España¹⁸²

- 18 de junio: carta del capitán don Alonso de Andrada diciendo que sólo tiene en su compañía ciento cincuenta soldados, que son pocos para defender la isla. Informa sobre la necesidad de pan y de que la Universidad ha enviado a por él a Sicilia y otras partes. Pide que se mande de Málaga trigo, harina y bizcocho. Informa que es la falta de gente la que hace que la fortificación no esté más avanzada. Dice que en la fortificación hay pocos maestros y entre ellos el mejor es francés. Pide la tenencia del castillo de Mahón puesto que está casado en Menorca¹⁸³

- 18 de junio: el gobernador de Valencia suplica que se envíe una buena cantidad de trigo a Ibiza por la necesidad que tienen¹⁸⁴

- 19 de junio: el gobernador Pedro Ezquerria informa a petición del capitán Alonso de Andrada sobre los servicios de éste. No tiene de él queja ninguna, siempre ha servido bien con su compañía y siempre que ha habido rebato de moros ha salido a ellos. Él y sus soldados viven más como naturales de la

¹⁸⁰ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 6

¹⁸¹ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 245

¹⁸² AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 237

¹⁸³ *Ibidem*

¹⁸⁴ *Ibidem*

tierra que como soldados, por lo que son bienquistos por los vecinos. Lo que ocurre es que, como se ha ocupado de lo que conviene a la fortificación, “en parte es mal quisto de los de la tierra y no porque tengan razón”, sino porque ha habido que avisar a los que trabajaban en la fortificación que si no lo hacían bien se les quitaría de su jornal aquello que faltara. Sabe que sirvió al rey en las Jornadas de Túnez y de Argel y que fue capitán en Ibiza desde cuatro años antes de que Ezquerria llegara, y las noticias que le han dado es que sirvió muy bien¹⁸⁵

- 20 de junio: Antonio Jaime, “maestro mayor de las obras reales de la isla de Ibiza”, informa sobre éstas lo siguiente. Cuando Calvi partió a Menorca el 14 de marzo de 1555, le dejó con el cargo de maestro mayor de la obra y fortificación Real, y le dijo que se comunicase continuamente con él para avisarle de cómo iba la obra, lo que hizo mientras estuvo en Menorca, pero ahora no sabe dónde está y por eso escribe a la princesa. Están los tres bastiones hasta el cordón “es a saber de la basa al cordón cincuenta palmos en alto por todas partes y pasada una cortina entre dos de los dichos bestiones” que está también hasta el cordón. El 20 de mayo más o menos empezaron la segunda cortina, con lo que se cerrarán los tres bastiones y la parte más débil quedará fortificada para poderse defender. Si no se habían acabado los bastiones y se había comenzado una cortina fue porque los turcos cautivaron a los que sacaban la piedra maresa en la isla Negra que está cerca de Formentera, con lo que no hubo piedra para las esquinas de los bastiones y hubo que dejar de trabajar en ellos. Por no despedir a los maestros se les puso a trabajar en la cortina, que era necesaria porque se habían quitado “unos reparos de tierra” que estaban delante de la cortina. La cortina es muy buena. En el más grande de los tres bastiones, “que se dize de la torre nueva”, al excavar los cimientos se han encontrado dos pozos de agua muy buena, los guarnecieron de pared y los subieron al alto de los terraplenes. En la villa había ya dos pozos y ciento cuarenta cisternas para el agua de lluvia, por lo que nunca faltará agua. Asegura que, a pesar de lo que han dicho algunos, se está siguiendo la orden que dejó Calvi.¹⁸⁶

- Informa también Antonio Jaime que su sueldo es de sesenta escudos al año, y que Calvi le dijo que trabajara bien y que él miraría por él, pero no sabe nada del ingeniero hace tiempo, por lo que suplica que le aumenten el salario hasta ganar lo mismo que el catalán Rafael Coll, maestro mayor de la obra Real de Mallorca, porque Antonio Jaime tiene además a su cargo las municiones, lo que no tiene el de Menorca¹⁸⁷

- El capitán Alonso de Andrada informa que Calvi dio tres baluartes a destajo al maestro Gaspar Puig y al maestro Pedro Alafayo, francés casado y con hijos en Ibiza. Por cada cana de doce palmos en cuadro les prometió siete reales. Para su entretenimiento le dan cada día setenta y dos maravedís y paga a los

¹⁸⁵ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 234

¹⁸⁶ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 15. Esta carta la transcribe casi en su totalidad Posadas (1989, 123-125), pero con algún problema de transcripción, introduciendo el término baluarte cuando Antonio Jaime habla de bastiones, o, por ejemplo transcribe que “serán forrados los tres bastiones”, cuando lo que dice la carta es que serán cerrados.

¹⁸⁷ *Ibidem*

otros maestros, peones y un sobrestante a su cuenta. Cuando se acaben los tres baluartes con sus cortinas se medirán las canas a siete reales por cana, y se les pagará todo lo que supere a lo que ya han recibido. Los maestros han pedido muchas veces al gobernador Ezquerro y al capitán Alonso que midan la obra, y a ambos les parece que el monto de la obra sería muy alto para su poco coste debido a lo poco que se les paga a los trabajadores. El gobernador y el capitán han decidido darles cincuenta libras a cuenta de lo que han de cobrar. Como los maestros tienen casi perdida la esperanza de que se les paguen los siete reales por cana dijeron al capitán que se contentarían “con todo lo que asta aquí le podrían alcançar en dicha obra” con tal de que se les hiciese merced de sendas plazas de soldados desde el día en que comenzaron la obra. El capitán les dijo que se contentaran si el Príncipe se lo concedía no desde el principio, sino desde el día de la fecha. Aceptaron, y el capitán informa al Príncipe que es conveniente hacerles merced de esas plazas de soldados, puesto que lo que se les debe va a llegar a seiscientos ducados¹⁸⁸

- En la misma carta informa Andrada de la llegada a la isla de Antonio Saura, uno de los mejores maestros de Mallorca que el gobernador y él habían hecho venir. Saura exige para quedarse en la isla plaza de soldado, porque con los setenta y dos maravedís no se puede mantener. Como es uno de los mejores oficiales y es necesario en Ibiza, pide que se haga merced de la plaza que pide. Informa también que se están pagando dos escudos al mes a un hombre para que ejerza de pagador a la gente de la fortificación los sábados y domingos, y dos escudos y medio a un notario para que registre los sábados y domingos a quiénes se ha pagado. No hay lugarteniente de procurador real para los pagos, pero sí hay notario de la Procuración Real, por lo que debería ser él y no tener que gastar dinero.¹⁸⁹

- 19 de julio: carta de Juan Bautista Calvi en la que, entre otras cosas, informa de que las fortificaciones de Ibiza y de Menorca están “en muy buenos términos”, y que en Ibiza está ya en defensa la parte de hacia el padastro de los molinos que era la más flaca. Suplica que se continúe con la obra porque espera que pronto y con poco gasto se pondrá todo en defensa. Dice que gracias a la bondad divina y a la fortuna del rey en el comienzo de su felicísimo imperio se han hecho las notables fortificaciones de Ibiza y de Menorca¹⁹⁰

- 12 de agosto: Juan de Simancas, soldado y cantero mayor de la fortificación, fue enviado por Juan Bautista Calvi a cortar piedra a la isla Negra junto a Formentera, donde le cautivaron los turcos. Su rescate ha costado ochenta escudos, por lo que pide que se le pague el sueldo del año que estuvo cautivo para pagar el rescate¹⁹¹

- Se permite a Francisco Cortés, soldado de Ibiza, a petición suya, que se ocupe en las obras¹⁹²

¹⁸⁸ AGS, *Estado*, leg. 321, fol. 284

¹⁸⁹ *Ibidem*

¹⁹⁰ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 4 y 5

¹⁹¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 64, fols. 94 y 393.

¹⁹² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 64, fol. 418

- 4 de septiembre: el gobernador Pedro Ezquerra informa que, ante las noticias de la armada turca, hacen falta soldados, artillería y municiones, así como trigo. Informa también que la fortificación ha estado parada durante el verano por las ocupaciones de los payeses y de los hombres que trabajan en ella, que han tenido que cargar la sal. De lo único que se pueden servir en caso de peligro es de los tres bastiones y de una cortina, porque la otra está sólo empezada¹⁹³

- Informa también de que un corso ha cargado allí sal diciendo que era para Córcega o Niza, pero que luego la ha llevado a Argel, porque, sabiendo los privilegios que hay en Ibiza para los que cargan sal y traen trigo, obtuvo una licencia en Argel para llevar trigo desde allí a la isla. El gobernador no quería aceptarlo pero los Jurados pusieron por delante los privilegios de la isla y la necesidad que había de trigo, por lo que se aceptó¹⁹⁴

- 13 de septiembre: el rey responde a una carta de Calvi de 19 de julio, en la que se alegra de haber sabido que las fortificaciones de Ibiza y castillo de Mahón estaban “en tan buenos términos”¹⁹⁵

- 12 de octubre: Juan Bautista Calvi informa desde Mahón sobre las obras de Ibiza lo siguiente: por el peligro de Bugía la fortificación es muy necesaria. Se deben acabar los tres baluartes comenzados hasta ponerlos en defensa y las dos cortinas, porque así ya se podría defender Ibiza. Recuerda que, sobre todas las otras cosas, hay que “abassar la pignia a tutti li baloardi, in diricho de las troneras: chi abia almenò de trenta asta quarenta palmos: dalla pignia a las troneras: y coste lo que costare...”. Los baluartes deberán tener una canna por encima del cordón con la mitad de escarpa que hay en la parte baja. Las cortinas bastará con que se hagan hasta el cordón, y si falta la piedra picada para el cordón, se podrá coger de las almenas de la torre nueva. Responde a la propuesta de fortificar hasta el mar que él no está de acuerdo, pero que lo deja en manos de juicios mejores que el suyo¹⁹⁶

- 18 de octubre: el capitán Alonso de Andrada informa que, si la fortificación no está más avanzada, se debe a que ha habido que deshacer una montaña en el lugar por el que iba a pasar una de las cortinas. Se ha recibido la orden de formar a doce artilleros entre los soldados, de los que se elegirán a nueve, y ha llegado como cabo de escuadra de los artilleros Sebastián Rodríguez¹⁹⁷

- 28 de octubre: Pedro de Ezquerra da las razones de la importancia estratégica de Ibiza tanto para defender a España como para conservar la contratación con Italia¹⁹⁸

- 30 de octubre: el gobernador Pedro de Ezquerra dice que ha consultado con algunos capitanes que han servido al rey muchos años en Italia y en otras partes, y que estaban en ese tiempo en la isla, sobre las obras de fortificación,

¹⁹³ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 233

¹⁹⁴ *Ibidem*

¹⁹⁵ AGS, *Estado*, leg. 513, fol. 234

¹⁹⁶ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 236

¹⁹⁷ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 239

¹⁹⁸ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 319

porque ellos tenían mucha experiencia en la guerra. Son el capitán Alarcón, el capitán Briceño, el capitán Pedro Bernat y el alférez Medina. Destaca entre ellos al capitán Alarcón, quien será quien lleve a la corte la información que el gobernador quiere que tengan allí, porque es hombre "de quien los generales na hecho cuenta por ser hombre de mucha esperiencia en la guerra". La razón de esta consulta con personas experimentadas es que él ha sido reprendido por la princesa de Portugal, e incluso amenazado, porque no estaba siguiendo la orden que Juan Bautista Calvi había dejado. Informa también de la falta de dinero para la fortificación¹⁹⁹

- 2 de noviembre: Pedro de Ezquerria informa sobre los jornales en la obra, pide que vayan las galeras que están en Barcelona para que los forzados ayuden en la fortificación y en la obtención de la piedra maresa, además de utilizarlas para llevar a la isla bizcocho y trigo. Informa que se están construyendo los baluartes de la Puerta del Mar y de la Iglesia (san Juan y santa Tecla)²⁰⁰

- 3 de noviembre: Pedro de Ezquerria informa que falta dinero y gente para la fortificación²⁰¹

1557

- 12 de enero: carta de Calvi desde Valencia diciendo que en esos días ha intentado enterarse de cómo va la fortificación de Ibiza, y que se ha enterado que no se trabaja en ella por falta de dinero. Dice que los tres baluartes más importantes están en defensa, y que se han comenzado las dos cortinas entre ellos, cuando sólo con cuatro o cinco mil ducados se acabará todo lo que falta, y después se podrá hacer el resto de la fortificación con la comodidad que se quiera porque con acabar lo comenzado se puede defender de cualquier ejército²⁰²

- Enero: el gobernador informa que ha llegado el trigo que los Jurados habían comprado en Valencia. Informa también que sólo uno de los bastiones está acabado hasta el cordón, y en los otros dos sólo se ha hecho una casamata. Intenta que todo esté acabado antes de que acabe el invierno. Informa sobre lo que se paga por labrar las piedras del cordón. Ha ordenado cortar madera para la artillería y hacer hornos de cal en nombre del rey, en los que se pagará a los trabajadores el mismo jornal que en la fortificación. Envía los anillos para hacer las balas²⁰³

- 15 de enero: Sebastián Rodríguez informa sobre la artillería de la isla a la Princesa. Las piezas que están encabalgadas están en orden y a punto, y cuando se acaben los bastiones se encabalgarán las otras, que tienen sus cureñas y ruedas a punto, aunque deben estar unas sobre otras debajo de un portal por no haber lugar a cubierto donde tenerlas. Se está cortando madera

¹⁹⁹ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 317, 318, 319, 320

²⁰⁰ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 320

²⁰¹ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 318

²⁰² AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 1

²⁰³ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 321

para hacer cureñas y ruedas dobles, así como para los cobertizos. Envía con esta carta los anillos para hacer las balas, uno servirá para los seis sacres y las dos medias culebrinas que llegaron de Málaga y para otro sacre que hay allí. El otro anillo pequeño sirve para tres falconetes pequeños que llegaron de Mallorca. Manda otro anillo que sirve para una media culebrina y otra media culebrina corta que estaban allí y para otra media culebrina que llegó de Mallorca. Va otro anillo para otra culebrina corta. La pólvora que llegó de Málaga ya está “a recado”, y conviene que la Princesa mande que se haga un molino de pólvora. Informa de los problemas que hay en la distribución de la pólvora²⁰⁴

- 13 de junio: el gobernador Jaime Salva informa que, ante la llegada a la isla de dos galeras y ocho galeotas de turcos, y temerse que llegaran más, hizo quitar puentes y cerrar portillos que habían sido necesarios para la fortificación, y la víspera de la pascua del Espíritu Santo comenzó a poner artillería en los nuevos bastiones. Sobre los caballos, recuerda que cuando Rodrigo de Lara tomó la relación de ellos en el año 1556, él no estaba en la isla sino en la corte, dando cuenta de su Residencia, y en Ibiza estaba como regente de la gobernación Pedro Ezquerro durante la suspensión de Jaime Salva²⁰⁵

- Informa también de que nadie quiere hacerse cargo de las municiones porque los Jurados pagan muy poco por ello (solían dar seis escudos y dos tercios), pero es que antes eran muy pocas las municiones y en cambio ahora hay que hacerse cargo de la artillería, cureñas, ruedas, hierro, madera y otras muchas cosas. El salario debe ser por lo tanto el mismo que en otras fronteras. Jaime Salva propone que se de por ese cargo plaza doble de soldado. Informa que hay allí uno de los hombres más hábiles del mundo en las cosas de la pólvora. Está buscando salitre para refinar la pólvora y piensa que en Formentera hallará algo²⁰⁶

- 13 de septiembre: Gaspar Puig y Pedro Alafayo, maestros de la obra y fortificación de la isla, escriben a la Princesa y recuerdan que concertaron con Juan Bautista Calvi hacer tres bastiones a destajo, que tienen muy adelantados, y que además de eso han hecho dos cortinas. Durante ese tiempo, dicen, han sido tratados no como maestros sino como esclavos. Están siendo maltratados por el capitán de infantería don Alonso de Andrada. Lo único que tiene que hacer el capitán es llevar un libro para apuntar la gente que trabaja en la fortificación, y el gobernador otro, pero para todo lo demás del trabajo de la gente ya hay sobrestantes, y el gobernador se ocupa personalmente de las obras. El capitán se entromete en todo y les maltrata, hasta el punto que Pedro Alafayo ha pensado en irse de la isla a escondidas por miedo a que el capitán le mate. Ha estado escondido en montañas y bosques hasta que el gobernador le buscó y volvió a la obra, pero, pocos días después, el capitán, sin ningún motivo, le quiso matar cuando estaba trabajando en uno de los bastiones, yendo hacia él con la espada desenvainada para darle de estocadas, lo que impidió la gente que había

²⁰⁴ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 323

²⁰⁵ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 263

²⁰⁶ *Ibidem*

cerca. Por eso piden que el gobernador les de licencia a los dos para irse de la isla a trabajar a cualquier otro sitio, pero el capitán tampoco tiene respeto al gobernador. En consecuencia, suplican que se de orden al capitán para que no se entrometa en nada de la fortificación, porque todos quieren irse y no aguantan al capitán²⁰⁷

- Cartas del gobernador desde octubre a diciembre: que llegaron diez galeotas de turcos, pero que como se salió “a ellos” no hicieron daño. Sólo hay seis caballos en la isla y sería conveniente tener otras dieciocho plazas para que fueran veinticuatro plazas de soldados de a caballo, los caballos serían cuarenta para que en caso de necesidad pudieran ser cuarenta los hombres a caballo. Que habiendo entendido que se había hecho merced de diez mil escudos para la obra, se habían abierto los fundamentos de un bastión junto al campanario de la iglesia, y que mientras se hacía se cayó un lienzo de la muralla vieja, por lo que hubo que trabajar en ella. Que el capitán Alonso de Andrada está mal con su cargo y ha querido dar de estocadas al maestro mayor de la fortificación. Además tiene relaciones con una mujer casada. Da noticias sobre Argel, del hijo de Barbarroja y del movimiento de barcos turcos²⁰⁸

- Los maestros informan que la posada del rey donde el gobernador vive tuvo necesidad de arreglar unos terrados y paredes que se caían, y el gobernador les ordenó que lo arreglaran, en lo que han gastado unos diez ducados, que el capitán no ha consentido que se les paguen diciendo que son gasto de la fortificación²⁰⁹

- 16 de noviembre: Jaime Salva informa que, al saber que habían sido concedidos diez mil escudos, había comenzado a hacer los cimientos del baluarte de santa Tecla (dice que es el que está junto al campanario de la iglesia) y mientras se hacía esto se había caído a causa de la lluvia y el viento un lienzo de la muralla vieja, por lo que ha habido que pasar a ella a los trabajadores para hacer la muralla nueva conforme a la traza. Expresa su descontento sobre el comportamiento del capitán Alonso de Andrada, quien recientemente ha querido dar de estocadas a un maestro mayor de la fortificación. Informa sobre fraudes en los pagos de la obra. Ha habido diez galeotas de turcos alrededor de la isla durante muchos días. La mayoría de la artillería y municiones están en cobertizos²¹⁰

- 13 de diciembre: carta del maestro mayor Antonio Jaime a la princesa, recordando que Calvi le dejó a cargo de la obra como maestro mayor. Hace tiempo que hubiera dejado la obra por culpa del capitán Alonso de Andrada que es “tan inoportuno y robiado en sus cosas que yo no puedo más sufrirlo sin gran danyo de la hobra”, porque no tiene ningún cargo ni autoridad en la fortificación, salvo lo del libro en el que reseña la gente que trabaja cada día, a quienes paga por ejemplo cinco días por lo que hubieran podido hacer en tres. Cambia a los trabajadores del lugar donde les ha puesto Antonio Jaime

²⁰⁷ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 1

²⁰⁸ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 291

²⁰⁹ *Ibidem*

²¹⁰ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 293

llevándolos a otra parte. El maestro recuerda que la traza y la obra están a su cargo, por lo que el capitán no debe intervenir. Además les maltrata de palabra llamándoles ladrones, bellacos y otras cosas, y había querido matar a uno de los dos "cavosmaestros" que están en la obra desde el principio. Por muerte del lugarteniente de Procurador Real, él debe ocuparse también de pagar los sábados y domingos. Falta dinero para la obra pese a la diligencia del gobernador por conseguirlo. Se refiere al arreglo de la posada en la que vive el gobernador, y a que el capitán le ha impedido pagar a los maestros que lo han hecho, pese a que él le ha dicho que se debe pagar de las rentas reales el arreglo. Suplica que se ordene al capitán que no se entrometa en las cosas de la fortificación²¹¹

1560

- Los cuarterones de Ibiza están obligados a trabajar con sus personas y haciendas en la fortificación. Juan Bautista Calvi dejó ordenado que cada par de mulas ganasen cada día seis sueldos de la moneda allí, que equivalen a dos reales y cuatro maravedís. En este momento no se ganan el par de mulas más que sesenta maravedías, y un peón veintiséis maravedís. Los cuarterones piden que se les pague lo que el ingeniero dejó ordenado. De todo esto informó Rodrigo de Lara, el visitador de la isla²¹²

- Luis Riembau, procurador real de la isla, recuerda que él fue el encargado del dinero de la fábrica y de pagar y dar cuenta de ello, para lo que Juan Bautista Calvi dejó ordenado que por eso se le pagaran tres ducados al mes, que no se le pagan porque por su oficio está obligado a ello. Se va a averiguar por qué dio esa orden el ingeniero²¹³

- 7 de enero: orden real para que el gobernador nombre un regente mientras está ausente. Debe ir a informar a la corte²¹⁴

- Orden de devolver los 1000 ducados (1100 escudos) a Nicolau Quint y Juan Cucurella, que ya se habían gastado en la fortificación²¹⁵

- 20 de mayo: más noticias sobre el asunto de Nicolau Quint y Juan Cucurella²¹⁶

- 18 de junio: el maestro Pedro Alafayó pide mejora de su salario. Informa que "por cuenta del estajo que el aceptó de los baluartes". El estajo es de 25 ducados²¹⁷

- septiembre: Alonso de Andrada ha informado sobre la petición de una plaza de soldado por Pedro Alfayo, francés, maestro mayor de las obras y

²¹¹ AGS, *Estado*, leg. 324, fol. 189

²¹² AGS, *Guerra Antigua*, lib. 25, fol. 119

²¹³ AGS, *Guerra Antigua*, lib. 25, fol. 119vº y 120

²¹⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4356, fol. 6

²¹⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4356, fols. 21, 22

²¹⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4356, fols. 71, 72.

²¹⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4356, fols. 73vº-74.

fortificación de Ibiza. En la relación que ha enviado el capitán, ha recordado que por una capitulación que hicieron el gobernador Pedro Ezquerra y Juan Bautista Calvi con Pedro Alfayo y Gaspar Puig, maestros de obras y picapedreros, éstos tomaron a destajo tres baluartes, a razón de siete reales por cada cana cuadrada “de Ybiça en alto y largo y grueso, y que la dicha canna fuese de ocho palmos como en esa isla se acostumbra”. Estos maestros han hecho además mucha parte del bastión que está debajo de la iglesia y la cortina desde el bastión de la torre nueva hasta el prtal de la mar. Por cada día trabajado se les han pagado setenta y dos maravedís.²¹⁸

- Alonso Andrada también ha recordado en la relación que se le ha pedido para darle plaza de soldado a Pedro Alfayo, que Juan Bautista Calvi sólo encontró en toda la isla a este maestro de albañilería, y que es suficiente en su oficio y ha servido y trabajado con mucho cuidado y fidelidad con ese salario de setenta y dos maravedís por día. Por todo ello el rey decide concederle la plaza de soldado²¹⁹

- Noviembre: Gaspar Tur, que fue pagador de las obras desde el 1 de marzo de 1555 al 30 de noviembre de este año, pide que sea su yerno, Nicolau Cucurella quien ocupe su puesto.²²⁰

1561

- 6 de abril: desde la corte se pide información para resolver sobre la subida de salario del maestro Antonio Jaime²²¹

- 17 de octubre: orden real para que el gobernador de Ibiza nombre un maestro mayor interino mientras Antonio Jaime está de viaje²²²

- 30 de noviembre: resolución real de que los soldados y artilleros que cometieran fraude por reventas y otras actividades- de lo que han informado al rey los síndicos- estuvieran sujetos a la jurisdicción de los oficiales ordinarios de la isla²²³

- 18 de diciembre: indemnizaciones. Orden de pago a Pedro Ezquerra, gobernador interino. Antonio y Juan Cucurella: "un hort amb una sinia, dins del qual se han fet vuyt basses de amenaçar cals, per hon esta del tot perdu dit hort y cremat de la cals"²²⁴

1562

²¹⁸ AGS, *Guerra Antigua*, lib. 25, fol. 192vº-193vº

²¹⁹ Ibidem

²²⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 27.

²²¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 28.

²²² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 40.

²²³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 58.

²²⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 59

- Noticia de algunas rentas locales destinadas a financiar las obras de fortificación²²⁵
- 18 de junio: orden de estudiar la mejora del salario de Miguel Hernández, tenedor del Libro Mayor de la obra de fortificación durante cinco años²²⁶
- 10 de julio: concesión real, a instancias del Gobernador y los Jurados, de una licencia de saca de Menorca de mil carneros, además de algunas vacas y puercos (sin especificar cantidad), “por causa de los años steriles y de la obra de fortificación y de los daños que hazen en aquella isla los moros enemigos”²²⁷
- Se conceden al maestro Antonio Jaime 150 ducados de ayuda de costa para su viaje²²⁸. Va a Perpiñán para hablar con Calvi sobre la fortificación de Ibiza y a su regreso, tras informar en la corte, muere ahogado de camino a la isla²²⁹

1563

- Noticia de Pedro Ornay, que sirvió como tenedor de libros de jornales durante seis años, cargo que le dieron los jurados²³⁰
- Se acusa a Juan Cucurella de fletar naves sin licencia²³¹
- 12 de octubre: Concesión del oficio de municionero y guarda de las herramientas de la obra de Ibiza a Juan Fernández tras la muerte de Antonio Jaime. Se le notifica al gobernador y al maestre de Campo Julián, destinado en Ibiza (probablemente Julián Romero)²³²
- Noviembre: según Posadas se comienzan los cimientos de los baluartes de san Juan y de santa Tecla según el proyecto de Calvi²³³
- 14 de diciembre: Nombramiento de Andrés Tur como “cap de guayta” (jefe de vigilancia)²³⁴
- 14 de diciembre: noticia de Gaspar Tur, pagador de las obras, que “tomó el cargo de lugarteniente once meses en el qual tiempo se comenco la

²²⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 84vº

²²⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fols. 111vº-112

²²⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 124

²²⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 136vº

²²⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 184 y 4359, fol. 38

²³⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 198.

²³¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 202.

²³² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 15

²³³ POSADAS (1989, 128). Cita documento de SHM, nº 4698, que son los gastos en las fortificaciones de Ibiza entre 1475 y 1576, que es copia de un documento del ACA, Maestre Racional.. En él se indica que en esa fecha se abren los cimientos de los baluartes de la Puerta del Mar y el de la Iglesia. No obstante, según la documentación manejada, consta que el 16 de noviembre de 1557 Jaime Salba informa que ha comenzado a hacer los cimientos del baluarte que está junto al campanario de la iglesia, refiriéndose sin duda a santa Tecla.

²³⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 43vº

fortificación”. En el mismo documento, a partir de una afirmación sobre los herederos de Antonio Jaime se dice que éste “tuvo a su cargo después de la muerte del dicho Gaspar Tur”²³⁵

- 19 de diciembre: Juan Antonio Devi sustituye a Jacobo Salva como gobernador²³⁶

- 23 de diciembre: Solicitud de capitán Alonso de Andrada de que la pensión por alquiler de vivienda que ha de recibir le sea pagada²³⁷

1564

- 20 de enero: Juan Hernández, a quien el gobernador Salva “le encomendó el libro mayor de las obras y gastos extraordinarios”, solicita que “se le confirme en la provisión de dichos libros”²³⁸. ²³⁹Salva era gobernador desde 1552

- 18 de marzo: el rey escribe a su procurador en Ibiza sobre “Antonio Juan Galceran clérigo y síndico del clero”... “al tiempo que Juan Bautista Calvi ingeniero hizo la traca para la fortificación dessa isla pasó aquella por la sacristía de la iglesia la qual derribaron”²⁴⁰

- 17 de agosto: Que se indemnice a los hermanos Antonio y Juan Cucurella, “pagar un huerto y tierras...” “fueron tomados para adobar la cal de la fortificación”... “ocupadas desde el año cinquenta y cuatro”... “mucha piedra y tierra que así mismo les tomaron para terraplener e hinchar los vestiones y cortinas”... “así mismo una barca de sal... les fue tomada por fuerza y enviada por piedra maresa”, “a la qual les salió una fusta de moros y hubo de dar proa en tierra y se perdió la barca”²⁴¹

1565

- 4 de marzo: los Jurados acusan, en carta a la corte, de que en el Libro de Privilegios de la Universidad, “han sido cortadas y rasgadas algunas ojas en gran perjuizio de la universidad”²⁴²

- El maestro Antonio Saura está haciendo a destajo el baluarte de san Juan²⁴³

²³⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 44

²³⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fols. 46-48

²³⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 49

²³⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 52vº

²³⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 121

²⁴⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 48

²⁴¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 118

²⁴² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 149

²⁴³ ESCANDELL (1970, 32), citando AGS, *Guerra y Marina*, Libros de Registro nº23.

- 11 de julio: reclamaciones de Esperanza Palau, viuda de Antonio Jaime, quien fue en 1562 por “orden y mandado a la villa de perpiñán a tratar y comunicar con Juan Baptista calvi Ingeniero cosas tocantes a la dicha obra y después de haver estado en dicha villa de perpiñán y comunicado con dicho Ingeniero se vino a la presente villa y corte, a darnos razón dello y hecho le mandamos que se fuesse a la dicha Isla, y se tiene por cierto que se perdió”²⁴⁴
- 17 de julio: “trabajan todas las mulas de los habitadores della y porque como causa del trabajo y del fuerte hibierno que hizo este año de muchas aguas, nieves y fríos se hayan muerto y se mueran cada día muchas mulas, bueyes y otros animales y por la gran sequedad que después ha hecho por no haver llovido de hebrero aca los panes y yerbas se han secado”. Ante esta situación se piensa en la traída de mulas procedentes de Menorca²⁴⁵
- 14 de noviembre: Queja de Nicolau Galamo, “clérigo beneficiado de la iglesia de nuestra señora dessa isla” de Ibiza, a quien “cargaron 80 libras de propiedad de censal moneda mallorquina sobre sus bienes y specialmente sobre un molino de viento y unas casas y ciertas tierras de alcaparras las quales se tomaron para la fortificación dessa ysla”²⁴⁶
- En la misma fecha, Nicolau Galamo solicita que se le paguen las pérdidas, porque los que han de hacer frente a la renta se desentienden²⁴⁷
- 24 de noviembre: Disputas entre el gobernador de Ibiza y el capitán Alonso de Andrada²⁴⁸
- Problemas para completar el presidio. Falta de tropas²⁴⁹
- 4 de diciembre: Título de ingeniero a Jacome Palearo Fratin, que viene de Milán²⁵⁰
- Documento fachado el 17 de febrero de 1560, aunque parece de este año de 1565 por el tema: el ex gobernador Salba ha perdido una ayuda de costa de tres ducados, que pide que se le pague con atrasos, y que “haviendo ydo a essa isla el maestre de campo Julián (Romero), le quitó dichas ayudas”²⁵¹

1566

- 8 de junio: Referencia a Antonio Jaime, antiguo maestro mayor de las obras de Ibiza. “Per quant Anthoni Jaume mestre mayor de la obra y fortificacio dexa ylla es anat dexa illa a la vila de Perpignan per tratar alli ab Joan Bautista Calvi nostre ingenier coses a la dita obra tocants y per dar complimente en ella y

²⁴⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 184

²⁴⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 185

²⁴⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 13

²⁴⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 27

²⁴⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fo. 11

²⁴⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 12

²⁵⁰ AGS, *Guerra Antigua*, Lib. 28, fols. 89-90

²⁵¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 156

tenint respecte als gastos que ell ha agut a fer en lo dit viatge y als treballs que en ell ha sostengut li haven fet segons que ab la presente li fem gracia y merced de cent cinquanta ducats de or a cuenta de la pagaduría de la obra”. Es asiento de un documento anterior, de 31 de julio de 1562. Más adelante el documento habla de las circunstancias de la muerte de Antonio Jaime, diciendo que “se anegó en el mar”²⁵²

- 21 de junio: Francisca Avilata, viuda de Jaime Pisan, solicita indemnización, por “un molino de viento y unas casas y tierras que fueron de Jaime Pisan”, que tienen un censo de ochocientos ducados, aunque no especifica la renta anual que importaban. La viuda se ve cargada de censales²⁵³

- 7 de octubre: Miguel Arabí, que además era notario, llevaba los libros de pagos de las obras de fortificación. A esa persona “que trayria los quadernos de pagamentos de la obra de fortificación”, Calvi ordenó que se le pagasen cuarenta y cinco libras al año²⁵⁴

- 20 de noviembre: indemnización a Nicolau Galamo clérigo, por una propiedad “en la costa de la villa” de Ibiza, con un censal de renta anual de ocho libras, que había sido “derrocado las casas y quitado el huerto y arrancado las tapareras para hazer en aquel un caballero”²⁵⁵

1567

- 13 de mayo: se insta a que se solucione el asunto planteado por Joan Serra, hijo de Antón Serra: “en el anyo mil quinientos quarente y tres estando la armada turquesca en el puerto de tolon por mandamiento del gobernador... que entonces era Jayme Salba... mandó hazer terraplano de sierta casa seria lo que está junto a la muralla que se dize monsorío (Montsoriu) y que se ha tomado para la dicha fortificación”²⁵⁶

1568

- Según Posadas e cimienta la cortina entre los baluartes de san Juan y de santa Tecla, que no se acaba al abandonarse el proyecto Calvi²⁵⁷

- Según Posadas se cimienta el baluarte de san Bernardo y la cortina entre éste y el de santa Tecla²⁵⁸

- Diciembre: se desmonta el baluarte de san Alfonso (?) junto al faro.²⁵⁹

²⁵² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 38

²⁵³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 205vº

²⁵⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 110

²⁵⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 212vº. La tápera es la alcaparra.

²⁵⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 129vº

²⁵⁷ POSADAS (1989, 129)

²⁵⁸ POSADAS (1989, 129)

- 7 de febrero: Los hermanos Pedro y Jorge Bonet piden que se les indemnice, porque “con occasio de los hornos de la cal que por vos y otros gobernadores passados se han mandado la fortificacio de Oran y dessa isla en una montaña y heredad de los dichos hermanos... que esta al pie dessa villa y fortaleza les ha sido arrasada y quemada toda la madera y lenya que havia en ella y aun derribadas las paredes de que estaba cercada”²⁶⁰

- 22 de febrero: queja del soldado Miguel Hernández, de que no se cumple que “los soldados casados que estuviesen en nuestro servicio en essa isla y no tuviesen casas suias propias se les pagasen posadas como a los mancebos”. Ha presentado la provisión de la Princesa a los Jurados, que le respondieron “que harían todo aquello que conforme a los privilegios della eran obligados”²⁶¹

- Los herederos de Martín Castellón transmiten su queja de que, “quando en el año quarenta y tres se tuvo aviso que el armada turquesca havia de yr sobre esa isla, el gobernador y el capitán y jurados... hizieron derribar (casas) para la fortificación de dicha isla. Se deribarón los que los dichos Martín Castellón y su mujer tenían en la calle den Julia que responden ciertos censales... algunos particulares... molestan a los dichos herederos y a los que se obligaron en dichos censales”²⁶²

- Construcción de la llamada "casa de la Ciutat" en el castillo, según la inscripción que se conserva en una de las puertas de la planta superior, mientras que la inscripción similar de la planta baja da la fecha de 1564, probablemente dos etapas de las obras de un edificio real (citas en ambas de Felipe II), hechas siguiendo un proyecto único²⁶³

1569

- 1 de febrero: queja sobre indemnizaciones a las que se debía haber hecho frente desde 1543. En este caso son los hermanos Pedro y Juan Serra, herederos de Bernat y Pedro Serra, sobre unas casas también en la calle den Julián, que “las dichas casas fueron derribadas con la ocasión... después han quedado incorporadas en el terraplano”²⁶⁴

- 23 de junio: orden desde la corte para que se indemnice a Bartolomé Sunyer, de quien se dice que había “servido más de veynte años de guarda en la isla de formentera... y en cortar piedra para la fortificación de yviza, aconteció los años passados que teniendo alguna cantidad para el cordón los moros se la hecharon en la mar y a el le llevaron captivo”. Pedro Sunyer, hermano de Bartolomé, también trabajaba en la extracción de piedra y fue capturado²⁶⁵

²⁵⁹ POSADAS (1989, 129)

²⁶⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 286v°

²⁶¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 186v°

²⁶² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 287

²⁶³ RAMÓN (2000, 128-130)

²⁶⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4359, fol. 288

²⁶⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4360, fol. 3v° y 4

- 23 de junio: nueva referencia a la cuestión de Nicolás Galamo. Se especifica qué fue lo afectado: “un molino de viento, unas casas y ciertas tierras de alcaparras”. Pierde el beneficio de un censal frente a sus fundadores Pedro y Lucian Pisa, que visto lo sucedido se niegan a pagar la renta anual²⁶⁶

- 24 de junio: se insta al gobernador a que envíe las cuentas de Antonio Jaime²⁶⁷

- 24 de diciembre: queja de mosén Antonio Ornay, sacerdote, sobre unas “casas huerto y patio que ern de moceen Antonio Ornay sacerdote situadas en la almodayna”, “an dexado de cobrar desde el año mil quinientos y cinqueta a esta parte por haverse edificado por orden y mandato nuestro... un molino para hazer pólvora y otro para moler trigo y otras cosas de nuestro servicio”. En el mismo documento otro problema similar, en este caso en el legado de Pedro Pisa a su hijo Jaime “por averse derrocado la casa nueva y molino de viento y huerto de tapareras de la dicha herencia para hazer la fortificación”, mosén Pedro Torrofans que pagaba el censal a partir de misas de difunto en memoria de Pedro Pisa había dejado de celebrarlas con motivo de la destrucción de la propiedad²⁶⁸

1570

- 4 de septiembre: Ramón Pineda no ha sido indemnizado, aunque “los años passados para la fortificación de essa isla conforme a la traza, le tomaron de las casas donde moraba una cámara y la mitad de la entrada y se las derribaron, y también otras casas que estaban al lado de aquellas y una cocina y que hademás desto le quitaron para la dicha fortificación todas las piedras con que estava cerrado un huerto de tapareras que avía comprado y toda la tierra de aquel”²⁶⁹

1571

- 25 de octubre: a propuesta del gobernador Antic Sarriera se corrobora el interinazgo del alférez bernardino en el puesto del capitán Alonso de Andrada, con sobresueldo de cien ducados por “el cuidado que tien en llevar la cuenta de lo que se gasta en la fortificación”. Se habla de la existencia del “libro de los gastos tocantes a la fortificación”, que es responsabilidad de este cargo y que motiva el sobresueldo sobre el salario ordinario²⁷⁰

1572

²⁶⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4360, fol. 5

²⁶⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4360, fol. 3

²⁶⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4360, fol. 32vº

²⁶⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4360, fol. 77.

²⁷⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 15vº-18

- Los pleitos de Antonio Ornay y de Nicolás Galamo siguen sin solucionarse²⁷¹

1573

- 17 de diciembre: la mujer del soldado Onofre Catalán tiene casa, pero está empeñada, y pese a eso no les dan casa, "estando proveido y ordenado que los soldados que no tienen casa propia o de sus mugeres se les de para ayuda de pagarlas ciento veinte maravedies cada mes. A el no se le pagan oponiéndole que su muger tiene casa"²⁷²

1574

- Amonestación al gobernador desde la corte porque, al nombrar pagador de las fortificaciones a Antonio Juan, no le señaló salario²⁷³

- 8 de marzo: carta al gobernador en la que se recogen las quejas de los Jurados de Ibiza relativas a extralimitaciones jurisdiccionales del gobernador²⁷⁴

- 26 de marzo: nueva solicitud por afectación de Catalina Puig, tramitada por el despacho real en esa fecha. "com hereva y sucesora en los bens de Antoni Juan Galceran capella habitador de aquexa illa se ha recorregut a nos dient que per causa de la fortificacio de aquexa illa li han pres y derrocat dues cambres, una cuyna y un porxo de sa casa"²⁷⁵

- 29 de marzo: Reclamación de Gaspar Palau, tejedor, hijo de otro del mismo nombre, que pide que se le tase la casa que le tomaron para la fortificación en tiempo del gobierno de Jaime Salba²⁷⁶

- Orden a don Pedro de Velasco²⁷⁷ de que visite en compañía del " capitán Jorge (sic) Palearo, dho Fratin, nro. Ingeniero" Ibiza, Mallorca y Menorca, para decidir, entre otras cosas, si hay que hacer una nueva traza para Ibiza con la que "se tome y cierre el dicho pedaço de montaña". Tienen que informar de cuánto dinero será necesario para acabar la fortificación, "asi tomándose la dha montaña, o haziendose como antes estava traçada". También de en qué momento y cuánto dinero será necesario para acabar la obra con rapidez²⁷⁸

²⁷¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4360, fols. 117 y 277vº-279

²⁷² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 85vº

²⁷³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 209vº

²⁷⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 102vº

²⁷⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 210

²⁷⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 113vº

²⁷⁷ Pedro de Velasco en 1587 era miembro del Consejo de Guerra y había visto el lugar del Espalmador. AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 232.

²⁷⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 78, fol. 293. Aunque llama Jorge al ingeniero, el que fue capitán y responsable de la traza nueva para Ibiza fue Jacome, según consta en toda la documentación, así que es posible que se trate de un error, puesto que además habla del "capitán", lo que no era Jorge y sí Jacome.

- Se plantea si incluir en la fortificación "un poco de una montaña", en referencia al burgo de santa Lucía²⁷⁹

1575

- Visita de Jacome Palearo Fratin, quien opina que no se debe derribar el burgo de santa Lucía²⁸⁰

- Se hace el cuerpo de guardia de la Puerta del Mar de la antigua muralla²⁸¹

- 8 de abril: Pedro de Ornay se queja, tal como se refleja en una carta real de esa fecha, que la cal que ha sido necesaria para la fortificación "la han sacado de las montañas, bosques y dehesas tuyas, en lo qual dize que se ha descarnado y arruynado en tanta manera que en mucha parte no le son del provecho que le solían"²⁸²

- 13 de abril: Miguel Ornay y Gaspar Llobet, síndicos de la isla, "nos han referido que conforme a la orden que por nos se dio ha puesto la universidad de dicha isla en labrar una torre en el cargador de la sal para la defensa de las personas que entienden y asisten a cargarla y que la tienen levantada estado y medio sobre la tierra y que para defensa della han comprado una pieza de artillería que ha costado ciento y quarenta ducados y que estando apuntado que en el edificio de dicha torre contribuyesso la universidad en doscientos ducados, ha gastado hasta aquí mas de quatrocientos sin lo que ha costado la pieza de artillería y que por no hacer el Arzobispo con trescientos ducados y el Arcediano con doscientos que les tocavan no se acabe la dicha, de lo qual se siguen grandes daños y inconvenientes"²⁸³

- 21 de abril: se apremia al gobernador para que entienda en la queja de Bernat Colomar, a quien se le ha derribado una casa y todavía no se le ha indemnizado. En otro documento del mismo año se lee "Bernat Colomar parayre, vehi de aqueixa illa se ha recorregut a nos dient que per causa de la fortificatio della li han pres y derrocat una casa baixa"²⁸⁴

- 6 de mayo: se apremia la solución del tema de Nicolau Quint, al que ha tomado y derribado dos aposentos de una casa²⁸⁵

- Carta desde la corte apremiando a que se pague a Gaspar Palau, puesto que la tasación ya se ha llevado a cabo²⁸⁶

²⁷⁹ ESCANDELL (1970, 40), citando AGS, *Guerra y Marina*, 78.

²⁸⁰ ESCANDELL (1970, 40), POSADAS (1989, 142-144) amplía los datos y transcribe la documentación al respecto.

²⁸¹ POSADAS, (1989, 129)

²⁸² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 212

²⁸³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 214vº

²⁸⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fols. 251vº y 217

²⁸⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 224-225

²⁸⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4361, fol. 251vº

1576

- Sobre el caso de Nicolau Galamo, y con fecha de dos de octubre de 1572 (la fecha es correcta, es una copia mal asentada) el siguiente comentario: “no dexamos de maravillarnos que en tantos años aya havido tanto descuydo”²⁸⁷
- 20 de febrero: nombramiento de don Fernando Zanoquera como gobernador de la isla de Ibiza. Está el nombramiento protocolario en latín, pero sin ninguna instrucción específica²⁸⁸
- Llega a servir a la isla como gobernador don Fernando de Zanoquera, y pone orden en las irregularidades entre la gente de guerra de la isla²⁸⁹
- La traza de Ibiza con su memorial es una de las que Fratin lleva para que la vea el rey²⁹⁰
- 7 de julio: carta de pago del dinero enviado a Ibiza para la fortificación. Antonio Juan, teniente de procurador real en la isla de Ibiza y pagador de la gente de guerra ha recibido de Bernat Balançat, vecino de esa villa, y en presencia del gobernador Fernando Zanoquera y del contador de la gente de guerra Baltasar de Garabatos, el dinero para la fortificación que le fue entregado en Valencia por orden de Vespasiano Gonzaga, virrey y capitán general del reino de Valencia. La cantidad es de cuatro mil doscientos sesenta y dos ducados de a once reales castellanos, que equivalen a un cuento y quinientos noventa y tres mil novecientos ochenta y ocho maravedís. Se pusieron en el arca de las tres llaves²⁹¹

1577

- 28 de marzo: Domingo Maltés pide que se le tase y se le pague la casa que se le había derribado en la fortificación. En la misma carta los Jurados de Ibiza, piden que el arzobispo de Tarragona y el arcediano de san Fructuoso colaboren también en los gastos de la fortificación, lo que no han hecho hasta entonces escudándose en las municiones que están obligados a pagar cada año según una provisión del año 1553. Deben contribuir a las obras, puesto que tienen tanta renta en la isla, que la fortificación va en beneficio de ellos. La Universidad ha pagado ya para la fortificación tres mil libras de moneda de Mallorca en dinero, y los particulares han puesto más de mil ducados en jornales, que es lo que se ofreció cuando estuvo allí don Pedro de Velasco. Además de eso, toda la cal que se hace en la isla para la fortificación se hace a menos precio que el que se paga entre particulares²⁹²

²⁸⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fol. 196

²⁸⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fol. 16v°-18v°

²⁸⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 223, fol. 222

²⁹⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 81, fol. 306

²⁹¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 81, fol. 65

²⁹² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 83, fol. 21

- 3 de abril: desde la corte se piden explicaciones al gobernador explicaciones sobre la queja de los trabajadores, “por parte de los hombres que han trabajado en las obras que los años passados por nuestro mandado se hizieron en essa nuestra isla ha sido presentado ante nos un memorial... que nunca han sido pagados los jornales y salarios de tiempo que trabajaron en dichas obras”²⁹³
- 6 de mayo: se recoge el caso de Antonio y Juan Cucurella, afectados por “un huertos y tierras que dicen les fueron tomadas para adovar la cal dela fortificación dessa isla y se las tiene ocupadas desde el año sinquenta y cuatro aca sin poder aprovecharse... averseles perdido unas tapareras y otras hortalizas y granjerías que dicen ternian alla... la piedra y tierra que asimismo les tomaron para terraplenar e inchir los bestiones y cortinas que dicen que estan junto a dichos huertos y tierras y asimismo una barca de sal que dicen les fue tomada por fuerza y enviada a por piedra marisa... a la qual ... le salio una fusta de moros... y se perdio”²⁹⁴
- 1 de junio: de nuevo el pleito de Catalina Puig, por el derribo de “la mitat de la sala y la mitat de seller (bodega) y escala de la cuyna”²⁹⁵
- Solicitud de indemnización por parte de Domingo Maltés por “una casa sua que li derrocaren per causa de la fortificacio dextra dita villa”²⁹⁶
- 3 de julio: queja de la Universidad de que, para la torre del cargador, ha pagado quinientos cuarenta ducados, dando cuatrocientos para la torre, cuando sólo debía pagar doscientos más los ciento cuarenta del cañón, mientras que el arzobispo y el arcediano deben trescientos y doscientos ducados respectivamente²⁹⁷

1578

- Traza de Jacome Palearo Fratin rectificando la traza de Calvi e incluyendo en el recinto fortificado el burgo de santa Lucía²⁹⁸
- Noticia de que Fratin ha explicado la traza a Juan Alonso Rubián en presencia del secretario Delgado²⁹⁹
- 8 de febrero: el rey escribe a Zanoguera lo siguiente, “en lo que toca a las composiciones de los delinquentes que andan foraxidos los quales os parece mejor se hagan por jornales para la fortificación que no por dineros por las

²⁹³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fol. 267

²⁹⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fol. 284vº-285

²⁹⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fols. 4 y 295.

²⁹⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fol. 291

²⁹⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fols. 326vº-327

²⁹⁸ ESCANDELL (1970, 40)

²⁹⁹ ESCANDELL (1970, 40)

razones que nuestra carta nos decis proveeréis lo que mas vieredes convenir y los dineros que se hovieren sacado de las dichas composiciones y que de aquí en adelante se sacaren pareciendo os que se hagan algunas por dineros, los gasteis en dicha obra”³⁰⁰

- 7 de julio: se insiste sobre el mismo tema del punto anterior, sobre el cumplimiento de castigos en la obra³⁰¹

- 18 de julio (entre papeles de 1590, cuando se produce la polémica entre el gobernador y Rubián): Juan Alonso Rubián refiere al Consejo de Guerra en Madrid “lo que parece al Fratin se aga en la fortificación de Ybiça”. Alude a una traza que acompaña este escrito. Se van a hacer baluartes, cortinas, casamatas y el medio baluarte con casamata debajo de santa Tecla. Explica cómo hay que hacerla, su grosor, y medidas del parapeto³⁰²

- 18 julio (entre papeles de 1590): también en Madrid, Juan Alonso Rubián escribe “Lo que conbiene que se aga en Yviça por el presente hasta que su Magd. Mande otra cosa es lo siguiente”. Acabar el baluarte de santa Lucía con su cortina, así como la cara del baluarte de san Juan que se corresponde con éste conforme a la traza que el secretario Delgado dio a Rubián antes de que partiera para Ibiza. Da medidas de murallas y parapetos³⁰³

- Estos dos escritos acompañan la “Relación de la isla de Ybiça y de la fortificación del Ingeniero Juan Alonso de Rubián su Ynginiero” del año 1590 como argumento de Rubián para lo que está haciendo en la fortificación³⁰⁴

- 25 de julio: Real orden a Juan Alonso Rubián para que asista a la fortificación que por orden del rey se hace en la isla de Ibiza, para donde debe partir en el primer barco que haya³⁰⁵

- Agosto: el Fratin ordenaba acabar la cara del baluarte de san Juan que daba hacia el de santa Lucía, que todavía no se había comenzado³⁰⁶

- 17 de agosto: el Fratin, sobre lo que conviene que se haga en Ibiza. Además de lo recogido en el punto anterior, que se acabe el baluarte de santa Lucía con su cortina. Todo lo que hay que hacer se lo ha explicado a Rubián en presencia del secretario Delgado³⁰⁷

- Traza de Ibiza por el ingeniero Fratin³⁰⁸. En esta traza, del SGE, hay un escrito al dorso de Honorat Breza Alexandrino, que solicita el cargo de sobrestante y envía al Fratin lo que está hecho de la traza que dejó en la isla

³⁰⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fol. 401

³⁰¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 44v°

³⁰² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 317

³⁰³ *Ibidem*

³⁰⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 317.

³⁰⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 86, fol. 41

³⁰⁶ ESCANDELL (1970, 43)

³⁰⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 86, fol. 82

³⁰⁸ SGE, Ibiza 170

cuando la visitó con don Pedro de Velasco. Las cruces que señalan en este plano lo que está comenzado coinciden con lo que Rubián decía el 18 de julio sobre el baluarte de santa Lucía y la cara del baluarte de san Juan que se corresponde con éste. Está pintado también el medio caballero pegado a santa Tecla.

- 1 de octubre: carta al lugarteniente de la Procuración Real, Antonio de Miquel. “Por quanto haviéndonos hecho entender el gobernador don Hernando de Zanoquera por sus cartas, la mucha necesidad que ay de renovarse las plataformas y manteletes y haber estos de nuevo y enviar por ...(ilegible) y otras cosas que la artillería este como conviene para la defension dessa Isla y que no se puede acudir a esto con el dinero que procede del derecho de millares según se ha acostumbrado por haver sido necesario que essa universidad le gastasse en la provisión que ha hecho de trigos es nuestra voluntad atento lo sobredicho que substraían de vuestra recepta hasta la suma de trescientos ducados que entendemos son menester para ello. Con tal empero que primero se obliguen los que tienen a cargo derecho de millares de restituiros en haviendo dineros”³⁰⁹

- 16 de noviembre: carta al rey de Juan Alonso Rubián, diciendo que el gobernador Fernando de Zanoquera le ha enseñado una carta del rey por la que parece que le han informado que “el baluarte que se ha de hacer en el montecillo de Santa Lucía, se había levantado más pequeño que no estaba designado en la traza”. Le han informado mal puesto que no está comenzado, porque se está trabajando en “el medio caballero que está pegado al baluarte de Santa Tecla, “el cual está en el estado que parece por la traza que va con ésta para vuestra Majestad”. El gobernador le ha ordenado que en su presencia y en la del veedor Baltasar de Garabatos, diera las medidas que ha de tener el baluarte de santa Lucía conforme a la traza, lo que ha hecho. Informa también que al hacer los fundamentos del medio caballero pegado a santa Tecla, se ha retirado un poco porque hay una peña falsa que parece firme pero debajo es todo greda y el mar se la come día a día. Consultados los canteros, todos han sido de la opinión de no asentar la obra sobre ella. Muestra en la traza lo que se ha retirado” porque no es inconveniente pues lo que dista del medio caballero hasta la mar se puede peinar, y de esta manera quedará muy fuerte y a propósito”. Dice también que, desde que él llegó, se han hecho en la obra “muchos reparos para cubrirse, así en las casamatas de los baluartes como en las cortinas de la fortificación vieja, ya que estaban tan descubiertas que en ninguna manera sin notable peligro se podía poner nadie a la defensa dellas, y ahora con lo que se ha hecho se puede muy bien defender sin recibir daño, porque estarán cubiertos del enemigo, y más con la comodidad de una calle que he hecho abrir para entrar cubiertos en la muralla, que antes la habían de rodear casi toda para entrar en ella”³¹⁰

1579

³⁰⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 54v°

³¹⁰ POSADAS (1989, 147, 148). Citando AGS, *Guerra Antigua*, leg. 88. fol. 82

- 26 de julio: orden para que se envíen algarrobas para alimentar a las bestias que trabajan en las obras de fortificación. Hay penuria en la isla³¹¹

- Juan Alonso Rubián: estado en que está la fortificación de Ibiza, el 1 de mayo. En esta traza se indica mediante un compás lo que miden treinta canas, para que se pueda medir todo lo dibujado³¹²

- "Traza de Ibiza- el fratrin Ing°". Estado de la fortificación de Ibiza, firmado por Juan Alonso Rubián, probablemente de 1590. La puerta del Mar aparece dibujada con sus fuertes almohadillados y sus escudos, aunque sin las esculturas.³¹³

- Plaza de Ibiza y alrededores, por el ingeniero Fratin³¹⁴. Estas trazas pueden corresponder a los informes enviados en 1590 sobre si se seguían o no las trazas de Fratin.

1580

- 20 de febrero: Miguel Arabí, notario de Ibiza y tenedor de los libros y cuentas de la fortificación envió a la corte, con fecha de 26 de octubre de 1566, "los libros y cuentas de los que trabajaron en esas obras y fortificación desde el año mill quinientos cincuenta y ocho". En 1572 Baltasar de Garabatos, veedor y contador del presidio, pretendió el cargo de Arabí. En 1577 lo había conseguido, y Arabí se queja: "no solo no havia de ser privado del cargo, pero que merecía nueva merced". De todo lo sucedido el rey pide explicaciones al gobernador³¹⁵

- 3 de marzo: que se indemnice a Esteban Costa por tres casas y "tres huertecillos". De nuevo aparece el tema de los censales no cobrados, que se pide a la corte que sean compensados³¹⁶

- 24 de octubre: se insta al gobernador a que informe sobre si los fondos de la Procuraduría Real pueden ser empleados en las obras, porque "por no haverse proveído dinero para la fortificación dessa Isla, se travaja en ellas con muy poca gente y que a la que trabaja se le paga solamente la tercera parte de su jornal"³¹⁷

1581

- Conflicto entre el gobernador Zanoguera y la Universidad por la casa de munición: "la dicha casa se havía comprado y labrado con dinero de la universidad". Aún así se depositaba en ella el trigo correspondiente a los

³¹¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 111v°

³¹² AGS, *M. P. y D.*, XV-4

³¹³ SGE, Ibiza, 171 A

³¹⁴ SGE, Ibiza, 171 B

³¹⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4364, fols. 6-7

³¹⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4364, fols. 5-6

³¹⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 190v°

soldados del presidio. Zanoguera insta a los Jurados a que “desembarazasen dentro de tres días la mitad de la casa de las municiones donde tienen el trigo para la munición dessa isla”. En su queja la Universidad dice que, mientras la mitad de esa casa era el granero de la guarnición, “en otra pieza de la misma aveys puesto las armas”³¹⁸

- 23 de marzo: “Por parte de Jayme Vengut, Blaya, Maria Rubert, Andres Ferrer, Francisco Truy, Angelina Ornay, Joan Costa y los procuradores de la iglesia de esa villa como herederos de los bienes de Pere Palau y su muger”...”les han tomado capos huertos de tapareras y derribado algunas casas”. Con respecto al matrimonio Palau se “dexan de cumplir las obras pias que los dichos difuntos instituyeron y los demas haver perdido el provecho”. En el caso de Angelina Ornay, además ha enviudado (su marido era militar de la guarda de Formentera) y tiene que vivir de alquiler. Los afectados solicitan se haga con las realizadas con anterioridad al año 1577.³¹⁹

- 3 de julio: noticia de que Francisco Ornay, síndico de Ibiza, ha solicitado el nombramiento de un lugarteniente del gobernador mientras Zanoguera esté enfermo³²⁰

1582

- Desde la corte se solicita que se solucione el tema de Joana Sala, viuda de Pedro Sala, por unos huertos de alcaparras. De nuevo el solicitante pide que se le indemnice “como se solían pagar antes del año 1577”³²¹

- 19 de abril: es necesario solucionar el problema de tres afectados sobre las casas y huertos de alcaparras. Son Bartolomé Costa, los herederos de Antonio Serra, y Pablo Boada como heredero de Benito Torroella, quien denuncia haber perdido los censales³²²

- 23 de noviembre: se instruye la visita de Hugo Net, abogado fiscal del reino de Mallorca, a partir de una serie de quejas, que no se especifican, formuladas por las autoridades locales contra Zanoguera. Como ayudantes de Hugo Net se nombra escribiente a Francisco Olzina y alguacil a Juan Burgos³²³

1583

- 28 de febrero: instrucción del rey para que se entienda en el siguiente asunto: el 20 de septiembre de 1562 Gaspar Pineda vendió los derechos de

³¹⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 230

³¹⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 283

³²⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4364, fol. 72

³²¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4364, fol. 75

³²² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 284

³²³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fols. 14-14, 26 y 27

explotación de un huerto a Jaime Palermo, que estaban sujetos a una carga censal redimible en cincuenta libras o a una pensión anual de cuatro libras, tres sueldos y cuatro maravedís, del cual era titular mosén Bernat Palancat. Con posterioridad Palermo lo vende a Pedro Strany y éste se niega a pagar la renta, suspendiendo el censal³²⁴

- 22 de mayo: se propone a Juan Fernández como guarda de las herramientas de las obras³²⁵

- 22 de mayo: orden de que se pague a Jaime Vingut “un huerto y cuesta de tapareras y cierto pedazo de tierra fondal”, tasados en cien libras, de nuevo como antes de 1577.³²⁶

- 26 de mayo: Miguel Arabí solicita ser indemnizado con su salario desde que fue sustituido hasta el presente. Cuando fue sustituido, Fernando de Zanoguera “se lo prohibió haciendo buena la pretensión del dicho Garabatos”³²⁷

- 28 de mayo: orden desde la corte para que se entienda sobre la indemnización de “Jayme Guascon Blaya”, Andrés Ferrer, Francisco Truy, Angelina Ornay y los herederos de Antonio Serra³²⁸

- Aunque ya se ha tasado la indemnización a la viuda Joana Sala en cien libras, todavía no se le ha pagado³²⁹

- Una de las quejas contra Zanoguera es la actuación de su alguacil Pedro de Andujar. Acusan al “alguacil de soldados hazer execuciones contra los vecinos”³³⁰

1584

- Visita del ingeniero Jorge Fratin a Ibiza, cuyo informe es sometido a la aprobación de su hermano, el capitán Fratin. Las anotaciones de éste van al margen: se debe acomodar la puerta de la fortaleza conforme a la traza e intención y lugar del capitán Fratin (es bien que se acomode la puerta que dice si no lo está) . Los traveses de la fortaleza que el dicho capitán trazó se hagan sin troneras y como es ordinario (es bien que se haga como él dice). El baluarte de santa Lucía se acabe en igualdad según lo muestra la montañuela de los molinos de viento, pues la planta no señala ninguna superficie sino a la discreción de los prácticos en eso (es bien que este baluarte de santa Lucía se acabe en igualdad de la montañuela como aquí lo dice). El caballero nombrado de la Almudaina donde está la mayor parte de la artillería se debe encamisar de piedra, pues siendo como es de tierra sola se cae, y no tiene la plaza necesaria (es bien que se encamise de muralla este dicho caballero de la

³²⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fols. 197vº-108

³²⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 156

³²⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 43vº

³²⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fols. 27vº-28

³²⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 28

³²⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 32vº-33

³³⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 41

Almudaina como lo dice en este capítulo). Faltan a la fortaleza el cumplimiento a doscientos soldados porque los que hay ahora no son mas que ciento treinta, harto necesitados de lo que se les debe (paréceme bien y conveniente que haya este número de soldados que dice, porque estos y más son necesitados)³³¹

- Según Posadas, basándose en este informe, el caballero de la Almudaina, que desde el siglo XVIII se llamará de santa Bárbara, y que era de tierra, por lo que se caía, y era necesario forrarle con una camisa de piedra, fue construido al tiempo que la puerta del Mar, es decir, entre 1584-85.³³²

- Comienza a labrarse el portal de las Tablas. Escandell cita una carta, que sería de este año, en la que se lee “recibí la traza prima del fortín... y en la misma hora hice poner mano en ello, así en allanar el cuerpo de guardia que por ser todo peña no se puede hacer con la brevedad que yo quisiera, como en hacer la portada de piedra que ha venido de Mallorca, y para las puertas de ella se ha proveído que venga madera... cual conviene, que aquí no hay”³³³

- El baluarte de santa Lucía "está levantado del cordón nueve palmos", se está haciendo el lienzo terraplenado de muralla desde él hasta la puerta. Se envían trazas de ello al rey³³⁴

- 14 de marzo: temas de indemnizaciones y órdenes de pago sobre casas, campos, huertos... pérdida de censos e incumplimiento de obras pías de los difuntos. Los nombres que se citan son Antonio Juan, “Jayme Guasc Blaya”, Andrés Truy, Angelina Ornay, los herederos de Antonio Serra, Helena Torres de Jover (heredera de Galcerán Torres) y Francisco Ferreres (heredero de Antonio Arnau)³³⁵

- 14 de marzo: se ordena a Joan Setantí que sustituya provisionalmente a Zanoguera, tal y como había solicitado la Universidad años atrás³³⁶

- 19 de mayo: instrucciones a Setantí como gobernador interino, para que se resuelva el tema de Angelina Ornay, “por la casa y piedra della y la parte de unos huertos de alcaparras que le tomaron para la fortificación del Castillo real”. Orden de que se le pague lo tasado, que son ciento cincuenta libras. Se hace una localización aproximada de la propiedad³³⁷

- 19 de junio: orden de resolución de un asunto relacionado con las indemnizaciones: sobre las propiedades de Antonio Juan hay dos censales cuyos fundadores son P. Strany, por “ciertas casas huertos de alcaparras”, y Francina Pifana, viuda de Juan del Campo, por “un molino”³³⁸

³³¹ POSADAS (1989, 150-152). Citando SHM, Colección Aparici, n°406.

³³² RAMÓN (2000, 50)

³³³ ESCANDELL (1970, 44). Más noticias en POSADAS (1989, 151)

³³⁴ ESCANDELL (1970, 44)

³³⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 157

³³⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fols. 170v°-171

³³⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 207

³³⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4366, fol. 118

- 19 de junio: Sobre la indemnización a Esteban Costa por “ciertas huertas de alcaparras y casas” y los censos no cobrados³³⁹
- En el proceso contra Zanoguera, entre otros oficiales se vio envuelto Gaspar Llobet, que fue acusado mientras era teniente de la Procuración Real³⁴⁰
- Documento en que se atestigua que la visita de Hugo Net contra Zanoguera partió de la denuncia del notario Jacobo Borrás³⁴¹
- 1 de noviembre: resolución del proceso de Visita que sufre Zanoguera. Es absuelto³⁴²
- 18 de noviembre: las pretensiones de Arabí (ver más arriba) son desestimadas³⁴³
- 15 de diciembre: orden de que se paguen las cincuenta y seis libras de la tasación a Jaime Guasch “por la casa que se le derribó cuyo sitio y tierra se le tomó para la fortificación del Castillo Real”³⁴⁴

1585

- Finalización de la puerta del Portal de las Tablas según la inscripción situada bajo el escudo.
- La Universidad daba una ayuda a Baltasar de Garabatos, veedor y contador del presidio y tenedor de los libros de cuentas de la fortificación, de veinticinco libras al año. En 1584 los redujo a diez, y desde la corte se ordena que se le vuelva a dar la antigua suma de veinticinco (entre papeles de 1585)³⁴⁵
- 12 de enero: el rey ordena a don Fernando Zanoguera que envíe al ingeniero que hay en la isla, junto con un "soldado plático" a reconocer el Espalmador de la Formentera para ver qué fortificación se podría hacer. Envió al ingeniero junto con Francisco Hernández "soldado plático de Flandes" y Francisco Baltanel. Del resultado informa en 1587³⁴⁶
- La misma noticia aparece entre papeles de 1597, en una carta en la que se indica cómo fueron a reconocer el Despalmador y su puerto, y a ver qué materiales había allí para hacer una torre que defendiera la entrada del puerto. Había que tener también en cuenta cuánta artillería y soldados serían necesarios. Tenían que enviar la relación y la pintura de la isla. La relación, el parecer del gobernador y la pintura fueron enviados al rey por duplicado.

³³⁹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4366, fol. 119

³⁴⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4366, fol. 11

³⁴¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fols. 1-4

³⁴² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 184vº

³⁴³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fols. 196-200

³⁴⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fol. 16

³⁴⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fols. 25vº-26

³⁴⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 232.

Zanoguera consultó con el adelantado de Castilla que pasó por allí con parte de sus galeras sobre esta fortificación, fue con él al Despalmador y allí se trazó el fuerte que pareció mejor. Informa que ese puerto es el mejor que tienen los enemigos en el Mediterráneo, porque tienen madera, buen agua, caza, y el control de casi todos los bajeles que pasan de levante a poniente y a la inversa. Se han visto incluso bajeles ingleses hacer aguada allí. Para remediar los ataques a los barcos que pasan por allí hay que hacer el fuerte en la parte más alta del Despalmador, que llaman “guardiola”. El Adelantado, el ingeniero y él mismo pensaron que debía ser un fuerte para cincuenta o sesenta soldados por lo menos, y veinte piezas de artillería tanto grandes como pequeñas, que al alcaide lo pusiera el rey y que tuviera buena correspondencia con el gobernador de Ibiza, y los soldados podrían ir de allí por lo que no sería mucho más costoso que una torre fuerte para doce soldados³⁴⁷

- En la misma carta don Fernando Zanoguera informa que don Pedro de Velasco, del Consejo de Guerra, atravesó la isla de Formentera, de lo cual habrá dado relación al rey. En el lugar donde se ha de hacer el fuerte hay muy buena piedra maresa blanda “que cortándose della para hazer la muralla se haze fosso”. Otro dato es que se mandarían a la obra esclavos y forzados de diez galeras, con lo que se acabaría en tres meses, con un coste de cinco mil ducados más o menos. La isla de Ibiza es pobre y no podría ayudar mas que con cal y madera para las casas que se habrían de hacer en el fuerte³⁴⁸

1586

- Salba, que había sido gobernador de Ibiza, solicita la nobleza³⁴⁹

- 22 de mayo: indemnización a Sebastián Rubert por “un huerto de tapareras, un pedazo de tierra y otras cosas”, ya tasadas en ciento cincuenta libras. En la tasación se había procedido como antes de 1577³⁵⁰

- 23 de junio: la tasación realizada para la indemnización de Esteban Costa se había perdido³⁵¹

- 23 de junio: que se estudie la aptitud de Bartolomé Colomar, quien había solicitado la alcaidía de la torre del cargador de la sal³⁵²

- 29 de agosto: orden de que se entienda en el asunto de Pedro y Juan Serra, “en haverles derribado unas casas para incorporarlas en la plataforma y terraplano de la fortificación”. En la tasación, que ha sido de quinientas treinta y cinco libras, han participado Zanoguera, Garabatos y un ingeniero³⁵³

³⁴⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 510, fol. 70

³⁴⁸ *Ibidem*

³⁴⁹ ACA, *Consejo de Aragón*, 261, doc. 117

³⁵⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4365, fol. 42

³⁵¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fol. 137vº

³⁵² ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fol. 140

³⁵³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fols. 136-137vº

- 10 de septiembre: Indemnizaciones a Bernat Serra, por “un huerto de tapareras”, y a Francisco Torres, por “una pedazo de tierra en el campo de la mar”³⁵⁴

- 13 de noviembre: el rey al procurador real de Ibiza: “Por parte de Jorge Fratin nos ha suplicado le mandemos pagar ciento y quatro escudos que gastó en un bergantín para yr a sacar la descrpción de yviza, la formentera y menorca que con el rey (sic) de Mallorca y sus relaciones traxo a Monzón por nuestro mandado para lo que le mandamos satisfacer de lo que es justo os dezimos y mandamos que con la mayor brevedad posible nos aviseis de lo que en esto passa que en ello nos escribireis”³⁵⁵

1587

- 7 de febrero: orden de reparación del puente del cargador de la sal³⁵⁶

- 28 de marzo: orden del rey al gobernador para que se indemnice a Esteban Costa, esposo de Catalina Llanet. La tasación había sido de quinientas cuarenta y una libras “como solían pagar antes del año 1577”³⁵⁷

- 28 de abril: don Fernando Zanoguera informa que se ha gastado en la fortificación mil libras de las cinco mil trescientas diecisiete procedente de la venta de trigo a la ciudad de Granada. Informa de que han llegado tres mil ducados para pagar a la gente de guerra. El rey debe decidir cuánto de les paga a los soldados, y recuerda lo importante que es volver a trabajar en la fortificación³⁵⁸

- 11 de mayo: el conde de Aytona ha sido informado por Fernando Zanoguera, gobernador de Ibiza, de que han llegado los tres mil ducados que él envió a esa isla para la gente guerra³⁵⁹

- 19 de julio: Instrucción Real de pago a Hugo Berard, Procurador del reino de Mallorca, y a Jaime Burgue, tesorero, para que paguen a Jorge Fratin. “Jorge Fratin nuestro criado e ingeniero gastó su dinero en el viaje que le mandamos hazer a las islas de Yviza, Menorca y la Formentera en los fletes de navios que passo de una parte a otra y la gente que le acompañó mil y cinquenta reales castellanos”³⁶⁰

- 12 de agosto: orden de pago de doscientas veinte libras a los herederos de Ramón Pineda, por “unas casas y otras cosas...”, “ciertas piedras y tierra de un huerto de tapareras”³⁶¹

³⁵⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fol. 140v°

³⁵⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fols. 205v°-206

³⁵⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4368, fol. 77

³⁵⁷ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4369, fols. 6-7

³⁵⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 197, fol. 165.

³⁵⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 198, fol. 39

³⁶⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4368, fol. 285

³⁶¹ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fols. 217-218

- Don Fernando Zanoguera es de la opinión que hay que hacer doce torres en la isla. La fortificación, comenzada hace 17 años (sic) está ya en defensa, por lo que se pueden comenzar las torres para guarda de la isla y protección de los barcos que comercian y pasan por allí³⁶²

- Información sobre un modelo y una traza para Ibiza. La traza puede ser una de las que se conservan en el SGE, en la que se indican mediante colores las fases de la obra: en rojo lo que se comenzó en 1553 (sic), trazado por Calvi, en amarillo lo que se empezó en 1576, trazado por Fratin, y en negro la muralla antigua "del tiempo de moros". En el modelo se pueden ver las alturas, lo más alto es el castillo, y en la plataforma que hay sobre el baluarte de san Jorge está la mejor artillería. No están acabados ni los terraplenes ni las casamatas de los baluartes de santa Lucía y san Juan, tampoco está acabada la cortina entre ellos, aunque va muy alta. Hay que acabar también el medio caballero de santa Tecla. Todo lo que falta por acabar costaría más o menos diez mil ducados³⁶³

- Relación detallada de las piezas de artillería y pelotería que hay en la isla³⁶⁴

- Baltasar de Garavatos, veedor y contador de la gente de guerra y fortificación, da una relación de lo que ganan cada una de las personas de la gente de guerra. Informa que en la fortificación falta "hazer el parapeto y en algunos bestiones dar la buelta". Le gustaría que estuviera allí para hacer el parapeto Jorge Fratin. Informa de qué personas y con qué sueldo se ocupan de la fortificación. Apoyándose en un precedente, ha decidido hasta recibir otra orden, que mientras no se trabaje en las obras, a los encargados de ella se les pagará sólo la mitad del sueldo³⁶⁵

- Relación de Baltasar de Garavatos, dirigida a don Andrés de Prada, secretario del Consejo de Guerra, sobre lo que ganan cada uno de los cargos militares que hay en la isla³⁶⁶

- Don Fernando Zanoguera informa sobre la torre fuerte que hay que hacer en el Espalmador, que es el lugar más cómodo para los enemigos en el Mediterráneo³⁶⁷

1588

- 16 de marzo: sentencia absolviendo a Gaspar Llobet, acusado cuando era teniente de la Procuración Real y se hizo la Visita a Zanoguera. Documentación del proceso³⁶⁸

³⁶² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 226

³⁶³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 227

³⁶⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 228

³⁶⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 229

³⁶⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 231

³⁶⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 232.

³⁶⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4366, fols. 69-115

- 30 de abril: don Fernando Zanoquera informa que la sequía ha ocasionado tal falta de alimentos que los Jurados deben conseguir el trigo de fuera. Información sobre los soldados de la isla y sobre la llegada de cinco galeras españolas y una galeota, que buscan y persiguen los "vaxeles de moros" que están en el Espalmador y en otras zonas de la isla³⁶⁹
- 8 de mayo: don Fernando Zanoquera informa que por fin se está dando cumplimiento a la orden real de que el arzobispo de Tarragona y el arcediano de san Fructuoso contribuyan económicamente a la defensa de la isla. La orden databa de 1553, fue puesta en vigor en 1576 y no aplicada hasta 1582 cuando el gobernador Zanoquera para forzarles les embargó las rentas de la sal. Ahora se resuelve el pleito y efectivamente han de pagar el coste de nueve quintales de pólvora, quince de plomo y uno y medio de cuerda de arcabuz³⁷⁰
- La munición se consume en la isla para avisar de barcos enemigos, para atacarles y en las fiestas de Pascua de Resurrección, Corpus Christi y san Juan³⁷¹
- 28 de mayo: Fernando Zanoquera escribe que hace días que no se trabaja en la fortificación y ya se han gastado las dos mil libras que el rey ordenó que se tomasen del dinero que dejó allí el síndico de Granada. Hace falta más dinero³⁷²
- 25 de junio: que se indemnice a los herederos de Bernardino Robles, "que los días passados les derribaron unas casas que el dicho Robles tenia en el arrabal de Santa Lucia y que en el sitio dellas se fundo parte de un caballero o bestion de que havia mucha necesidad para la defensa"³⁷³
- 4 de octubre: carta del capitán Juan Verdugo informando sobre los tablones para las cajas de la artillería y sobre el estado de la fortificación -para lo que hace falta la visita de Fratin-, así como sobre la escasez de trigo³⁷⁴
- 6 de octubre: los Jurados de la isla piden que no se cumpla la orden del procurador real de Mallorca de que los alcances de Ibiza se envíen a Mallorca, sino que se sigan gastando como hasta entonces en la fortificación de la isla, en la que no se trabaja pese a que está sin acabar por falta de dinero, siendo muy necesaria su finalización³⁷⁵
- 8 de octubre: don Fernando de Zanoquera escribe sobre esta misma cuestión, además de informar sobre los ingresos y gastos en la defensa de la isla.

³⁶⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 223, fols. 56 y 57.

³⁷⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 223, fol. 222.

³⁷¹ *Ibidem*

³⁷² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 223, fol. 223

³⁷³ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4370, fol. 30vº

³⁷⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 227, fol. 248

³⁷⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 227, fol. 244.

Recuerda que el rey ha pagado entre otras muchas cosas las casas derribadas y los campos que ha habido que tomar para construir la fortificación³⁷⁶

- 6 de noviembre: don Fernando Zanoquera informa que el hospital de la isla tienen como ayuda para recoger y curar a los enfermos el sueldo de una plaza de soldado. En 1571 el rey le hizo merced de una plaza doble de dos mil maravedís cada mes. Es preciso comprar lienzo y lana para jergones y colchones, sábanas, mantas y otros muebles para ese hospital³⁷⁷

- Juan Alonso Rubián dice haber enviado un memorial para pedir la ayuda de costa necesaria para ir a la corte a enseñar el modelo de cómo está la fortificación³⁷⁸

1589

- 4 de febrero: Juan Alonso Rubián, ingeniero del rey, escribe a don Alonso de Prada, secretario del Consejo de Guerra un aviso sobre lo que se debe hacer en Ibiza para evitar la falta de vituallas y de dinero. Su propuesta es que todas las naves que van a la isla a cargar la sal -a veces hay seis y ocho naves esperando para cargar- lleven el dinero para pagar a los dueños de la sal y a los que trabajan cargándola y descargándola, a lo que se les puede obligar con grandes penas si no lo hacen. Propone también quitar las gabelas de las vituallas que llegan a la isla por mar y ponerlas en cambio en las que salgan, con lo que sobrarán vituallas en la isla y el rey no tendrá que preocuparse de abastecerla.³⁷⁹

- En el mismo aviso recuerda Rubián que él lleva once años ocupándose de esa fortificación y ni siquiera ha tenido los cien reales necesarios para enviar un aviso al rey. Los que ha escrito sobre fortificación y otras cosas dirigidos al secretario Delgado los tiene bien guardados. Pide que lo que se quiera saber sobre esa fortificación se le pregunte a él, y no a quien se le tendrá que preguntar a él "pues tengo edad para dar razón de mi y ese es mi oficio"³⁸⁰

- 1 de agosto: Baltasar de Garabatos, veedor y contador de la gente de guerra y obras de la isla de Ibiza certifica que el rey mandó una carta, refrendada por Andrés de Prada, secretario del Consejo de Guerra, para que se le pagasen al hospital e iglesia, y al monasterio de Nuestra Señora de Jesús, de la isla el dinero que les habían dejado algunos soldados en sus testamentos³⁸¹

- 18 de septiembre: don Fernando Zanoquera informa que es necesario que se pague a la gente de guerra de la villa lo que se le debe. En 1588 llegaron tres mil fanegas de trigo para esa gente, pero ya no hay mercader que les fíe, ni les fían de comer en algunas casas de la Marina donde solían hacerlo. Ha muerto

³⁷⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 227, fol. 245

³⁷⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 227, fol. 309.

³⁷⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 239, fol. 126

³⁷⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 275, fol. 2

³⁸⁰ *Ibidem*

³⁸¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 251, fol. 279

Juan de Vergara, cabo de los artilleros, y de la sustituido Francisco Ferreras hasta que se ordene otra cosa, en cuyo caso la persona más a propósito es Francisco Hernández, “soldado muy conocido del duque de Alba en flandes” y que antes estuvo en Italia. Lleva en la fortificación con quince escudos al mes dieciséis o diecisiete años, y hace diez u once años que el rey le mandó que fuese a Llerena donde estaba el duque de Alba preparando las cosas para entrar en Portugal, en cuya jornada sirvió Francisco Hernández. El duque de Alba escribió a Zanoguera recomendándolo encarecidamente cuando volvió de Lisboa. Es diestro y diligente, trabaja y sabe hacer trabajar. Sirve en las obras como sobrestante mayor, y Zanoguera cree que se le puede dar el oficio de cabo de artilleros, que lo único que tiene que hacer es ocuparse de cambiar algunas piezas de lugar, cambiar cajas o ruedas, arreglar plataformas de madera o renovarlas... y de todo ello se ocupa siempre Francisco Hernández, quien hace allanar las partes por donde ha de pasar y estar la artillería. Se le podrían pagar por ese oficio los sesenta reales que dan para él el arzobispo de Tarragona y el arcediano de san Fructuoso, y los mil maravedís de los tres mil que paga el rey, con lo que quedaría contento de servir en ese oficio³⁸²

1590

- 10 de abril: don Fernando Zanoguera informa que se está trabajando en el caballero de santa Lucía, alzando el parapeto y terraplenándolo para que pueda ponerse en él la artillería. Da las medidas: se va poniendo la tierra junto a las rasas alrededor para que tenga treinta y dos palmos de anchura, por lo menos en las partes donde se debe poner la artillería, que deberán ser ocho piezas que se sacarán de los otros caballeros. Lo que más cuesta en esa fortificación es terraplenar, y la tierra ha de entrar por la puerta de la muralla. Se irá poniendo toda la fortificación nueva en el mismo estado de defensa, aunque para los parapetos se esperarán a que lleguen las instrucciones desde la corte. Da las medidas de los parapetos: dieciséis palmos de anchura, y los de los orejones diecinueve. No hay acabado ningún parapeto de la fortificación vieja, sólo los del caballero de Santiago, y le parece que los parapetos de la fortificación nueva, tanto de los caballeros como de los orejones y cortinas, bastaría con que tuvieran dicha anchura, y no los treinta palmos que dice Alonso Rubián. De la forma que él dice se ganaría plaza, que es de lo que carece esa fuerza, porque cuanto más ancho sea el parapeto más alto deberá ser, y por lo tanto el terraplén deberá subir más y empequeñecerá la plaza³⁸³

- En el mismo informe se da noticia de que ya no se puede consultar ni con el Fratin ni con su hermano Jorge Fratin, pues ambos han muerto, por lo que el gobernador pide que vaya algún ingeniero, bien enviado a esas obras, o de los que van de paso para Italia o Flandes. El rey puede saber el estado de la fortificación e informarse sobre ella con el cantero, maestro Antonio Saura (hijo y hermano de dos maestros mayores que ha habido en las obras), que lleva el modelo de la parte nueva de ella a la corte. Informa sobre los enfrentamientos entre Juan Alonso Rubián y Antonio Saura, culpando al primero de ellos por reñir continuamente al segundo en su trabajo. Se refiere al último

³⁸² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 251, fol. 277

³⁸³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 315

“advertimiento” que dejó Jorge Fratin en la fortificación, que visitó muchas veces pasando por allí, y que sabía la intención de su hermano que la trazó³⁸⁴

- En el mismo informe se recuerda al rey que en el año 1588 no se enviaron mas que tres mil fanegas de trigo y ningún dinero para la gente de guerra. El gobernador pide que se doten quince plazas para los hijos de los soldados que sirven en la isla, aunque esos hijos hayan nacido en ella, ya que lo tienen prohibido por “la vía ordinaria”. Hay soldados que por su vejez u otros impedimentos son casi inútiles, por lo que habría que pagarles en dos o tres pagas lo que se les debe y despedirles. Pide al rey dinero para pagar a la gente de guerra, y a los Jurados de la isla que presten trigo. Ha muerto el carpintero que hacía cajas de arcabuz en la villa, y es necesario un sustituto, para lo cual propone a Jayme Girardo, vecino de la isla. Zanoguera ha recibido acusaciones de Juan de Setantí, quien ejerció de gobernador en la isla durante su residencia.³⁸⁵

- 10 de abril: Juan Alonso Rubián explica que las medidas que él da para el parapeto de santa Lucía y con las que no está de acuerdo el gobernador, son las que dio Fratin: en una cédula veinticuatro pies y en la otra por lo menos veinte, con lo que él ha optado por un término medio y los ha proyectado de veinte pies y medio. Envía un retrato de la traza de Fratin para que se coteje con la planta y con lo que dejó escrito. Envía también planta y monea del estado de la fortificación³⁸⁶

- Rubián adjunta las dos cédulas que tiene de Fratin sobre el tamaño de los parapetos y otras cuestiones, (transcritas en el capítulo dedicado a Fratin)³⁸⁷

- “Relación de la isla de Ybiça y de la fortificación del Ingeniero Juan Alonso de Rubián su Ynginiero”. Se ha estado comunicando continuamente con Jorge Fratin sobre lo que se debía hacer para seguir la orden de su hermano. Envía al rey “estos tres parapetos” para que se vean con la orden del Fratin viejo y en sus explicaciones se refiere a las letras “n”, “o” y “L” de un plano. Envía también el traslado de dos cédulas que se le dieron en casa del secretario Delgado por éste y por el mismo Fratin diciéndole lo que había que hacer. Al gobernador le parece el parapeto ancho, y a él que el “fratin viejo” hace lo que conviene pues un caballero de ciento cincuenta pasos no debe tener el mismo parapeto que uno de cuarenta, y cita las dos cédulas con la orden de Fratin. En este momentos hay que hacer, se deduce, los parapetos del caballero del castillo, que pertenece a la vieja fortificación, en la que según él no hay un solo parapeto igual a otro: “no ay parapeto que sea del ancho del otro ni lienzo y esto fue la causa no thener consideración ha hazer las rafas mas larguas en lo hondo que en la peña alta y ansi han salido los parapetos desiguales que ay parapetos de dose palmos y de desinueve y medio y de menos cada uno de su manera y con un caballero de dos maneras”. Bajo el caballero de santa Lucía está empezado el foso, y si no se hace no puede guardarlo en caballero de san Juan. Dice que prefiere un foso y una trinchera que la murallas sin foso. Se

³⁸⁴ Ibidem

³⁸⁵ Ibidem

³⁸⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg 283, fol. 316.

³⁸⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 317

refiere a una planta de las que envía “que por ese compás se podrá medir todo excepto la parte de la mar del caballero de santa Lucía que tiene siete palmos sobre el cordón” (AGS, *M. P. Y D.* XV-4, ver año 1579). Sobre las casamatas de santa Lucía dice que al Fratín viejo le pareció que estuviesen todas sobre la basa iguales, como se ha hecho, y en la nueva relación que le han mostrado dice en cambio que la casamata del caballero de santa Lucía se baje cinco o seis palmos, lo que dijo el Fratin mozo, con lo que la casamata “pesc’ha” (pesca) de “sincho” (cinco) partes las tres “o poco menos, y que no hay tanta gente para abaxar las casas matas sin fosso”. Todo eso lo ha visto personalmente (“por vista de oios”) don Pedro de Velasco, capitán de la guardia y del Consejo de Guerra del rey.³⁸⁸

- Las trazas a que se refieren estos informes y polémicas parecen ser las tres fechadas en 1579 (ver cronología de ese año)

- 11 de septiembre: el gobernador Fernando de Zanoguera ha sido acusado de pagar al pagador de la gente de guerra en moneda distinta de la que recibía. Las gentes que sirven en las once plazas de a caballo ganan muy poco, su sueldo lo pagan el Arzobispo de Tarragona y el Arcediano de san Fructuoso. A las quince plazas que hay para hijos de soldados el rey ordena que se añadan otras diez, hasta veinticinco, de los que el gobernador envía los nombres. El gobernador pide que se le pague su sueldo entero, como a sus antecesores. El yerno del soldado Pedro Andújar ha sido cautivado por los moros y llevado a Argel. Como no es soldado ni fue cautivado cuando estaba al servicio del rey, no tiene derecho en principio a ser rescatado, pero como con su barco avituallaba la isla y su suegro ha prestado muchos servicios, el gobernador pide que se pague el rescate con el sueldo que se le debe a Andújar.³⁸⁹

- Informa también que en el caballero de santa Lucía se han puesto ocho piezas de artillería, pero hacen falta muchas más por ser muy grande, “el mayor de toda la fortificación nueva y vieja”, y por el lugar que ocupa tan importante para la defensa. Dice también que no permitirá que Juan Alonso Rubián se salga de la traza “de los dos fratines” en lo tocante a la fortificación.³⁹⁰

- 16 de octubre: Juan Alonso Rubián resume la polémica que tiene con el gobernador sobre las trazas. El rey ordena en todas sus cartas que se siga la orden del Fratin, pero el gobernador no lo hace, y sólo quiere hacer su voluntad. Si el rey manda que se haga foso, él lo deshace, si el rey manda que se hagan los orejones de veinte pies y el resto “como pareciere”, es lo correcto porque en algunos basta que sean de doce pies, pero ni en el lienzo ni en el medio caballero de santa Lucía deben ser de veinte pies, como el mismo don Fernando empezó, pero ahora tras tres meses sin trabajar, el gobernador ha reducido a diecisiete pies la mitad del caballero de santa Lucía que ha de ser más fuerte. Rubián comenzó a hacer el foso en el portal nuevo, y el gobernador lo mandó cegar. Sin ninguna razón ha ordenado elevar el caballero de santa Lucía, con lo que queda descubierto. Ha dicho que él está mal con Saura,

³⁸⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 318.

³⁸⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 288, fol. 274

³⁹⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 288, fol. 274

cuando en su vida le ha dicho una mala palabra. Él ha aconsejado siempre al gobernador que se gaste la hacienda del rey en la fortificación y no en niñerías, y que se guarden las maderas y clavazones de los puentes que el gobernador deja perder. El gobernador ha dejado perder ese año el estaño de la sal. En los cuarenta y nueve años que lleva de servicio nunca ha visto "dezir tanto mal como oy en Ibiza"³⁹¹

- Luis de Garabatos, hijo de Baltasar de Garabatos, que fue veedor y contador de la gente de guerra y obras de la isla, está haciendo ese oficio por orden del gobernador desde que falleció su padre, y pide que se le de dicho oficio en propiedad. Se le concede, con doscientos ducados al año³⁹²

1591

- 5 de febrero: el teniente de procurador real, Gaspar Llobet, debe dinero al rey porque en la fortificación no se ha gastado todo el que dice, y siendo hombre de poca hacienda ha podido comprar barcos para comerciar³⁹³

1593

- 20 de agosto: ante la urgente necesidad de trigo por la mala cosecha, los Jurados piden licencia para sacar ocho mil fanegas de trigo de Orán enviando naves para ello desde Ibiza. Se ordena que una vez abastecidas Melilla, el Peñón y las galeras de España, se les den las ocho mil fanegas. Un memorial de la gente de guerra del mes de julio pedía que se les mandaran tres mil quinientos ducados en dinero y tres mil fanegas de trigo de Orán. El Consejo de Guerra había recordado la petición al rey el 12 de agosto³⁹⁴

- Orden de que a Antonio Saura se le paguen los cuatro reales y cuartillo que se le dan todos los días que trabaja en las obras "sin interpolación ninguna todo el tiempo que duraren. Es respuesta a la petición de Saura para que le conmuten en salario diario por uno mensual equivalente, que son once escudos y medio, para que no se le dejen de pagar días"³⁹⁵

1594

- Antonio Saura, a quien se concedió la merced de que los cuatro reales y un cuartillo que se le señalaron en el año noventa, se le diesen todos los días que trabajara sin interpolación ninguna durante todo el tiempo que durara la obra, se presentó con esa cédula en la isla, pero "le fue puesto estorbo por el veedor". Suplica al rey que ordene que se le paguen desde el día que se

³⁹¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 289, fo. 291.

³⁹² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 346, fol. 87 y 88.

³⁹³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 318, fol. 203

³⁹⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 387, fols. 429 a 422

³⁹⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 391, fol. 418

presentó en la isla. Su padre, hermanos y él mismo llevan sirviendo en la fortificación veinte años³⁹⁶

- 19 de junio: Antonio Bonet, de la isla de Ibiza, tiene una plaza de caballo y sale a todos los rebatos de moros. Solicita tener el caballo en su casa, a medio cuarto de legua fuera de la villa, distancia que le permitirá, en cuanto oiga la trompeta, salir al encuentro del gobernador con los demás de a caballo como si estuviese dentro de la villa³⁹⁷

1595

- 30 de junio: Juan Alonso Rubián informa que por falta de dinero la fortificación no está en defensa, plantea la posibilidad de derribar el arrabal, con lo que está de acuerdo el gobernador, y dice que conviene ordenar que se pueble la zona de la ciudad que es resultado de la nueva fortificación de Fratín, que la ha ampliado, y se prohíba construir fuera de la muralla entretanto³⁹⁸

- Informa también de la plataforma para la artillería que ha hecho de argamasa con cal purgada y del sistema para contratar mulas³⁹⁹

- 21 de julio: Carta de Alonso Zanoguera después de reconocer la fortificación y la artillería. La fortificación está ya en defensa pero conviene que se acabe porque las lluvias le hacen mucho daño. De los tres tercios que el rey manda cada año para pagar a la gente de guerra convendría que fueran uno en trigo y dos en dinero, porque el trigo en la isla está muy caro, ya que la Universidad lo trae de Génova, con los consiguientes intereses de cambios que se cargan luego en el precio. Es necesario hacer en la fuerza una casa de "bastimentos", por lo menos de bizcocho y trigo que se podrán ir renovando. Sus cartas y relaciones las manda con Francisco Ferreras "por ser hombre muy platico de todas las desta fuerça y que sabrá dar cuenta"⁴⁰⁰

- 29 de julio: carta de Alonso Zanoguera, Gobernador y Capitán General de la isla de Ibiza al rey informándole que, en los baluartes de santa Tecla, del Castillo (san Bernardo), san Jorge y Santiago, faltan algunos parapetos, acabar los terraplenes y cubrir las bóvedas de las casamatas de los baluartes del Castillo y de Santiago⁴⁰¹

- Otra carta del mismo y de la misma fecha pidiendo más soldados para la fortificación, porque con la nueva fortificación "se a acrecentadp el circuyto de la plaça. Hay ciento setenta y cinco soldados y harían falta doscientos para poder hacer las guardias"⁴⁰²

³⁹⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 415, fol. 213

³⁹⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 415, fol. 65

³⁹⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg 482, fol. 222

³⁹⁹ *Ibidem*

⁴⁰⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 429, fol. 151

⁴⁰¹ POSADAS (1989, 159)

⁴⁰² AGS, *Guerra Antigua*, leg 429, fol. 213

- 11 de agosto: Juan Alonso Rubián, que se le pague su sueldo.
- 30 de agosto: Alonso Zanoguera informa que falta dinero y que es preciso acabar la obra porque está en peligro si ataca el enemigo⁴⁰³
- 3 de septiembre: Francisco Ferreras ha llevado al Consejo de Guerra las peticiones de la isla. Del derecho de millares que tiene la Universidad, que suele ser de seiscientos a ochocientos ducados al año, se paga la artillería, pero está tan cargado de mercedes sobre él que ha hecho el rey, que no queda con qué sustentar la artillería, por lo que piden mil ducados para poner orden en ella. El Consejo se pronuncia a favor de eso, pero también que lo que no estuviera en mercedes particulares se utilizara en la artillería. Unos años antes la isla compró trigo de Granada, y por exigir esa ciudad más pago del que se le dio están en pleito. Plantea la posibilidad de que en la corte se pague a la ciudad de Granada, pues la Universidad ha sido condenada en muchas costas e intereses por el Consejo de Aragón. El Consejo está de acuerdo con que se pague a Granada en la corte y que la Universidad lo de en la isla para fortificaciones y gente de guerra⁴⁰⁴
- 17 de septiembre: consulta del Consejo de Aragón al rey en la que se pide dinero para acabar las obras y fortificaciones tal como detallaba el gobernador en su carta de julio. Informan que cuanto más se tarde más caro resultará porque "las aguas la van estragando"⁴⁰⁵
- Relación de Alonso Zanoguera al rey de lo que falta por acabar en la fortificación, detallando lo que falta en cada uno de los siete baluartes en cuestión de parapetos, terraplenes y casamatas. Informa también detalladamente de las municiones y pertrechos que hay en la isla⁴⁰⁶
- 8 de noviembre: Juan Alonso Rubián escribe al Consejo de Guerra que el rey mandó al Gobernador que le pagase el sueldo que se le debía por no haber dinero, aunque él sabe que lo hay en poder del teniente de procurador real. El gobernador lo está gastando en el castillo "en obras muy voluntarias", deshaciendo lo que cuatro días antes había hecho su predecesor por orden del rey. No quiere escuchar consejos, y siendo tan nuevo "no puede sino errar"⁴⁰⁷
- Diciembre: Título como veedor de la gente de guerra y obras de la isla de Ibiza a Luis de Garabatos, por fallecimiento de Baltasar de Garabatos, su padre. Instrucciones para Luis de Garabatos sobre su oficio⁴⁰⁸

1596

⁴⁰³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 438, fol. 43 y 156

⁴⁰⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 438, fols. 162 y 223

⁴⁰⁵ POSADAS (1989, 160)

⁴⁰⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 438, fol. 157

⁴⁰⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 433, fol. 22

⁴⁰⁸ AGS, *Guerra Antigua*, libro 72, fols. 167-175

- 2 de marzo: Alonso Zanoquera envía la traza del "caballero" de san Pedro, en el que se estaba trabajando, y en julio carta del mismo sobre lo que faltaba por hacer en la fortificación. Informa sobre materiales, medidas y elementos de la fortificación. La traza del caballero (baluarte) de san Pedro que envía el gobernador está realizada por Antonio Saura. Se trataba de construir una nueva plataforma para su defensa porque era fácil atacarle desde unos padrastrós⁴⁰⁹.

- En la misma carta de Alonso Zanoquera propone aprovechar como casa de munición una casamata del caballero de san Juan que "cuando se creció dicho caballero quedó dentro a la parte de la puerta vieja". Era propiedad de Francisco Hernández, entretenido quien a su vez la había vendido a un carpintero. Al lado de esta casamata estaba un torreón con pólvora, por lo que habían prohibido al carpintero hacer una chimenea en la casamata⁴¹⁰.

- En dicha carta propuesta de convertir en casa de munición la casa que se había hecho con doce molinos de sangre y almacén de grano en la parte superior en 1568. Era muy calurosa y mala para el trigo, por lo que para esa función se haría otra que costaría 1344 ducados, y ésta se emplearía para almacén de armas. Hasta ese momento las armas se guardaban junto con la pólvora en un almacén pequeño. Según Posadas esta casa o almacén es probablemente lo que hoy es llamado "sala gótica" en el castillo, aunque no hemos encontrado dónde se la llama así, pues en el siglo XVI es el granero de la Universidad, el granero de la Almudaina, o simplemente el granero. Alonso Zanoquera la describe: "esta dicha casa sobre seys pilares y tiene de largo noventa y dos palmos y de ancho treynta y dos y de alto treynta y seys, que será muy a propósito para casa de Armas y ay mucha necesidad della"⁴¹¹.

- Informa que los torreones nuevos y viejos están en poder de particulares, y como son de la muralla vieja ninguno será de provecho, tan sólo la casamata del caballero de san Juan⁴¹².

- Esta carta se acompaña de los siguientes planos: "Relación del Caballero san Pedro con los travesses y casas matas que le guardan de los caballeros san Juan y Santiago"⁴¹³, y Caballero del baluarte de san Pedro, por Juan Alonso Rubián⁴¹⁴.

- 29 de abril: Alonso Zanoquera informa que desde hace quince días no han visto bajeles enemigos. Un cautivo procedente de Argel le ha informado sobre qué barcos vio en el puerto de aquella ciudad, donde había trece grandes, de los que ese verano sólo podrán salir siete u ocho por falta de chusma⁴¹⁵.

⁴⁰⁹ ESCANDELL (1970, 46), POSADAS (1989, 161-164), transcribe la carta, de SHM, Colección Aparici, documento n° 410. Es el documento que adjuntamos, AGS, *Guerra Antigua*, leg. 453, fol. 68

⁴¹⁰ POSADAS (1989, 163) AGS, *Guerra Antigua*, leg. 453, fol. 68

⁴¹¹ POSADAS (1989, 164, 176, 206). Estudio de este edificio, casa de la Ciutat, en (RAMON, 2000, 125-130). AGS, *Guerra Antigua*, leg. 453, fol. 68.

⁴¹² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 453, fol. 68

⁴¹³ AGS, *M. P. y D.*, XXXIV-42

⁴¹⁴ AGS, *M. P. y D.*, XXXIV-43

⁴¹⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 454, fol. 162

- 29 de abril: en esta otra carta de la misma fecha don Alonso informa que los mil ducados que el rey ha mandado para que se gasten en la artillería están en poder de marqués de Denia, Lugarteniente General en el Reino de Valencia. Debe comprar lo que se le dice en una relación que se ha enviado, que sumará más o menos seiscientos ducados. Los cuatrocientos ducados restantes se emplearán en pagar a los maestros que labran el hierro, cajas, ruedas y ejes de la artillería⁴¹⁶

- 30 de abril: Juan Alonso Rubián pide que se le informe de todo pues por los muchos años de servicio es totalmente de fiar. Informa que hay pocos soldados. Informa sobre su sobrino, que trabaja con él desde hace siete años junto con un hermano aprendiendo las cosas de la artillería y fortificación. A uno de los hermanos le ha echado por no poder mantenerle ya que tiene dos hijas ya grandes. Denuncia que el sueldo se lo quieren pagar en la moneda de allí, y sobre esto dice que la buena moneda se da con un veinticinco por ciento, lo cual es una de las razones para que la tierra se esté despoblando. Él pide una merced con la que pueda vivir en la Gran Canaria, porque en Ibiza no hay ni pan, ni vino, ni carne, ni moneda salvo la falsa⁴¹⁷

- 27 de julio: Alonso Zanoguera informa sobre los preparativos ante la posible llegada desde Cádiz de la armada inglesa: las piezas de artillería que estaban en la "casa de munición de la pólvora", así como otras, se llevaron al "granero de la Universidad". La pólvora se llevó al "torreón (?¿) de la casamata vieja del cavallero san Juan,", con su puerta de tres llaves. Se ha comenzado a hacer la plataforma sobre el caballero de san Pedro. Se han preparado ("recorrido") los terraplenes de las cortinas para que se pueda llevar la artillería de un baluarte a otro. Los domingos y festivos la gente de uno de los cortones va ala fortificación con sus mulas para terraplenar el caballero de san Juan de manera que pueda soportar la artillería. Se han limpiado los pozos de agua. Se ha ordenado que los payeses estén preparados para refugiarse a toda prisa en la fortificación con el trigo, la ropa y los molinos de sangre. Se repararon los doce molinos de sangre que estaban debajo del "granero de la mudayna". Se ha metido dentro de la fortificación toda la pez y alquitrán que se ha encontrado en la isla, que son más de sesenta quintales. Se están haciendo balas de mosquetes y arcabuces. Se ha metido en la fortificación toda la madera posible. Se ha llevado al ganado que había en la Marina a un lugar desde el que sería fácil meterlo en la fortificación, en la que se ha metido también la sal suficiente como para que en caso de ser cercados se pueda matar y salar ese ganado. Se ha pedido trigo a Mallorca y está buscando dinero para la fortificación aunque mientras tanto se ha tomado dinero prestado del arca de las tres llaves⁴¹⁸

- 27 de julio: don Fernando de Zanoguera, desde Mallorca, se da por enterado del peligro que supone la armada inglesa que ha llegado a Cádiz y prepara Mallorca para la fortificación. Entre otras cosas plantea lo necesario que es que haya una persona que se haga cargo de las herramientas recogéndolas cada

⁴¹⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 454, fol. 163

⁴¹⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 454, fol. 177

⁴¹⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 457, fol. 470

noche, tal como se hace en Ibiza. También para el sistema de pagos debe tomarse como modelo el de Ibiza⁴¹⁹

- 28 de julio: carta al rey de Alonso Zanoguera sobre cómo recibió el aviso de la armada inglesa (por el marqués de Denia y por el virrey de Mallorca Fernando Zanoguera), y sobre la fortificación que, aunque no está acabada ni puesta en la perfección que conviene, ni tiene toda la gente necesaria, espera poder guardarla⁴²⁰

- 28 de julio: los Jurados de Ibiza piden al rey, ante el aviso de la armada, que se les envíen bastimentos y provisiones porque falta comida en la isla. Procurarán acelerar las obras de la fortificación trabajando día y noche y no parando ni en domingos ni en fiestas, para poder fortificar las partes más flacas. Dicen que además de la armada inglesa había salido también la armada turca⁴²¹

- 28 de julio: en el Consejo de Guerra se ha visto un memorial de Juan Alonso Rubián con sus servicios y su súplica de que se le mande a Mallorca por falta de dinero en la fortificación de Ibiza. Se le envía a Mallorca como ingeniero, donde deberá seguir la traza y orden del capitán Fratin que está en poder de los Jurados de la ciudad. Cuando haya dinero para Ibiza deberá volver a esa fortificación⁴²²

- 28 de agosto: Alonso de Zanoguera explica que cuando pagaron a Rubián no había otra moneda mas que la de la tierra. Se da por enterado de la carta del rey de 28 de julio que llegó el 26 de agosto, en la que se ordenaba que Juan Alonso Rubián pasara como ingeniero a Mallorca hasta que no hubiese dinero en Ibiza, lo que ha comunicado al ingeniero⁴²³

- Informa también de un hecho acaecido con la moneda de la isla y que implica a Fernando Zanoguera: el año anterior el rey mandó a la isla catorce mil ducados para pagar a la gente de guerra. Llegaron en moneda castellana de reales de plata de a ocho, de a cuatro y de a dos, sencillos y medios. De esa moneda se pagó en su presencia y la de otras autoridades a la gente de guerra. Una vez pagados les dijo que Fernando Zanoguera, Lugarteniente General en el reino de Mallorca, tenía en Ibiza cierta cantidad de dinero en la moneda de la isla, y que se alegraría mucho de que le cambiaran algo de una a otra moneda. Lo hicieron los que quisieron y por su propia voluntad, con un total de dos mil trescientos cincuenta y ocho reales. Para evitar eso en el futuro se prohibirá a los soldados que truequen las monedas en el lugar donde se les paga, aunque fuera cada uno pueda hacer lo que quiera con sus amigos⁴²⁴

- 1 de septiembre: Información de viajes llevando sal de Ibiza a Niza⁴²⁵

⁴¹⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 457, fols. 467 y 468.

⁴²⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 457, fol. 469

⁴²¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 457, fol. 496, 497

⁴²² AGS, *Guerra Antigua*, libro 72, fols. 241vº y 242

⁴²³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 458, fol. 393

⁴²⁴ *Ibidem*

⁴²⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 458, fol. 394

- 1 de septiembre: copia de la cédula original del traslado de Juan Alonso Rubián a Ibiza de 25 de julio de 1578. En ella se especifica que no debe exceder en nada de la traza y orden del Fratin. Estará a las órdenes del gobernador y recibirá de sueldo veinticinco ducados al mes⁴²⁶

- 1 de septiembre: copia de la orden a Alonso Zanoguera de que pague su sueldo a Juan Alonso Rubián,⁴²⁷ de once de agosto de 1595

- 21 de octubre: Alonso Zanoguera informa al rey acerca de la casamata vieja del caballero de san Juan, de la que se hizo merced a Francisco Hernández, sobrestante mayor de las obras de fortificación de la isla, quien la había vendido por doscientas quince libras de la moneda de la isla, que equivalían a ciento treinta y siete ducados, seis reales y veintiún maravedís. Conviene comprarla por la mucha falta que hay de casas para tener municiones, herramientas y otros pertrechos de guerra y porque estando donde está no debe estar en manos de ningún particular. En el título que se le dio a Francisco Hernández según Zanoguera, no se le facultaba para venderla, sino sólo para que viviese en ella durante toda su vida. La casamata se encuentra vacía porque Zanoguera ha ordenado que nadie la habite ni se haga fuego en ella, por estar pegada al torreón en el que puso ciento cincuenta quintales de pólvora. Se podría cubrir con poco dinero para poner en ella las herramientas y pertrechos. La casa que se hizo para esta función es demasiado pequeña y edificada sobre cimientos falsos por lo que se está cayendo, habría que hacerla cuatro pies en los cimientos de las esquinas, estribos exteriores y volverla a cubrir, tal como han dicho los maestros que la han reconocido, lo que costaría ciento cincuenta ducados. Hay que hacer las dos cosas, lo de la casamata y lo de la casa que se está cayendo.⁴²⁸

- En el mismo informe responde a lo que el rey le ha preguntado (en realidad siempre el Consejo de Guerra) sobre la casa de los molinos de sangre y granero. La Universidad sólo puso para hacer esta casa en la fortificación la madera, por lo que el valor de esa madera se les debe pagar a fin de que pase a manos del rey para convertirla en almacén de armas, ya que, además, no es buena para el trigo por ser muy calurosa. El coste de la madera es de doscientas noventa libras de la moneda de la isla, que equivalen a dos mil cuarenta y siete reales castellanos y dos maravedís. Los Jurados han dicho que tanto los pertrechos como los maestros que hicieron la casa se pagaron con los el derecho del millares y que la Universidad ha seguido dando dinero para la fortificación, por no bastar con el que sobraba de este derecho. Compensando una cosa con otra, los Jurados piden que se les pague la casa por entero y no sólo la madera, lo que el gobernador aconseja que se haga por lo bueno que es este granero para casa de armas, "porque si de principio se hiziera para casa de armas no se pudiera trazar mejor"⁴²⁹

- Como consecuencia de todos estos proyectos si se llevan a cabo, la pólvora se sacaría de donde está, porque es peligroso que esté junto con las armas, y

⁴²⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 459, fol. 381

⁴²⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 459, fol. 382

⁴²⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 220

⁴²⁹ *Ibidem*

se repartiría entre "una torre questá en el quarto deste castillo que tiene el Arzobispo, a donde ya a estado otra vez" y otros sitios, dividiéndola en tres partes⁴³⁰

- Título concediendo a Francisco Hernández la citada casamata en premio a sus servicios, con censo perpetuo de un real castellano cada año, a favor de él y de sus sucesores⁴³¹

- 26 de octubre: don Alonso zanoguera al rey sobre la necesidad de terraplenar los caballeros de san Juan y santa Lucía para poder usar la artillería que hay en ellos. Hay que acabar también las dos casamatas de estos caballeros, en el de san Juan hay que levantar los parapetos y acabar la garita y cubrirla "pues el mayor gasto della está ya hecho",. Falta poco para acabar la plataforma del caballero de san Pedro, aunque se han interrumpido las obras porque hubo que sacar el estaño de la sal, que es "el sustento de toda la isla", luego vinieron las vendimias y después la siembra, como entonces los días son muy cortos, es mejor esperar al mes de marzo, y antes de abril la obra estará acabada. En caso de necesidad se puede acabar en ocho o diez días⁴³²

- Informa también que hay cuatro fragatas que llevan un mes sin partir de las islas, dos son de catorce a quince bancos y las otras dos más pequeñas. La semana anterior habían apresado un barco de día delante de la isla de las Conejeras⁴³³

- 29 de octubre: copia del original de las instrucciones que se dieron a Mateo Forteza, nombrado gobernador de Ibiza, el 26 de junio de 1573. Debe haber de ordinario una compañía de doscientos hombres, debe haber veintiséis plazas de caballos, en cada cortón hay cinco caballos para los rabatos, y ha mandado el rey llevar caballos a la isla. Hay doce artilleros... Sobre la fortificación se le informa de que se está haciendo y que debe cuidar de que se haga lo más de prisa posible sin mudar ni alterar nada de la traza y orden que se ha dado⁴³⁴

1597

- 22 de enero: Antonio Saura, maestro cantero en las obras es el único maestro de su arte que queda en la isla con suficiencia para asentar una piedra, porque el año anterior murió Antonio Palau, que era el mejor. Alonso de Zanoguera informa de ello, y de la confianza que le merece este maestro, a quien ha encargado que haga relación de la obra que ha hecho en el caballero de san Pedro, así como de lo que conviene que se haga una casilla para el cuerpo de guardia de la puerta de la mar donde se puedan resguardar los soldados del frío y del sol.⁴³⁵

⁴³⁰ Ibidem

⁴³¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 221

⁴³² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 248

⁴³³ Ibidem

⁴³⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 297

⁴³⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 481, fol. 220

- Carta que se acompaña con los siguientes planos: Diseño de una parte del castillo de Ibiza, por Antonio Saura⁴³⁶, que es lo que se había hecho en el baluarte de san Pedro, y Diseño de una parte del castillo de la isla de Ibiza, por el maestro Antonio Saura, con la planta del cuerpo de guardia y un pequeño espacio en el ángulo que probablemente corresponda a la estrecha casilla proyectada para proteger a los soldados⁴³⁷

- 3 de febrero: memorial de Antonio Saura en el que recuerda que su familia ha servido en esas obras, en las que él lleva más de veinte años. Ha enviado al virrey de Mallorca la traza de la fortificación de Ibiza. Como Juan Alonso Rubián se ha ido de la isla y ha muerto Francisco Hernández, ha recaído sobre él todo el peso de la obra. Ha hecho la plataforma del caballero de san Pedro. Está pobre y endeudado y pide el título de maestro mayor de las obras con el sueldo que se da por ese cargo.⁴³⁸

- 10 de septiembre: El capitán Juan Alonso Rubián, ingeniero del rey que estaba en Mallorca ha muerto el día anterior de enfermedad. Don Fernando Zanoquera dice que le puede sustituir Antonio Saura que estaba en la fortificación de Ibiza, y que fue propuesto al tiempo que Rubián aunque fue este último. Ahora puede ir Antonio Saura, que es muy buen cantero y entiende de traza, lo que basta para seguir la traza del Fratín, con veinte ducados al mes y nombre de maestro mayor (a Rubián se le daban treinta y cinco ducados que era lo que tenía en Ibiza). Rubián deja mujer y dos hijas casaderas muy pobres, por lo que pide para la viuda doscientos ducados de ayuda de costa⁴³⁹

- 19 de septiembre: don Fernando Zanoquera vuelve a pedir para la mujer del capitán Juan Alonso Rubián una ayuda de costa, además de una pequeña parte del sueldo que tenía el ingeniero, que sirvió más de ochenta años al emperador y al rey, más de veinte en Ibiza⁴⁴⁰

- 19 de diciembre: Cristóbal López, sobrino del capitán Juan Alonso Rubián, ingeniero del rey, dice que ha servido unos años en la guerra y en la compañía de Ibiza, y últimamente como sobrestante en la fortificación de Mallorca, donde sólo ganaba dos reales. Suplica que se le de lo que el rey considere justo, porque no puede vivir con eso⁴⁴¹

- Antonio Saura, entretenido en la isla de Ibiza, dice en su memorial que en atención a sus servicios y los de sus antepasados se le dieron cuatro reales y un cuartillo al día de sueldo en las obras de la isla sin interpolación de tiempo, dejando una plaza ordinaria de soldado (haziendo dexacion), pero cuando ha pedido lo que le deben le han dicho que su plaza cesaba cuando cesara la fortificación, con lo que el rey no le habría hecho merced ninguna. Pide que se

⁴³⁶ AGS, *M. P. y D.*, XLVII-54. Es muy similar al que indicaba los problemas de las casas en el baluarte de san Pedro, que por tanto podemos deducir que fue realizado también por Antonio Saura

⁴³⁷ AGS, *M. P. y D.*, XLVII-55

⁴³⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 509, fol. 96

⁴³⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 489, fol. 126

⁴⁴⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 489, fol. 223

⁴⁴¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 502, fol. 23

le pague lo estipulado en la cédula real de 25 de diciembre de 1593, porque la fortificación no ha parado por su culpa⁴⁴²

1598

- 8 de enero: los Jurados de Ibiza, ante la marcha de Antonio Saura de la isla y la falta que hay de maestros de cantería, solicitan que Juan Carrión, vecino de Mallorca pero casado en Ibiza donde lleva muchos años en las obras, que es de la misma profesión que Saura, y tiene habilidad y suficiencia para servir en las obras del rey, reciba la merced del mismo entretenimiento que tenía Saura⁴⁴³

- 27 de enero: Juan Carrio, natural de Mallorca, casado y vecino de la isla de Ibiza, que lleva más de diez años de cantero y albañil en esa fortificación con mucha satisfacción de los gobernadores y Jurados, pide que, como por ausencia de Antonio Saura, maestre de las obras y fábrica de la fortificación está vacante esa plaza, sele conceda la merced de emplearle en dicha plaza⁴⁴⁴

- 13 de febrero: Lorenzo López, que ha servido como soldado y maestro de cantería en la fortificación y otras obras de la isla de Ibiza con cuidado y diligencia, pide ocupar la plaza que ha dejado libre Antonio Saura en las obras de Ibiza tras su traslado a Mallorca, con el mismo sueldo que tenía Saura, de cuatro reales y un cuartillo, que es sólo un cuartillo más del sueldo que tenía hasta ahora⁴⁴⁵

- 23 de mayo: Alonso de Zanoquera informa que "por los efectos que se veen del ingenio de los Petartes, y lo mucho que los franceses usan del", y por estar esa isla tan próxima a Francia, ha ordenado que se abra foso delante de la puerta principal, y se pongan rastrillos en las puertas de la ciudad, así como buena guardia para que nadie pueda llegar a ellas. Pide permiso para tomar, del dinero con el que contribuyen los Arzobispos de Tarragona y Arcedianos de san Fructuoso, y que se guarda en el arca de las tres llaves, en la que habrá treinta mil novecientos cincuenta y ocho reales y veinte maravedís, el dinero necesario para esas obras. Se concede el permiso para ello⁴⁴⁶

- 12 de noviembre, , 16 de noviembre y 8 de diciembre: memoriales de Catalina Rubián, viuda de Juan Alonso Rubián pidiendo los trescientos ducados de ayuda de costa que se le concedieron, que se le darán en Ibiza y tiene que ir en persona a por ellos. Pide que los pueda recoger alguien con un poder suyo, y se le concede⁴⁴⁷

⁴⁴² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 510, fol. 59

⁴⁴³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 534, fol. 23

⁴⁴⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 534, fol. 22

⁴⁴⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 534, fol. 108

⁴⁴⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 515, fol. 281

⁴⁴⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 535, fols. 334, 335 y 346

1616

- Avisos sobre lo que conviene al servicio del rey, acompañados de carta de 20 de octubre del capitán Juan Ponce, quien firma también los avisos: que ni el gobernador ni el veedor ni el pagador puedan dejar en España dinero del que el rey manda a la isla; que los socorros para la gente de guerra sean del arca de las tres llaves y hechos por el pagador, con intervención del veedor y contador, para que no se cometa el fraude de pagar a los muertos y despedidos; que si no hay dinero en el arca para socorrer a la gente de guerra, el gobernador pueda utilizar el dinero que tiene allí el rey de su Real patrimonio; que en la isla haya dos alféreces para que el gobernador los pueda utilizar como sargento mayor de la isla, éste cobraría su entretenimiento más lo que da la Universidad al que ocupa ese cargo; que los soldados y los naturales de la isla han dejado de ejercitarse con las armas desde que Fernando Zanoquera pasó a ser virrey de Mallorca, porque ni tienen armas ni nadie que se ocupe de ello, y son los Jurados quienes deben ocuparse de que haya armas para la gente de la isla; que es conveniente que el gobernador tenga un asesor o letrado que se ocupe de las causas civiles y criminales porque los gobernadores no saben de eso sino sólo de cosas de guerra⁴⁴⁸

- Con respecto a la fortificación se establece en dichos avisos que las puertas de la fortaleza deben permanecer cerradas toda la noche, salvo que tengan que salir la infantería y la caballería "a rebato de moros". Si se queda fuera un sacerdote con el Santísimo Sacramento, a quien no le hubiera dado tiempo a volver de día por haber tenido que ir muy lejos, se quedará en una de las tres iglesias que hay fuera, dos de las cuales tienen torre muy fuerte⁴⁴⁹

- El gobernador Juan Ponce de León envía una traza del frente de la fortificación, entre santa Lucía y san Juan, en el que aparece dibujado un foso, probablemente para proteger el arrabal que había crecido fuera de los muros⁴⁵⁰

- Plano de Ibiza con el barrio de la Marina, sus edificios y el canal o foso con agua y con parapetos destinado a cerrarlo.⁴⁵¹

- 20 de octubre: carta de Juan Ponce informando que ha sido gente mordaz y malintencionada la que ha querido perjudicar a Juan Jover de Juanote, porque es quien ha pedido al rey la Visita por la que han sido procesadas por la mala administración de sus cargos las autoridades. Por eso han dicho que en la huerta que tiene frente a la muralla ha levantado una pared a la que se pueden arrimar quinientos hombres. La realidad es (y por ello envía el plano citado) que sólo ha rehecho parte de una pared vieja que se estaba cayendo en el camino real sin levantarla más de lo que estaba antes. Recuerda, y el plano lo confirma, que alrededor del huerto y junto a ese pedazo de pared, hay

⁴⁴⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 815, "Avisos... 1616"

⁴⁴⁹ *Ibidem*

⁴⁵⁰ POSADAS (1989 179)

⁴⁵¹ AGS, *M. P. Y D.*, XLIV-42.

fabricadas treinta y dos casas altas y bajas, todas ellas más cercanas a la muralla⁴⁵²

1629

- Diciembre: el rey Felipe IV impide ordena no ausentarse de la isla al gobernador Castellví ante la sospecha de un ataque holandés para apoderarse de Ibiza⁴⁵³

1632

- El rey avisa que la isla está en inminente peligro, estando ausente de ella por enfermedad el gobernador Castellví⁴⁵⁴

1641

- 3 de diciembre: el gobernador Bernat Salellas informa que se había construido el puente levadizo y se habían hecho explanadas de piedra en algunos baluartes para facilitar el movimiento de las piezas de artillería. No hay maestro en las obras de la fortificación porque el que hay está impedido por viejo. Pide que si hay algún maestro u oficial que haya sido condenado por algún delito se envíe a Ibiza y él se ocuparía de que lo tuvieran "a buena dicha", aunque lo que se está haciendo en ese momento "no es de mucho primor". Lo que más falta hace es un buen ingeniero, no sólo para la ofensa y la defensa, sino para los artificios de fuego, porque allí nadie los entiende⁴⁵⁵

- Informa también de que faltan municiones, y que en cuestión de abastecimiento casi siempre hay que traer todo de fuera, últimamente por ejemplo cien carneros desde España para los enfermos, y se ha ido a por aceite a Mallorca, se van a traer de Italia más de cuatro mil fanegas de trigo, y todo ello se paga con sal. Los víveres son fundamentales porque en tiempo de sitio toda la gente de la isla se debe recoger dentro de la fortificación, son ocho mil personas entre mujeres y niños, y pueden tomar armas mil quinientas (no queda claro por la redacción si las ocho mil incluyen a estas mil quinientas o habría que sumarlas). El presidio de la isla son doscientos soldados pero en ese momento faltan treinta, que podrían ser enviados desde Valencia. Hay veintinueve artilleros y ayudantes⁴⁵⁶

1646

⁴⁵² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 815, "Por la Real carta..."

⁴⁵³ ESCANDELL (2000, 141)

⁴⁵⁴ ESCANDELL (2000, 142)

⁴⁵⁵ ESCANDELL (2000, 272). AGS, *Guerra Antigua*, leg. 1139, "Tres dias ha que..."

⁴⁵⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 1139, "Tres dias ha que..."

- El gobernador Leandro Lloris propone construir una acequia desde el mar hasta el baluarte de san Juan, con una trinchera o parapeto, para proteger el arrabal extramuros. Consideraba necesario un revellín en la puerta principal, así como que la rampa de acceso a la puerta fuera curva, para una mejor defensa. Informaba también que iba a derribar las casas próximas a la muralla⁴⁵⁷

1652

- Epidemia de peste bubónica que afecta sobre todo a los habitantes de la villa⁴⁵⁸

1666

- La Reina Gobernadora responde al gobernador de Ibiza. Aprueba las obras de los parapetos de la fortificación. Se refiere también a "la línea que en tiempo de vuestro antecesor se dio desde la muralla a la orilla del mar, para tener más segura y sujeta a la marina", que en forma de acequia, foso o muro se llevaba pensando desde hacía años debido a su necesidad para proteger el arrabal extramuros⁴⁵⁹

1667

- El gobernador Jerónimo García expresa la necesidad de cerrar el arrabal de la Marina mediante un muro que se está haciendo. Informa que el parapeto de la muralla está ya "con toda perfección"⁴⁶⁰

1682

- Nueva epidemia de peste⁴⁶¹

1684

- La villa se repuebla con cincuenta familias que proceden del campo⁴⁶²

1687

- 30 de junio: el ingeniero José Castellón visita la isla e informa sobre el estado de las fortificaciones. En ese tiempo era gobernador de la isla don Juan de

⁴⁵⁷ POSADAS (1989, 180), ESCANDELL (2000, 272)

⁴⁵⁸ POSADAS (1989, 173) ESCANDELL (2000, 221, 345, 346)

⁴⁵⁹ POSADAS (1989, 180)

⁴⁶⁰ POSADAS (1989, 180), ESCANDELL (2000, 272)

⁴⁶¹ POSADAS (1989, 173)

⁴⁶² ESCANDELL (2000, 273)

Bayarte Calasanz y Abalos, experto en artillería y fortificación. Propone sustituir los merlones por parapetos, acabar el parapeto de la cortina entre santa Lucía y san Juan, el de la cortina entre el segundo citado y el de san Pedro y, en general recrecer con parapetos baluartes y cortinas. Propone hacer un foso, además de un revellín, entre los baluartes de San Juan y san Pedro que llegue hasta el portal Nou, ya que es la zona por la que es más fácil atacar la fortificación. Asimismo propone, con respecto al arrabal de la Marina, cerrarlo mediante un recinto con puertas que permitan su comunicación con el mar. Envía trazas de todo ello ⁴⁶³

- Plano de la plaza y arrabal de Ibiza de José de Castellón con las reformas propuestas ⁴⁶⁴

- 6 de julio: José Castellón escribe al marqués de Villanciana que ha ido a Ibiza por orden del marqués de Leganés a reconocer y delinear la fortificación, y que antes de reincorporarse al ejército de Cataluña en el primer barco que salga, ha dejado la relación y plantas que ha hecho al gobernador ⁴⁶⁵

1688

- 26 de mayo: el marqués de Conflans, remitiéndose a una carta de 6 de julio del año anterior enviada por el gobernador de Ibiza junto con el informe de Castellón, informa a su vez sobre lo propuesto por el ingeniero. Aprueba la construcción del revellín en medio de la cortina entre los baluartes de san Pedro y san Juan, porque es tan mala esa parte de la fortificación que "no podría resistir los artificios de fuego que ha imbestado la industria". Ha crecido tanto la población fuera de la muralla que le parece bien hacer un recinto protegiendo el arrabal que le defienda hasta la Marina ⁴⁶⁶

- 4 de junio: el Consejo de Guerra eleva consulta al rey proponiendo ejecutar las dos propuestas del marqués de Conflans ⁴⁶⁷

- 22 de junio: en carta del rey al gobernador de Ibiza, aprueba la construcción del recinto para defensa del arrabal ⁴⁶⁸

- El gobernador Pedro Bayarte lamenta el gran crecimiento de viviendas del arrabal, que necesita obras de importancia para poder ser defendido. Las casas del arrabal están demasiado cerca de las murallas ⁴⁶⁹

1726

⁴⁶³ POSADAS (1989, 165-170, 180). AGS, *Guerra Antigua*, leg. 2784, "Señor Executando una orden..."

⁴⁶⁴ AGS, *M. P. Y D*, LI-8

⁴⁶⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 2784, "Señor Haviendo executado..."

⁴⁶⁶ POSADAS (1989, 171). AGS, *Guerra Antigua*, leg. 2784, "Para ver en el Cons^o"

⁴⁶⁷ POSADAS (1989, 172)

⁴⁶⁸ POSADAS (1989, 180)

⁴⁶⁹ POSADAS (1989, 181), ESCANDELL (2000, 272)

- El Ingeniero General ha extraído del informe del ingeniero Martín Gil de Gainza lo que es más urgente para las plazas de Mallorca e Ibiza. En Ibiza hay que construir un cuartel para infantería a prueba de bomba que costará dos mil pesos, tres mil pesos serán para dos almacenes, uno de pólvora y otro de víveres, mil doscientos para un hospital para la tropa, mil setecientos para "recomponer, revajar y poner en defensa la muralla antigua desde la Iglesia maior hasta el Cavallero de Sta. Bárbara, y doscientos para cerrar la cueva de la plataforma de la entrada del puerto"⁴⁷⁰

1727

- 26 de agosto: El ingeniero en Jefe, Simón Poulet hace relación de los gastos que se han hecho en Ibiza desde primero de septiembre del año anterior hasta hasta final de julio de 1727. Lo detalla mes por mes. El gasto total han sido siete mil novecientos setenta y dos libras, y lo que se han hecho han sido "las obras de faginas y parapetos hechos en los baluartes, y las de cuarteles para los soldados, Pavellón de ofciales, Almacenes, Capilla, y Sala de Armas que se están construyendo en Ibiza". Como se habían comprado unas casas que eran convenientes para hospital en la fortaleza se había empleado el dinero en ello y ahora faltaba⁴⁷¹

- 30 de agosto: Simón Poulet, desde Ibiza, informa sobre lo que costará acabar las obras que se están haciendo en esa Real Fuerza de Ibiza: acabar la cornisa de piedra picada del cuartel de soldados y pabellón de oficiales costará 300 pesos; la cornisa de la sala de Armas, pilares y cubierta, "de mareses y con teja" encima costará 600 pesos; "enbotumar de argamasa y enblanquinar las paredes de adentro y de afuera" del cuartel de soldados, pabellón de oficiales, capilla, sala de armas y los dos almacenes, costará trescientos pesos; "para ciento sesenta y nueve tuesas, de pavimento, para recoger las aguas que vayan a las cinco sisternas que están en dicho paraje, 94 pesos; para las cerraduras y llaves de las puertas del cuartel de soldados, pabellón de oficiales, capilla, sala de armas y almacenes, ochenta pesos; para enladrillar el cuartel de soldados, pabellón de oficiales, capilla y sala de armas, cuatrocientos pesos"⁴⁷²

- 20 de septiembre: el marqués de Verboom ha pedido noticias sobre las plazas de las islas Baleares a los ingenieros de esas islas, planteando la necesidad de hacer un proyecto general que impida hacer obras superfluas que luego haya que demoler. En 1726 ha dado un informe sobre lo más urgente. En Ibiza de momento hacen falta mil quinientos doblones para cubrir los nuevos edificios que se han construido. En la relación detallada da las siguientes entradas de cosas que hay que hacer y lo que costarán: hacen falta tres mil trescientos pesos para hacer los parapetos de toda la plaza, y dos mil quinientos para

⁴⁷⁰ SGE, *Depósito de la Guerra*, 58-64 (D-19-3)

⁴⁷¹ Idem

⁴⁷² Idem

acabar de cubrir el cuartel de infantería y pabellón de oficiales, los dos almacenes a prueba y la sala de armas que se han construido nuevos⁴⁷³

- Proyecto del ingeniero Simón Poulet de nueva muralla para Ibiza que incluyera el arrabal de la Marina. Proyecta (y se construye) un edificio para almacenes y sala de armas en el terraplén del baluarte de san Juan, así como un cuartel en el interior del castillo⁴⁷⁴

- Simón Poulet: “Perfil del baluarte donde se han construido los dos almacenes a prueba y la sala de armas sobre ellos”⁴⁷⁵

- Simón Poulet: “Plano de la Plaza de Ibiza para servir al proyecto de su fortificación”⁴⁷⁶

- Simón Poulet: “Plan et coupe pour la construction d’un fort”⁴⁷⁷

- Simón Poulet: “Plano y perfil de los Almacenes a Prueba y Elevación de la Sala de Armas que se ha executado en la Plaza de Ibissa que puede servir de Quartel”⁴⁷⁸

- Simón Poulet: “Plano y Elevación de los Cuarteles que se han Executado”⁴⁷⁹

- “Baluarte donde se ha construido los dos almacenes a prueba y la sala de armas sobre ellos”⁴⁸⁰

- Simón Poulet: “Plano y Perfil de una Reducta proyectada en el contorno de la Plaza”⁴⁸¹

- “Ibiza”. Plano.⁴⁸²

1729

- Posiblemente de este año es el “Plano del castillo de Iviza, donde se halla la Plaza de Armas según se hallava antes, y como está ahora, con las Obras que se han hacho”, por Simón Poulet⁴⁸³

1730

⁴⁷³ SGE, *Depósito de la Guerra*, 58-64 (D-19-3)

⁴⁷⁴ POSADAS (1989, 175)

⁴⁷⁵ SGE, Ibiza 176

⁴⁷⁶ SGE, Ibiza 172

⁴⁷⁷ SGE, Ibiza 173

⁴⁷⁸ SGE, Ibiza 174

⁴⁷⁹ SGE, Ibiza 175

⁴⁸⁰ SGE, Ibiza 176

⁴⁸¹ SGE, Ibiza 177

⁴⁸² SGE, Ibiza 178

⁴⁸³ SGE, Ibiza 179

- Estalla a causa de un rayo el polvorín que había en el baluarte de santa Lucía⁴⁸⁴

1737

- 18 de diciembre: el ingeniero Carlos Beranger, desde Palma, da una "Relación exacta de los nombres de cada dueño o particular que tienen sus casas comprendidas entre la línea tirada a doce tuestas..." Incluye las respuestas de todos los vecinos sobre el tiempo en que las fabricaron y con qué licencia. Muchas de ellas se dice en las respuestas que son de tiempo inmemorial. Cada respuesta lleva su número, que se corresponde con los del plano⁴⁸⁵

- 18 de diciembre: el ingeniero Carlos Beranger dice que ha enviado el plano y la relación de los nombres, tal como le fue ordenado por carta de 28 de agosto de ese año⁴⁸⁶

- Carlos Beranger: "Plano y perfiles de la frente de la Arrabal de la Plaza de Ibiza"⁴⁸⁷

1738

- 14 de enero: Plano y perfiles de la frente del arrabal de la plaza de Ibiza por Carlos Beranger⁴⁸⁸.

- 25 de enero: la Real Junta de Fortificación ha recibido la carta del ingeniero Carlos Beranger con la que remite plano del frente de la plaza de Ibiza, en él hay tirada una línea a doce tuestas de los ángulos flanqueados que permite ver las casas que hay que demoler para dejar desembarazado ese frente. Según la Junta no urge la demolición, pues, como se ve con los perfiles, no impiden que la fuerza se defiendan. Se puede suspender por ahora esa intención, teniendo en cuenta también la debilidad de aquellos edificios⁴⁸⁹

- 11 de marzo: Informe sobre la demolición de casas en el arrabal de Ibiza, por Patricio Laules (va con papeles y otro plano de 1755): que ha visto el plano de la plaza de Ibiza de Carlos Beranger, y ha comprobado el abuso que se ha tolerado allí, "permitiendo que se construyan casas inmediatas a la fortificación que estorban su defensa". Ha advertido al gobernador de ella que vigile que no se construya ningún edificio a menos de doce tuestas de una línea tirada del ángulo flanqueado del baluarte de santa Lucía al de san Juan. Ninguna obra se puede ejecutar a vista de la fortificación sin un reconocimiento previo del

⁴⁸⁴ POSADAS (1989, 167)

⁴⁸⁵ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, "Relación exacta de los nombres..." POSADAS (1989, 181) da noticia de este documento de Beranger sobre las setenta casas que debían ser destruidas en el arrabal y sobre el muro que había que construir para su defensa

⁴⁸⁶ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, "En cumplimiento de mi obligación..."

⁴⁸⁷ SGE, Ibiza 180

⁴⁸⁸ AGS, *M.P. y D.*, XII-104

⁴⁸⁹ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, "Esta Real Junta de fortificaciones..."

ingeniero, lo que hay que tener en cuenta para las licencias que se den para fabricar casas en parajes dudosos⁴⁹⁰

1740

- Proyecto del ingeniero Jefe del Reino de Mallorca, don Juan Ballester, para la fortificación de Ibiza, parecido al de Poulet. Ambos proyectos, según Posadas, son el origen de la Estacada para proteger el arrabal⁴⁹¹

- 27 de marzo: Juan Ballester da una "Relación de la Real Fuerza de Iviza y Fortificaciones que se proponen para su defensa". Es una plaza que "convida a cualquier enemigo a emprender su sitio" porque sus murallas están dominadas desde la altura de los Molinos, y como está en la pendiente de una colina la guarnición sólo estará a cubierto "detrás de los Parapetos principalmente de las Baterías de la otra parte del Puerto". Propone hacer un reducto sobre la altura de los Molinos, una Batería (letra D) para proteger el Arrabal. Lo primero que hay que hacer es todo el parapeto del camino cubierto y fosos desde la batería D hasta el mar a la otra parte de la altura de los Molinos para cerrar ese terreno. Lo segundo es hacer el reducto. El coste total de toda esta obra será de ciento siete mil quinientos reales de vellón, y el reducto cincuenta y cinco mil reales de vellón⁴⁹²

- 19 de abril: La Junta de Fortificaciones aprueba la propuesta de Ballester (enviada por José de Vallejo) para la Batería del puerto, fosos y camino cubierto, para cuyas excavaciones se puede mandar a la isla "algún número de desterrados"⁴⁹³

- 25 de junio: José de Vallejo escribe desde Palma al duque de Montemar que se da por enterado de la aprobación de los proyectos enviados que hizo Ballester y pide que se siga en las obras "la preferencia explicada en las mismas relaciones"⁴⁹⁴

- "Plano de la Real Fuerza de Iviza", por ingenieros militares⁴⁹⁵

- Juan Ballester: "Perfiles de la Real Fuerza de Ibiza"⁴⁹⁶

- "Plano de la Fuerza de Ibiza", por ingenieros militares⁴⁹⁷

- Juan Ballester: "Plano de la Plaza y Puerto de Ibiza con las fortificaciones que se proponen executar nuevamente"⁴⁹⁸

⁴⁹⁰ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, "sobre la demolición de casas"

⁴⁹¹ POSADAS (1989, 177)

⁴⁹² SGE, Ibiza, 58-63

⁴⁹³ Idem

⁴⁹⁴ Idem

⁴⁹⁵ SGE, Ibiza 181

⁴⁹⁶ SGE, Ibiza 182

⁴⁹⁷ SGE, Ibiza 183

⁴⁹⁸ SGE, Ibiza 184

- Juan Ballester: “Plano y Perfiles del Reducto que se propone formar sobre la altura de los Molinos”⁴⁹⁹

- Probablemente de ese año es también el “Plan de Ivissa”, anónimo⁵⁰⁰

1751

- Plano de la nueva planta del puerto principal de la isla de Ibiza⁵⁰¹

- Plano según se halla actualmente el puerto principal de la isla de Ibiza⁵⁰²

- 12 de diciembre: Pedro Montero informa sobre el coste que tendrá la construcción de un muelle en el puerto principal de Ibiza, su limpieza y otras obras necesarias⁵⁰³

- 12 de diciembre: Pedro Montero desde Ibiza informa que ha encargado a tres maestros albañiles de la villa que hagan la estimación del coste del muelle⁵⁰⁴

- Se ha ordenado al ingeniero Miguel Ger que pase a encargarse de la obra del muelle del puerto de Ibiza⁵⁰⁵

1752

- 10 de julio: Relación de Juan Ballester sobre la consistencia y estado actual del puerto de Ibiza y motivos que han contribuido a inutilizarle. Otra relación del mismo sobre los proyectos que se pueden hacer en el puerto de Ibiza, con seguridad para los buques. Una tercera relación y tanteo del coste que tendrá la construcción del muelle pequeño. La cuarta es sobre el tanteo del coste que tendrá la construcción del dique. La quinta, el coste que tendrá la limpieza del puerto. La sexta, lo que costará la excavación del puerto. La séptima, lo que costará construir el muelle grande. La finalidad, según Ballester, de este puerto es aumentar el comercio de la sal, pero necesitará de nuevas fortificaciones porque los baluartes de la que hay no tienen ninguna capacidad, carece de defensas exteriores, y ocupa una mala situación⁵⁰⁶

- 11 de julio: carta de don Gregorio Gual y Pueyo, Comandante General de Mallorca, sobre que el ingeniero Director don Juan Ballester ha estado en Ibiza examinando la consistencia de su puerto y lo que necesita para facilitar el

⁴⁹⁹ SGE, Ibiza 185

⁵⁰⁰ SGE, Ibiza 186

⁵⁰¹ AGS, *M.P. y D.*, XVIII-135

⁵⁰² AGS, *M.P. y D.*, XVIII-136

⁵⁰³ AGS, *Marina*, leg. 391, “Presupuesto del costo...”

⁵⁰⁴ AGS, *Marina*, leg. 391, “Muy señor mío. En consecuencia...”

⁵⁰⁵ AGS, *Marina*, leg. 391, “Se han dado las órdenes convenientes...”

⁵⁰⁶ AGS, *Marina*, leg. 391, “Relación de la consistencia...”

comercio, le ha entregado proyecto, tanteo formal, planos y perfiles que lo verifican⁵⁰⁷

- "Plano de la plaza y puerto de Iviza y sus contornos", por Juan Ballester⁵⁰⁸

- Parte del arrabal y puerto de Ibiza con el proyecto de muelle, por Juan Ballester⁵⁰⁹

- Parte del arrabal y puerto de Ibiza con el proyecto que se puede ejecutar, desde la torre o torreón del mar, por Juan Ballester,⁵¹⁰

1755

- 23 de julio: el marqués de Cayro escribe a don Sebastián Eslava que algunos gobernadores de la isla, con tolerancia y disimulo han dado lugar a que los vecinos de la fortaleza hayan ido fabricando casas en el arrabal, con lo que allí viven dos terceras partes más que dentro del recinto, que poco a poco se va arruinando al quedar sus casas deshabitadas⁵¹¹

- 25 de julio: el Capitán General de Baleares informa a Sebastián Eslava, Secretario del Despacho de la Guerra, que el gobernador de Ibiza ha dispuesto que los habitantes del arrabal pasen a vivir dentro de la fortificación "a excepción de los matriculados en Marina". El 12 de agosto el Secretario responde que lo que hay que hacer es demoler las casas de fábrica que se han permitido hacer a lo largo de los años en ese arrabal, y que sólo permanezcan las de los marinos, pero de un solo piso. Se comienza la demolición, pese a las protestas de la población, con el dictamen del Ingeniero Director del Reino de Mallorca, don Juan Ballester⁵¹²

- 14 de octubre: el marqués de Cayro informa a don Sebastián de Eslava que ha ordenado al gobernador de Ibiza que ponga en práctica la resolución de demoler las casas de fábrica construidas en el arrabal de la Marina, permitiendo sólo a los marineros conservar las suyas, rebajadas a un solo piso. Algunas se han edificado con permiso de sus antecesores y aprobación de los ingenieros. Está respondiendo al informe del Ingeniero Director. Recuerda que en 1737 se pensó en demoler las de dentro de la línea y en su lugar hacer un foso de diez tuesas de ancho y un glacis de diez de "busa"(buza), lo que no se hizo por los muchos inconvenientes que acarrearían. Los cabos de barrio de la Marina, que son los patrones Rafael Riquer, Juan Palau, Domingo Soria y Bartolomé Roselló han escrito al gobernador que las casas no suponen el menor obstáculo para la defensa de la fortificación, porque desde las murallas y

⁵⁰⁷ AGS, *Marina*, leg. 391, "Muy Señor mío. Haviéndose restituido de la isla de Iviza..."

⁵⁰⁸ AGS, *M. P. y D.* I-26

⁵⁰⁹ AGS, *M. P. y D.* VII-151

⁵¹⁰ AGS, *M.P. y D.* VII-152

⁵¹¹ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, "Muy Señor mío: la tolerancia.."

⁵¹² POSADAS (1989, 182)

baluartes se dominan todas las casas del arrabal. Supondría que el arrabal se despoblaría porque no hay casas que se puedan alquilar dentro de la fortaleza.⁵¹³

- 21 de diciembre: Plano de la plaza de Ibiza por Juan Ballester, para mejorar la defensa del frente del arrabal⁵¹⁴. Acompaña el siguiente informe sobre la demolición de casas. Junto con este plano y el informe, otro plano, del año 1738, que hemos reseñado en esa fecha.

- 30 de diciembre: Juan Ballester ha hecho dos planos de la plaza y arrabal, uno para don Sebastián de Eslava y otro para el gobernador de Ibiza. En él se señala un foso de veinticuatro varas castellanas de ancho frente a los ángulos flanqueados de los dos baluartes⁵¹⁵

1756

- 6 de enero: el marqués de Cayro escribe a don Sebastián de Eslava que a él le ha sido encargado el arbitrar qué se puede hacer a favor de los dueños de las casas sin perjuicio de la fortaleza. Ha avisado al gobernador de Ibiza de que se ponga en práctica la orden

- 15 de mayo: el marqués de Cayro escribe a don Sebastián de Eslava que el gobernador de Ibiza le ha escrito que, pese a haberse dado tres meses de plazo para demoler las veintiséis casas del arrabal, no se ha podido conseguir que cumplan la orden, por ser pobres en su mayoría y no tener dinero para la demolición⁵¹⁶

- 24 de mayo: son veintiséis las casas del arrabal de la Marina las que se deben demoler, se ha planteado el permitirles vivir en las casas mientras no tengan que hacer obras en ellas⁵¹⁷

- 30 de mayo: orden de construir el muro que proteja el arrabal, siguiendo el proyecto del ingeniero Beranger de 1737, a la vez que se detiene el proceso de demolición de casas. Nace así "s'Estacada", cuyo nombre se debe a haber sido cimentada con estacas, y que frenó la expansión del arrabal⁵¹⁸

1757

- 10 de marzo: el gobernador de Ibiza ha informado al marqués de Cayro que el 13 de febrero se cayeron veinticuatro varas de largo de la muralla recién hecha en el portal de la Cruz de aquella plaza, y se cree que pronto se caerá el resto, debido a la falta de cimientos de la obra antigua sobre la que se ha hecho la

⁵¹³ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446 “Muy señor mío, haviéndose dado por mí...”

⁵¹⁴ AGS, *M.P. y D.*, XXIX-62

⁵¹⁵ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446 “En ejecución de la Real resolución...”

⁵¹⁶ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, “Muy Señor mío: el gobernador de Iviza...”

⁵¹⁷ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, “Al Marqués de Cayro. En el supuesto...”

⁵¹⁸ POSADAS (1989, 183)

moderna. Ha avisado al Ingeniero Director que mande allí persona inteligente a reconocerlo, y ha sido elegido el capitán ingeniero ordinario Ramón de Santander⁵¹⁹

- 28 de marzo: el marqués de Cayro a don Sebastián de Eslava sobre el plano y perfiles que le ha remitido el ingeniero Ramón Santander y su discurso sobre la ruina de la muralla del arrabal. Según este ha habido dos causas para el derrumbe. Era de tierra, con un revestimiento exterior de medio palmo de argamasa y con algunas piedras a trechos “para ligar la crosta con la tierra en forma de tapia”, el asentista no cumplió las condiciones y “cargó por su gusto el revestimiento antiguo con otro de dos pies de espesor de mampostería. El segundo motivo es que la obra, que debía acabarse en octubre, no se acabó hasta el 16 de diciembre, dando lugar a que recibiese continuas lluvias. Según el ingeniero no hay que repararla porque no sirve “en el Proyecto de aquella Plaza sino de terraplén de la nueva”, pero sí hay que proceder contra el asentista⁵²⁰

1763

- Probablemente de ese año el “Plano de la Plaza de Iviza y sus contornos”, por Ramón Santander⁵²¹

1765

- “Plano de la Isla Villa y Real Fuerza de Iviza, dividida en cinco partes llamadas quartones”, por don Joseph García Martínez, Capitán de Infantería e Ingeniero Ordinario⁵²²

1803

- 28 de abril: el ingeniero Pablo Ordovás hace una relación del estado y consistencia de las fortificaciones de Ibiza: un “eptágono irregular que envuelve la ciudad, cuya muralla es de buena mampostería, bastante elevada, y en buen estado: sus parapetos son de lo mismo, pero de poco espesor para resistir al cañón, siendo este con corta diferencia el que deben tener en su revestimiento exterior”. Tiene siete baluartes “de muy corta capacidad, la qual hacen aún menor, las Plazas bajas, y flancos retirados, que tienen con el objeto de aumentar los fuegos en esta parte tan esencial de la defensa, sin que por eso se consiga colocar en cada uno más de tres a quatro piezas de artillería. Otro defecto mayor se nota en alguno de ellos, y es, que debiendo defender el flanco a lo menos, la mitad de la cortina, flanco, y cara del baluarte opuesto, no

⁵¹⁹ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, “Muy Señor mío: el Gobernador de Iviza me participa...”

⁵²⁰ AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3446, “Muy Señor mío: este Ingeniero Director”

⁵²¹ SGE, Ibiza 187

⁵²² SGE, Ibiza 188

se verifica, por el gran desnivel que hay de unos a otros en los frentes que descienden a la falda”. Además de los siete baluartes hay dos Machos, uno en lo más elevado de la plaza, con el fin de dominar el resto de la colina, y el otro sobre el baluarte en que “se termina el recinto del llano, para cubrirlo en lo posible por esta parte”. La plaza carece de foso, camino cubierto, plaza de armas y demás obras esenciales que impiden que se aproxime el enemigo. Faltan edificios seguros para alojamiento de la guarnición, hospitales y almacenes. Sólo hay un almacén de pólvora, dos subterráneos y las casamatas de los flancos que, por ser de poca capacidad sólo pueden servir de repuestos a sus baterías. En definitiva, la plaza es inútil para ese tiempo, y reflexiona Pablo Ordovás que “aunque la idea de su edificación sería sin duda, la de asegurar al soberano la posesión de la Ysla, esto hera subseptible cerca de trecientos años atrás que se construyó, por el poco uso que en aquella época se hacía de la artillería en los sitios, y lo atrasado que estaba el arte de hacer estos; pero en el día que uno y otro han llegado a su mayor perfección, no puede de ningún modo resistir una invasión, ni asegurar la Ysla”⁵²³

1830

- Se acaba la Estacada que cerraba el arrabal de la Marina⁵²⁴

1846

- “Port d’Ivice”, por Mr. Tricault, Alférez de navío. Depósito de la Marina de Francia⁵²⁵

1850

- Ibiza y el arrabal de la Marina, por don Francisco Coello, Coronel de Ingenieros⁵²⁶

1857

- Ante la necesidad de crecimiento del arrabal, se derriba la Estacada, a la vez que se construye otra que permita la expansión, entre ambas estacadas surgirá “Es Poble Nou”⁵²⁷

1870

⁵²³ SGE, Ibiza, 59-47

⁵²⁴ POSADAS (1989, 184)

⁵²⁵ SGE, Ibiza 189

⁵²⁶ SGE, Ibiza 190

⁵²⁷ POSADAS (1989, 184)

- Se construye el acceso actual a la puerta principal⁵²⁸

1887

- Se derriba la segunda estacada⁵²⁹

1895

- “Plano del Puerto de Ibiza” por el Depósito Hidrográfico⁵³⁰

1896

- “Islas Baleares, carta de los Freus entre Ibiza y Formentera n° 986”, por la Dirección de Hidrografía⁵³¹

1935

- “Por acuerdo del Consejo de Ministros se cedió al Ayuntamiento, a precario, el recinto amurallado⁵³²

1942

- 22 de enero: Decreto de declaración de Monumento Nacional, “bajo el cuidado y conservación del Excmo. Ayuntamiento de Ibiza⁵³³

1966

- octubre: el Ejército traspasa al Ayuntamiento los baluartes de santa Tecla y santa Lucía⁵³⁴

1967

- junio: el Ejército transfiere al Ayuntamiento el baluarte de san Juan con las dependencias anejas⁵³⁵

⁵²⁸ POSADAS (1989, 156)

⁵²⁹ POSADAS (1989, 184)

⁵³⁰ SGE, Ibiza 191

⁵³¹ SGE, Ibiza 192

⁵³² POSADAS (1989, 203)

⁵³³ POSADAS (1989, 203)

⁵³⁴ POSADAS (1989, 203)

⁵³⁵ POSADAS (1989, 203)

1971

- septiembre: el Ejército cede al Ayuntamiento los baluartes de san Bernardo, san Jorge y Santiago⁵³⁶
- octubre: El Ejército cede el baluarte de san Pedro y el Revellín⁵³⁷

1972

- 8 de julio: el Ejército cede al Ayuntamiento el castillo⁵³⁸

1999

- Dalt Vila y sus fortificaciones son declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, junto con la necrópolis fenicio-púnica de Puig des Molins, el sitio arqueológico fenicio de Sa Caleta, y el paisaje cultural de las Salinas

⁵³⁶ POSADAS (1989, 203)

⁵³⁷ POSADAS (1989, 203)

⁵³⁸ POSADAS (1989, 204)

2.3 ASPECTOS HISTÓRICOS

2.3.1 LA MURALLA MEDIEVAL

LA FORTIFICACIÓN MEDIEVAL

Referencias Cronológicas

S. IV a.C.: *“Tiene también puertos dignos de mención y **grandes murallas**, y un número considerable de casas admirablemente construidas”* (Diodoro de Sicilia —S. I d.C.—, que lo recoge de Timeo de Sicilia —340-250 a.C.— .

Comentario: existencia en Ibiza de una posición fortificada con grandes murallas.

217 a.C.: *“Al acercarse sus naves, Escipión se puso al habla con los legados de Mallorca y Menorca, que le pidieron paz y alianza; y así se volvió a Tarragona. **La fuerte e inexpugnable ciudad de Ibiza** se mantuvo leal a la metrópoli, a costa de mucha sangre propia derramada y del estrago de sus aldeas y posesiones foráneas”.* Tito Livio.

Comentario: existencia en Ibiza de una posición fortificada con grandes murallas.

1114: *“Dejando Mallorca a la izquierda, dió vista a Ibiza, con sus puertos y ensenadas, con sus feraces llanuras circuidas de pedregosos cerros, con su **fuerte ciudad de triple recinto, cuyos muros, guarnecidos de doce torres, ceñido de foso excavado en la pena e inundado por agua de cercanas lagunas, distaban entre si dos tiros de saeta.** Al nocturno desembarco no se opuso resistencia, sino clamoreo y ruido de trompetas y bocinas de ambas partes. Al otro día acampan los cristianos, llueven desde la plaza los proyectiles, aventurase alguna salida, trábanse escaramuzas, alcanzando a las naves los disparos de la ciudad y a la ciudad los de las naves. **Arrímanse a la muralla ingenios y arietes para batirla y escalas para el asalto; al nivel de los sitiados adarves alzase sobre ruedas una móvil fortaleza para atacarlos por arriba, mientras avanzan al pie los combatientes al abrigo del testudo, a cuyos repetidos golpes se derrumba haciendo retumbar el suelo, la robusta torre, y penetrando por la amplia brecha, los cristianos se apoderan del primer recinto. Era el 21 de julio, fiesta de San Vfactor, el de Marsella, el 28 al cumplirse la octava, rendidas otras dos torres, es allanada la segunda cerca. Estrechándose el sitio alrededor del alcázar, redoblan las maquinas sus baterías, y al cabo, herido en la garganta el jefe de la defensa, entréganse a discreción, y el día de San Lorenzo, 10 de agosto, se enarbolan con tres salvas de clarines los estandartes de la cruz. **A la toma*****

siguió la demolición de las fortalezas y la libertad de los cautivos, traídos de acá y de allá en cien excursiones de los infieles corsarios. Copiosa fue la presa: había empezado desde el desembarco y continuado durante el sitio de la ciudad el merodeo por la campiña, y guardados cada cual los despojos como pudo, partieron diez días después para Mallorca. Liber Maiolichinus de Gestis Pisanorum Illustribus.

Comentario: existencia en Ibiza de 3 recintos o 3 líneas de murallas, que en la crónica se mezclan al numerar distintas pertenencias o estructuras, contradictorias entre sí, con que contaba cada uno de ellos: 12 torres, foso excavado en la peña a la vez que inundado por agua. Entre cada uno de ellos se menciona que hay una separación de “dos tiros de saeta”.

1/ Se destaca la existencia de “*un muro con 12 torres*”. ¿En cuál de los tres recintos se se situaban?. Presumiblemente, se refiere al recinto superior, al que los atacantes considerarían como el más fuerte y mejor defendido con las 12 torres (¿construidas con sillares?) citadas en la Crónica. Además, en el se situaría la sede del gobierno de la ciudad, por lo que para ellos, por tanto, el espacio comprendido en él sería la verdadera ciudad.

2/ “*foso excavado en la peña*”. Podría referirse a cualquier tramo de cualquiera de los tres recintos que se mencionan. Pero lo que no pensamos es que el foso fuera continuo.

3/ “*foso inundado por agua de cercanas lagunas*”: sin duda alguna, el recinto al que pudiera afectar y proteger dicho foso húmedo se ha de situar en la parte más baja de la ciudad y en el llano para que por ahí pudiera penetrar el agua de ¿las lagunas o del mismo mar?. Por tanto, creemos que la crónica pisana se está refiriendo muy claramente al recinto más exterior de Ibiza, o tercer recinto. Por lo demás, es lógico que las murallas de la ciudad trataran de acercarse lo máximo posible, para defenderlo, a la ensenada o puerto, verdadera razón de la existencia de la ciudad. No sería lógico que entre el puerto y las murallas se dejara un espacio libre, sobre todo en la parte más occidental, para que por ese trecho pudiera penetrar desde tierra potenciales fuerzas enemigas. Por contra, el espacio más oriental entre el cerro y el mar no se defendió en época medieval, quedando como arrabal. Se consideró que estaba suficientemente protegido desde por la muralla del tercer recinto, que impedía el paso hacia él con una ataque desde tierra. Otra cosa sería, si el ataque se realizara desde el mar, desde el mismo puerto. En ese caso, la defensa consistiría en impedir el desembarco desde el puerto: En definitiva, las defensa constituida por el tercer recinto se realizó con vistas a impedir un ataque desde tierra con tropas desembarcadas en otro punto de la isla, más o menos distante.

4/ Sería el recinto exterior el que los cristianos toman el 21 de julio, día de San Víctor de Marsella. El tomado el día 28 del mismo mes, sería el recinto intermedio, o 2º recinto, a media ladera del cerro. El 10 de agosto fue rendido el recinto superior o almodaina. Que aquí es citado como “*alcázar*”.

5/ Tras la toma de la ciudad, son derribadas o desmochadas parte de las defensas.

1234: “*Cuando estuvieron los ingenios preparados, el fundibulo y el trabuquete tiraron al castillo y a la villa, y habia alli tres muros uno sobre otro; y el fundibulo, que no tiraba tanto, tiraba a la villa y el trabuquete al castillo. Y cuando vieron que el muro de la villa se resquebrajaba por el fundibulo que le tiraba, comenzaron a cavar. Y cuando los de la hueste*

vieron que hora era del combate, asediaronles primeramente con pequeñas escaramuzas. Y cuando vieron que hora era de combatirles, armóse toda la hueste, **y tomaron toda una cerca del muro de la villa.** Y cuando vieron los sarracenos que aquella habían perdido, retiráronse y negociaron su rendición. Y Juan Chico que era de Lérida, **fue el primer hombre que entró en la cerca del muro de la villa.** Y así tuvieron de esta manera la villa y el castillo, sin que el trabuquete hubiera tirado diez piedras”. Lliber dels Feits de Jaime I.

Comentario: se diferencia entre castillo y la villa —con tres recintos—. Es decir, en Ibiza se distinguen con claridad las 4 sucesivas defensas con que cuenta: el alcázar o castillo, la almudaina o ciudadela (1³ recinto) y los dos restantes recintos de la villa, que serían el intermedio, a media ladera, y el exterior, junto al puerto.

1403: “... y la villa es poblada en un otero alto que esta junto con el mar, y **tiene tres cercas**, y entre cada cerca mora gente, **y tiene un castillo en lo mas alto de la villa hacia el mar, y tiene altas torres y cerca sobre si, y la iglesia de la villa esta a par del castillo, y tiene una torre alta que contiene con el dicho castillo, y cerca de la villa y castillo de partes de fuera una sola cerca.** ... Y en la cerca de la villa hay una torre en que estan hechas unas casas, que llaman la Torre de Avicena, y dicen que de esta isla fue natural Avicena, y la cerca y torres de ella están pedradas de ingenios que el Rey Pedro hizo lanzar, cuando la tuvo cercada”. Ruy González de Clavijo.

Comentario: como en el texto de 1234, añadiendo algunos detalles sobre los nombres alguna torre, se diferencia entre castillo y la villa —con tres recintos—. Es decir, en Ibiza se distinguen con claridad las 4 sucesivas defensas con que cuenta: el alcázar o castillo, la almudaina o ciudadela (1³ recinto) y los dos restantes recintos de la villa, que serían el intermedio, a media ladera, y el exterior, junto al puerto. De todas formas, abreviando, el autor distingue muy bien entre lo que es el castillo y la villa. Por tanto, en lo que se refiere a la cerca de la villa, a parte de mencionar que tiene 3 recintos, sólo le interesa la muralla que afecta al exterior y no a los tramos intraurbanos de cada uno de los recintos.

Identificación de los recintos medievales:

A partir de las referencias cronísticas recogidas en las líneas que anteceden, de las interpretaciones dadas por distintos autores (COSTA, 1985; POSADAS, 1989) a partir de los restos conservados y de la planimetría histórica de la ciudad, de los datos arqueológicos obtenidos a lo largo de los últimos años en la Dalt Vila de Ibiza por varios investigadores (GURREA & MARTÍN, 1997; 1999. RAMÓN, 2000) y de la observación personal de todo el conjunto, proponemos la siguiente hipótesis sobre las fortificaciones medievales de la ciudad de Ibiza, tratando de explicar aquellos aspectos que nos acercan o separan de las interpretaciones realizadas hasta ahora.

De todas formas, antes de entrar en el detalle concreto de cada uno de los recintos, conviene decir que los textos medievales de referencia deben ser tomados con precaución, pues nunca sabremos con certeza qué fue lo que cada uno de los autores vio en persona y directamente, aunque todos y cada uno de ellos estuvieran presentes en Ibiza en algún momento de su vida. Es así, que además de los datos que obtuvieron de su observación directa de la

fortificación, otros muchos los tomaran de oídas. Además, no sabemos qué es lo que entendían todos y cada uno de los autores medievales por “recinto” o “muro”, pues mientras que algunos individualizan al castillo otros parecen englobarlo dentro de la cerca superior. Por otra parte, es difícil saber si todos los recintos coexistieron a lo largo de toda la Edad Media, pues muy bien cabe la posibilidad de que, si bien siempre se habla de la existencia de tres recintos, pudiera suceder que no fueran los mismos en toda la Edad Media —es decir, que siempre existieran tres, pero que un primero, un segundo o un tercero en una determinada época no fueran equivalentes en otra posterior al ser derribado cualquiera de los anteriores y ser sustituido por otra muralla en otra línea del perímetro del cerro—.

Según ello, identificamos tres recintos medievales, que, desde la parte más interior y más elevada de la ciudad, van descendiendo por la ladera norte. En nuestra opinión, con muchos añadidos, cambios, ampliaciones, reformas, etc., todos ellos son de cronología islámica; anteriores, por tanto, al ataque catalano-pisano de 1114. Según explicaremos, de todos ellos, el que más modificaciones ha sufrido a lo largo de la Edad Media, tanto en su trazado como en casi todos sus componentes defensivos, es el más exterior (3º recinto). Por último, se descubren un 4º grupo de obras ya renacentistas pero inmediatamente anteriores al recinto construido por el ingeniero Calvi y del que aún quedan visibles algunos de sus elementos y estructuras que hemos englobado en un genérico apartado de obras de transición

Los tres recintos medievales son los siguientes —en lo que cabe, y para no dar lugar a confusiones, utilizamos la numeración de torres dada por A. Costa (1985)—:

Primer recinto (alcazaba o almudaina y alcázar o castillo): como en otras ciudades de pasado islámico, en él se distinguen dos zonas separadas por un muro: la sede del gobierno en sí (alcázar o castillo) y el recinto militar (alcazaba o almudaina). Se trata del recinto de Ibiza que posee los aparejos (sillares) mejor conservados, y que denotan una mayor antigüedad. De planta casi rectangular, acabada en un espolón occidental, consta de las torres de planta rectangular: I a IV, VIII a XIII VI a VII.

El alcázar o castillo está comprendido dentro de él, ocupando la parte más oriental, comprendiendo las torres: I, II, III, IV, V (presumible), VI y VII. Sede del gobierno de la isla, a lo largo de la historia ha conocido múltiples reformas, añadidos, chapados, etc., pero, en lo fundamental, conserva su origen islámico en su traza y en su aparejo de sillares, muchos de ellos reutilizados.

Segundo recinto: partiendo de la torre I del 1º recinto, se adentra por debajo de la catedral y del actual museo de Ibiza —junto al edificio de la Universidad que le sirve de albergue, destaca aún la presencia de una torre de tapial (hoy enfoscada) de presumible origen islámico. En los bajos de este edificio se han encontrado restos de varios muros que se han querido identificar con torres medievales—. Las torres que comprenden son: XIV-XVIII, la XVIII bis —en el lugar en el que hoy se levanta la torre/plataforma XVIII, perteneciente a una reforma renacentista—, XIX-XXI, los restos de la XXII bis

(de tapial) —cortada y medio tapada por las recientes escaleras del Pº Calvi—, la XXIII-XXIV.

Las torres XXV y XVI sí que existen, pero su planta, traza y situación difiere a la propuesta en su momento por A. Costa (1985), pues los trabajos arqueológicos realizados por R. Gurrea y A. Martín (1999) han clarificado de forma tangencial lo sabido hasta el momento de toda esta zona. Entre otros restos constructivos y además del paramento de la muralla islámica realizada en mampostería y que conoció diferentes chapados y reformas, aparecieron las trazas de dos torres de tapial islámicas que quedaron imbuidas en las obras bajomedievales que afectaron a todo este sector. Es así, que estas dos torres se incluyeron dentro de otras dos sendas torres de mayor tamaño y diferente aparejo; las cuales las vinieron a sustituir en su función de vigilancia de todo este área del cerro, inmediato a la Almudaina. Este recinto remata en la torre Xi del 1º.

A. Costa (1985), sin apenas ningún dato constructivo, pero apoyándose en la curva de nivel en la que se sitúan las torres XVI y XXV y en el extraño quiebro que se produciría entre las torres XXVI y XVII si fuera realidad el trazado que, entre otros autores, como E. Posadas (1989), nosotros ahora proponemos, defiende la continuación del 2º recinto por dicha curva de nivel, teniendo a los restos de la capilla de S. Ciriaco como un elemento fosilizado de alguna de las torres que se comprenderían en este recinto.

Tercer recinto: de este recinto, del que defendemos su existencia ya en el período islámico, en la actualidad, y aún con reservas por lo limitado del área excavada por R. Gurrea y A. Martín, apenas quedan otros restos originales de su trazado primitivo que el esquinazo de una torre de planta rectangular que fue cortada por las reformas bajomedievales de todo este 3º recinto. Pero, aún así, salvando diversos retranqueos en la línea de murallas —efectivamente documentada en la excavación del entorno de la torre Nova—, la construcción de algunas cortinas en zig-zag y de algunas otras torres —en lo fundamental, de las que presumiblemente se construyeran, sólo se conservan las dos grandes torres de planta circular que hacen de esquina a todo el recinto—, el trazado general no difiere del señalado por A. Costa (1985). Es decir: torre XVIII bis-XXX. Sólo a partir de esta última torre —“la torre nova”—, apuntamos la existencia de una nueva torre, de la que se conserva una parte de su alzado, además de su dibujo en el plano de la reconstrucción del alzado de las defensas del baluarte de San Pedro, que quedó embutida dentro de dicho baluarte. Según ello, de confirmarse su existencia, habría que modificar el trazado del paramento que enlazaría con la torre XXI bis del 2º recinto, además de la posibilidad de la existencia de otra torre entre esta última y la que ahora proponemos.

Obras de transición previas al recinto renacentista:

(Apuntamos aquí su identificación siguiendo la terminología de Costa. Sobre los datos históricos de estas obras véase el apartado siguiente y su análisis técnico)

fundamentalmente, la parte conservada de este momento, reflejada con bastante claridad en la llamada Traça de Iviça, de 1555 (AGS. M.P. y D. V-36. Estado, leg. 318-26) se corresponde con la torre/plataforma XVIII y la plataforma XII. Aparte de ello, se macizaron los tramos comprendidos entre las torres XIV y la catedral (edificio de la Universidad), entre la torre I-VII-VI-XIII-XII-XI. Además, se levantaron tres baluartes: el primero apoyado en el ábside de la catedral, en el lugar que después ocuparía el baluarte de Santa Tecla; el segundo, por delante y entre las torres XII y XIII, al este y casi inmediato a la posición donde con posterioridad se construiría el baluarte de San Jorge; y al sur de la torre XXIV, que quedaría englobado por el posterior baluarte de Santiago. Por último, se levantaron dos sendas plataformas bajas: la primera, junto y al oeste del bastión XVIII, y la segunda por debajo de l bastión XXII.

LAS FORTIFICACIONES DE TRANSICIÓN

En 1543 don Bernardino de Mendoza informaba sobre el estado de Ibiza que: "está la tierra flaca por la parte donde ay unos molinos de viento y por estar hazia allí las casas de algunos principales no consienten terraplenallo ya por allí los han tomado otra vez y parece que los podían tomar agora si los emprenden" La mala fortificación era la causa de que no hubiera dejado artillería en la isla, y recomendaba que desde Valencia se enviara a alguien que entendiera de fortificación. Había que quitar además las casas que estaban sobre las torres y murallas, porque no se podía permitir que el interés particular de algunos "se prefiera al bien público de todos".⁵³⁹ Tenía ya por lo tanto una idea de los problemas que iba a plantear esa fortificación, así que su tajante recomendación de que se parasen las obras que se hacían en 1554, estaría relacionada con la llegada por fin a Ibiza del famoso ingeniero Juan Bautista Calvi a finales de ese año. No es de extrañar que con estos antecedentes, de los que estaría informado y que él mismo pudo comprobar, que la parte hacia los Molinos fuera lo primero que hizo Calvi de lo proyectado para la nueva obra, y allí se hicieron los tres primeros baluartes con sus cortinas.

La figura de don Bernardino de Mendoza, como las de otros grandes militares (Andrea Doria, Luis de Haro...) que se entremezclan ocasionalmente en la historia de las fortificaciones de Ibiza, es importante por los conocimientos que tuvo este experto militar en el tema de la fortificación. Nada más llegar a España, en 1552, Calvi se había reunido en Barcelona con "don bernardino" (entendemos que es el mismo) para hablar sobre la fortificación de aquella ciudad, para la que Calvi había proyectado el foso y contrafoso, así como el baluarte de las Atarazanas⁵⁴⁰. Los ingenieros eran los técnicos, los expertos profesionales capaces de trazar al milímetro las formas geométricas de la nueva fortificación abaluartada que asegurara la defensa de las fronteras, pero por encima siempre estuvieron los grandes generales de la monarquía, los

⁵³⁹ AGS, *Estado*, K-1703, fol. 18

⁵⁴⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 205

miembros del Consejo de Estado, y de Guerra cuando éste comenzó a funcionar, quienes, eso sí, llamaban a consulta a los ingenieros cuando era necesario.⁵⁴¹

Antes de la llegada de Calvi, en 1551 el gobernador Jaime Salvá informaba que ha reparado algunas torres (ver cronología). En 1552 el pagador Rodrigo de Lara informaba sobre las obras que había que hacer, que eran las siguientes:

"Primeramente en la parte de poniente porque la muralla está muy flaca y vieja y tanto mas flaca quanto que de aquella parte se puede vaticar y dar a salto por tanto será menester hazer un baluarte triangular con una cortina de cada parte de los traveses el qual baluarte y cortina se hará con menos costa porquel lugar adonde sea de assentar está sobre peña y ansi se ahorrarán todos los fundamentos y toda aquella parte quedará muy bien guardada ...Y mas al cabo de la dicha cortina de poniente hazia el maestral será menester hazer un través no muy grande para guardar la dicha cortina y otra que ha de tener la buelta de tramontana dentro y fuera... A la parte del medio día detrás del castillo la cortina no va a linea derecha sino a forma de arco donde no hay través que pueda defender la dicha cortina de ninguna parte y por eso es necesario en el medio del arco hazer una plataforma de poca costa para defensión de la una parte de la cortina y de la otra, la qual plataforma no es sujeta a batería... Por la parte de Griego y levante que mira hazia el puerto hay una cortina que va un poco arcada y a la parte de tramontana será menester hazer un cavallero al cabo de la parte de poniente para defender la dicha cortina el qual cavallero defenderá también la cortina que va hazia el burgo y al puerto y a la campaña. Debaxo de la iglesia ay necessidad de hazer un revellín con el qual se guardará la dicha iglesia y la cortina también ansi de la una parte como de la otra,

Encima del puerto ay un cerro que se llama de sancta Lucía del qual cerco los enemigos se podrán aprovechar y hazer daño a toda aquella parte y más tener el puerto o la mayor parte por suyo. Mas abaxo junto a la mar a la boca del puerto está edificada una torre antigua y muy pequeña donde sería necesario hazer un cavallero el qual a pessar de quantos enemigos vengán allí asegura la entrada del puerto y asegurado podráse socorrer la tierra con seguridad y haziendo el dicho cavallero impedirá que los enemigos no puedan poner su campo en toda aquella parte"⁵⁴²

El 10 de agosto de 1552, ante el peligro turco el capitán Alonso de Andrada pedía que, para hacer la casamata (posiblemente una caponera barrefoso) (+)que era imprescindible por no poder hacerse los baluartes necesarios, se enviara desde Mallorca un maestro que hubiera trabajado en aquellas fortificaciones para que la hiciera junto con el vicario del cardenal "deoria" "ques persona que tiene alguna entilligencia en esto de fortificar a la moderna", ya que el gobernador mosén Juanot Salvá , que se ocupaba de la fortificación "no tiene la intilligencia questa facultad requiere"⁵⁴³. Este Juanot Salva, que había llegado a la isla cuando ya era gobernador Jaime Salva, se refiere varias veces al gobernador, como si fuera otra persona, aunque a veces

⁵⁴¹ COBOS Y CASTRO 2001: b

⁵⁴² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 46, fol. 195.

⁵⁴³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 131.

aparece como si él fuera el gobernador. A la espera de nueva documentación que aclare si ambos personajes pueden ser el mismo, lo que varios documentos desmienten, recordamos que Juanot Salva en alguna ocasión dirá que él fue enviado a la isla para defenderla y fortificarla ante las noticias que se tenían del Turco⁵⁴⁴

La fortificación iba mal, y en la relación del vicario general de Ibiza en 1553 que acompaña al plano XXV-85 de AGS, se informa entre otros defectos de los siguientes: Los muros son antiguos y delgados. No tiene traveses. Se puede minar. Se puede batir desde lugares cercanos, sobre todo desde un lugar alto cerca del puerto. El castillo no es fuerte, no tiene mucha más fortaleza que una casa de palacio". Los remedios son reparar los muros en algunas zonas, hacer algunos traveses para la artillería, ensanchar y hacer los fosos más hondos haciendo en ellos algunas casamatas, hacer una torre en el lugar alto de santa Lucía que guardaría también el puerto, y rodear con una cerca ese lugar alto y toda la llanura hacia el puerto. En esa cerca se podrían recoger los "villanos" cuando se sospechara de ataques moros. De todo ello se ha hablado en Mallorca con el ingeniero del rey, conde Hugo de Cesena, que fue del mismo parecer "sobre el modelo que le fue mostrado de la dicha villa"⁵⁴⁵. Con respecto a esta figura de Cesena, hay que recordar que en 1552 Ferrante Gonzaga dudaba si enviarle desde Milán a Mallorca como ingeniero, porque le consideraba más soldado que ingeniero⁵⁴⁶. Esta opinión, emitida por uno de los grandes expertos en fortificación de ese tiempo, explicaría los errores de Cesena, tan duramente criticados una vez que Calvi llegó a las Baleares para ocuparse de sus fortificaciones. Por otra parte, en el informe del Vicario se habla de hacer una torre en el alto de santa Lucía para guardar el puerto (la función que luego tuvo el baluarte de Fratin), e incluso rodear con una cerca ese lugar alto así como la llanura hasta el puerto. Se plantea así desde el comienzo, lo que será determinante de las futuras reformas de la fortificación desde el siglo XVI al XVIII, cuando finalmente se construyó un puerto en condiciones: la defensa del puerto y el problema de los arrabales.

Puesto que el Vicario dice que sería fácil hacer una pintura o traza de la tierra y villa para mostrar al Príncipe con claridad lo que se dice en el informe, es posible que el dibujo que acompaña a la relación se hiciera en Mallorca por el mismo Hugo de Cesena o un ayudante, ya que los textos están en italiano. Sin embargo, más bien nos parece que ese dibujo, junto con el de las costas y territorio de Ibiza y Formentera que aparece sin procedencia conocida en el Archivo General de Simancas, pueden datar de la llegada de Calvi, ya que son de la misma mano. La razón de que aparezca acompañando al informe del Vicario puede ser que en el momento de decidir sobre la fortificación de Ibiza en 1555 se juntaron los informes y relaciones anteriores para conocer los problemas (que era lo que se solía hacer y que explica muchas veces los cambios de fecha que se les dan a las trazas), y este dibujo fue guardado después fuera de su sitio, en 1553 con el informe del Vicario, y no en 1555, que puede ser su fecha real. Es difícil que Hugo de Cesena tuviera la información y

⁵⁴⁴ Ver datos sobre estos personajes en la cronología, y para la cita, AGS, *Estado*, leg. 307, fol. 26.

⁵⁴⁵ AGS, *Estado*, leg. 313, fol. 70.

⁵⁴⁶ A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*, Madrid, 1998, p. 88

los conocimientos necesarios para hacer estos dos dibujos, teniendo en cuenta además que nunca fue a Ibiza.

Como ya hemos dicho, Bernardino de Mendoza en septiembre de 1554 informa que lo que se está haciendo en la fortificación de Ibiza está todo equivocado, y lo está haciendo un albañil de Mallorca a quien el virrey ha puesto nombre de ingeniero (Maestre Simón)⁵⁴⁷.

⁵⁴⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 55, fol. 155.

2.3.2 LA MURALLA RENACENTISTA

EL PERIODO CALVI

CALVI INGENIERO

JUAN BAUTISTA CALVI, UN MILANÉS APODADO “EL ROMANO”

Los escasos datos que nos acercan a los orígenes de este ingeniero hablan de su nacimiento en la localidad lombarda de Caravaggio,⁵⁴⁸ aunque el sobrenombre de “El Romano”, apelativo con el que se le conocía durante su estancia en Siena, parecería contradecir su origen milanés.⁵⁴⁹ Habría que relacionar dicho gentilicio con su tierra de adopción, circunstancia relacionada con el hecho que Calvi fue pupilo de Antonio de Sangallo El Joven, en cuya escuela se formó y para quien trabajó en numerosas obras de fortificación.

Otro de los problemas principales que aparecen en la biografía de Calvi es determinar su fecha de nacimiento, ya que en los estudios aparecidos no aparece un solo documento que especifique de forma concluyente dicho aspecto, pues diferentes autores se inclinan por fechas tan dispares como 1500 ó 1525, aspecto que supone una amplia horquilla cronológica.⁵⁵⁰ Sin que las conclusiones puedan ser definitivas, sí que parece factible pensar que dicha cuestión se inclinaría hacia la cronología más reciente a partir de una serie de indicios. Un primer apunte a este respecto es la descripción que Ferrante Gonzaga hace de Calvi, al que define durante su estancia en Siena, a principios de la década de los cincuenta como “giovane”.⁵⁵¹ Otro argumento complementario sobre la juventud de Calvi lo muestra su testamento, en el cual manifiesta que durante su servicio en Siena tuvo un hijo natural.⁵⁵² Otro nuevo indicio significativo es que durante su actuación en Rosas fuera víctima de

⁵⁴⁸ PORTOGHESI, P., *Dizionario Enciclopedico di Architettura e Urbanistica*, Roma, Istituto Editoriale Romano, 1968, vol. I, p. 461

⁵⁴⁹ Sobre su actuación en Siena ver especialmente PEPPER, S. & ADAMS, N., *Firearms and fortifications. Military Architecture and Siege Warfare in Sixteenth-Century*. Siena, Chicago-London, University of Chicago Press, p. 60, y también LEYDI, S.: *Le cavalgate dell'ingegnere. L'opera di Giammaria Olgiati, ingegnere militare di Carlo V*, Modena, Edizioni Panini, pp. 23 y 26.

⁵⁵⁰ Por citar las aportaciones más recientes, compárese: POSADAS LÓPEZ, E.J., *Las murallas de Ibiza, Ibiza, Ibosim*, 1989, p. 101; CARBONELL I BUADES, M., “L'arquitectura classicista a Catalunya (1545-1659)”, tesis doctoral inédita, Universidad de Barcelona, 1989, p. 179.

⁵⁵¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 48, fol. 14.

⁵⁵² El testamento aparece íntegramente publicado en MARTÍNEZ LATORRE, D. “El testament de l'enginyer militar Giovanni Battista Calvi (1556)”, *Locus Amoenus*, 5, 2000-1, 195-203

fiebris palúdicas (*vide infra*), enfermedad de la que nunca llegó a restablecerse en su totalidad, siendo el motivo de su traspaso en Perpiñán en 1565.⁵⁵³ Con una existencia caracterizada por tortuosos viajes casi constantes a lo largo y ancho de la geografía hispana, cabe valorar la naturaleza de Calvi como la de un hombre con un vigor propio de la juventud, tal y como lo describe Gonzaga.

Además de lo aportado hasta este momento, una nueva línea de reflexión la abre el pobre tratamiento historiográfico que ha tenido la figura de Calvi en Italia, en donde casi es un desconocido. Parece razonable suponer que un ingeniero de la talla profesional de Juan Bautista Calvi habría merecido una atención más decidida y su figura habría sido mucho más relevante en Italia, en caso de que hubiera estado en torno a la cincuentena a su llegada a España, dado que a esa edad cabe suponer una importante consolidación profesional. El hecho de que la figura de Calvi se mueva más entre las sombras que las luces se explica plausiblemente a partir de su vinculación a Sangallo, a la sombra del cual se formó. Es sintomático que hasta mediados de la década de los cuarenta, precisamente cuando la figura de Sangallo desaparece de la escena, no aparecen datos concretos relacionados con actuación profesional de Calvi, principalmente su actuación como proyectista de las ciudadelas de Piacenza y Siena.

Sobre su trabajo en Italia, escribe en julio de 1556 que, cuando fue a Valladolid, se le hizo merced de seguir cobrando la plaza de quince escudos al mes que tenía en Milán por orden de don Ferrante Gonzaga. Se le había dado porque había hecho el castillo de Piacenza, y "nella permutation di Piacenza, quando vene en poder de su Mta. Et cosi V. Mta. scrisse al detto don ferante che se continuassi, il pagarme la detta piazza". Como Ferrante Gonzaga dejó de ser gobernador de Milán, pide que se le pague lo que se le debe en el lugar de España o de Italia en el que esté sirviendo al rey, a cuyo real servicio espera acabar la poca vida que le queda⁵⁵⁴

Se está refiriendo a lo acaecido en la ciudadela de Piacenza. Esta ciudadela dicitó construirla Pier Luigi Farnese en 1545, pero en septiembre de 1547 fue asesinado en su propia ciudadela en construcción, y fue entonces cuando pasó a manos españolas⁵⁵⁵. A esa "permutation" es a la que se refiere Calvi, quien continuó trabajando en ella, ahora al servicio de los españoles, quien mantuvieron en su poder la ciudadela hasta 1585, incluso después de que en 1556 devolvieran Piacenza a los Farnesio. Hasta 1585 no fue restituida a Octavio Farnesio. La recomendación de Gonzaga para que Calvi viniera a España estuvo basada en gran parte en la admiración que le despertaba el castillo de Piacenza, que, según Gonzaga, era el más bello de la cristiandad. Además el príncipe Felipe lo había visitado en 1551, y le había parecido una de las cosas más importantes y mejores que había visto⁵⁵⁶. El príncipe por lo tanto debió recibir con sumo interés a quien había dirigido las obras de la ciudadela

⁵⁵³ En relación a su muerte véase DE LA FUENTE, P.: *La ciudad como problema militar: Perpiñán y los ingenieros de la monarquía española (ss. XVI-XVII)*, Madrid, Ministerio de Defensa, 1999, p. 59.

⁵⁵⁴ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 5

⁵⁵⁵ Sobre la ciudadela de Piacenza, N. Soldini, "Strategie del dominio: la cittadella nuova de Piacenza (1545-1556)", *Bollettino storico piacentino*, LXXXVI, 1991, págs. 11-67.

⁵⁵⁶ N. Soldini, "El gobernante ingeniero: Ferrante Gonzaga y las estrategias del dominio en Italia", en C. Hernando (coord.), *Las fortificaciones de Carlos V*, Madrid, 2000, p. 370

de Piacenza, trazada por Antonio da Sangallo el Joven, y sobre la que había sido consultado Miguel Ángel (importante ingeniero militar en Florencia, aunque no sean esas sus obras más conocidas). Adorni apunta que Calvi pudo incluso modificar algo del proyecto de Sangallo, porque las "cañoneras con entrada unificada" son muy similares al las del proyecto de Rosas en 1552⁵⁵⁷

Recordemos no obstante que Fernando Gonzaga recomendó encarecidamente a este ingeniero en 1552 para que entrara al servicio del rey de España, pero sólo después de que el famoso Gianmaria Olgiati, responsable de la nueva fortificación de la ciudad de Milán, rehusara por ser demasiado viejo⁵⁵⁸. En su lugar envía a Juan Bautista Calvi (Gio Batista Romano) que "intese nel castello di Piacenza prima, et poi in questo di Siena, i quali sono de meglio intesi, che si sian fabricati mai: et benché giovane, egli si e mostrato di mirabili giudicio, et tale che V. Alt. Sopra di me, se ne puo fidar interamente. L'aspetto di giorno in giorno, et venuto, che egli sia faro, et non perda tempo a partire"⁵⁵⁹.

Probablemente era la mejor alabanza posible para un ingeniero, pues había trabajado en las dos fortificaciones que Ferrante Gonzaga consideraba las mejores que se habían hecho en ese tiempo, tenía además la plena confianza del gobernador Gonzaga, que era un gran experto en fortificaciones como demostró en Sicilia cuando fue virrey⁵⁶⁰ y luego en Milán como gobernador. Era además joven y de admirable juicio, las mejores recomendaciones para una monarquía que necesitaba defender sus fronteras mediterráneas.

Además de su relación con Sangallo, tanto en las fortificaciones como en el palacio Farnesio de Roma⁵⁶¹, que era también de Pier Luigi Farnese, Calvi en Italia estuvo en contacto con famosos ingenieros, como Pietro Cataneo, autor de uno de los tratados más consultados sobre arquitectura militar, que trabajó en las fortificaciones de Orbetello y de Siena. Cataneo participó en la defensa de Siena, y escribió su tratado durante esa guerra, un año después de que Calvi partiera para España, pero el tratado se estaba gestando⁵⁶². En esta guerra de Siena, que enfrentó a sieneses y franceses contra florentinos y españoles, trabajó, como ingeniero de Cosme I de Medicis, Giovan Battista Belluzzi, autor de un tratado sobre las fortificaciones de tierra hacia 1545, que debió conocerse en manuscrito, aunque no se publicara hasta años después, y que participó en algunas campañas a las órdenes de don

⁵⁵⁷ B. Adorni, "El Estado de Milán. Las fortificaciones bajo Carlos V", en C. Hernando (coord.), *Las fortificaciones de Carlos V*, Madrid, 2000, p. 565, 566

⁵⁵⁸ A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, págs. 42, 43. Sobre Olgiati, ver S. Leydi, *Le cavalcate dell'ingegnere. L'opera di Gianmaria Olgiati ingegnere militare di Carlo V*. Modena, 1989

⁵⁵⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 48, fol. 14.

⁵⁶⁰ M. Giuffrè, "Palermo "città murata" dal XVI al XIX secolo", *Quaderno del IDAU*, nº8, Catania 1976, págs. 41-68

⁵⁶¹ C.L. Frommel, "La constrution", en AAVV, *Le Palais Farnèse*, vol. I, Proma, 1981, p. 149

⁵⁶² La obra de Cataneo se publicó en 1554 por primera vez y tuvo una segunda edición en 1567, entre ambas desapareció el párrafo en el que decía que los señores amados por su pueblo no necesitaban ciudadelas, palabras muy poco convenientes ya en esos años de dominio de esta tipología arquitectónica del poder en las grandes ciudades que podían ser rebeldes. P. Cataneo, *L'Architettura*, en *Trattati di architettura*, vol. V, Milano, 1985

García de Toledo en 1553⁵⁶³. En esta guerra el que era gobernador de Siena desde 1547, a la vez que embajador en Roma, don Diego Hurtado de Mendoza (a quien Cataneo dedicó un tratado sobre Orbetello), decidió en 1550 construir una ciudadela⁵⁶⁴.

Juan Bautista Calvi procedía por lo tanto de las obras de fortificación más avanzadas de su tiempo, de las que las dos más importantes, Piacenza y Siena, eran ciudadelas. Reflejo de esta formación, en pleno debate político sobre si el monarca debía defenderse con el amor de sus súbditos o con ciudadelas, Calvi a poco de llegar a España, en su visita a las Baleares, propuso para Mallorca la construcción de una ciudadela. Además de haber trabajado como ingeniero en Piacenza y Siena, que supusieron un cambio en la fortificación renacentista, Calvi trabajó, aunque en menor medida, en Nepi y en Orbetello antes de venir a España⁵⁶⁵. Asimismo fue ingeniero en las fortificaciones de Borgo San Donnino y de Castelguelfo, y era considerado "persona virtuosissima nel arte sua"⁵⁶⁶

Juan Bautista Calvi es un ejemplo paradigmático de la figura del arquitecto extendida a la etimología del término, un *príncipe del saber*, ilustrativo de la sólida formación intelectual de Calvi. El clasicismo arquitectónico mostrado por este ingeniero en el diseño de las puertas de Rosas, Barcelona o Perpiñán está enraizado en un sólido conocimiento del mundo antiguo, aspecto que da buena cuenta en la descripción de restos arqueológicos encontrados en Rosas, en la que nuestro Juan Bautista aparece a la altura de los arqueólogos actuales, siendo su descripción una notabilísima fuente de información consonante cronológica y estructuralmente con los hallazgos realizados actualmente en sus inmediaciones. También en el caso ibicenco el discurso histórico tuvo su peso, por las huellas de la Antigüedad romana en las islas, que fue estudiada por Calvi. Por ejemplo, una de las razones dadas por Calvi para que se abordara la fortificación de Formentera estaba apoyada en que, ya desde época romana, había sido una isla rica en trigo, de donde procedía su nombre. El interés por la Antigüedad tuvo también su consecuencia práctica, porque Calvi procedía de una Italia que comenzaba a consolidar la arqueología con un carácter científico. Es el caso de los materiales a utilizar en la fortificación de Menorca, a donde fue después de su estancia en Ibiza. Allí se encontró con que el polvo que sacaban al extraer y tallar la piedra maresa, era el que utilizaban como arena para mezclarlo con la cal, pero daba un mal resultado. Tuvo que convencer al gobernador de esa isla, llevándole a visitar las torres antiguas de Mahón, de que debía ser la misma arena negra utilizada por los antiguos la que se volviera a utilizar, pues esas torres estaban perfectamente construidas con esa arena negra que se encontraba en la isla⁵⁶⁷.

⁵⁶³ D. Lamberini, "Giovan Battista Belluzzi. Il trattato delle fortificazioni di terra", en F. Borsi y otros, *Il Disegno interrotto. Trattati medicei d'architettura*. Florencia, 1980.

⁵⁶⁴ A. Álvarez-Osorio, "Nido de tiranos o emblema de la soberanía: las ciudadelas en el gobierno de la monarquía", en C. Hernando (coord.), *Las fortificaciones de Carlos V*, Madrid, 2000, págs. 138 y 152

⁵⁶⁵ M. D'Ayala, *Degl'ingegneri militari italiani sal Secolo XIII al XVIII. Memoria storica*, Archivio storico italiano, III, IX, 1869, págs. 71-110

⁵⁶⁶ N. Soldini, "El gobernante ingeniero: Ferrante Gonzaga y las estrategias del dominio en Italia", en C. Hernando (coord.), *Las fortificaciones de Carlos V*, Madrid, 2000, p. 384.

⁵⁶⁷ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 14

La calidad profesional de Calvi como ingeniero de fortificación es incuestionable, tal y como lo destacaba el propio Gonzaga cuando le recomendó. No sólo proyectó obras con un diseño vanguardista en su tiempo, sino que además destaca en Calvi la importancia que da a los problemas específicos, lo cual hace que este ingeniero esgrima diferentes conceptos y soluciones ante el planteamiento de situaciones distintas. La concepción del flanqueo, su protección, la interrelación de las plataformas en la concepción de líneas de defensa, etc. son cuestiones que Calvi adapta específicamente. Dentro del ámbito de la Corona de Aragón, el distinto tratamiento urbano dado a ciudades como Rosas, Perpiñán o Ibiza es sintomático de lo dicho.

Nada más llegar a España, en 1552, ya había planteado algunas de sus obras de fortificación más importantes, y las había discutido con los militares responsables de la defensa, expertos en el arte de la guerra. Era el caso del conde de Castañeda en Rosas, y el marqués de Aguilar y don Bernardino de Mendoza en Barcelona⁵⁶⁸. En el baluarte de las atarazanas de Barcelona tuvo que imponer su autoridad a los Consejeros de la ciudad quienes, asustados por el alto coste que iba a tener ya que ellos sólo podían poner siete mil escudos, quisieron que se hiciera más pequeño, pero "el ynginiero dixo que por ninguna manera conbenía quitarle un palmo de la traça del dho baluarte porque no haría los efetos neçesarios para la defensa de la ataraçana y hofensa de los henemigos"⁵⁶⁹. La geometría para defenderse y ofender al enemigo en el Renacimiento imponía sus reglas y sus medidas, y Calvi fue considerado, desde su llegada en 1552 hasta su muerte en 1565, la gran autoridad en la materia. El baluarte no se cambió, y simplemente se acordó que lo que superara los siete mil escudos (unos mil más o menos) los pondrían o el príncipe o don Juan Muñoz de Salazar. La importancia que tenía para Calvi el que la traza no se alterara lo más mínimo es lo que le llevó a buscar para Ibiza el mejor maestro posible, Antonio Jaime, que demostró serlo, y para Menorca a Rafael Coll, de cuya suficiencia sabía bastante por haber trabajado con él en Rosas y en Barcelona. A finales de siglo Diego González de Medina Barba en su tratado expresaba la necesidad de "tener personas maestras que sepan poner en razon una fuerça... porque una imperfecció de una linea mal trazada, puede ser causa de perderse una fuerça"⁵⁷⁰. Eso explica su empeño de no querer quitarle ni un palmo a un baluarte como ocurrió en Barcelona, y su control continuo de las fortificaciones que trazó.

Se puede reconstruir el proceso que llevó a Calvi a las Baleares. Sintomático al respecto es que mientras Calvi está al frente de la dirección de las obras de Rosas, ya manifiesta al Príncipe en una carta con fecha 5 de marzo de 1553 que está "aspetando risposta de sua Alt^a per la partita mia per le ysole".⁵⁷¹ A finales de ese mismo mes de marzo de 1553 Calvi acusa recibo en Rosas de una misiva con "il memoriale et carte per li governatori de li ysole".⁵⁷² Hay dos cuestiones clave que explican el que Calvi retrasara su

⁵⁶⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 205

⁵⁶⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 47, fol. 124

⁵⁷⁰ D. González de Medina Barba, *Examen de fortificación*, Madrid, 1599, fol. 5

⁵⁷¹ AGS, *Estado*, leg. 314, fol. 5.

⁵⁷² AGS, *Estado*, leg. 314, fol. 118.

partida desde Cataluña a las Baleares. En primer lugar el importante retraso en la ejecución de las obras de Rosas.⁵⁷³ A ello se unió posteriormente el precario estado de salud del ingeniero, gravemente afectado por fiebres palúdicas: "A voluto la mala mia fortuna che io mi sia amalato di fibre hora que stano mitindomi in ordine per passare a li ysole".⁵⁷⁴ A Ibiza llegó en noviembre de 1554, y el 10 de enero de 1555 ya tenía hecha la traza de su fortificación y de la tierra.

A su vuelta de las Baleares, en 1556, se le ordenó visitar las fortalezas del condado de Cerdanya⁵⁷⁵, y sus viajes no cesaron en ningún momento, supervisando obras ya trazadas por él y dando nuevas trazas para otras. En 1560 enviaba a Mazalquivir con su maestro de confianza, Rafael Coll, la traza de aquella fortificación, pues Coll iba a Orán como maestro mayor, mientras él seguía ocupándose de las obras de Cataluña. Para entonces ya había dado el memorial y orden para la fortificación de Cádiz⁵⁷⁶. El 24 de noviembre de 1560 estaba en Peñíscola, donde hacía falta artillería pero tenía un buen castillo, "edificio antiguo", suficiente para su defensa en ese momento porque no tenía puerto que defender, sino sólo la plaza. Había visitado ya Valencia, donde propuso hacer un muelle con un baluarte cerrado al final de él, Sagunto, Vilareal y Castellón de la Plana, entre otras, y desde Peñíscola se dirigiría a Vinaroz y Tortosa de camino hacia Cataluña. Tras su estancia en Cataluña, donde estaban en marcha las obras de Perpiñán, Rosas y Barcelona, debía dirigirse "a las yslas". El problema fue que, cuando en enero de 1561 se disponía a partir desde Barcelona a las islas, sólo le dieron la opción de hacerlo en un bergantín, barco pequeño y peligroso, por lo que exigía ir en galeras. Aducía que, ya la vez anterior que fue a las islas se había visto por tres veces en medio de corsarios, y se salvó milagrosamente. No quería repetir tan mala experiencia y se ofrecía a servir al rey toda su vida en el Principado de Cataluña, a su costa y sin salario, con tal de no tener que volver a las islas en esas condiciones⁵⁷⁷.

No debió ir, porque no tenemos noticia de una segunda visita a Ibiza en 1561 por parte de Calvi, en un momento en el que hubiera sido crucial su presencia para acabar las obras y, probablemente, señalar los parapetos, que tan conflictivos fueron en todo el proceso posterior de la fortificación. La necesidad de que Calvi opinara "in situ", pues él mismo decía que para los parapetos era imprescindible la presencia del ingeniero, no se pudo satisfacer por su miedo a ese mar infestado de corsarios, y es posible que eso fuera lo que urgiera al maestro Antonio Jaime a viajar a Perpiñán en 1562 para poder consultar con Calvi aspectos fundamentales para poder continuar las obras.

⁵⁷³ DE LA FUENTE, P., *Les fortificacions reials del golf de Roses en l'època moderna*, Rosas, Ayuntamiento, 1998, pp. 115 y ss.

⁵⁷⁴ AGS, *Estado*, leg. 314, fol. 7. Sobre la enfermedad de Calvi véase además AGS, *Estado*, leg. 314, fols. 7 y 119-20; y leg. 320, fols. 2, 5, 6, 11 y 13; y también *Guerra Antigua*, leg. 51, fol. 42 y leg. 52, fol. 169, entre otros documentos, en donde hay claras alusiones al origen de su enfermedad y a los padecimientos de Calvi motivados por las crisis febriles.

⁵⁷⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 64, fol. 217

⁵⁷⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 70, fol. 362, 364

⁵⁷⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 70, fol. 363, 364, 365, 366

Una cuestión decididamente controvertida es la supervisión técnica realizada a los proyectos de Calvi desde la Corte. A partir de una queja del Gobernador y los Jurados en lo relativo a que Calvi ha iniciado sus trabajos sin permiso del Príncipe, éste responde en enero de 1555 notificando que ha hecho la traza y que, conforme al memorial recibido en La Coruña meses antes, ha iniciado la obra sin esperar la aprobación pertinente.⁵⁷⁸

Parece que las acusaciones del Gobernador y los Jurados ibicencos eran infundadas, ya que Calvi disponía de las órdenes y memoriales mucho antes de acudir a La Coruña, circunstancia que supuso un grave retraso en su incorporación a Ibiza. Aunque es aceptable suponer que el contenido del memorial ibicenco fuera clarificado o matizado durante la estancia de Calvi en Galicia, lo cierto es que no fue uno de los motivos que Calvi acudiera a la llamada del Príncipe desde La Coruña. Esta circunstancia está en concordancia con un cambio en la política de prioridades, que llevó a ordenar al ingeniero a entender en la fortificación de los reinos de la Corona de Castilla. A título de ejemplo, este aspecto se puede documentar con el caso gallego, pues el futuro Felipe II solicitó que Calvi fuese con maestros que habían trabajado con él en Cataluña, y debían ir "nel Regno di Galitia a esecutare una di quelle fabriche che V. Alt^a comanda"⁵⁷⁹. Sin embargo, en la relación de Calvi sobre las fortificaciones de España que luego resumiremos, no hay la más mínima alusión a ninguna fortificación en Galicia, que hasta finales de siglo no fue atacada por los ingleses, comenzándose entonces las grandes obras de fortificación.

Quizá nadie mejor que el mismo Calvi sea capaz de contar las fortificaciones en las que ejerció como ingeniero del rey. Por eso vamos a resumir la "Relación de lo que conviene para fortificar las plazas de la frontera de Spaña y orán...", que el ingeniero escribió en Toledo, donde estaría la corte en ese momento, después de haber visitado Orán, y en una fecha que desconocemos⁵⁸⁰. Son once folios en los que detalla tanto las fortificaciones necesarias como el número de soldados que precisa cada una para su defensa. Este es un pequeño extracto de tan larga relación:

En Perpiñán había que hacer los dos baluartes que faltaban, fosos, contrafosos y terraplenes, así como fortificar el castillo. En Elna fortificar una pequeña fortaleza que había, así como el lugar. Colibre no se podía fortificar porque tenía demasiados padrastrós, por lo que habría que fortificar sólo el castillo de san Telmo. En Salsas había que hacer que batieran los traveses y defendieran el foso, ese foso debía ser ensanchado y hacer el contrafoso, así como hacer los parapetos "y cubrirse del padastro: y hazer el beneficio del fosso pequeño che tengo platicado con su Magd.". En el paso de "Algrau" hacer una fortaleza, porque era el camino más fácil para los franceses para entrar y salir del Rosellón. A continuación cita las fortalezas que hay en Cerdaña, Puigcerdà ("puzerdan") y frontera de Francia, y lo que se puede hacer. En Rosas hay que acabar lo que está trazado, y una vez acabado se podría derribar el castillo de la Trinidad, y hacer uno entre Rosas y Cadaqués

⁵⁷⁸ AGS, *Estado*, leg. 319, fol. 4.

⁵⁷⁹ AGS, *Estado*, leg. 314, fol. 120.

⁵⁸⁰ AGS, *Estado*, leg. 124, s.fol.

para proteger los dos puertos. En las Medas había que hacer una torre. En el baluarte de Barcelona hay que hacer el parapeto en la parte hacia Montjuich ("mongivich") y acabarlo con sus casamatas. En el río Llobregat, a media legua de Barcelona, hay que hacer una torre para la que ya había dado la traza. En Salou hay que hacer una fortaleza para defensa del puerto, de la que también había dado traza. En toda la costa de Cataluña, desde Colibre hasta los Alfaques de Tortosa había que hacer torres, "que se descubriessen la una a la otra" como ya se había hecho en la costa de Valencia. En Cartagena había que hacer una fortaleza en la boca del puerto, y fortificar la parte alta de la ciudad, donde estaban la iglesia mayor y el castillo. En su costa había que hacer también torres, pero como no la había visitado no podía decir cuántas serían necesarias. Había que hacer una pequeña fortaleza en la isla de santa Pola, propiedad del duque de Maqueda y sus herederos, quienes debían ocuparse también de la fortaleza nueva del puerto de Elche.

Así llegamos a las islas Baleares, donde comienza por Ibiza. Allí hay que acabar la fortificación, para lo que bastarían treinta mil ducados porque está muy adelantada, con diez mil sería suficiente por el momento, y el resto en cuatro años, a cinco mil por año. Escribe que los doscientos soldados que hay son de gran perjuicio para los naturales de la isla, pero que una vez acabada, bastaría con tener en el castillo una guarnición de treinta soldados. Explica también que se acabaría con el problema de que los setecientos hombres que hay "en la pagesia del campo" y que son expertos en luchar contra los moros, cuando hay peligro se van a la sierra con sus hijos y hacienda, porque no se fían de la fortificación, pero una vez acabada donde irían es a la fortificación, con lo que harían falta menor presidio de gente guerra. En la costa de la isla hay que hacer torres en los lugares donde hay buenas calas y puertos, lo que beneficiaría a toda la navegación de España e Italia, y además se podrá labrar toda la tierra buena de la isla, que ahora no se hace por la continua presencia de moros. Por eso se está despoblando, pese a ser una de las mejores islas del Mediterráneo, además de la más fértil. Con esto, más el comercio de la sal y del alquitrán la isla volvería a la prosperidad. El gasto de las torres deberían asumirlo los señores de la isla (sin duda se refiere al Arzobispo de Tarragona y al Arcediano de san Fructuoso), que además no contribuyen en nada a la fortificación.

De Formentera dice que hay que hacer una fortaleza en el puerto del Espalmador, porque allí están los moros como en su casa. En Mallorca hay que hacer un castillo en la ciudad. Hay que reparar Alcudia y hacerle cuatro baluartes, y de este lugar recuerda que fue el único que se mantuvo fiel "al tiempo de la germania". En Dragonera convendría hacer una buena torre en lo más alto. En la costa de Mallorca habría que hacer torres, que tendrían el mismo efecto que el que ya ha contado con respecto a las torres de Ibiza. En Menorca hay que acabar el castillo de Mahón tal como lo ha trazado, y en Ciudadela hay que fortificar el alcázar con cuatro baluartes, así como hacer torres en la costa de toda la isla, aunque en este caso serían pocas porque tiene pocas calas.

Deja ya la isla y regresa, en ese recorrido que parece hecho sobre un mapa, a la península, donde se refiere en primer lugar a lo que hay que hacer

en Gibraltar. Dedicaba luego mucha atención a la fortificación de Cádiz, donde hay que acabar los dos baluartes con su cortina que se han empezado hacia tierra firme, estando ya en defensa el baluarte en la boca del puerto, llamado de san Felipe. Una vez acabada, dice que Cádiz será una de las buenas plazas del Mediterráneo. Da un salto en este momento para volver a la frontera con Francia, donde Pamplona necesita que se haga un castillo, cuya traza ha visto ya el rey y que costará sesenta mil ducados, en la "punta de san Anton". El castillo que tiene no vale nada y bastaría con hacerle un baluarte en la parte de delante. En Estella no cabe hacer nada porque la fortaleza que tiene está sujeta a padrastrós. De Fuenterrabía y San Sebastián dice que nada puede informar puesto que no ha estado en aquellas plazas. Acaba su relación con Mazalquivir, para la que ha trazado dos fortalezas, una en el padrastro y otra en la punta de la isla, y de Orán dice que se debe quedar como está hasta que el rey ordene fortificar Rosalcázar "como está trazado".

Como vemos, la actividad de Calvi como ingeniero de fortificación es abrumadora, y en esta relación se revela como un hombre con una gran experiencia en el arte de la guerra, ya que no sólo sabe de arquitectura militar, sino también de defensa del territorio mediante un sistema articulado de fortalezas y torres, de economía como demuestra al calcular exactamente el coste de todo lo propuesto, y de funcionamiento de las fortificaciones una vez acabadas, pues indica en todas y cada una los hombres necesarios para su defensa. Por otra parte nos ilustra muy bien sobre lo que era la profesión de ingeniero y cómo debía saber adaptar la fortificación a las circunstancias concretas de cada lugar, como se puede comprobar con las distintas tipologías y ubicaciones de las fortalezas que propone. La alta estima en que le tuvo el rey se comprueba continuamente en los documentos que nos hablan de su trabajo, se relacionó con los grandes generales de la monarquía, y fue un profesional muy bien pagado. Para terminar, una imagen de cómo viajaba: cuando en 1556 se dirigía desde Barcelona a Navarra, llevaba cuatro cabalgaduras, entre ruanes, cuatragos o mulas, sus vestidos y aderezos, algunas joyas de oro y plata con un valor de doscientos ducados, y otros doscientos ducados en dinero para sus gastos⁵⁸¹. Un hombre rico y con altas responsabilidades ante el rey para quien hacía el viaje, y que era quien daba la orden de que dejaran paso libre a su ingeniero en todos los puertos y pasos a lo largo de su camino.

⁵⁸¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 64, fol. 217

EL PROYECTO DE CALVI

En la decisión de acometer un proyecto definitivo y en las características de éste debió influir decisivamente la visita de Bernardo de Mendoza y su lapidaria opinión sobre la ciencia del maestro Simón, "que en su vida salió de Mallorca", y que ya había empezado algunas obras. El 10 de enero de 1555 Juan Bautista Calvi escribe al príncipe Felipe desde Ibiza notificándole que ha hecho la traza de esa tierra⁵⁸² y que, conforme al memorial recibido en La Coruña, ha iniciado la obra. El Gobernador y los Jurados le han acusado de iniciarla sin haber avisado al Príncipe. Se muestra muy orgulloso de lo que va a hacer, dada la dificultad que ofrece el sitio: "che in questo sito tanto dificoitoso, si fara questa fortificatione di maniera che da persone intiligenti sara tenuta in alcuna cosa, per la molte dificulta chi visoño espero che avurro satisfatto in parte a la opinione che tiene di me la S. Mta. dil Re et Principe". La obra se hará además con poco gasto. Dice haber hecho dos trazas, y parece decir que una es para el Príncipe y otra para el Consejo⁵⁸³. Sin embargo no se conserva la traza original y todo lo que conocemos de proyecto es a partir de los planos de 1579 y siguientes.

El tema de la dificultad del sitio y de cómo la fortificación debe adaptarse al las circunstancias del terreno y de los materiales lo encontramos en toda la obra de Calvi, como por ejemplo cuando ha de ir a Cádiz a dar la traza de esa fortificación. Él debe ir personalmente para conocer bien el lugar y la calidad de los materiales, tras lo cual y una vez dejada la orden de lo que hay que hacer, lo encomendará a un buen maestro, a quien dejará memorial y orden de cada cosa hasta que ponga la fortificación en defensa. El ejemplo que pone de esta forma de actuar es precisamente lo que ha hecho en Ibiza y en Menorca, pero eso sí, cuando llegue el momento de hacer los parapetos él debe ir de nuevo personalmente porque son lo fundamental y no es posible dejar para ello un memorial, sino que hay que señalarlos personalmente⁵⁸⁴.

Se ha dicho que J.C. Calvi supone el cambio radical en la fortificación española, hasta entonces retrasada con respecto a la italiana. Sin embargo, hemos demostrado recientemente que la fortificación española especialmente en la frontera de Francia, no tenía nada que envidiar a la italiana hasta ese momento⁵⁸⁵. La historia es sin embargo muy distinta para las Baleares ajenas hasta entonces al peligro de un ataque directo. De hecho, como explicaremos más adelante, Calvi trae a Ibiza un modelo de baluarte que era desarrollo de lo que ya se había hecho en Fuenterrabía, por ejemplo, es 1530, casi al tiempo que los desarrollos de la escuela veneciana y de los proyectos de Sangallo de los que Calvi aprende su oficio de ingeniero militar. Sin embargo salvo en lo de

⁵⁸² AGS, *M. P. Y D.*, XXV-85

⁵⁸³ AGS, *Estado*, leg. 319, fol. 4.

⁵⁸⁴ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 6

⁵⁸⁵ COBOS Y CASTRO 2001 a

la frontera de Francia y en las obras de los españoles en Italia⁵⁸⁶, Calvi es consciente de que ha traído a España, y específicamente a Baleares, una nueva fortificación, que va a ser juzgada por hombres inteligentes, entre los que probablemente no se olvida de los ingenieros y militares italianos con los que se ha formado en Piacenza y en Siena, y, sobre todo, quiere agradar y no decepcionar al príncipe que le ha confiado la defensa de sus fronteras transformando las obsoletas fortificaciones heredadas del pasado y las que proyectaban ingenieros como Hugo de Cesena. En julio de 1556 vuelve a insistir en que las obras de Ibiza y de Menorca serán notables fortificaciones, además de haberse hecho con rapidez, orden y poco gasto, lo que atribuye a la bondad de Dios y a la buena fortuna del rey, "che in questo principio del suo felicissimo Imperio, si sia cosí felicemente acertato". Le desea que acreciente su imperio con nuevos reinos, y que él le pueda servir como ingeniero⁵⁸⁷

De forma muy resumida las características del proyecto de Calvi para Ibiza, serían las siguientes:

1.- Rodea exteriormente la muralla medieval terraplenando el espacio intermedio, buscando líneas rectas que se cubran entre sí y, dado que avanza ladera abajo, sus muros alcanzan un gran desarrollo en altura, lo que hace que toda la fortaleza sea descubierta y no tenga foso. Eso le pareció "más conveniente y económico"⁵⁸⁸ y habría que tener en cuenta para explicar esta decisión dos cuestiones. Por un lado que la muralla antigua tenía casas adosadas y estaba en mal estado, pero por otro lado el que el movimiento de los soldados en caso de ataque debía ser fácil por el interior de la fortificación, lo que siempre generó un espacio entre las fortificaciones y las casas de las ciudades, como se puede comprobar en multitud de proyectos de la época. La fortificación generaba un vacío en la parte exterior con la destrucción de casas en las que podían hacerse fuertes los enemigos, pero también era necesario un espacio para moverse por todo el perímetro de la fortificación en el interior.

Sobre la traza general debió haber cierta disputa, especialmente por no cerrar hasta el mar y por no incluir el cerro de Santa Lucía. Parece deducirse de la documentación que en este momento se planteó la posibilidad de incluir el arrabal en la fortificación, porque Calvi en su carta desde Mahón al gobernador de Ibiza, en octubre de 1555, escribe que, sobre la carta que ha recibido de él en la que éste plantea que la fortificación vaya hasta la mar, por meter dentro a Nuestra Señora del Socorro y a Santo Elmo, lo que se haría con el mismo gasto, la instrucción que el ingeniero tiene del rey es evitar guardia y no gasto, y en cuanto a lo de cercar la villa, él es de la opinión de que, cuando el rey quiera hacer gasto, que lo haga en otro pueblo, como san Antonio en el que la gente se pueda recoger con más rapidez⁵⁸⁹.

El problema de la gente que necesitaba una fortificación siempre fue muy tenido en cuenta por Calvi, como se puede comprobar leyendo la relación que hemos resumido en su pequeña biografía, y respondía a una preocupación

⁵⁸⁶ las de Escrivá

⁵⁸⁷ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 5

⁵⁸⁸ ESCANDELL (1970, 30)

⁵⁸⁹ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 236

generalizada, porque, como decía el duque de Alba a don Juan de Austria, lo que defendía las plazas fuertes eran más los soldados que las murallas⁵⁹⁰, pero a la vez la gente en las fortificaciones no debía ser mucha porque hacían falta para moverse con el ejército en la guerra. Por eso explica Calvi que la orden del rey es evitar guardia y no gasto.

2.- Plantea básicamente 2 tipos de baluartes, uno "sencillo" con casamatas laterales, bastante altas y otro (San Pedro y San Juan) con orejones que no sólo protegen los dos portillos (Portal Nou y la primitiva puerta del mar), sino que además cubren aún más la casamata, estando estos baluartes sometidos a la batería de dos padrastrós (el alto de los molinos y el citado de Santa Lucía). Sin embargo hay cuestiones específicas del diseño que no llegarán a concretarse. En San Pedro la casamata del orejón no se terminó y en San Juan, si se terminó, no se ha conservado. Hay además el caso de la casamata "especial" de Santa Tecla que ya se explicará en el análisis técnico.

3.- El frente interior (entre San Juan y Santa Tecla) no se acabó pero presenta la particularidad de ser un frente articulado en tijera con la traza (conocida por un plano de 1579) de un caballero intermedio que no coincide con el caballero previo de la torre del Seminario, aunque tenía más o menos la misma misión.

4.- Sólo se conocen (o se suponen) 2 puertas, las citadas del Pontal Nou y la prevista del mar, y son desde luego pocas puertas y si la del mar era como la construida en el portal Nou, puede decirse que su capacidad era mínima. Cabe plantearse que "la fuerza" estaba concebida como un reducto donde aguantar hasta que llegaran refuerzos, por lo que no necesitaba puertas para hacer salidas y sin embargo hay algunos otros factores a considerar. El primero es la aparente ausencia de puertas hacia el soto, necesaria por múltiples motivos estratégicos y el segundo es la mala disposición de ambas puertas, justo en los puntos más expuestos a la batería enemiga, lo que las inutiliza a efectos de hacer salidas o incorporar refuerzo.

No debería descartarse por tanto que Calvi hubiera previsto otra puerta, quizá la principal, justo detrás del caballero intermedio no construido entre Santa Tecla y San Juan, coincidiendo con las puertas medievales (del recinto alto y del bajo), ya que, no olvidémoslo, las puertas conocidas sólo conducían al arrabal. Esta hipotética tercera puerta estaría mucho más protegida, ya que la tijera duplica los fuegos(ver análisis técnico y flanqueamientos) y el baluarte de Santa Tecla no puede ser dominado desde el cerro de Santa Lucía. Además permitía llegar rápidamente al Soto, bordeando el baluarte de Santa Tecla. De hecho la salida actual al Soto, construida por Rubián no corregía como se ha dicho un defecto de la traza de Calvi, sino , más bien, resolvía el problema que creaba el medio baluarte (el revellín) del pie de Santa Tecla, al cerrar esta comunicación. Rubián opta entonces, con todo rigor por abrir una salida junto al flanco que no puede ser batido del baluarte de San Bernardo, en vez de hacerlo en el flanco de revellín, donde la batería le viene de frente (ver análisis técnico de la fortificación).

⁵⁹⁰ A. Cámara, "Fortificaciones y control del territorio", en el catálogo de la Exposición *Felipe II. Un monarca y su época. Las tierras y los hombres del rey*. Madrid, 1998, p. 123

DESARROLLO Y REFORMAS DE LAS OBRAS

Una vez enviada la traza y el memorial Calvi espera en Ibiza la respuesta del Príncipe para saber qué debe hacer, y esta respuesta no había llegado todavía en 22 de febrero de ese año⁵⁹¹, aunque ya escribía en enero que algo había comenzado a hacer. El 21 de abril de ese año estaba ya en Menorca, ocupándose del castillo de Mahón y escribía que antes de partir de Ibiza había dado principio al tercer baluarte⁵⁹².

El que Calvi hubiera empezado a hacer obras antes de partir de Ibiza y de que la traza estuviera aprobada no debe sorprendernos, porque cuando iba a ir a Orán en 1556 solicita expresamente el permiso para comenzar a trabajar en las obras en cuanto llegue haciendo terraplenes o lo que crea necesario (para lo que necesitaría llevar con él maestros hábiles), sin perder el tiempo que siempre se pierde con el envío de las trazas a la corte hasta ser aprobadas⁵⁹³.

Comenzó por los baluartes de san Jorge y Santiago, y en marzo de 1555, cuando iba a partir a Menorca, estaba ya comenzado el tercero. Dejó un modelo de madera de la fortificación, así como una instrucción y traza para que no hubiera errores en la construcción de los baluartes ya comenzados. Los dos primeros baluartes estaban "a cuatro canas de altura", y se hacía al tiempo el terraplén, se calculaba que podrían estar terminados en abril. El resto de los baluartes estaban señalados en el terreno mediante estacas, por lo que con una breve visita futura controlaría su construcción⁵⁹⁴.

Pedro de Ezquerria escribía el doce de marzo de 1556 a la princesa de Portugal que ha sido mal informada y que lo cierto es que no se ha comenzado la cortina hasta que no estuvieron los dos primeros baluartes a la altura del cordón, y que en nada se ha cambiado la orden que dejó Juan Bautista Calvi. En esa cortina hubo anteriormente un parapeto pero su tierra se había quitado con lo que había quedado esa zona indefensa, por lo que ante las noticias sobre la armada turca había considerado necesario hacer la cortina entre los dos baluartes. Luego se ha ocupado del tercer baluarte, "que ay tanta obra como en los dos hechos por ser muy grande y haber en este torreón que en los otros no ay para guarda de una puerta que allí a de haber y ansi ay más en este dos pozos que abemos hallado los quales se an suvido con alguna costa, es verdat que harán muy grandissimo servicio y sería maravilla que con estos en ningún tiempo huviese falta de agua". Ese baluarte está a treinta y ocho palmos sobre la base y le faltan doce para llegar al cordón. "Debaxo de la basa ay desisiete palmos que en todo lo alto de la pared passan çinquenta palmos hazemos cuenta llegado al cordón y lebantadas las troneras que será por toda

⁵⁹¹ AGS, *Estado*, leg. 319, fol. 5

⁵⁹² AGS, *Estado*, leg. 319, fol. 7.

⁵⁹³ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 2

⁵⁹⁴ ESCANDELL (1970, 31)

este mes de março, començaremos la segunda cortina según la horden de Juan Batista". Dice que con la ayuda de Dios esa cortina estará acabada en dos meses o poco más, y que entonces la fortificación estará acabada en los tres baluartes y las dos cortinas para poderlas defender. Aquí hace una observación interesante, pues una cosa es poder defenderlas y otra lo que se entiende estar en defensa que, como dice Juan Bautista Calvi, es estar seis palmos sobre el cordón. El problema es que no tiene piedra de cordón mas que para un baluarte, y ese se pondrá "en el punto que Juan Batista dize que se entiende estar seis palmos sobre el cordón y será el de en medio para poder favorecer a los otros dos y defender las cortinas"⁵⁹⁵. Por lo tanto, fue el baluarte de Santiago el que primero tuvo el cordón y se puso en defensa.

El 20 de junio de 1556 el maestro mayor Antonio Jaime nos amplía la información. No se han podido cumplir los plazos previstos, los tres bastiones están hasta el cordón, y desde la basa al cordón hay cincuenta palmos de altura. También está hasta el cordón la primera cortina que se hizo, pero la segunda se comenzó el veinte mayo. Cuando esté todo esto la parte más débil de la villa se podrá defender. La razón de que se hubiera alterado la secuencia de las obras marcada por Calvi que dejó orden de acabar los baluartes antes de empezar las cortinas fue porque los turcos cautivaron a los que sacaban la piedra maresa de la isla Negra para las esquinas de los baluartes. Por no despedir a los otros maestros que se quedaban así sin trabajo, se decidió hacer la cortina, en la que se habían quitado además los reparos de tierra que había (la plataforma del informe de Ezquerria), con lo que la fortificación carecía de defensa en esa zona. Se refiere al bastión "de la torre nueva" (el de san Pedro) donde se han encontrado dos excelentes pozos de agua. Asegura que nada se está cambiando de la orden que dejó Juan Bautista Calvi⁵⁹⁶.

De hecho Juan Bautista Calvi, desde Mahón, el 12 de octubre de 1555, escribía que la obra de Ibiza iba muy adelante y se refería ya a las dos cortinas, a la vez que daba cuenta de que había escrito a Antonio Jaime sobre la fortificación, por lo que estaba cumpliendo con sus funciones como ingeniero aunque era posible que algunas cartas se hubieran perdido. Lo que ordenaba en esa fecha sobre la marcha de las obras era lo siguiente: poner los tres baluartes empezados en defensa y hacer las dos cortinas, porque así de podrá defender Ibiza, y continua con un texto especialmente interesante sobre la fortificación: "V.S. si ricordira sopra tutti li altre cosi, de abassar su pignia a tutti li baloardi, in diricho de las troneras: chi abia al meno de trenta asta quarenta palmos: da la pignia, a las troneras: y costi lo que costare, et li baloardi mandera V.S. chi si alzino al meno una canna, di sopra del cordone, che di questa maniera staranno en defensa, et que mastro Ant^o Jaume si ricordí, chi la muraglia che si fara dal cordon ariva, a de tener la meta de lalambor, y scarpa, che tiene da baxo como lo tengo platicado con el, y como se ve claro en el modello, las cortinas bastara por ahora, chi si alzen asta el cordon, y si faltara piedra picada para el cordon si podra tomar las almenas de la torre nueva, chi is todo piedra picada"⁵⁹⁷

⁵⁹⁵ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 230

⁵⁹⁶ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 15

⁵⁹⁷ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 236

Las órdenes y trazas de los ingenieros (aunque no se hace alusión a una traza con la que se esté trabajando, sino sólo a una orden en este caso de Calvi) una vez aprobadas por el rey y su Consejo de Estado o de Guerra, eran las que había que seguir sin modificarlas en absoluto, y de ahí la importancia dada al hecho de que se hubiera alterado en algo la orden dejada por Calvi. Este ingeniero había dejado a Antonio Jaime la orden de que le comunicara continuamente cómo iba la obra, y en octubre de 1555 decía al gobernador de la isla que recordara a Antonio Jaime que le escribiera, y que él siempre le respondería, pero en este junio de 1556 el maestro ignoraba dónde se encontraba el ingeniero, a quien ya le había mandado otro informe y creía que no lo había recibido, por eso el que conocemos se lo manda directamente a la princesa de Portugal. La conclusión es que en este primer momento de sistematización de las obras de defensa de las fronteras conforme a los nuevos principios de la fortificación que se produce con la llegada de Calvi, todavía no estaba reglamentado del todo el proceso, pues parece que el maestro mayor debe comunicarse directamente con el ingeniero y no hacer a través del Consejo, lo que años más tarde hubiera sido impensable, pues de todo tenía que tener constancia y papeles el Consejo, siendo su secretario quien canalizaba toda la información entre unos y otros en las obras de fortificación de los distintos reinos.

En julio de 1556 Calvi informaba que con los tres baluartes y tres cortinas (debe ser un error, pues eran sólo dos las cortinas) la fortificación de Ibiza quedaría defendida en su parte más débil, que era la parte de los Molinos por su padrastró⁵⁹⁸. En septiembre en cambio el gobernador Ezquerria informa de que, en caso de peligro, sólo se podrán servir de los tres bastiones y de una cortina, porque la segunda está sólo empezada y las obras han estado paradas todo el verano⁵⁹⁹. Otro informe, el del capitán Alonso de Andrada, de octubre de 1556, explicaba también el retraso de las obras porque había sido preciso "deshazer una montaña" por el lugar por el que debía pasar una cortina⁶⁰⁰

En enero de 1557 Calvi escribía al Príncipe que durante los días que había estado en Valencia había procurado enterarse de cómo estaba la fortificación de Ibiza, en la que no se trabajaba por falta de dinero. Dice que están puestos en defensa los tres baluartes más importantes y comenzadas las dos cortinas entre ellos. Con cuatro o cinco mil ducados se podría acabar, para proseguir con el resto de la fortificación después. Si se acaba lo empezado se puede defender de cualquier ejército⁶⁰¹

También en enero de 1557 el gobernador da una información sobre el estado de la fortificación que no concuerda exactamente con lo que Calvi cree. La realidad es que sólo uno de los bastiones está hecho hasta el cordón, "ni en los otros dos ay hecho mas que una casamata". Va a intentar que antes de que acabe el invierno esté todo en defensa. Ha encontrado quien le labre la docena de piedras del cordón a doscientos cuarenta maravedís, cuando antes se

⁵⁹⁸ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 5

⁵⁹⁹ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 233

⁶⁰⁰ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 239

⁶⁰¹ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 1

coabraba a trescientos noventa y seis. La otra piedra se labraba antes a ciento ochenta, y ahora a ciento cuarenta y ocho maravedís⁶⁰².

En noviembre de 1557 se estaban haciendo ya los cimientos del baluarte "en lo alto desta tierra, ques junto al campanario de la yglesia por ser el más ynportante que al presente se puede azer" según Jaime Salva. Al hacerlos se cayó un lienzo de la muralla vieja al arrbal que esta debajo debido a las lluvias y el viento. Por eso se ha pasado a trabajar en esa zona para hacer la cortina nueva "conforme a la trassa"⁶⁰³

En septiembre de 1560 el capitán Andrada informaba que los maestros Pedro Alafayo y Gaspar Puig habían comenzado el bastión de debajo de la iglesia, y la cortina que iba desde el de san Pedro hasta el portal del mar (se refiere obviamente al portal del proyecto Calvi, y no al actual)⁶⁰⁴.

En 1561 es cuando Calvi hubiera debido ir a las islas, pero no lo hizo debido a su miedo a viajar en un bergantín y no en una galera (ver biografía de Calvi), así que ese mismo año se decide que el maestro mayor Antonio Jaime se desplace a Perpiñán a hablar con el ingeniero⁶⁰⁵. En 1562 se le dieron ciento cincuenta ducados de ayuda de costa para el viaje, y ese mismo año, a su vuelta de Perpiñán y tras pasar por la corte a informar, se ahoga camino de Ibiza⁶⁰⁶. Esto debió parar cualquier obra nueva en la fortificación, porque no volvemos a tener noticias de nuevas obras hasta que en 1574 se ordena a don Pedro de Velasco y al capitán Fratin que viajen a Ibiza, Mallorca y Menorca para decidir si hay que hacer una nueva traza para Ibiza que abarque el padrastro de santa Lucía, o acabar la obra "como antes estava traçada"⁶⁰⁷

⁶⁰² AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 321

⁶⁰³ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 33 y 293

⁶⁰⁴ AGS, *Guerra Antigua*, lib. 25, fols. 192vº-193vº

⁶⁰⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4357, fol. 40

⁶⁰⁶ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 184 y 4359, fol. 38

⁶⁰⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 78, fol. 293

EL PERIODO FRATIN

FRATIN INGENIERO

GIOVAN GIACOMO PALEARO, LLAMADO "EL FRATIN"

El capitán Fratin fue uno de los ingenieros más famosos al servicio de Felipe II. Jacome, Jacobo, Giacome... son los nombres que anteceden a su apellido, Palearo, aunque su nombre completo era Giovan Giacomo, llamado "el Fratin", o "il Fratino", sobrenombre de "Fratino" que ya llevaba su padre, noble y profesional también de la guerra según la investigación de Viganó. Según este mismo historiador, nació en la década de 1520, como su hermano Jorge, quien trabajó con él a lo largo de toda su carrera, y le sustituyó a su muerte en 1586 por ejemplo en las obras de la ciudadela de Pamplona. Sin embargo, Jorge Fratin no fue nombrado ingeniero del rey hasta el 10 de junio de 1579, tras largos años de trabajo como ingeniero en obras trazadas por su hermano, sobre todo en Milán y en Cerdeña.

Ambos nombres aparecen en la fortificación de Ibiza, pero el que la trazó, el verdadero artífice de la transformación del proyecto de Calvi fue el capitán Fratin. Incluso el hecho de ser capitán le situó por encima de los otros ingenieros, ya que le permitía tener una autoridad en los conflictos constantes que se daban con los militares en las fortificaciones, de la que otros ingenieros carecían (y envidiaban, como le pasaba a Cristóbal de Rojas). Jorge Fratin controló la marcha de las obras (ver cronología), y los nombres de ambos a veces se confunden en la documentación, al ser llamados los dos "Fratín". A la muerte del capitán Fratin, el que realmente era el conocido en toda Europa (según él) como "il Fratino", la documentación a veces se refiere a él como "el Fratin viejo", para diferenciarle del "Fratín mozo", aunque no debía ser mucha la diferencia de edad.

La familia Fratin procedía de Morcote, un lugar próximo al lago de Lugano, en Suiza. El capitán Fratin había trabajado para el rey de Francia antes de entrar al servicio del rey de España el 4 de octubre de 1558, y fue ingeniero en Milán durante un tiempo. El 4 de diciembre de 1565 "Jacome Palearo, llamado Fratin, nuestro ingeniero de Milán" fue nombrado para ocupar el cargo de Juan Bautista Calvi, que había fallecido y que, como recordaremos, también tenía su sueldo de ingeniero en Milán antes de venir a España. Su sueldo fue el mismo que el que tenía Calvi, cuarenta escudos al mes, más diez de ayuda de costa, lo que hacían cincuenta al mes, más otros quince escudos de trescientos cincuenta maravedís al mes de ayuda de costa. A Fratin se le pagarían una vez recibido el título de ingeniero del rey seiscientos escudos de salario y ayuda de costa al año, más doscientos escudos de ayuda de costa, lo que sumarían ochocientos al año, de todo lo cual se dio orden a don Juan Manrique de Lara, Capitán general de artillería, para que los asentara en sus

libros y fueran pagados por la artillería⁶⁰⁸. Años después, ya en los ochenta, este sueldo del capitán Fratin escandalizaba a Tiburzio Spannocchi, quien ganaba menos pese a sus altas responsabilidades, y la verdad es que los "fratines" fueron muy bien tratados por el rey, porque a Jorge en 1579, cuando fue nombrado ingeniero del rey, le fue asignado un sueldo de ochocientos ducados al año⁶⁰⁹

Inmediatamente después de ser nombrado ingeniero del rey el capitán Fratin fue encargado de las fortificaciones de la Goleta de Túnez (Fratin es citado en el *Quijote* cuando narra la toma de la Goleta por los turcos en 1574). Se ocupó en mayor o menor medida de la mayoría de las grandes obras de fortificación del Mediterráneo hasta su muerte en 1586: fortificaciones del norte de África como La Goleta, Melilla, Orán, Mazalquivir, italianas como Cerdeña, Milán, Palermo, Trapani, Siracusa, portuguesas como los castillos de Lisboa (en 1580 fue a Portugal como ingeniero), o peninsulares como Cádiz, Pamplona, Alicante, Cartagena, Peñíscola, Mallorca, Ibiza y Menorca...⁶¹⁰. Estas son algunas de las que Fratin trazó o informó sobre posibles reformas. Son todas, como podemos comprobar enclaves fundamentales para el dominio de los reinos de la monarquía.

En agosto de 1574 cae la Goleta, la primera gran fortificación que se le había encomendado, y pese a las críticas sobre lo que en ella había hecho Fratin⁶¹¹, y que recoge incluso Cervantes, no decayó su fama, por lo que siguió siendo el ingeniero del rey a quien se confiaban las grandes obras de fortificación de la monarquía. Así pues, en noviembre de 1574 (La Goleta se había perdido en agosto) se dio orden a don Pedro de Velasco de ir a Ibiza junto con el "capitán Jorge Palearo dho Fratin nro. Ingeniero" para ver si se seguía la traza de Calvi y si convenía hacer otra nueva. Es evidente que se está refiriendo a Jacome y no a Jorge, puesto que éste es quien era capitán e ingeniero del rey (ver cronología). Además, sabemos por documentación posterior que Jacome estuvo efectivamente en esa visita, y que en 1578 recordaba que estuvo "çinco meses pelegrinando por la mar de ysla en ysla"⁶¹². El capitán Fratin dejó hecha la traza de la nueva fortificación, que incluía en sus muros el burgo de santa Lucía, con el nuevo baluarte del mismo nombre, y la modificación del baluarte de san Juan, con lo que se cubría la defensa de todo ese nuevo frente fortificado.

Intervino también en las fortificaciones de Orán, en las que se planteó un interesante debate en el que intervino Vespasiano Gonzaga. Lo que sabemos de ese episodio nos confirma que, hasta la década de los setenta, era el ingeniero Juan Bautista Antonelli el depositario de la confianza del Consejo de

⁶⁰⁸ AGS, *Guerra Antigua*, Lib. 28, fols. 89-90.

⁶⁰⁹ Sobre estos sueldos, así como sobre los de otros ingenieros y maestros, A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, págs. 124 y ss.

⁶¹⁰ CÁMARA (1998, 46-48), y sobre todo, el próximo libro de M. VIGANÒ, "El fratín mi yngeniero". *I Paleari Fratino da Morcote: una famiglia di ingegneri militari "ticinesi" nella Spagna imperiale tra XVI e XVII secolo*. Bellinzona-Libero Casagrande Editore

⁶¹¹ Incluso Cervantes en el *Quijote* dice que las viejas murallas, que parecían lo menos fuerte, no las pudieron volar los turcos, y en cambio la nueva fortificación que había hecho Fratin "con mucha facilidad vino a tierra" Sobre la toma de al Goleta ver COBOS y CASTRO 2001 b

⁶¹² Citado en el libro en prensa de Viganò, que he podido consultar por amabilidad del autor.

Guerra, seguramente por la protección que le dispensaba don Juan Manrique de Lara, Capitán general de la Artillería. Fratin había llegado a sustituir a Calvi con el mismo sueldo y las mismas responsabilidades, pero se le cruzó en su carrera Juan Bautista Antonelli, con lo que no fue él sólo quien controló las grandes fortificaciones de la monarquía, en las que cada vez trabajaban más ingenieros llegados desde Italia. Sin embargo, en el año 1578 Antonelli, pese a tener el mismo sueldo que Fratin, no tenía ocupación, porque ya no se le utilizaba para contradecir al capitán Fratin, como había sucedido en tiempo del Capitán general de Artillería Juan Manrique de Lara. Desde 1572 era Capitán General don Francés de Álava, y la opinión más valorada la de Vespasiano Gonzaga, con lo que pasó a ser Fratin el ingeniero que era escuchado, como lo demuestra el caso de Orán y Mazalquivir. Al fin y al cabo, pese a disentir en algunos momentos, Vespasiano y Fratin habían colaborado en 1571 en proyectar una de las fortificaciones más emblemáticas (si no la que más) de la monarquía de Felipe II: la ciudadela de Pamplona.

La información sobre una reunión del Consejo de Guerra para discutir sobre esas plazas pone de manifiesto que Fratin había desplazado por fin a Antonelli como ingeniero de fortificación: en la reunión los marqueses de Aguilar y Almazara, y don Francés "trataron en el Consejo como estaba aquí Antoneli que lleva como el Fratin trescientos mil de salario y lo que aunque en tiempo de don Juan Manrique era admitido por subficiente por estar al oposito del Fratin y encontrado en todo lo que el hacía contradecirlo, el no se sabía donde pudiese yr, y que era muy justo se diese cuenta de todo a V. Magd. Para que mande se vea y pratique y la forma y servicio que este deva hacer pues no es justo que gane tanto sueldo sin hacer nada"⁶¹³.

A su vuelta de Orán en 1578 se le ordenó ir a la corte para explicar de palabra al Consejo de Guerra lo que sus trazas e informes decían. Mientras tanto esperaba para ir a Mallorca, y desde Madrid podía ordenar lo que era necesario para Pamplona, Cádiz y Gibraltar, de cuyas fortificaciones se ocupaba.

En 1578 este ingeniero y el marqués don Martín de Córdoba informaron del estado en que quedaban las fortificaciones de la ciudad de Orán, y es uno de los casos en que se nos muestra algo que también vemos en Ibiza, como es que un buen ingeniero como era Fratin, utilizaba lo mismo baluartes que tijeras según lo que exigiera el lugar de la fortificación para una buena defensa. En eso coincidía con Vespasiano Gonzaga. En Orán, la fortaleza de Rosalcázar fue transformada por Fratin. Antes era "poca cosa y muy ruin y de poco espacio y sujeto a la ruina"⁶¹⁴. Lo que proyectó este ingeniero para la fortaleza fueron "ocho defensas entiéndese entre baluartes y puntas que hacen el mismo efecto de baluartes como se conocerá por el designio della"⁶¹⁵. Encontramos aquí uno de los temas más polémicos de la fortificación renacentista. El comendador Pedro Luis Escrivá había hecho en los años treinta el castillo de san Telmo en Nápoles con lo que Fratin llama "puntas", es decir con tijeras en lugar de con

⁶¹³ SHM, *Colección Aparici*, tomo VI, p. 30.

⁶¹⁴ SHM, *Colección Aparici*, tomo V, p. 96. Palabras del informe de Vespasiano Gonzaga de 1574.

⁶¹⁵ SHM, *Colección Aparici*, tomo V, p. 110.

baluartes. Es un tipo de fortificación que no desapareció con la utilización masiva de los baluartes a lo largo del XVI.

En Orán comprobamos que la polémica debió ser virulenta en algunos casos, porque Juan Bautista Antonelli el año antes, en 1577, descalificaba el proyecto de Fratin para Rosalcázar porque era una traza "llena de tigas y dientes, defensas imperfettisimas donde aya batería, mina y çapa como allí la hay". El castillo no sólo estaba en mal sitio y mal fortificado, sino que según Antonelli era muy vulnerable a las minas y fácilmente batible por el enemigo⁶¹⁶. También en Orán, en los años ochenta de ese siglo se construyó el castillo de san Gregorio, destinado a proteger el puerto de Mazalquivir, así como posibles desembarcos en Orán. Lo había proyectado Fratin en 1578 en el lugar que ocupó la torre del Acho, que desde el comienzo había guardado el camino entre Orán y Mazalquivir, y lo proyectó con tenazas y no con baluartes. Su disposición con cinco puntas se conservaba en el siglo XVIII. A su vez, para proteger este fuerte se hizo el castillo de santa Cruz, proyectado también por Fratin en la misma fecha. Situado sobre lo que llamaban la Silla, lo colocó en la parte más alta, y lo trazó también con tenazas⁶¹⁷, porque era la fortificación que mejor se adaptaba a estas montañas escarpadas. Más tarde fue su hermano Jorge Fratin el que se ocupó de dar trazas para las obras⁶¹⁸. El Fratin fue tan importante en estas fortificaciones de Orán, que se le dio su nombre a uno de los baluartes de la fortificación de Rosalcázar que él había proyectado⁶¹⁹. Por otra parte, las polémicas con Antonelli fueron constantes, como por ejemplo cuando en 1576 había que decidir cuál era la mejor forma de defender la ciudad de Cartagena y ambos ingenieros dieron traza para ello⁶²⁰.

En Ibiza, en el baluarte de santa Lucía podemos ver una tipología en la que se mezcla la tenaza y el baluarte, es lo que Cristóbal de Rojas en su tratado llama medio baluarte, siendo Rojas además un ingeniero que tanto en sus obras, como la fortificación de Cádiz, como en su tratado incorpora, tal como hizo Fratin, el uso de tenazas en lugar de baluartes. Teniendo en cuenta que la traza de Cádiz que había dado Calvi quedó obsoleta y que fue la traza del capitán Fratin la que se siguió hasta que en 1587, una vez muerto Fratin, la visitó Spannocchi para ver lo que había que hacer, no podemos dejar de pensar que en este tipo de modelos propuestos por Rojas (llega a convertir la ciudad de Cádiz en modelo urbano) hay una clarísima influencia de Fratin quien en Cádiz había proyectado dos medios baluartes en la parte de la caleta de santa Catalina⁶²¹.

Su enorme fama y sus conocimientos le hicieron responsable, al servicio del monarca español, de la fortificación del castillo de Milán, de las fortificaciones de Cerdeña, y de otras como la de Pamplona que ya hemos citado. Los conocimientos adquiridos en Milán para cuyo castillo dio la traza, convirtiendo el antiguo castillo de los Sforza en una verdadera ciudadela, y

⁶¹⁶ SHM, *Colección Aparici*, tomo V, p. 104.

⁶¹⁷ Sobre el fuerte de la torre del Hacho (san Gregorio) y el de la Silla (santa Cruz) en el proyecto de Fratin, SHM, *Colección Aparici*, tomo V, pp. 112 y 113.

⁶¹⁸ A.G.S., *Guerra Antigua*, leg. 282, fols. 334 y 335.

⁶¹⁹ Cámara, A., *op.cit.*, 1998, p. 47. SHM, *Colección Aparici*, tomo V, p. 112.

⁶²⁰ Cámara, A., *op.cit.*, 1998, p. 96 y 117

⁶²¹ *Idem*, p. 189

sobre todo su experiencia en España en los años setenta trabajando con Vespasiano Gonzaga, tanto en las fortificaciones del norte de África, como en la ciudadela de Pamplona y en el reino de Valencia, donde intervino en Peñíscola, en Alicante y en el proyecto de defensa del puerto de Valencia, así como en Cartagena, en el reino de Murcia, donde también se enfrentó al problema de toda una ciudad amurallada, le debieron dar ese interés por la emulación de la arquitectura y el arte antiguo que fue una de las pasiones de Vespasiano Gonzaga (su ciudad, Sabbioneta es uno de los grandes ejemplos de ciudad renacentista), y que en el caso de Ibiza podemos ver reflejada en su extraordinaria puerta.

Su hermano Giorgio Palearo siempre trabajó con él. Estuvo en Milán mucho tiempo, mientras se llevaba a cabo en aquella ciudad la traza de su hermano Giovan Giacomo. A continuación de su estancia en Milán, de la que se tienen muchos informes, trazas, etc., Jorge fue a Cerdeña, donde se ocupó de las fortificaciones, también trazadas por su hermano, que estuvo en la isla en 1563. Cuando murió el capitán Fratin, su hermano Jorge lo sustituirá en las obras de la ciudadela de Pamplona, pero siempre será con la traza de Giacome (o Jácome), que además se había perdido (como sucedió también con las trazas de Fratin para Mallorca, para san Felipe de Mahón, y para Milán) lo que ocasionará un buen conflicto y mucha correspondencia sobre en tema entre el Consejo de Guerra y Jorge Fratin y otros en Pamplona. En definitiva, la traza siempre de Jacome hasta que murió, como en Ibiza, pero su hombre de confianza para controlar su seguimiento, fue su hermano Jorge lo mismo en Ibiza que en otras fortificaciones de la monarquía española. Jorge ocuparía así un papel verdaderamente relevante, pues era el puente necesario, con sus continuos viajes a las fortificaciones, entre el ingeniero tracista y el maestro mayor de las obras, aunque en el caso de Ibiza fuera un experimentado ingeniero como era Rubián.

Sin embargo no debemos olvidar, pese a la constante presencia de Jorge Fratin en las obras trazadas por su hermano, en las que opinaba y de las que mandaba relaciones y trazas a la corte, que Jorge Fratin no alcanzó el prestigio ni la confianza del rey que tuvo su hermano, verdadero ingeniero de confianza del rey hasta su muerte en 1586. A partir de entonces el ingeniero consultado constantemente sobre todas las fortificaciones fue Tiburzio Spannocchi. Spannocchi opinaba que Giacomo Fratin "supo mucho más que no su hermano Jorge"⁶²². Spannocchi no se ocupó de Ibiza, y cuando lo hizo fue para decir que había que acabarla según la traza de Fratin, pero si queremos darnos cuenta de la importancia de esta fortificación en la política mediterránea de la monarquía, basta recordar que fueron los dos grandes ingenieros de la mayor confianza del rey, Calvi y Fratin, los que la trazaron, y que hoy todavía podemos ver su obra en pie.

Fratin además había dado trazas para fortificaciones previamente empezadas sobre las trazas de Calvi, como en el caso de Gibraltar y de Cádiz, pero en Ibiza no altera nada del proyecto Calvi en lo ya realizado, simplemente amplía el recinto, con un nuevo concepto de defensa en el que el problema urbano se deja sentir con todo su peso: es la ciudad la que manda en este

⁶²² Idem

proceso con su crecimiento, y debido a éste la fortificación debe ser ampliada adaptándose a la ciudad y no al contrario.

Cuando murió, el virrey de Navarra se ocupó de que el cestón con todas sus trazas, diseños, papeles... fueran enviadas a la corte sin que antes los pudiera ver nadie, hasta decidir allí qué era personal y se podía dar a los herederos, y qué no lo era⁶²³. Al fin y al cabo, las fortificaciones eran secreto de estado, como máquinas de guerra contra el enemigo que eran.

El capitán Fratin murió el 31 de mayo de 1586 en Pamplona, donde se ocupaba de las obras de su ciudadela, una de las más famosas construidas en Europa⁶²⁴, que se comparaba con las de Amberes y Turín. Jorge Fratin murió tres años después, le sucedió al cargo de las obras de Pamplona su hijo Francesco, y el hijo de éste, Pedro Palearo Fratin fue también ingeniero. Una dinastía de ingenieros al servicio de la monarquía española, iniciada por el mejor de todos ellos, el capitán Giovan Giacomo Palearo Fratin. La ciudadela de Pamplona es su obra más importante. Atribuida por los historiadores a Vespasiano Gonzaga (sobre todo por el que fue su secretario, el historiador Antonio de Herrera), su traza es fruto de la colaboración entre este sabio militar y el ingeniero Fratin en el año 1571. A finales del siglo XVI se decía de ella que era "una de las mayores, y mejores fortalezas de toda Europa"⁶²⁵

Lo mismo que acabamos el capítulo sobre Juan Bautista Calvi imaginándolo de viaje, con sus mulas y sus joyas, podemos acabar éste dedicado a Fratin. Al final de su vida viajaba con mil quinientos ducados de plata para su servicio, un rosario de oro y perlas que valía trescientos ducados, su estuche con sus compases de plata, cuatro caballos y sus correspondientes criados y acémilas⁶²⁶: un hombre rico.

PROYECTO DE FRATIN

Ibiza es, junto con Malta, uno de los grandes ejemplos de ciudades fortificadas del Renacimiento que se conservan. La fortificación de Malta, que se había defendido, heroicamente al decir de los coetáneos, del asedio de la flota turca en 1565⁶²⁷, fue trazada inmediatamente después de ese asedio por Francesco Laparelli, que había sido ingeniero del Papa, aunque muchos más nombres de ingenieros se dieron cita en esta fortificación, entre otros el de Giacomo Palearo Fratin, llevando un modelo de la nueva fortificación de Malta. La Valletta de Malta es probablemente la única fortificación que hoy día se puede comparar con Ibiza, en el sentido de ciudades fortificadas del Renacimiento, con la enorme diferencia de que en ese caso fue una ciudad nueva, es decir que el ingeniero no se tuvo que enfrentar con unas murallas previas y una

⁶²³ A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, p. 221

⁶²⁴ Sobre esta ciudadela, ver V. Echarri Iribarren, *Las murallas y la ciudadela de Pamplona*. Pamplona, 2000.

⁶²⁵ D. Pérez de Messa, *Primera y segunda parte de las grandezas y cosas notables de España, compuesta primeramente por el maestro Pedro de Medina...* Alcalá de Henares, 1595, fol. 285.

⁶²⁶ A. Cámara, op. cit. (1998, p. 122)

⁶²⁷ COBOS y CASTRO 2001:262

ciudad preexistente como en Ibiza. Esa fue la primera empresa ante en creciente peligro que suponía la armada turca: construir la ciudad fortificada de la Valletta para defensa de ese bastión de la cristiandad que era la isla de Malta. Al mismo tiempo se decidió la fortificación de la Goleta de Túnez, el otro gran objetivo turco, y es allí donde llega Fratin, en febrero de 1566, para ocuparse de su fortificación. En agosto de 1574 cayó La Goleta fortificada por Fratin en poder de los turcos, y eso generó una alarma en el Mediterráneo que explica las nuevas obras proyectadas en Ibiza por el capitán Fratin, así como las de la costa del levante español, el reforzamiento de Orán y Mazalquivir, la campaña de fortificaciones en Sicilia...

La traza de Fratin para Ibiza estaba ya hecha en 1576, porque era una de las trazas que llevaba ese año para que las viera el rey. Era la traza de Ibiza con el memorial "de que agora se a enviado copia al gobernador"⁶²⁸. De lo que había que hacer en Mallorca conocemos el memorial que dejó Fratin⁶²⁹, pero de Ibiza tan sólo los que incluye Rubián en uno de sus informes, y que transcribimos más adelante, y ninguna traza que podamos adjudicar a su mano, aunque la que manda Honorat Breza Alejandrino en 1578 al Fratin⁶³⁰, para que éste vea lo que ya está hecho de la traza que dejó proyectada, pueda estar hecha copiando la traza dejada por Fratin y sobre la que se debía estar trabajando. Es desde luego la más próxima en fecha que se conserva, y corresponde al mismo año en que llegó allí Rubián.

Cuando Fratin llega a Ibiza, el proyecto de Calvi no está acabado. El plano (ver plano 9 de etapas constructivas) refleja todas las obras provisionales que ordena, destacando dos frentes: El no cerrado entre Santa Tecla y San Juan, donde junto a un caballero hecho por Calvi, que el plano parece reflejar en la cuesta de Santa María, constituye unos "Bastiones de Tierra" y el frente entre San Jorge y San Pedro. En este frente y especialmente en San Pedro la solución de Calvi no está rematada y a Fratin le preocupa la protección de la casamata de San Pedro donde construye un respaldo en "L" y las cortinas hasta Santiago y San Jorge, donde parece construir unos respaldos o cortaduras para proteger el trasdós del parapeto (que en algún sitio terraplana) del tiro de enfilada. (la solución es muy parecida a la que se propone en el siglo XVII – ver análisis técnico).

Con respecto a la nueva traza del capitán Fratin, lo más significativo desde el punto de vista de la relación entre ciudad y fortificación es que se tomó la decisión de abrazar con la nueva fortificación el arrabal y padastro de Santa Lucía. Las polémicas sobre los arrabales eran frecuentes a la hora de actuar sobre ciudades de frontera en este siglo, cualquiera que sea el lugar de Europa que estudiemos. Las ciudades crecían fuera de sus murallas, aunque en el caso de Ibiza ese arrabal ya existiese desde los primeros proyectos para fortificarla, y se hacía necesario enfrentarse a un problema añadido cuando

⁶²⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 81, fol. 306. Las otras trazas eran: el dibujo que hizo de Orán y Mazalquivir, las trazas de Pamplona, de Mallorca, del castillo de Mahón, Ibiza, Caller, Alguer (Cagliari y Alghero en Cerdeña), Cartagena, Alicante, Gibraltar, Cádiz, Gibralfaro de Málaga, Fuenterrabía y San Sebastián.

⁶²⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 79, fol. 37

⁶³⁰ SGE, Ibiza 170

había que fortificar una ciudad de frontera.

El militar, experto en fortificación, Diego González de Medina Barba en su tratado *Examen de fortificación*, de 1599, refería por extenso los argumentos que se daban entonces en las ciudades fortificadas para mantener o destruir los arrabales. Por principio, según este autor que era un experto militar, había que derribarlos para que el enemigo no se pudiera servir de ellos, y sólo si había razones de peso, como que no fuera seguro que el enemigo fuera a atacar, o la "misericordia de no destruir a los vassallos que allí han gastado sus haziendas, aunque esto no es bien que tenga lugar", sólo en esos casos, se podían mantener. La segunda posibilidad de la misericordia le parece no obstante poco seria, porque en caso de ataque del enemigo sería peor para los vecinos, que lo perderían todo, además de perderse luego la ciudad.

En el caso de Ibiza se juntaron dos problemas, el de integrar el arrabal dentro de la fortificación, debate que en realidad se planteó con toda su crudeza sólo en el siglo XVIII cuando se decidió la destrucción del arrabal de la Marina, y el de la absoluta necesidad de incluir el padrastro que suponía Santa Lucía para la fortificación dentro de ésta. Ya en el informe de la visita de Rodrigo de Lara del año 1552 se alertaba sobre el peligro que suponía ese cerro de santa Lucía, que dominaba la mayor parte del puerto⁶³¹. Lo de los arrabales se podía dudar, aunque no debía de considerarse legítima la duda en tiempo de guerra, pero lo que era incuestionable en cualquier fortificación es que no estuviera sujeta a padrastrós. Esta consideración es la que primó en la decisión de Fratin y de Pedro de Velasco: protegerse de ese padrastro, pues, como decía Cristóbal de Rojas resumiendo la experiencia de un siglo de fortificación renacentista, siempre había que huir de una fortificación que estuviera sujeta a padrastrós⁶³². El problema en Ibiza, como en otras muchas plazas fuertes, es que las fortificaciones ya estaban hechas y además ese era el mejor enclave para la defensa del territorio. En otros lugares (Orán es paradigmático en este sentido y la obra de Fratin en Orán ejemplar) se recurrió a la construcción de fuertes exteriores en esos padrastrós. Sin embargo en Ibiza hasta 1740 no se planteó la necesidad de hacer un fuerte o reducto en la altura de los Molinos que contribuyese a la defensa del puerto y de toda la ciudad, porque todas sus murallas estaban dominadas desde esa altura, lo que había sucedido siempre⁶³³.

De hecho, el problema de los padrastrós en esta plaza de Ibiza fue condicionando toda su fortificación a lo largo del tiempo: el de santa Lucía se deja fuera en la traza de Calvi, pero en cambio su fortificación se comienza en la parte que da hacia el padrastro de los Molinos, el más peligroso. Ahora Fratin incluye por fin el padrastro de santa Lucía en la fortificación, pero el padrastro de los Molinos sigue siendo un problema, y se añade con la nueva traza el problema del padrastro de los molinos del soto. Es por eso que en 1584 Jorge Fratin informaba que el baluarte de santa Lucía debía quedar en igualdad con la montañuela de los molinos de viento, lo que era aprobado por su hermano el capitán Fratin (ver cronología y análisis técnico).

⁶³¹ POSADAS (1989, 55)

⁶³² C. de Rojas, *Teórica y práctica de fortificación...* Madrid, 1598, fol. 71vº

⁶³³ SGE, Ibiza, 58-63

Además de ser un padrastró, el barrio de Santa Lucía, extramuros, estaba muy habitado y había sido atacado por ejemplo en 1536 por turcos y franceses, durante la alianza entre franceses y otomanos. Por encontrarse en una posición elevada con respecto a la ciudad baja era un verdadero padrastró, así que sus casas fueron demolidas en octubre de ese año para evitar que allí se pudieran hacer fuertes los enemigos. Años más tarde de nuevo aparecen casas en la traza que conocemos de 1555, y se construye el convento de Santo Domingo⁶³⁴ y siguió creciendo con el tiempo hasta que fue incorporado al interior de la fortificación tras el proyecto de Fratin. Sin embargo, se produjo un proceso urbano imparable y similar al de otras ciudades amuralladas, que fue que la vida tendió a seguir desarrollándose fuera de las murallas, porque, aunque pueda parecer por lo que hemos dicho que un barrio entero fue incluido por hallarse construido en el padrastró, lo cierto es que en 1596 Rubián pedía que se diera orden de que se poblara la zona de la ciudad que era el resultado de la ampliación de Fratin, y que mientras no estuviera poblada, se prohibiera construir fuera de la muralla⁶³⁵

El caso es que Fratin decide incluir el teso de Santa Lucía que Calvi no había incluido y aprovechar el frente del acantilado. No parece una decisión errónea ya que si consideramos que el frente del acantilado no necesita defensa resulta que la solución de Fratin tiene una casamata menos que el frente por el que cerraba Calvi (San Juan, Santa Lucía y Revellín, en Fratin contra San Juan, dos del Caballero intermedio y Santa Tecla en la solución de Calvi), tiene poca más longitud (80 metros más, sin contar el frente del acantilado) y sin embargo incluía mucha más superficie (8 hectáreas totales frente a las 4.5 iniciales sin contar los baluartes). En todo ello pudo haber un cambio profundo de la estrategia de la corona. El argumento de Calvi de menos guardias parece indicar que se pensaba en una fuerza que se protegiera de propios y extraños. De hecho Calvi no quería acoger a los visitantes de la isla mientras que para Fratin era básico proteger a la población de la que no tenía dudas de su lealtad y cuya labor de corsarios era otra de las razones de la obra. También debe considerarse que Calvi no podía o no necesitaba proteger todo el puerto, mientras que Fratin, más cerca y con el mayor alcance de las piezas 20 años después podía y quería asegurarlo. En la época de Fratin, tras la defensa de Malta (1565) y el desastre de la Goleta (1574)⁶³⁶, se sabía ya que frente a los turcos era vital asegurar que su flota no entrara en puerto, pues pese a Lepanto no se tenía tan clara la superioridad de la flota Española en el mediterráneo (la flota no acudió a Túnez en socorro de la Goleta en 1574).

Por el contrario, si el mayor alcance de los cañones permite cortinas y caras más largas. (La diferencia de tamaño es evidente) el proyecto de Fratin implica alturas de fábricas y terraplenes mucho mayores y su inconclusión se debió finalmente a la dificultad para terraplenar. La obra de Fratin sigue, en cuanto al uso de los materiales y a la disposición arquitectónica de los tres cuerpos, el mismo modelo que la de Calvi, con lo que no es posible establecer una diferencia estilística apreciable.

⁶³⁴ COSTA (1985, 63), (1996, 97-98, 102)

⁶³⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 482, fol. 222

⁶³⁶ COBOS y CASTRO.2001 b 264

En cuanto a la traza, la obra de Fratin está compuesta básicamente por una cortina con la nueva puerta del mar y 3 medios baluartes; el de San Juan que completa el medio baluarte de Calvi que se aprovecha, el de Santa Lucía que se cierra con una suerte de tijera sobre el acantilado y el llamado revellín al pie de Santa Tecla. Hay 3 casamatas en la traza, aunque en algún plano tardío del anexo se observa una cuarta en el ángulo entrante de la tijera que podría de esta forma cruzar fuegos sobre la punta del baluarte de Santa Lucía, pero las “casamatas” de Fratin son realmente plazas bajas descubiertas sin bóvedas (ver apartado de casamatas). Es precisamente en el flanco donde la diferencia con la obra de Calvi se nota más. Así, el mayor tamaño del baluarte hace que el flanco sea mayor y sólo junto a la cortina se retranquea el flanco, de forma que el flanco más externo forma una especie de orejón. La disposición de la artillería también varía y el flanco retirado aloja las troneras de la plaza baja mientras que el flanco exterior, su orejón, aloja troneras en el parapeto, ya que, a diferencia del diseño de Calvi, en el orejón hay mucho más espacio que en la casamata. Evidentemente, y esto no cambia si la potencia de fuego obliga a desalojar los parapetos, la defensa del fuerte queda garantizada por el fuego de las casamatas, mucho más retiradas y protegidas (ver análisis técnico).

DESARROLLO DEL PROYECTO FRATIN

La traza de Fratin debía de seguirse con toda fidelidad, como sucedía siempre con las trazas de los ingenieros para las fortificaciones, una vez aprobadas por el Consejo de Guerra. Rubián escribía al rey en noviembre de 1578 que tanto él como el gobernador don Hernando Zanoguera estaban pendientes de que no se modificara en nada la traza de Fratin⁶³⁷, aunque sabemos que en los años noventa criticaba algunos aspectos, y que una vez muertos los dos “fratines” ya no había a quien acudir con autoridad y conocimiento de la obra que pudiera resolver las dudas.

El hermano del capitán Fratin, Jorge Fratin se ocupó también de la fortificación, sobre todo una vez muerto Jacome, el capitán Fratin. El gobernador Fernando Zanoguera en 1590 se refiere al último “advirtimiento” que Jorge Fratin había dejado en esa fortificación, “que la vio muchas vezes passando por aquí, y sabía lo que convenía hazerse en ella, y ansi mismo sabía la intención de su hermano que la traçó”⁶³⁸. La presencia de Jorge Fratin en la isla, controlando trazas y dando informes no debe ser subestimada. En 1584 dio un informe sobre lo que había que hacer en las obras, que su hermano Giacomo aprobó⁶³⁹. En 1586 estuvo en Ibiza, Formentera y Menorca sacando la descripción de esas islas.⁶⁴⁰ Debió proponer entonces qué era lo que había que hacer en Formentera, porque el puerto del Espalmador comenzaba a ser una pesadilla por lo cómodo que era para los enemigos. Rubián no estará de acuerdo con Jorge Fratin. En 1587 Baltasar de Garabatos, veedor y contador de la gente de guerra y fortificación, se lamenta de que no

⁶³⁷ ESCANDELL, (1970, 43)

⁶³⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 315.

⁶³⁹ POSADAS (1989, 150-152)

⁶⁴⁰ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4367, fols. 205vº-206

esté allí este ingeniero para hacer el parapeto de la fortificación⁶⁴¹. En 1588 se pedía que volviera a la isla para ver el estado de la fortificación⁶⁴². No vuelve que sepamos, y muere en 1589, pero su opinión sobre Ibiza es importante, ya que sabemos que en los años que sucedieron a la muerte de su hermano en 1586 intentó alterar en algo sus trazas para la ciudadela de Pamplona, lo que fue rápidamente denunciado ante el rey y le trajo bastantes problemas

Pero a diferencia de Calvi, Fratin no dejó iniciada la obra y dio las explicaciones de la traza en Madrid a Rubian su ingeniero de Ibiza. Fue por tanto una obra por “correspondencia” hecho que propició modificaciones, pleitos y disputas entre Rubian y el gobernador, que demostró, especialmente Fernando de Zanagera, muchas ganas de mangonear a su criterio la obra. El referente de todas las disputas es la explicación de Fratin a Rubián y la traza de aquel. Cuando en 1590 Juan Alonso Rubián mantuvo una fuerte polémica con el gobernador don Fernando Zanguera sobre la fortificación, y en especial sobre los parapetos, Rubián envió, junto con su relación dos escritos del año 1578, rubricados por él mismo, en los que se le especificaban las órdenes que Fratin había dado para la fortificación en Madrid, a 18 de julio de ese año de 1578 (aunque la traza ya hemos dicho que en 1576 con seguridad estaba hecha). En ellos se pone de manifiesto que el capitán Fratin estuvo en Ibiza, donde le dejó una traza al gobernador, y que en Madrid, una vez vista en el Consejo de Guerra, se aprobó, y se dieron las instrucciones y traza a Juan Alonso Rubián que era quien iba a ejecutarlas. Son muy precisas en cuanto a medidas y a cómo la obra debe adaptarse al terreno en sus cimientos, grosor, etc., dándose mucha importancia a los parapetos. Dicen así:

1.- Lo que parece al fratin se aga en la fortificación de ybiça. En Madrid de XVIII de julio 1578: “La fabrica que se a deazer en esta fortaleza de Ybiza es la questá trazada de color amarillo. Esta traça que ba con esta la qual es la misma que a benido de Yviça la qual traza dio el capitán Fratin al gobernador della que sera Mateu Forteza de la orden de su Magd. Y no se a de tramudar cosa alguna tanto en los balluartes y cortinas como en las casas matas y el medio balluarte que trazado debaxo del balluarte de santa Tecla con su casamata se ará junto como va trazado en esta traza. Advertiendo que lo desta obra si fuese posible se debía enyesar todo de un golpe a lo menos hasta el estar de estado y medio de sobre tierra y sobre todo an de procurar de plantarla justa y abiendo consideración a lo que pide el alanbor de la muralla a causa que aquel sitio está en algunas partes alto y en otras baxo y sino tiene buena consideración y muro bien si allaran escasos de plaza y medida y la obra muy fea y torcida, la misma consideración se a de tener en el greuso de la muralla. Entiéndese adonde está más baxo el sitio haser la muralla mas gruesa tanto que pueda igualmente sufrir el largo como la que se empesara en el alto y aselle sus contrafuertes y rafas tan largas que al tiempo que se abrá de aser el parapeto pueda quedar el dicho parapeto veinte y quatro pies de grueso y las basas o contrafuertes se arán lexos la una de la otra trese pies poco más o menos y entre la una y la otra hazer su terraplano muy bien piçado y mojado con tierra muy buena y xaça (¿?) sin piedra ni cascaio”

⁶⁴¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 229

⁶⁴² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 227, fol. 248

2.- Lo que conbiene que se aga en yviça por el presente hasta que su Mgd. Mande otra cosa es lo siguiente. “Que se siga la traza y orden que yo di y dexé copia dello allá en todas partes y para que lo más necesario es que se acabe el balluarte y el puch de Sta. Lucía con su cortina y la cara del otro balluarte de la puerta el qual corresponde con el dicho de Sta. Lucía que se tenga cuidado de acabarlos con diligencia y de la manera questá trazado y como lo muestra la traza que tengo dicho y de aquí enviando de alabor a las murallas de cada sinco pies el uno azia dentro y advertir quel çitio está parte del sobre penya y parte no y parte alto y otro bajo, en las partes baxas se tenga el çimiento de la muralla tanto más grueso de lo que sempesare en la parte alta que el tiempo questará en su debida altura quede todo de un mismo grosor y pueda sustentar el terraplano por igual sin cargar más en la una parte que en la otra adbertiendo también que en las partes adonde el sitio es baxo y no tiene el simiento sobre penya que se afonde tanto que se alcance muy bien fondo y que se pueda libremente azer y afondar un buen foso de denate sin sospecha que la muralla haga sentimiento alguno como todo lo di a entender y informé de pallabra con la traza que la mano que lescribió del ... (¿?) secretario delgado a rubián en los días que se abía de partir para la dicha isla para hafectuar la dicha traza y órdenes y hazerles sus rafas quel dicho parapeto y que sean tan largas que quando estarán las murallas en su altura se abrá de firmar y tomar el parapeto sobre las dichas rafas ques el dicho parapeto y quede por el menos grueso veinte pies y esto es lo que conviene asta que su Magd. mande otra cosa fecha en Madrid a XVIII de (...)⁶⁴³

Esta segunda orden es prácticamente igual que la que Fratín firmó el 17 de agosto de 1578 en Madrid⁶⁴⁴

Desgraciadamente creemos que no se conserva ningún plano original de Fratín y los que se lo han atribuido (ver planos del 78 y 79 en anexo) fueron dibujados por otros, normalmente Rubián, como se vé claramente cuando se lee los textos de los propios planos. Aún así, si consideramos el plano de 1578 y el primero de 1579 (SGE 171 B) como el referente más preciso de la traza de Fratín y lo comparamos con la traza realmente ejecutada se observan algunos significativas diferencias.

1º- El medio baluarte del pie del baluarte de Santa Tecla engarza sobre la punta del baluarte, de forma que eventualmente desde un caballero interior se podría cruzar fuegos sobre la casamata. Además el medio caballero sólo tiene orejón, flanco y cara acabado esta en el mar. Rubián da explicaciones del segundo cambio, al retirarse del borde del acantilado por motivos de seguridad, obligándose a levantar un muro paralelo al cantil, pero no da explicaciones del cambio de posición de la pieza.

2º- El baluarte de Santa Lucía es más pequeño que el ejecutado y varía los ángulos. Es significativo este aspecto ya que si se superpone el plano actual a la traza de 1579 citada todos los baluartes salvo el de Santa Lucía encajan

⁶⁴³ AGS, *Guerra Antigua*, leg 283, fol. 316.

⁶⁴⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 86, fol. 82

razonablemente. Otras diferencias importantes en Santa Lucía es la ausencia de la tijera del acantilado en estas primeras trazas.

Si observamos el plano (SGE 171-A), que aunque está fechado en 1579 debe ser de 1585 al figurar ya la portada del mar construida en esa fecha, vemos que ya aparece la tijera, pero no hay explicación para el cambio ni solución para el cruce de fuego sobre la punta de Santa Lucía. Así, la primera traza, con una cara de baluarte retirada del cantil y sin tijera podría plantear una hipotética casamata en la espalda del revellín al pie de Santa Tecla o, incluso, desde una plataforma más baja sobre el revellín. La inconclusión del revellín impide valorar la hipótesis y la ejecución de la tijera en 1585 la imposibilita totalmente. La abundante documentación permite leer entre líneas y ver como, al ser la fortificación una ciencia en la que todos las partes están relacionadas, unos cambios en una parte fuerzan otros en zonas muy alejadas.

Así sabemos que cuando se plantea de nuevo el problema del baluarte de San Pedro en 1596 el gobernador propone un caballero y un cierre (ver análisis técnico) para aprovechar el fuego del orejón de Santa Lucía, que disparando sobre el baluarte de San Juan desalojaría al enemigo de la plataforma de San Pedro. Efectivamente el orejón de Santa Lucía está lo suficiente alto como para cumplir esta misión (ver planos de Flanqueamiento) pero no sabemos si esto era lo que pretendía Fratin. De hecho Rubián acusa al Gobernador de haber levantado tanto el baluarte de Santa Lucía que su espalda estaba al alcance de una posible batería situada en los molinos del Soto, sin que el revellín pudiera cubrirlo y forzando quizá por este motivo alguna de las modificaciones detectadas en este medio baluarte (ver casamatas y troneras).

El remate de los trabajos se dilató más allá del siglo XVI. Las noticias sobre la marcha de estas obras y su lentitud son bastantes (véase cronología). En 1595 Juan Alonso Rubián lo achacaba a la falta de dinero. Por eso había "quedado esta fortificación por muchas partes y imperfecta para la defensa". Dice que él había hecho una plataforma de argamasa con cal purgada para la artillería y que había quedado muy bien, perpetua y válida para la artillería. El proyecto de Fratin lo que había hecho era alargar y ensanchar la fortificación⁶⁴⁵.

Plantea también Rubián el problema de la ciudad y su crecimiento. Ya hemos visto cómo el tema del arrabal preocupaba ya en tiempos de Calvi, y que la fortificación de Fratin metió dentro de ella el barrio de Santa Lucía. Sin embargo, el arrabal de la Marina crecía y podía ser peligroso para la fortificación (en el siglo XVIII se ordena su demolición). Rubián en 1595 parece coincidir con el gobernador Fernando Zanoguera en que ese arrabal se debe derribar, en lo que coincide también el recién nombrado gobernador Alonso Zanoguera: hay que derribarlo o bien hacer "algún reparo", pero sin duda es un problema. El tema del urbanismo en relación con la fortificación es un asunto de primer orden en Ibiza ya desde el siglo XVI, y por ejemplo en este mismo memorial de Juan Alonso Rubián dice algo tan interesante como que conviene que se de orden de que no se pueda fabricar fuera de la muralla hasta que no

⁶⁴⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg 482, fol. 222

se pueblo toda la nueva zona que ha quedado dentro de la nueva Fortificación trazada por Fratín⁶⁴⁶

Los años 95 y 96 son claves en el desarrollo de las obra. En el 95 El gobernador Alonso Zanoguera dio una relación al rey en la que detallaba lo que faltaba en cada uno de los baluartes:

"A los quatro cavalleros Sta. Tecla, el del castillo, san Jorge y el de Santiago, y los lienços que van de unos a otros faltan algunos parapetos y acabar de terraplenarlos y cubrir las bóvedas que entran a las cassamatas de los dichos dos cavalleros del Castillo y Santiago.

Al Cavallero S. Pedro se le an de acavar de levantar las paredes de la casamatta de la parte de arriba de los molinos"

Al Cavallero San Juan le faltan los parapetos de terraplenar todo lo nuevo que se le añadió y acavar de levantar las paredes de la casamatta nueva y en el lienço que ba del dicho Cavallero al de Sta. Lucía donde está el Portal de la mar se a de levantar mucha parte del para a llegar a hasentar el cordón, y no se puede acabar de terraplenar asta que se aga la contramuralla por la parte de dentro que dizen está ya trazada y también en dicho Portal de la mar faltan dos puertas de las tres que a de tener y la puente lebadiza

Al Cavallero Sta. Lucía se han de hazer la mayor parte de los parapetos y acabar de terraplenarle y las paredes de la casamatta levantarlas y cerrarle de pared, y en el orejón o reparo que nuevamente se le hizo llamado el medio cavallero para guardarse de la artillería que se puede plantar en el sitio de los molinos de la parte de levante falta çerrarle de pared con sus rafas por la parte de dentro para sustentar este terraplano y levantar todo lo que se le a de hazer del cordón arriba"⁶⁴⁷

En el 96 se plantea el debate del Caballero de San Lucas (ver aspectos técnicos) y la necesidad de disponer de un edificio para armas y municiones, comprándose la casa de la ciudad en la Almudaina. Es la casa con los doce molinos de sangre y el granero para trigo de la Universidad, llamada "granero de la Universidad" o "granero de la mudayna" en otros documentos, es descrita así: "está dicha casa sobre seys pilares y tiene de largo noventa y dos palmos y de ancho treynta y dos y de alto treynta y seis, que será muy a propósito para casa de armas" (Alonso Zanoguera, el 2 de mayo de 1596)⁶⁴⁸

En 1596 se ha de cubrir con bóveda la escalera que baja desde la plataforma al baluarte de san Pedro "de manera que pueda sustentar encima della artillería"⁶⁴⁹ El 22 de enero de 1597 Alonso de Zanoguera informa que Antonio Saura está acabando la plataforma del caballero de san Pedro, y que en la Puerta de la mar es conveniente hacer una "cassilla" para el cuerpo de guardia, porque ahora los soldados se hielan de frío en invierno y en verano no se pueden defender del sol. Su coste no llegará a doscientos ducados. Va con el plano XLVII-55 donde está marcada⁶⁵⁰

⁶⁴⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 482, fol. 222

⁶⁴⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 438, fol. 157.

⁶⁴⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 453, fol. 68.

⁶⁴⁹ Citado por POSADAS (1989, 162)

⁶⁵⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 481, fol. 220.

Los parapetos (ver parapetos), están parcialmente inconcluidos a finales de siglo y se irán haciendo entre el XVII y el XVIII. En 1605 el ingeniero Tiburzio Spannochi, Ingeniero Mayor de los reinos de España, informaba sobre Ibiza que le faltaban los terraplenes, "y sus parapetos por todo alrededor, de diez años a esta parte no se a fabricado sino muy poco". Decía también que había que continuar la obra hasta ponerla en perfección, sin exceder en ello nada de la traza de Fratin. Los parapetos no debían ser de un ancho excesivo, sobre todo en los dos baluartes ordenados por el Fratin, ante los cuales "no ay plaça para plantar artillería por ser a la orilla de la mar". Su opinión sobre los baluartes de Calvi es que eran "muy chicos". Se remite a una traza en la que se señala mediante el color lo que proyectó Juan Bautista Calvi en 1553, en tiempo del emperador, y la traza de Fratin, cuando "se ensancho la çerca con dos grandes Baluartes... se ha continuado la obra hasta ponerla en altor fuera de escala, y de muy buena fabrica de canteria"⁶⁵¹

⁶⁵¹ Viganò, op. cit., citando AGS, *Guerra Moderna*, leg. 3694, "Relazione... fecha en Valladolid a 18 de noviembre 1605"

ASPECTOS GENERALES DEL TRABAJO EN LA OBRA RENACENTISTA: LOS ARTÍFICES

Según la documentación, aunque al comienzo se dieron las obras a destajo, la realidad es que se acabó pagando mediante jornales porque, según el ingeniero, faltaban en la isla "persone di grande caudale" para tomar las obras a destajo. Para pagar los jornales ordenó el ingeniero que hubiera tres personas, cada una con un libro: el gobernador, un jurado y el capitán don Alonso de Andrada. Los tres debían apuntar qué gente trabajaba cada día y por la noche confrontaban los libros. Se pagaba el sábado por la noche, estando presentes los tres y el teniente de procurador real, así como un notario que escribía cuánto y a quién se pagaba. Lo mismo había que hacer cuando se pagaban la cal y la tierra para la obra⁶⁵².

Por lo que conocemos de los destajos en la obra, en enero de 1555 se pagaba a "siete reales la cana", y Calvi escribía que había que transportarlo todo a lomos, y que si se pudieran usar carros, costaría la mitad que en Barcelona y Rosas. Parece ser que a Antonio Saura, que trabajaba a destajo en 1565 se le pagaba a 18 sueldos la cana⁶⁵³, pero cuando llegó desde Mallorca en 1556 pidió inmediatamente una plaza de soldado porque con los setenta y dos maravedís de jornal que se pagaba a los maestros no se podía mantener, lo que puede parecer una contradicción con el dato del destajo, pero a falta de documentación que lo aclare, así lo reflejamos. Efectivamente, los setenta y dos maravedís era el jornal que estaban cobrando también los dos maestros que habían contratado en principio la obra de Calvi a destajo, Gaspar Puig y Pedro Alafayo, que habían acordado con el ingeniero que se les pagarían siete reales por cada cana de doce palmos en cuadro. Para poder mantenerse mientras acababan la obra de los tres baluartes y las dos cortinas, se les estaba pagando el jornal citado, que se les descontaría del coste total de la obra cuando se les pagara. Sin embargo, ya en 1556 se pensaba que iba a ser una cantidad muy grande si se pagaba la cana al precio acordado, por lo que se les ofrecieron cincuenta libras a cuenta, y ellos pidieron sendas plazas de soldados a pagar desde el comienzo de las obras. El capitán les dijo que podían darse por contentos si se les concedían esas plazas desde el día que se pidieran, y al mismo tiempo pedía al rey que se les concedieran puesto que si no, según el acuerdo con el ingeniero, se les iba a acabar debiendo nada menos que seiscientos ducados⁶⁵⁴.

Así pues, nos encontramos con una obra que se contrata en principio a destajo, y una realidad de pobreza que se impone y que hace recurrir a lo único que era seguro en la isla, aunque se pagara tarde y mal, que eran las plazas de soldado cuando se quería contentar a un maestro.

⁶⁵² Carta de 20 de marzo de 1555 desde Mallorca. AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 10.

⁶⁵³ ESCANDELL (1970, 37)

⁶⁵⁴ AGS, *Estado*, leg. 321, fol. 284

La mano de obra

Siempre hicieron falta trabajadores de fuera de la isla para la fortificación, porque hicieron falta muchos, tanto especializados (los menos) como no especializados. En ese sentido, el 13 de febrero de 1555 la Princesa Juana escribía que si faltaban obreros para la fortificación, se enviaran desde Mallorca y Valencia⁶⁵⁵.

Fue muy frecuente que los soldados trabajaran en la fortificación (proceso que también se da a la inversa, como acabamos de ver con los maestros), probablemente como un medio de completar sus ingresos. Fue el caso por ejemplo de Francisco Cortés, que en 1556 pedía ocuparse de las obras, o de Juan de Simancas, soldado y cantero mayor de la fortificación, que fue capturado por los turcos ese año en la isla Negra, junto a Formentera, cuando cortaba piedra maresa para la obra de la fortificación. Pagaría su rescate de ochenta escudos con el sueldo del año que estuvo cautivo⁶⁵⁶.

La cuestión de la piedra maresa y el peligro que entrañaba obtenerla afectó a las obras. En concreto Juan de Simancas no fue capturado solo, sino con un grupo que cortaba esa piedra en la Isla Negra para hacer las esquinas de los bastiones. Era según Calvi, la piedra mejor, perfecta para la obra, porque se extraía con gran facilidad y del tamaño que se quería⁶⁵⁷. Los que cortaban la piedra para la obra estaban mejor pagados que los que no hacían esa función, pues sabemos que en 1557 los peones ganaban treinta maravedís y los que cortaban piedra cuarenta y ocho⁶⁵⁸. También los que labraban la piedra picada para el cordón (probablemente también piedra maresa) cobraban más, ya que el gobernador se enorgullecía en ese mismo año de haber conseguido de haber encontrado quien le labrara la docena de piedras para el cordón a doscientos cuarenta maravedís, cuando antes se cobraba a trescientos noventa y seis⁶⁵⁹. Este tipo de piedra se venía utilizando en los elementos más definitorios de la imagen de la muralla desde los tiempos anteriores a Calvi, porque el mismo ingeniero decía, en carta desde Mahón, que si no había piedra picada para el cordón se podía coger de las almenas de la torre nueva, que eran también de piedra picada⁶⁶⁰.

A finales de 1556 el gobernador Pedro Ezquerro, que sustituía a Jaime Salva, pedía que las galeras que estaban en Barcelona fueran a Ibiza tres meses, con lo que se podían poner en defensa tanto el baluarte de la puerta del mar (san Juan), como el de la iglesia, con lo que ya serían cinco baluartes los que defenderían la villa (el de san Bernardo será el último en construirse). Los forzados de las galeras construirían esas obras, además de facilitar la obtención de la piedra maresa⁶⁶¹. Esta presencia de forzados de las galeras en

⁶⁵⁵ POSADAS (1989, 133)

⁶⁵⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 64, fols. 94, 393 y 418

⁶⁵⁷ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 14

⁶⁵⁸ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 320

⁶⁵⁹ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 321

⁶⁶⁰ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 236

⁶⁶¹ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 320

algún momento de la construcción podría explicar los dibujos de galeras que se hallan en la fortificación. En 1553, es decir, antes del proyecto Calvi, había en la obra 10 forzados o presidiarios⁶⁶². Por otra parte, y una vez iniciado el proyecto Fratin, hicieron falta de nuevo muchos trabajadores, por lo que en 1578 tenemos una noticia sobre delincuentes "que andan foraxidos" relacionada con los jornales de la obra, que podemos pensar que se refiere a la presencia en la obra de este tipo de trabajadores (ver cronología)

Si se compara el jornal de un obrero no especializado 1558 y el de 1574, éste no varió: 2 sueldos y 6 dineros⁶⁶³. En dieciséis años el salario se estancó, e incluso se redujo a una tercera parte⁶⁶⁴. No es de extrañar que se buscasen opciones como el trabajo de presos.

En los libros de jornales de agosto de 1558 a enero de 1562 hay una clara división entre la mano de obra especializadas asalariada (maestros, peones, rompedores de roca, mortereros, barqueros) y los jornaleros, mano de obra no cualificada, los cuales en encuadrados geográficamente por distritos (villa de Ibiza, Santa Eulalia, Balançat, Portmany, Pla de Vila y Salinas)⁶⁶⁵

Las cuentas siguientes⁶⁶⁶ presentan los pagos de jornales entre las fechas extremas de 1559-66, aunque hay una partida que se data en 1569, pero sobre una renta 7 años anterior. Como podemos comprobar, la confusión contable es notable, pues a la tres monedas y las sucesivas conversiones hay que añadir los errores que se producen en los asientos contables que con posterioridad son rectificadas. De 23 partidas, hay hasta 10 errores en la conversión final a libras mallorquinas, que pese a no ser importantes, sí documentan la difícil gestión que el proceso de financiación, pues se denota como la obra dependía de recursos foráneos.

Fecha		Vía	Reales castellanos	Moneda valenciana (libras sueldos y dineros)	Moneda mallorquina (libras sueldos y dineros)	Moneda mallorquina, estimación corregida por error	Observaciones
1559	1 DIC	Procuración de Mallorca			210 8	7 2	
1559		Universidad de Ibiza			822	1 5 9	

⁶⁶² POSADAS (1989, 131)

⁶⁶³ ACA, *Real Patrimonio. Maestre Racional*, 2424 y 2428. La investigación en el Archivo de la Corona de Aragón y el análisis de las cuentas ha sido realizado por Pablo de la Fuente de Pablo.

⁶⁶⁴ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol.190vº

⁶⁶⁵ ACA, *Real Patrimonio. Maestre Racional*, 2424-6

⁶⁶⁶ ACA, *Real Patrimonio. Maestre Racional*, 2427

1559	28JUN	Maestro Racional de Valencia	21090	2022			2988	19	1	2987	12		
1560	18NOV	Miguel Salvador	41719	4000			5908	7		5913		10	
1561	28MAY	Miguel Salvador	41719	4000			5908	7		5913		10	
1561	18MAY	Miguel Salvador	17122	1257			1858	19	10				
1561	16ABR	Miguel Salvador	21126	1066	6	6	1576	6	2				
1562	21ENE	Miguel Salvador	31304	3000			4431	15	7				
1562	23ABR	Tes. Gral. Corona Aragón	2806	202	9	8	299	5	3				
1562	13JUN	Miguel Salvador	12238	1152	17	5	1733	16	1				Corrección ilegible
1562	15NOV	Miguel Salvador	15967	1533	3	4	2261	19	0				Corrección ilegible
s.d.		Miguel Salvador	16320	1564	4		2328	1	6				Es datable ⁶⁶⁷
s.d.		Tes. Gral. Corona Aragón					496	13	8				
s.d.		Bernat Lluís Canals		104	13	6	232						
1565	20FEB	Domingo Gimeno	3385				478	11		480		3	
s.d.		Bernat Lluís Canals	20869	2000			2956	10	4	2956	10	3	¿1561? ⁶⁶⁸
1561	JUL	Bernat Lluís Canals	20869	2000			2956	10	4	2956	10	3	
1565	JUL	Bernat Lluís Canals	10434				1478	5	1				
1566	FEB	Bernat Lluís Canals	10429				1478	5	1	1477	5		

⁶⁶⁷ La partida es datable como mínimo con anterioridad a 1563, ya que se alude a que dicha cantidad fue entregada a Salvador por el maestre de campo Julián Romero, cabe pensar que a su llegada a la isla y queda documentado que Romero llegó como mínimo durante ese año (ver ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fols. 15 y 156)

⁶⁶⁸ Es idéntica a la inmediatamente posterior.

1566	FEB	Bernat Lluís Canals	31303			4434	15	4	4432	3	8	
s.d.		Antonio Jaime				1000						Es datable ⁶⁶⁹
s.d.		Rentas y fogajes				1000						
1569		Miguel Salvador				1011		8				“pretench esser assentada en la partida de la apocha” ⁶⁷⁰ (1562)

En el libro de jornales de Antonio Juan⁶⁷¹, lugarteniente de procurador real y pagador de la gente de guerra y obras se da la misma distribución laboral que en los libros anteriores, pero con una información mucho más ordenada. Se diferencia claramente entre maestros, peones, canteros y mortereros, personal cualificado, y los jornaleros como mano de obra no cualificada, encuadrada por los distritos de la isla. El libro empieza en la época del gobernador Forteza y llega hasta los comienzos del gobierno de Zanoguera.

Año	Cuaderno	Inicio	Duración en semanas hábiles	Cantidades		
				Libras	Sueldos	Dineros
1574	1	3 de diciembre	3	93		6
1575	1	3 de enero	15	1609	17	7
1575	2	25 de abril	17	1869	15	3
1575	3	5 de septiembre	11	804	10	10
1576	1	23 de enero	23	2696	2	6
1576	2	27 de junio	20	2010	4	5
1576	3	Pagos pendientes ⁶⁷²	6	1026	10	4
Total ⁶⁷³			95	10110	1	5

Hay un registro en el Archivo de la Corona de Aragón⁶⁷⁴ que representa de forma paradigmática lo caótica que llegó a ser la gestión de obra en Ibiza. El

⁶⁶⁹ Término *antequem* la muerte de Jaime, en 1562 (ver *Cancillería Real*, leg. 4358, fol. 185)

⁶⁷⁰ Pretende ser asentada en la partida de una renta local de 1562.

⁶⁷¹ ACA, *Real Patrimonio. Maestre Racional*, 2428

⁶⁷² Llegan hasta principios de 1577

⁶⁷³ Computan un total de 10107 libras 58 sueldos y 41 dineros. Corregido en equivalencia 1 libra = 20 dineros y 1 dinero = 12 sueldos

legajo recoge la cuenta de Juan Jerónimo de Romaní, maestre racional del Reino de Valencia, de 2000 ducados recibidos por Juan Gimeno, regente de la Tesorería General de la Corona de Aragón. Una vez recibida la consignación, Romaní se la debía hacer llegar a Riembau, Procurador Real de en la isla de Ibiza.

Este registro sirve también para saber algo más del proceso administrativo en esos años: desde la corte se formaliza, autorizada por la Princesa Gobernadora, la partida de 2000 ducados el 23 de diciembre de 1558. De ahí se despachaba a la Tesorería General de la Corona de Aragón, que la reexpedía al Mestre Racional del Reino de Valencia. Como éste debía hacerla llegar por mar a Ibiza, debía acordar el embarque de la cantidad, y al darse un flete consignar la cantidad forzosamente en moneda valenciana (libras) divisa de ese reino. La historia del cambio de moneda no se acaba, ya que al llegar a Ibiza, debía cambiarse por libras mallorquinas, moneda oficial, donde llega el 1 de abril de 1559. En conclusión, se trataba de un complejísimo proceso administrativo en tres monedas diferentes. En este caso, y visto que el proceso se formalizó en sólo tres meses cabe concluir que el engranaje administrativo funcionó con gran diligencia.

Pudo ser una excepción, porque en 1577 los trabajadores de las obras se quejaban al rey de que no se les habían pagado los jornales y salarios de los años que trabajaron en ellas⁶⁷⁵

Antonio Jaime, Juan Alonso Rubián y los maestros de las obras

Para hacer en las viejas murallas las reformas que Rodrigo de Lara propuso en 1552, éste aconsejaba que los maestros vinieran de Mallorca, porque tenían la experiencia de las obras que se habían hecho en aquella isla⁶⁷⁶

En 1554 estaba al cargo de las obras de fortificación un maestro mallorquín con nombre de ingeniero dado por el virrey de Mallorca, que ignoraba la ciencia de la nueva fortificación, nunca había salido de Mallorca, y lo estaba haciendo todo mal, por lo que Bernardino de Mendoza, que llamaba albañil a este maestro, instaba al rey a que parase esas obras, "pues al cabo viene a pagar su magestad todos estos hierros"⁶⁷⁷

Calvi dejó en 1555 al cargo de las obras al maestro Antonio Jaime, el más hábil de la isla (ver cronología), que muere en 1562. Debía ser verdaderamente bueno, pues en cambio para las obras de Menorca ordenó que se desplazara desde Barcelona un maestro de su confianza, Rafael Coll, que había trabajado también en Rosas con las trazas de Calvi⁶⁷⁸. Esto demuestra que tampoco todos los maestros estaban preparados para llevar a cabo las obras trazadas según la nueva fortificación.

⁶⁷⁴ ACA, *Real Patrimonio. Maestre Racional*, 2454

⁶⁷⁵ ACA, *Cancillería Real*, 4362, fol.267

⁶⁷⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 46, fol. 195.

⁶⁷⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 55, fol. 155.

⁶⁷⁸ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 16

A Antonio Jaime Calvi le dejó en 1555 un modelo de madera de la nueva fortificación para que no hubiera errores, pero también dejó marcado en el terreno mediante estacas la forma que debían tener los baluartes que no se habían comenzado antes de su partida, siguiendo lo que fue costumbre de todos los ingenieros de ese siglo, pues al fin y al cabo la geometría y la matemática eran la base del diseño y no todos la entendían y, ni mucho menos, eran capaces de llevarlo al terreno. Antonio Jaime recibió de Calvi la orden de comunicarse con él continuamente sobre las obras, lo que pudo hacer mientras Calvi estuvo en Menorca, pero el veinte de junio de 1556 el maestro mayor había perdido la pista del ingeniero, y no sabía dónde estaba.

Antonio Jaime cobraba sesenta escudos al año, menos dinero que Rafael Coll, maestro mayor en Menorca, pese a que Jaime se debía ocupar también de las municiones y de guardar las herramientas de las obras⁶⁷⁹. Entre 1555 y 1562, año de su muerte, fue el maestro mayor de la fortificación, y la supervisión de Calvi fue constante. De hecho su muerte acaeció cuando regresaba desde Perpiñán después de haber hablado allí con Calvi sobre la fortificación de Ibiza -viaje para el que le fueron concedidos ciento cincuenta ducados de ayuda de costa- y tras pasar por la corte para dar cuenta del resultado de la reunión con el ingeniero. De vuelta a la isla se ahogó en el mar (ver cronología).

Desde el comienzo de las obras los maestros que trabajaron con Antonio Jaime habían sido "mastro Pedro" y "mastro Gaspar", "cavosmaestros" les llamaba Antonio Jaime en 1557, trasladando a la fortificación los rangos de la escala militar, y "maestros de obras y picapedreros" el Capitán Andrada en 1560⁶⁸⁰. Estos dos maestros, Gaspar Puig y Pedro Alafayo, fueron importantes en la marcha de las obras, pues según informaba en 1556 el capitán Alonso de Andrada en 1556, en la fortificación había pocos maestros, y de entre ellos el mejor era el francés, Pere Lafaya, que era el maestro principal y para quien los Jurados pedían ese mismo año una plaza de soldado⁶⁸¹. En 1560 ambos maestros habían hecho, además de los tres baluartes y dos cortinas de la primera etapa de las obras, parte del bastión de la iglesia (santa Tecla) y la cortina desde el bastión de la torre nueva (san Pedro) hasta el portal del mar⁶⁸².

Efectivamente, Pedro Alafayo era francés, pero casado y con hijos en Ibiza, y a pesar de los elogios del capitán Andrada, quien dice además que en toda la isla Calvi sólo encontró a este maestro de albañilería, y apoyó su petición de plaza de soldado en el año 1560⁶⁸³, el capitán y el maestro protagonizaron un grave enfrentamiento en el año 1557. En ese año tanto Alafayo como su socio Puig se quejaron de que el capitán les trató desde el comienzo no como maestros sino como esclavos, hasta el punto que Alafayo huyó de la obra escondiéndose en montañas y bosques, hasta que le encontró el gobernador y regresó a la obra. No paró ahí el problema, porque días

⁶⁷⁹ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 15 y ACA, *Cancillería Real*, 4358, fol. 15

⁶⁸⁰ AGS, *Estado*, leg. 324, fol. 189, y *Guerra Antigua*, lib. 25, fols. 192vº-193vº

⁶⁸¹ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 236, 237, 251

⁶⁸² AGS, *Guerra Antigua*, lib. 25, fols. 192vº-193vº

⁶⁸³ AGS, *Guerra Antigua*, lib. 25, fols. 192vº-193vº

después el capitán Andrada, con la espada desenvainada, intentó matarle a estocadas cuando estaba trabajando en uno de los bastiones, y no lo llegó a hacer porque los presentes lo impidieron. La petición de ambos maestros era que el gobernador les diera licencia para irse a trabajar a cualquier otro lugar si la situación no se arreglaba y el capitán se limitaba a cumplir sólo su función en la obra, que era simplemente llevar el libro en que se apuntaba a los trabajadores de la fortificación. Tres meses después el maestro Antonio Jaime se quejaba en el mismo sentido, de la extralimitación en sus funciones del capitán, quien le desautorizaba constantemente en la obra⁶⁸⁴. Es posible que en todo este asunto se mezclara el que ambos maestros habían arreglado ese año la posada en la que se alojaba el gobernador, y el capitán se había negado a que se les pagara lo gastado con cargo a las obras de la fortificación⁶⁸⁵

El comienzo del proyecto Fratin viene acompañado de nuevos nombres de maestros de las obras. El más importante, y a quien debemos una completísima información, acompañada de dibujos, de la fortificación de Ibiza es el que fue nombrado maestro mayor, Juan Alonso Rubián.

Comenzando con el sueldo, podemos comparar el de Francisco Hernández que era un "soldado plático de Flandes"⁶⁸⁶, y fue entretenido en las obras de esta fortificación, siendo en 1587 sobrestante de las obras, que tenía un sueldo de quince escudos al mes, con el de Juan Alonso Rubián, quien cobraba veinticinco ducados⁶⁸⁷. Si tenemos en cuenta que Francisco Hernández era un soldado de prestigio entendemos mejor la cualificación que se pedía y se pagaba al maestro mayor de las obras. El problema de Rubián con respecto al sueldo era, como explicaba el Consejo de Guerra al rey el 1589, que se le estaba pagando sueldo de maestro mayor, cuando él era ingeniero. La solución de momento fue darle cien ducados de ayuda de costa, y sólo por una vez, pero el Consejo pide que sean doscientos, y que se le acrecienta el sueldo en diez ducados con lo que pasaría a cobrar treinta y cinco⁶⁸⁸. Así fue aprobado⁶⁸⁹, y fue lo que cobró desde entonces hasta su muerte en Mallorca

Francisco Hernández, a quien nos acabamos de referir, fue propuesto en 1589 por Fernando Zanoquera para sustituir al cabo de los artilleros, que había muerto, y para ello su aval era que se trataba de un "soldado muy conocido del duque de Alba en Flandes". Hasta tal punto era así que el duque de Alba le reclamó para la jornada de Portugal, encontrándose con el duque en Llerena, y de Lisboa volvió con una muy buena recomendación del duque de Alba para el gobernador. Según Zanoquera era diestro y diligente, y sabía trabajar y hacer trabajar, sin duda un excelente elogio. En ese año seguía siendo sobrestante de las obras⁶⁹⁰, y fue un personaje con responsabilidad en ellas, porque como veremos Antonio Saura se hizo cargo de ellas cuando Francisco Hernández murió y Juan Alonso Rubián partió a Ibiza.

⁶⁸⁴ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 1, y 324, fol. 189

⁶⁸⁵ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 291, y 324, fol. 189

⁶⁸⁶ POSADAS (1989, 165)

⁶⁸⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 204, fol. 230

⁶⁸⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 262, fol. 25

⁶⁸⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 262, fol. 97

⁶⁹⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 251, fol. 277

Juan Alonso Rubián es citado por primera vez en relación con las obras de Ibiza en 1578, cuando Fratin le explicó la traza de la fortificación en el despacho del Secretario del Consejo de Guerra, Delgado, "en los días que se había de partir para la dicha isla para efectuar dicha traza"⁶⁹¹. Su experiencia como ingeniero en Canarias le permitió que le fuera confiado el llevar a cabo la traza sobre el terreno sin necesidad de que Fratin hubiera dejado cimentados o plantadas estacas para señalar las nuevas obras.

Según su memorial de 1589 fue en ese año de 1578 cuando se incorporó como ingeniero a Ibiza, ya que en 1589 dice llevar sirviendo once años en la isla. Efectivamente, por una Real orden de 25 de julio de ese año, se manda a Rubián a ocuparse de la fortificación de Ibiza, para donde debe partir en el primer barco que salga⁶⁹². Los cuatro años anteriores había servido como ingeniero en las islas Canarias según decía, aunque parece que llegó a la isla de Gran Canaria en 1572. Fue experto constructor de modelos de madera de las fortificaciones, tal como demuestran los que cuenta que hizo de las fortificaciones de Canarias.

Su trayectoria profesional en el ejército fue muy larga, y le permitió conocer algunas de las fortificaciones más avanzadas de su tiempo, como las de Siena o Roma. En un memorial de 1596 relataba haber estado en las Indias, en Nápoles, en África, en Siena, en Roma y en la guerra de Granada. Luego fue enviado a la carrera de Indias, en la que modernizó y puso en defensa los fuertes de las islas de Gran Canaria, Tenerife, Lanzarote, Fuerteventura y La Gomera⁶⁹³. Daba los nombres de quienes le podían avalar en sus peticiones por saber de sus trabajos y de su diligencia al servicio del rey. Eran el duque de Medina, el duque de Francavilla, conde de Salinas y el marqués de Sarriá⁶⁹⁴. Demuestra así una vez más lo que acompañó siempre el trabajo de los ingenieros, que fue el contacto con los grandes militares, la casta guerrera que rodeaba a Felipe II y que decidían y recomendaban a los mejores ingenieros, con los que luego a lo mejor no estaban de acuerdo en cuestiones concretas, pero que en definitiva, como todo lo relativo a la guerra, era competencia suya.

Es un ingeniero procedente de la milicia, y no del mundo de la arquitectura. En 1596 llevaba ya setenta años sirviendo primero al emperador y luego a su hijo. No sólo conoció algunas de las mejores fortificaciones de la época, sino que sirvió al lado de grandes militares: a las Indias fue con don Álvaro de Bazán, y a la jornada de África con don García de Toledo, donde ayudó al famoso ingeniero Ferramolino a hacer unas trincheras. Allí a Ferramolino le mató una bala, por lo que don García de Toledo y el príncipe Doria decidieron que fuera él quien siguiera como ingeniero, momento en el cual su carrera militar se debió inclinar definitivamente en esa dirección. Pese a lo que sabemos que hizo tanto en Canarias como en Ibiza como ingeniero, su cargo en las obras de Ibiza fue de maestro mayor, y sólo en 1596 pidió plaza con título de ingeniero. Volviendo a los militares con los que trabajó, en Roma

⁶⁹¹ ESCANDELL (1970, 40)

⁶⁹² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 86, fol. 41

⁶⁹³ CÁMARA (2000, 153-154)

⁶⁹⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 476, fol. 71

estuvo con el duque de Alba y en la guerra de Granada hizo los fuertes con don Juan de Austria. Hallándose ya destinado en Ibiza, el gobernador Fernando Zanoguera le envió a Formentera para ver el lugar en que convenía hacer un fuerte "para guardar el agua" de lo que hizo relación y demostración⁶⁹⁵.

En junio de 1588 pedía una ayuda de costa para ir a la corte a explicar el modelo que había hecho de la fortificación de Ibiza, pero en febrero del año siguiente seguía sin poder ir. En su primera petición decía que "mucho más sabe quien está en el sitio que no el que viene de fuera", y año siguiente decía que mejor explicaría la fortificación él que no alguien que viniera de fuera y se lo tuviera que preguntar a él, "pues tengo edad para dar razón de mí y ese es mi oficio"⁶⁹⁶. Finalmente fue quien llevó a la corte el modelo de la fortificación⁶⁹⁷, para explicar el estado en que estaba, y en esa reunión estuvo presente Fratin (sin duda Jorge, porque el capitán Fratin ya había muerto). Probablemente uno de los modelos que llevaba era el del fuerte de la Guardiola en Formentera, porque dice que al rey le pareció bien ese lugar y no el que Fratin decía, que era en la torre vieja, siendo el argumento de Fratin que tendría menos coste. Tiempo después, cuando Zanoguera fue sometido a la visita de Residencia y le sustituyó Juan de Setanti, se planteó de nuevo el tema de Formentera y de nuevo el rey estuvo de acuerdo con que se hiciera en la Guardiola, y no en la torre vieja como decía Fratin, porque desde la Guardiola se controlaban el paso y el agua, que era lo necesario para convertirla en un lugar seguro⁶⁹⁸. Es interesante con respecto a la formación y el respeto que se le tenía a Rubián en el Consejo de Guerra que fueran los dos, Fratin y él, los que explicaran que todas las fortificaciones antiguas y muchas de las nuevas estaban equivocadas, de lo que se le pidió que hiciera demostración y no decirlo sólo de palabra, por lo que ya tenía hechos "los ángulos"⁶⁹⁹. Con esto nos está recordando lo que sintetizó Rojas pocos años después cuando publicó su tratado, que entendía todo el arte de la guerra, incluso el de formar escuadrones, como traza y geometría digerida con la aritmética⁷⁰⁰.

En 1590 fue Antonio Saura el enviado a la corte. El padre y el hermano de Antonio Saura habían sido maestros mayores de las obras (probablemente a la muerte de Antonio Jaime), Zanoguera en ese tiempo parece que estaba apoyando a Saura frente a Rubián, porque a la vez que le enviaba a la corte, para explicar lo que se estaba haciendo en la obra, informaba que el maestro mayor trataba muy mal al maestro Antonio Saura⁷⁰¹.

Lo cierto es que Juan Alonso Rubián fue quien llevó a cabo durante casi veinte años la traza del capitán Fratin, fue el maestro mayor, pero también ingeniero capaz de llevar a cabo la empresa, y por eso papeles de Fratin del año 1576 los podemos encontrar con otros de Rubián de 1590, porque en ese

⁶⁹⁵ CÁMARA (1998, 90), AGS, *Guerra Antigua*, leg. 476, fol. 71

⁶⁹⁶ CÁMARA (1998, 132)

⁶⁹⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 262, fol. 25

⁶⁹⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 476, fol. 71

⁶⁹⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 476, fol. 71

⁷⁰⁰ C. de Rojas, *Teórica y práctica de fortificación, conforme las defensas y medidas destes tiempos*, Madrid, 1598, fol. 101vº

⁷⁰¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 315

año Rubián estaba enfrentándose con el gobernador Fernando Zanoguera porque disentían sobre lo que había que hacer en la fortificación según la traza que había dejado Fratin⁷⁰². El tema de discusión era general en la época, y se trataba de los parapetos y sus medidas, que se había convertido en un tema polémico a finales del siglo XVI según nos informa Cristóbal de Rojas en su tratado, cuando escribe que "en nuestro tiempo ay muchas diferencias, sobre el grueso que ha de tener el parapeto", para informarnos a continuación que los ingenieros antiguos les daban de grueso 27 pies, y que en el presente había quien les daba sólo quince, sobre lo cual Rojas opina que puede bastar con que tengan incluso cinco o seis pies, siempre que sea suficiente para "sustentar un cañón de artillería a barva"⁷⁰³. Teniendo en cuenta que Fratin había dicho que tenían que tener entre 20 y 24 pies, y que Rubián los había hecho de 20 pies y medio, explicando que su anchura dependería del tamaño del baluarte⁷⁰⁴, parece que efectivamente, el ancho de los parapetos tendía a ir disminuyendo. No es esto sin embargo lo que nos interesa resaltar aquí, sino que esta polémica nos está hablando de dos cuestiones que se plantean constantemente en las fortificaciones de la época, como son los enfrentamientos entre ingenieros y militares, y el que la teoría siga siempre a la experiencia, que casos como este de Ibiza contribuirían a enriquecer por el debate planteado, que sin duda se discutió en la corte, donde Cristóbal de Rojas impartía sus lecciones en la Academia de Matemáticas.

Los problemas de Rubián con los gobernadores fueron frecuentes. En su memorial ya citado, del año 1596, y sin duda refiriéndose a Fernando Zanoguera, puesto que Alonso acababa de acceder al cargo, pedía al rey, y lo subrayaba en el escrito, que ordenara que en las fábricas "aga cada uno su oficio sin entremeterse el uno con el otro porque de lo contrario resulta en mui gran dano del servicio de V. Magd. Por querer los gobernadores entremeterse en mas de lo que es su oficio y querer aprovechar sus criados familiares y allegados poniendo por sobrestantes a los tales que ni entienden ni saben del dho ministerio mas de coger y usurpar por muchos caminos ha acienda de V. Magd.", pedía también que se le pagara en reales, que era la moneda que el rey enviaba, y no en moneda de la isla⁷⁰⁵. Teniendo en cuenta el apoyo de Zanoguera a Antonio Saura, sobrestante en las obras y, según él, maltratado por Rubián aunque éste lo negara, podemos pensar que ese es el caso que subyace tras estas palabras. Como veremos Saura estuvo propuesto, junto con Rubián, para ir a Mallorca después de que Zanoguera partiera a esa isla como virrey, y en cuanto murió Rubián Zanoguera se apresuró a recomendar de nuevo a Saura, quien efectivamente fue. Por las denuncias de Rubián, o por el tema de la moneda de Ibiza que había acumulado y que casi forzó a que le cambiaran los soldados por la castellana recién recibida en sus pagas, por no hablar de su protagonismo en la portada del Mar, nos podemos imaginar a Zanoguera como un hombre que no tenía ningún empacho en ejercer un poder absoluto en todo lo que podía... incluso en las medidas que debían tener los parapetos.

⁷⁰² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 315. CÁMARA (1998, 120)

⁷⁰³ C. de Rojas, *Teórica y práctica de fortificación, conforme las defensas y medidas destes tiempos*, Madrid, 1598, fol. 37

⁷⁰⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 238, fols. 315 y 316

⁷⁰⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 476, fol. 71

Tampoco estuvo de acuerdo Rubián con el gobernador que sucedió al famoso Zanoguera, que fue Alonso Zanoguera, del que decía que se gastaba el dinero en el castillo "en obras muy voluntarias" mientras deshacía lo que su antecesor había hecho por orden del rey⁷⁰⁶. Probablemente la penuria de la isla, a la que ya nos hemos referido, y esta incómoda situación profesional con el nuevo gobernador le llevaron a pedir tanto poder irse a Gran Canaria para retirarse, como, lo que finalmente hizo, marchar a Mallorca como ingeniero. Además, como tantos ingenieros, intentó formar en su profesión a un familiar cercano. Al tener sólo dos hijas, lo hizo con dos de sus sobrinos, de los cuales sólo uno pudo permanecer a su lado en las obras aprendiendo artillería y fortificación, teniendo que despedir al otro por no poder mantenerle⁷⁰⁷. El sobrino que se formó con Rubián en Ibiza, Cristóbal López, se fue con él a Mallorca donde trabajó como sobrestante en la fortificación con sólo dos reales de salario, que pedía que se le aumentaran en 1597⁷⁰⁸

En 1596, y dado que las obras de Ibiza estaban paradas por falta de dinero, Rubián había pedido que el rey le enviara a ocuparse de las fortificaciones de Mallorca, donde desde hacía años se demandaba la presencia de un ingeniero o alguien entendido⁷⁰⁹, y que también se hacían según las trazas del capitán Fratin (muerto en 1586). Trasladado a las obras de Mallorca en 1597, con la condición de volver a Ibiza en cuanto hubiera dinero para esa fortificación, sabemos que en el mes de mayo ya estaba allí y que murió en septiembre de ese mismo año⁷¹⁰. No sabemos todavía si fue a Ibiza ya con el título de ingeniero, que solicitaba en 1596, porque, recordemos, no era lo mismo ser ingeniero en unas obras con el cargo de maestro mayor, que haber sido nombrado ingeniero del rey con título de tal. En la documentación, además de "ingeniero" (aunque fuera sin título) se le llama "capitán", tanto en la de estos meses mallorquines como en su tantas veces citado memorial con sus servicios, así que tuvo algo con lo que soñaron muchos ingenieros de su tiempo tomando como modelo al capitán Fratin: tener ese grado en la escala militar, lo que suponía alcanzar un estatus social y una autoridad superior a la que tenían la mayoría de los ingenieros.

Rubián en Ibiza no trabajó solo, y uno de los maestros más veces citados es Antonio Saura. Según informaba el gobernador Fernando Zanoguera en 1590, Juan Alonso Rubián estaba teniendo muchos enfrentamientos con Antonio Saura, a quien perseguía y del que decía cosas malas, reprendiéndole siempre por lo que hacía⁷¹¹. Antonio Saura fue sobrestante en las obras de Ibiza. El primer Antonio Saura llegó a la isla en 1556, con fama de ser uno de los mejores maestros de Mallorca, razón por la que le hicieron ir a Ibiza tanto el capitán Alonso de Andrada como el gobernador⁷¹²

⁷⁰⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 433, fol. 22

⁷⁰⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 454, fol. 177

⁷⁰⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 502, fol. 23

⁷⁰⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 208, fol. 22

⁷¹⁰ CÁMARA (1998, 90, 197). AGS, *Guerra Antigua*, libro 72, fols. 241vº y 242

⁷¹¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 315.

⁷¹² AGS, *Estado*, leg. 321, fol. 284

El gobernador Zanoguera hacía en 1590 el siguiente informe sobre su hijo:

“... es hijo y hermano de dos maestros mayores que an sido destas obras, que murieron, a sido algo travieso quando era mas moço, aunque no de travesuras viles, y de tres años a esta parte se a quietado mucho con averse casado, es muy grande trabajador en su officio de cantero, y demas desto como desde pequeñito se ha criado con su padre y hermano en esta fortificación, los quales si entendían de traça, señaladamente el hermano, y el es vivo y de buen entendimiento, y ha hecho muchas torres fuertes en las partes de fuera desta isla, entiéndesele razonablemente de traças, para no aver sido soldado, y así lo conocía el dicho Jorge Fratin, y para animarle para que pasasse adelante en este ministerio le favoreció en esa corte de V. Magd, aviendo visto su habilidad aquí para que le dicesse el general de la Artillería como le dio una plaça de dos escudos al mes de Artillero”. Ahora pide que se le aumente el jornal de ocho sueldos a doce por cédula del rey. Si no, está pensando en abandonar las obras de fortificación y trabajar para particulares. El gobernador pide que el rey ordene escribir a Rubián para que deje de reñir a Saura⁷¹³

Se ocupó de las obras como único responsable cuando se fue Juan Alonso Rubián a Mallorca y Francisco Hernández murió. En 1597 era el único maestro que quedaba en la isla que sabía asentar una piedra, según Alonso Zanoguera, sobre todo después de que hubiera muerto Antonio Palau quien, al parecer, era el mejor⁷¹⁴

Saura era experto en "fabricar trazas y modelos", y en 1593 había hecho un modelo de la fortificación de Ibiza y otro del fuerte que se iba a hacer en el Espalmador de Formentera. Ese mismo año le fue concedido que se le pagaran de jornal cuatro reales y un cuartillo, sin interpolación durante todo el tiempo que duraran las obras⁷¹⁵. Es también el autor de la "casilla" para el cuerpo de guardia que se hizo en la Puerta del Mar en 1597⁷¹⁶, año en que envió al virrey de Mallorca la traza de la fortificación de Ibiza⁷¹⁷. En 1599 había hecho un modelo de la fortificación de Mallorca. En 1602 llevaba dieciséis años sirviendo como ingeniero al rey, diez de ellos en Ibiza con 15 escudos de entretenimiento⁷¹⁸, es decir el sueldo de sobrestante. Según esta última noticia, dada por Posadas, Saura no debió ir a Mallorca, tal como pedía el virrey Zanoguera en 1597 cuando murió Rubián. Sin embargo lo cierto es que sí fue, porque en 1598 se disputaban su plaza dos maestros de cantería por ausencia de Antonio Saura y estar vacante esa plaza. Eran Juan Carrio, natural de Mallorca, pero casado y vecino de la isla de Ibiza, que había servido de cantero y albañil en la fortificación, y a quien apoyaban los Jurados, y Lorenzo López, que por su parte había servido como soldado y maestro de cantería en la fortificación y en otras obras de la isla. En la petición de este último se explicita que la plaza está vacante porque Saura ha sido trasladado a Mallorca⁷¹⁹.

⁷¹³ Ibidem

⁷¹⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 481, fol. 220

⁷¹⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 391, fol. 418, y leg. 415, fol. 213

⁷¹⁶ AGS, *M. P. Y D.*, XLVII-54

⁷¹⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 509, fol. 96

⁷¹⁸ POSADAS (1989, 134-136)

⁷¹⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 534, fols. 22, 23 y 108

El argumento de Zanoguera para reclamar a Antonio Saura desde Mallorca era que, ya cuando fue Rubián, se había barajado también la posibilidad de que fuera Saura, por lo que ahora debía ser él quien fuera, porque era muy buen cantero y entendía de trazas, lo que bastaba para seguir la traza de Fratin. Su sueldo iba a ser menor que el de Rubián, tan sólo veinte ducados al mes frente a los treinta y cinco que ganaba Rubián tanto al final de su estancia en Ibiza como luego en Mallorca, pero eso sí, Saura iba a tener el cargo de maestro mayor⁷²⁰. Su formación no le permitía aspirar más que a ese cargo, en tanto que a Rubián al final de su vida ese cargo le pesaba porque quería recibir el título de ingeniero del rey.

Las dos trayectorias profesionales, la de Saura formado como cantero en unas obras concretas, un buen maestro de la construcción sin más, y la de Rubián, militar en las más importantes jornadas del Imperio, que había trabajado con los mejores militares del siglo XVI, que había sustituido nada menos que al ingeniero Ferramolino en África, que había trazado fuertes en las islas Canarias y que desde la milicia llegó a la arquitectura militar convirtiéndose en ingeniero, nos avisan de que la historia de una fortificación nunca se puede estudiar en ningún aspecto, ni siquiera el de los cargos en las obras, como algo aislado de las circunstancias históricas en que fue construida.

⁷²⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 489, fol. 126

2.3.3 PROYECTOS Y REFORMAS POSTERIORES

PROYECTOS DE FORTIFICACIÓN DEL XVII-XVIII

Las fortificaciones renacentistas siguiendo los proyectos de Calvi y de Fratin estaban casi acabadas a finales del siglo XVI, aunque haya dudas razonables sobre el estado de los parapetos y de la cortina entre san Juan y santa Lucía. Durante unos años, desde 1598, año de la muerte de Felipe II, hasta 1616 no tenemos apenas noticias de ellas, salvo el informe de Spannocchi de 1605, probablemente porque la situación internacional así lo permitió, además de considerarse ya suficiente defensa. Sabemos que ese abandono afectó a todo, y no sólo a las obras, y que el quiebro se produjo cuando Fernando Zanoguera fue nombrado virrey de Mallorca en 1595. Su pariente Alonso Zanoguera le heredó en el cargo y siguió ocupándose de las obras de la fortaleza, pero la falta de dinero para ellas motivó la marcha a Mallorca de Juan Alonso Rubián, quedando en la isla de Ibiza Antonio Saura, quien acabó la plataforma del caballero de san Pedro, pero a la muerte de Rubián también Saura parece que se fue a Mallorca.

El peligro en que se halló la isla ante el aviso de la posible llegada de la armada inglesa en 1596, después de haber atacado Cádiz, había permitido comprobar las carencias de la fortificación, y cuestiones que entonces se plantearon, como las de los almacenes que faltaban, van a ser objeto de preocupación a lo largo del siglo XVII, aunque hasta el siglo XVIII no se les pondrá remedio. En 1616 se recordará que ni los soldados ni los naturales de la isla se ejercitaban con las armas desde que faltó Fernando Zanoguera, lo que nos indica la tranquilidad con que se vivió en la isla en esos años, así que muchas cosas se pararon en cuestión de defensa, y no sólo las obras se ralentizaron.

Encontramos un silencio en la documentación sobre las obras, a falta de futuros hallazgos en los archivos, y eso unido a la dejadez en la preparación para la defensa de los habitantes parece confirmar que fueron años en los que se consideró finalizada la obra ante la falta, además, de grandes enemigos que pudieran atacarla. Lo cierto es que en 1616 no se plantea nada que tenga que ver con una actuación sobre la fortificación, sino tan sólo una cuestión que afectaba a la posible defensa en caso de ataque enemigo. Sabemos que se había producido una Visita con el resultado de que algunos de los hombres con cargos en la fortificación habían sido procesados por su mala administración, y que fueron ellos, mordaces y malintencionados, según decía Ponce, los que acusaron a un vecino del arrabal, Juan Jover de Juanote, de haber levantado un muro en su huerta capaz nada menos que de posibilitar que quinientos hombres atacaran desde allí la muralla. Como informaba el capitán Juan Ponce, que sustituyó un tiempo al gobernador Baltasar de Borja pues fue éste

uno de los acusados⁷²¹, ese muro no excedía en nada al que había antes, y alrededor estaban construidas casas altas y bajas desde las que era incluso más fácil atacar la muralla, ya que estaban más cerca. Para probar todo ello envía uno de los mejores dibujos que tenemos del arrabal de la Marina de Ibiza, que había crecido hasta el mar fuera del ensanche fortificado de Fratin⁷²²

De la importancia del arrabal en el que se estaban asentando vecinos importantes dan buena cuenta también este plano y este pleito, puesto que a juzgar por el dibujo la huerta de Juan Jover era parte de un entramado de casas de bastante envergadura, y podemos deducir que este hombre era el mismo que años más tarde volvió a pedir una Visita o Juicio de Residencia para otro gobernador, Leandro Lloris, en 1647, fecha en la que Juan Jover era el primer teniente del Procurador Real en la isla⁷²³. Por el memorial de Lloris, así como por la documentación del siglo XVI, sabemos que las denuncias contra los gobernadores fueron frecuentes, y lo mismo a la inversa, puesto que en muchos casos los oficiales del rey se enriquecieron a costa del dinero enviado a la isla para otros fines y lo denunciaron los gobernadores.

Todo el proceso de crecimiento de la ciudad en un barrio en el que a comienzos del siglo XVII no sólo habitaban pescadores, sino también gente principal, como este Juan Jover, llevó a que una de las principales preocupaciones de ese siglo fuera cómo defender ese arrabal. La fortaleza se cerraba durante toda la noche, y nadie podía entrar ni salir de ella en ese tiempo, ni siquiera los sacerdotes que regresaban de administrar los sacramentos, y que debían pernoctar si regresaban tarde en una de las tres iglesias que había fuera⁷²⁴. Los habitantes de la villa fortificada estaban a salvo porque las murallas estaban acabadas (aunque sepamos de obras posteriores menores), y por ello las peticiones del capitán Juan Ponce se referían todas a cuestiones de la gente de guerra de la isla (ver cronología).

El crecimiento imparable del arrabal amenazaba la defensa de la villa, porque demasiadas casas se estaban construyendo tan cerca de la muralla que podían servir de lugar fuerte para los enemigos en caso de ataque. Así que por un lado se hacía necesario destruir casas, pero por otro era también preciso protegerle, por lo que en 1646 el gobernador Leandro Lloris proponía derribar las casas próximas a la muralla, pero también hacer una acequia con una trinchera o parapeto desde el baluarte de san Juan hasta el mar para proteger el arrabal. Sabemos que en 1666 estaba hecha o se estaba haciendo y que en 1667 se hacía un muro. En 1687 el ingeniero José Castellón proponía cerrar el arrabal con un recinto con puertas que permitieran la comunicación con el mar (ver cronología). En 1688 se consideraba necesario construir un muro para el barrio de la Marina, fuera del baluarte de Santa Lucía, que cada vez estaba más habitado, y no sólo por marineros, los únicos que podían tener casas bajas allí⁷²⁵. Como vemos, un problema que se intentó solucionar durante años, pero que parecía no acabarse nunca.

⁷²¹ POSADAS (1989, 248)

⁷²² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 815, "Por la Real carta de 10 de setiembre...", *M. P. Y D.* XLIV-42

⁷²³ POSADAS (1989, 274)

⁷²⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 815, "Avissos...1616"

⁷²⁵ Sobre esta cuestión, COSTA (1996, 117, 123)

Precisamente la zona de la fortificación hacia el arrabal, entre san Pedro y santa Lucía era la que estaba sin acabar en sus parapetos, y la que más necesidad de defensa tenía en esta época. Por eso el gobernador Leandro Lloris propuso hacer un revellín en la puerta principal en 1646, aunque en 1687 José Castellón decía que el revellín era necesario en medio de la cortina entre los baluartes de san Juan y san Pedro. Con ambas propuestas se estaba reflejando la evolución de los sistemas de fortificación en el siglo XVII, cada vez más atentos a las defensas exteriores.

Pese a que en 1667 el gobernador Jerónimo García había informado que el parapeto de la muralla estaba ya "con toda perfección", en el informe de Castellón parece quedar claro que la parte entre san Pedro y santa Lucía era la que peor estaba en cuestión de parapetos en las plazas altas, que debían ser de cinco o seis pies de grueso, o lo que permitiera la muralla en cada caso, porque si eran mayores "no se podría ejecutar operación alguna en ellas, por la poca capacidad de las golas". En el baluarte de santa Lucía había que rehacer la garita que había derribado un rayo, y levantar el parapeto de la cara que daba hacia el puerto de seis pies de grueso, sin hacer falta más porque los tiros le podrían llegar sólo desde la Marina, es decir, un lugar bajo. También en la cortina de la puerta principal había que perfeccionar parte del parapeto haciéndolo de cinco o seis pies de grueso. Precisamente el sitio más "sujeto a batería", que era la cortina entre san Pedro y san Juan, era la que tenía unos parapetos antiguos que no servían, eran sólo de dos pies de grueso, por lo que había que deshacerlos para aumentarlos a seis pies. También el baluarte de san Pedro necesitaba perfeccionar parte de los parapetos. Este baluarte era muy vulnerable en la parte que miraba hacia los Molinos, por lo que se podían levantar allí "dos respaldares de seis pies de grueso, y diez de alto". El mismo problema se daba en la cortina entre san Pedro y Santiago, por lo que se podía levantar seis pies la pared que cerraba el caballero de san Lucas, y levantar dos respaldares, a ciento treinta pies de distancia del baluarte el primero, y a la misma distancia de éste el segundo, en la cortina desde este baluarte al de Santiago. Las medidas de estos respaldares debían ser de dieciséis pies de grueso y dieciocho de altura. En la cortina entre el baluarte de Santiago y san Jorge se haría un respaldar uniendo la torre vieja del baluarte de Santiago con el comienzo de la cortina, y tendría seis pies de grueso y veinte de alto. A doscientos pies en la misma cortina, se debía hacer otro respaldar del mismo grueso y de quince o dieciséis pies de alto.

Como vemos hasta aquí, en el informe de Castellón los parapetos son necesarios, y de un grosor similar en la zona entre san Pedro y santa Lucía, pero a partir de san Pedro deja de referirse a los parapetos (ni en san Pedro, ni en Santiago ni en san Jorge los nombra), para organizar en cambio la nueva defensa en esas cortinas mediante respaldares (ver análisis técnico). Sólo cuando llega a los baluartes de san Bernardo (que llama san Carlos) y santa Tecla vuelve a decir que sus parapetos deben perfeccionarse, así como los de la cortina que les une. Con respecto al parapeto del reducto que está debajo de santa Tecla dice que se hizo "de prestado", es decir, provisional, y que no podría resistir un mosquete, por lo que había que derribarle y hacerle del grosor que permitiera la muralla.

La razón para el revellín que propone entre san Pedro y san Juan es que son los únicos baluartes que están en llano, estando el resto sobre peña y en terreno áspero por lo que son más difíciles de atacar. Al estar en llano necesitan de foso, de sesenta pies de ancho y por lo menos doce de hondo con su estrada encubierta apartada treinta pies de la contraescarpa, con su parapeto y estacada. El revellín, en medio de la cortina, tendrá "treinta pies de alto sobre el plano orizonta". El foso y estrada encubierta se prolongarán hasta el portal nuevo que, tal como está, con dificultad se defenderá "de los artificios que se usan para forzar las entradas, con advertencia que la porción de la estrada encubierta que caiere a la punta del baluarte de san Pedro, se habrá de levantar algo más que la restante para que cubra la que se continuare para asegurar el dicho portal nuevo"⁷²⁶.

No sabemos lo que se llegó a hacer, porque las noticias posteriores que tenemos se refieren ante todo a la defensa del arrabal, pero lo cierto es que hasta 1726 no se planteó convertir la fortificación de Ibiza en una verdadera plaza fuerte tal como se entendía en el siglo XVIII. Ibiza no había tenido cuarteles, no había tenido almacenes, salvo la casa de la ciudad y pequeños habitáculos aprovechando espacios de la muralla que no eran útiles para la defensa, no había tenido hospital... Ahora se va a modernizar para que pueda funcionar como una fortificación perfectamente organizada, y se va a plantear la construcción de un cuartel de infantería a prueba de bomba, dos almacenes, uno para pólvora y otro para víveres, un hospital para la tropa, y, algo que responde a los nuevos tiempos que corrían para las fortificaciones: rebajar, a la vez que se ponía en defensa, la muralla antigua desde la iglesia mayor hasta el caballero de santa Bárbara⁷²⁷.

Entró entonces en escena el Ingeniero en Jefe Simón Poulet, proyectando cuarteles para soldados, pabellón de oficiales, dos almacenes, capilla y sala de armas. El hospital se haría en unas casas compradas para tal fin, pero no de obra nueva. Las obras citadas estaban ya muy avanzadas en 1727. Por los dibujos de ellas que conocemos de Simón Poulet, procedentes del Servicio Geográfico del Ejército, responde a una arquitectura característica de los ingenieros militares. La formación arquitectónica de éstos les permitía adaptarse a la función que habían de tener las obras que se les encargaban (nos podemos encontrar en el siglo XVIII por ejemplo ingenieros en Brasil construyendo iglesias rococó a la vez que hacen edificios plenamente funcionales para uso militar). En este caso una la arquitectura desornamentada y plenamente funcional, típica de la arquitectura de los ingenieros, en la que las líneas de cornisas y ventanas marcan al exterior distribuciones interiores planteadas con una simetría y un orden geométrico que preside todo el proyecto. También la plaza de Armas del castillo fue modificada por Simón Poulet, pues al fin y al cabo era un espacio fundamental en la organización de los hombres para la defensa, pero ni aún así se consiguió en Ibiza una verdadera plaza de armas. Se construyeron un edificio para almacén y sala de armas en el terraplén del baluarte de san Juan, y un cuartel en el interior del castillo.

⁷²⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 2784, "Executando una orden..."

⁷²⁷ SGE, Ibiza 58-64

Simón Poulet, que tan importante fue para la renovación de esta plaza fuerte en el siglo XVIII, era un ingeniero de origen francés, que había sido ingeniero en Flandes y luego en Sicilia hasta 1683, en que pasó a España a servir como ingeniero. Fue ascendiendo en su carrera hasta que en 1720 Jorge Próspero de Verboom solicitó que le ascendieran a Ingeniero en Jefe. En las Baleares se ocupó tanto de la fortificación de Ibiza como de la de Palma de Mallorca. En 1733 fue destinado a Italia, al reino de las dos Sicilias como ingeniero Director⁷²⁸. Su actuación en Ibiza responde al requerimiento del marqués de Verboom, que había pedido un informe a los ingenieros de las islas Baleares para poder hacer un proyecto general que evitara las obras suprefluas que luego había que demoler⁷²⁹. Verboom fue el ingeniero más importante de este tiempo, tanto por sus cargos, Ingeniero General y Teniente General de los Ejércitos, como por las obras que proyectó, siendo las más famosas las de Barcelona y Cádiz. Su interés por los cuarteles, que tan necesario era construir sistemáticamente en todas las plazas fortificadas, le llevó a plantear en 1718 un modelo de cuartel que se debía seguir en todas las plazas, a la vez que un reglamento sobre cuarteles. Habría que estudiar la influencia de ese modelo y de otros de la época sobre los proyectados por Poulet para Ibiza, pero está claro que se encuadran en una dinámica de mejora de las fortificaciones que tuvo en estos edificios una de sus mayores realizaciones en todas las plazas fuertes del siglo XVIII.

En 1737 otro ingeniero famoso, Carlos Beranger, comenzó a buscar una solución definitiva para el arrabal de la Marina, marcando una línea hasta la cual había que demoler todas las casas, pero en ese momento, según la Real Junta de Fortificación, no era necesario hacerlo. Beranger (o Berenguer), era ingeniero en las fortificaciones de Cataluña, donde había trabajado sobre todo en las de Gerona, y después de trabajar en Baleares fue destinado a Valencia como ingeniero en Jefe, para ser finalmente destinado como ingeniero en Chile⁷³⁰.

En 1740 Juan Ballester, Ingeniero en Jefe del reino de Mallorca, se ocupa de nuevo a fondo de esta fortificación. Es quien proyecta un reducto en el padastro de los Molinos para proteger el arrabal, así como hacer una batería en el puerto, fosos y camino cubierto. Siguiendo lo que ya vimos que se produjo alguna vez en la isla, en este caso se piden desterrados como mano de obra para las excavaciones, que se unirían así a los galeotes del siglo XVI, los forajidos de que hablamos en su momento, o al hecho de que en 1641 el gobernador Salellas pidiera que si se encontraba algún maestro u oficial que hubiera sido condenado por algún delito se le enviara a Ibiza, porque el que había era demasiado viejo y no encontraban otro. Una población marginal debió llegar a la isla para trabajar en sus fortificaciones a lo largo de esos siglos, pero no hemos encontrado por el momento documentación que se refiera a conflictos concretos con ellos.

⁷²⁸ H. Capel y otros, *Los ingenieros militares en España. Siglo XVIII. Repertorio biográfico e inventario de su labor científica y espacial*. Barcelona, 1983, págs. 380-381.

⁷²⁹ SGE, Ibiza, 58-64

⁷³⁰ H. Capel y otros, op. cit., págs. 69 y 70

Juan Ballester y Zafra había trabajado sobre todo en las fortificaciones de Orán hasta ser destinado al reino de Mallorca⁷³¹, y sus intervenciones en Ibiza fueron también condicionantes del desarrollo futuro de esta plaza, como demuestran sus informes y planos sobre Ibiza. Es quien plantea claramente la necesidad de construir un buen puerto y el coste que tendría en 1752. La finalidad de este puerto, con un muelle grande y otro pequeño era aumentar el comercio de la sal, y tendría su repercusión sobre las fortificaciones, ya que los baluartes antiguos eran pequeños, la fortificación carecía de defensas exteriores, tan importantes en este siglo, y además ocupaba una mala situación.

Aquí se produjo un punto de inflexión definitivo en la historia de las murallas de Ibiza, porque a partir de entonces demoler el arrabal para posibilitar la eficacia de ese frente de la muralla hacia el puerto fue algo prioritario. Toda la atención se concentró desde entonces y hasta el siglo XIX en el puerto y en el arrabal, hasta llegar al comentario despectivo sobre la fortificación emitido en 1803 por el ingeniero Pablo Ordovás. Escribía en su informe que la muralla estaba en buen estado, que los parapetos eran también de mampostería, como la muralla, pero de poco espesor como para poder resistir un cañón, y que los baluartes tenían muy poca capacidad, disminuida aún más por las plazas bajas y flancos retirados, con lo que no se podían colocar en ellos más de tres o cuatro piezas de artillería. Desde ellos no se podían defender ni la mitad de la cortina, flanco y cara del baluarte opuesto debido a las diferentes alturas a las que estaban. No había foso, camino cubierto ni plaza de armas, además de faltar edificios seguros para el alojamiento de la guarnición, hospitales y almacenes... Un desastre, según Ordovás. Acaba con una reflexión que demuestra que ya entonces se tenía conciencia de que se trataba de una plaza que pertenecía a la historia de la fortificación, aunque demuestra un desconocimiento notable de la historia, porque explica que esa fortificación pudo ser buena hacía trescientos años (vemos que exagera o desconoce la cronología) para asegurar al rey la posesión de la isla (cuando fue la posesión del mar y no de la isla la que generó esta fortificación), porque entonces se hacía poco uso de la artillería (otro error). Pero lo que nos interesa señalar no son los errores de un ingeniero que no era historiador, sino la conciencia que se tenía de estar ante un edificio histórico.

ACTUACIONES DE LOS SIGLOS XIX Y XX

En el siglo XIX y en el XX no se han realizado adiciones al monumento en la lógica de la defensa militar, salvo algunas modificaciones de parapetos, alambradas y cierre de los baluartes para usos más prosaicos.

Las actuaciones principales han afectado al entorno y a los accesos.

Así, principalmente se cambió la dirección de la rampa de acceso al portal del Mar, dando paso casi inmediatamente a la construcción de edificaciones residenciales dentro de la zona polémica de la muralla.

⁷³¹ Idem, págs. 57-59

Se alteró igualmente el perfil del pie de la cortina entre San Pedro y Santiago, al excavar la cantera para extraer piedra para las obras del puerto.

Los militares, a cuya jurisdicción siguió perteneciendo la muralla y gran parte del entorno hasta finales del XX, realizaron otras modificaciones edificando delante la punta de Santiago la casa de la comandancia.

Los accesos, el problema de la accesibilidad a Dalt Vila es una constante, provocaron las dos reformas más importantes. Durante la guerra civil de 1936 – 39 se abrió el tunel que comunica el Soto con el ayuntamiento y que presenta el característico doble codo de todas las entradas a los Bunkers. Mas tarde, en la década de los 60 del siglo XX se perforó otro tunel, este para vehículos, bajo la casamata del baluarte de San Juan.

Desde entonces se han producido acciones restauradoras e intervenciones más o menos afortunadas en la muralla de las que se dá relación en el tomo 2 de los Estudios Previos.

2.4 ANÁLISIS TÉCNICO-ARQUEOLÓGICO

ANÁLISIS TÉCNICO-ARQUEOLÓGICO

2.4.1 ANÁLISIS TÉCNICO DEL MONUMENTO EN EL CONTEXTO DE LA FORTIFICACIÓN DE SU ÉPOCA

LA FORTIFICACION DE TRANSICION

Siendo Ibiza un puerto importante en el mediterráneo es razonable suponer que conociera y empleara la artillería desde el siglo XIV. De hecho las flotas castellanas del siglo XIV tanto del Atlántico como del Estrecho y del Mediterráneo llevaban artillería y la flota de Pedro I que atacó Ibiza iba artillada y fue recibida en Barcelona a cañonazos. Sin embargo no se detectan troneras para artillería ni en el castillo ni en la muralla medieval, si bien las troneras no aparecen hasta el siglo XV en el resto de España.

La primera adaptación a la artillería estaría representada por los dos cubos o torres circulares de las esquinas de la muralla del arrabal. Hay razones evidentes para pensar que tanto la llamada torre nueva, junto al Portal Nou como la torre que está junto al flanco del baluarte de San Juan, son de idéntica disposición y época. Se trata en todo caso de un cubo circular con bóveda semiesférica y cámaras de tiro de bóveda apuntada. Desconocemos si en las cámaras de tiro había saeteras o troneras, aunque ya se muestra la preocupación por cubrir la rasante exterior de la fortaleza. Modelos de torres circulares abovedadas y con cámaras de tiro de esta forma aparecen en Francia en el siglo XIV y ya con troneras para artillería son comunes en toda España en la segunda mitad del siglo XV. Creemos que por el diámetro de la torre y el espesor de los muros estos dos cubos del arrabal deben ser anteriores a 1500⁷³² y el situado junto a San Juan puede identificarse con la torre donde se guardaba la pólvora que estaba junto a la casamata vieja de San Juan según relación del gobernador Zanogera (ver apartado de casamatas).

La segunda intervención propia de la fortificación de transición lo constituye las plataformas o torres del seminario y la ya parcialmente desaparecida que se situaba sobre la actual ronda Calvi. Estas plataformas recuerdan algunos de los cubos, torres y plataformas construidas en Mallorca en el primer tercio del siglo XVI⁷³³ y responden también al mismo tipo de plataformas y grandes cubos construidos en Valencia antes de la llegada del

⁷³² COBOS y CASTRO 1998 a: 210-247

⁷³³ FORNELS 2001

ingeniero Pedro de Guevara en 1544⁷³⁴. Poco después de esta intervención se empieza por el maestro Simón la construcción de tres grandes plataformas o baluartes. El plano (AGS 5/36 del apéndice) indica también que se terraplenaba el revellín situado bajo la plataforma de la ronda Calvi antes citada pero no hace referencia a que se este construyendo el revellín situado bajo la torre del seminario que puede entenderse por tanto como algo anterior a las obras del maestro Simón. Estas obras deben interpretarse en consonancia con las obras provisionales proyectadas por Guevara para Valencia en el 1544 o con los baluartes más avanzados que existían en Mallorca antes de la llegada de Calvi, ambas ya citadas.

En ambos casos y en Ibiza también debe suponerse que eran obras de terraplano sin chapa y así, en 1544 el Licenciado Gasca informa que la fortificación de la ciudad se va a hacer de tierra y fagina, porque de cal y canto es más lenta la construcción y los enemigos pueden llegar antes⁷³⁵. Incluso Calvi en 1555, en una situación de urgencia ante la cercanía de la armada turca, decide que en Menorca se haga un caballero de tierra y fagina que, en ese momento, le parece que es el mejor material para construir rápidamente ese caballero⁷³⁶

⁷³⁴ COBOS y CASTRO 2000 A

⁷³⁵ AGS, *Estado*, leg. 293, fol. 94

⁷³⁶ AGS, *Estado*, leg. 318, fol. 16

ANÁLISIS TÉCNICO DEL PROYECTO DE CALVI

El conde Hugo de Cesena, ingeniero del rey, opinó sobre las posibles reformas de las antiguas murallas en 1553, cuando trabajaba en Ibiza. Probablemente fuera el maestro Simón Ballester, hombre de su confianza que había trabajado con él en Mallorca, a quien se refería la princesa doña Juana cuando ordenaba seguir la traza de Calvi y no tirar el dinero haciendo las obras de reparación hechas por "el de Mallorca"⁷³⁷. Así pues, la traza de Calvi supuso un giro de ciento ochenta grados con respecto a la fortificación que había primado en tiempo del emperador, y de la cual Hugo de Cesena era un buen exponente.

Las críticas al conde Hugo de Cesena fueron feroces, una vez que entró en escena Juan Bautista Calvi. El gobernador de Menorca dice que el lugar que el conde había elegido para el castillo Mahón "no valía cosa alguna para semejante efecto", y Calvi también desechó el lugar de la punta de la Cala Tablera, en cambio todo son alabanzas para Calvi. Al fin y al cabo Calvi sabía muy bien que una fortificación debía adaptarse al terreno, y que de éste dependía lo que se hiciera. Si tenía foso sería de una forma, y si no de otra. También en la ciudad de Mallorca se había hecho mal la fortificación porque al ser ciudad grande y en sitio llano, no se tenían que haber hecho baluartes, sino profundizar y ensanchar el foso, y la tierra sacada utilizarla para terraplenar la muralla por dentro, así se habría defendido bien toda esa ciudad tan poblada, en la que sólo después de hecho esto se habrían hecho los baluartes, y no al contrario como había hecho Cesena, con lo que sólo una parte había quedado fortificada, y el resto sin ninguna fortificación. Dice que la forma de fortificar de ese ingeniero "e molto diversa da quello che oggi si usa", había colocado mal los baluartes y además la obra "non tiene arte, senon una groseza infinita de muraglia" por lo que había sido tan cara. Perfectamente conocedor de lo que se estaba haciendo en Italia, propone para Mallorca la construcción de un castillo (lo que podríamos llamar una ciudadela)⁷³⁸

Una de las razones de Calvi para no destruir las viejas murallas es que en ellas se había producido el mismo proceso que en todas las ciudades amuralladas: las casas se habían adosado a la muralla, en la que se habían abierto incluso ventanas, y, como decía "las casas de la villa son la misma muralla de la plaza"⁷³⁹. Es decir, se habían convertido con el tiempo en ese tipo de fortificación "a casa muro" que es el que se proponía para algunas ciudades y pueblos que no eran susceptibles de grandes ataques artilleros. Como este de Ibiza no era ese caso, el modelo se supera y se rodea la vieja muralla con la nueva.

⁷³⁷ Estas noticias en ESCANDELL (1970, 19-21)

⁷³⁸ AGS, *Estado*, leg. 318, fols. 12 y 14.

⁷³⁹ POSADAS (1989, 115)

De hecho las casas adosadas al muro en el arrabal, un muro bastante débil por otra parte, se habían intentado derribar en 1544, cuando el Visitador Martín Niño fue a la isla para ocuparse de las fortificaciones. Esas casas se habían comido el callejón de ronda, pero a la vez reforzaban la línea defensiva. El capitán Francisco Abel, el gobernador y otras autoridades de la isla (véase cronología) se opusieron a los derribos de las casas con todas sus fuerzas⁷⁴⁰. Aunque no tengamos documentación, es probable que Calvi no destruyese las antiguas murallas por evitar un conflicto demasiado duro con la ciudad, del que ya existía ese precedente.

Para entender el proyecto planteado por Calvi hay que conocer por un lado los condicionantes del emplazamiento y por otro lado las fuentes o los conocimientos de ingeniero. Sobre el emplazamiento y la traza concreta ya se ha hablado anteriormente y debe considerarse como punto de partida determinante de la adaptación del tipo de baluarte. Sin embargo el tipo de baluarte empleado en Ibiza responde a un modelo desarrollado en Italia y también en España en los años 30 y constituye el último eslabón de la fortificación de transición. Arranca en el baluarte moderno de doble casamata abovedada, como el construido por Escrivá en L´aquila en 1534 y surge de la necesidad de retranquear la línea de fuego superior, manteniendo una línea de fuego baja que disparaba por troneras y tiene la misión de cubrir el foso. Este tipo inicial está construido en Pésaro, por ejemplo y presenta una plaza baja y otra alta que corresponde a la plataforma del baluarte. Escrivá en su trazado de 1538 ya lo cita (y lo critica) por estar la plaza baja descubierta aunque disculpa a la de Pésaro por su poca altura, buena por el terrapleno⁷⁴¹.

Un modelo más complejo presenta una línea de arcabucería a ras de foso, una plaza baja con troneras cerradas y una plaza alta en la plataforma del baluarte. Es el caso del baluarte de San Nicolás en Fuenterrabía, construido en 1530⁷⁴². En los años 30 también se introduce otra modificación, y detrás de la plaza baja aparecen bóvedas donde resguardar las piezas, sin que la plaza baja, justo delante de las troneras, quede cubierta. Escrivá justifica las casamatas “semicubiertas” por proteger las piezas de la lluvia o de los tiros de mortero, al tiempo que se garantiza la ventilación y a este tipo pertenece claramente el “baluarte del Mar” en el tratado de Tartaglia en su versión de 1554 que es idéntico al prototipo de Ibiza, salvo la planta del espacio descubierta, circular en Tartaglia⁷⁴³.

La teoría de este diseño no es otra que mantener la línea de fuego baja, en el frente exterior del flanco, debajo del cordón y por tanto bajo la línea del campo circundante, dentro del foso, y retirar la línea superior para que quede protegida por la cara del baluarte a modo de orejón interno. Sin embargo en Ibiza no hay foso y aunque las troneras de las casamatas están por debajo del cordón no están del todo cubiertas del campo circundante. Escrivá ya había criticado años antes la facilidad con que podía el enemigo asaltar las troneras abiertas en las

⁷⁴⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 27, fols. 31 y 32.

⁷⁴¹ COBOS y CASTRO 2000 B:40

⁷⁴² COBOS y CASTRO 2001 A:233-236

⁷⁴³ COBOS y CASTRO 2000 B:91

plazas bajas (ver el apartado dedicado a las troneras y casamatas) y Calvi en Ibiza ordena cortar el terreno para que las troneras queden a más de 10 metros de altura del inicio del espolón (la punta de las dos caras). Resulta por tanto que la casamata o plaza baja del baluarte tipo de Calvi no es realmente una plaza baja (ver flanqueamiento).

El referente más directo del baluarte de Calvi lo encontramos en sendos proyectos de su maestro Sangallo para Piacenza, Ancora y Roma y donde aparecen soluciones con y sin orejón, que a estos efectos es independiente. Observamos, especialmente en Roma y en Ancora, como Sangallo diseña un baluarte de cuatro niveles. El inferior, con la galería contramina y sus chimeneas de ventilación, galería que en España era algo más alta y permitía el disparo de arcabucería. El siguiente corresponde a una casamata abovedada con troneras cerradas. Sobre ella aparece la plaza descubierta con las bóvedas retranqueadas para resguardar las piezas y sobre está bóveda, el cuarto nivel en la plataforma del baluarte. (ver planos al final de este apartado)

Calvi, que trabajó con Sangallo, conocía con seguridad estos diseños y los aplicó, con las debidas modificaciones, en sus obras españolas. Así en Rosas, planteó inicialmente un baluarte con la casamata baja abovedada y es posible que plantease también la plaza semidescubierta y la plataforma superior pero Rosas nunca llegó a tener tanta altura y se reformó posteriormente lo poco construido según el proyecto de Calvi.

En Ibiza la adaptación del modelo fue distinta, primeramente no hay foso, con lo que no era necesario casamata barrefoso y como, dada la inclinación del terreno las piezas deberían tirar "buzando", la solución de tronera cerrada y buzada, encapotada que diría Escrivá, era imposible desde una casamata cuyo suelo coincidiera poco mas o menos con el nivel del terreno al pie de la muralla, como refleja claramente los alzado de fuego cruzado de la sección de flanqueamiento.

Sin embargo en la casamata semicubierta sigue fielmente el diseño de Sangallo, tanto en el flanco con orejón como en el flanco sin orejón. Son casi idénticos los derrames de las troneras, aunque en Ibiza sólo tenga dos bóvedas retiradas (una por tronera) y no las múltiples del proyecto de Sangallo, evidenciando en otros aspectos su concepción global de la defensa con artillería que luego analizaremos. No hay sin embargo en Ibiza rastro de galería contramina, si bien, dado el terreno, la mina sólo sería posible en el baluarte de San Juan. Por esto es especialmente interesante la presencia de tres chimeneas de ventilación que asoman, en la ronda, bajo el parapeto de la cara de este baluarte (paño 29). Aunque el parapeto es posterior, las chimeneas provienen de la parte de la fábrica que ya se construyó según el proyecto de Fratrín y aunque hemos intentado relacionarlos con la presencia de un transformador eléctrico empotrado al pie del baluarte, no hemos podido establecer si las chimeneas se construyeron para el transformador (es una obra compleja), se aprovecho una estructura preexistente o incluso, dado el desconocimiento de la empresa eléctrica, que chimeneas y transformador no tengan nada que ver. Hay otros huecos tapados en las caras del baluarte que deberían investigarse e incluso en la memoria de proyecto de restauración del

baluarte de San Bernardo en 1978 se habla de explorar galerías subterráneas desconocidas, de las que en San Bernardo no hay ninguna evidencia.

Hay otras influencias de Sangallo en Ibiza. Si se ve el proyecto de Ancona se observará como existe un plinto o basamento, que en Ibiza cubre las diferencias más abruptas de nivel, un cuerpo principal, cuyo talud es aproximadamente doble de el que tiene el plinto, un cordón sensiblemente paralelo al plinto y un sobrecordón, que en Ancora e Ibiza es mucho más alto que un simple parapeto, cuyo talud vuelve a ser la mitad. Esta división en tres cuerpos tiene una concepción arquitectónica que supera la mera utilidad militar y, salvo el plinto o basamento de altura muy condicionada por la topografía del terreno, el cuerpo principal y el “parapeto” sigue una regla fija en los 3 baluartes canónicos (Santiago, San Jorge y San Bernardo), mientras que San Pedro y Santa Tecla presentan problemas particulares ya descritos que impiden sacar conclusiones generales de ellos.

LA CONCEPCION DEFENSIVA Y LA PROBLEMÁTICA PARTICULAR

Cuando el príncipe Felipe ordenó el comienzo de la nueva fortificación trazada por Calvi, expresó que debía servir no sólo para defensa de la villa, sino también para ofender a los enemigos si llegaba el caso⁷⁴⁴. En los planos de análisis del flanqueamiento hemos dibujado las líneas máximas de fuego de las casamatas y se observa como las troneras de Calvi, (las no transformadas) abren muy poco lateralmente siendo eminentemente defensivas, a la manera de lo recomendado por Escrivá:

“que a las semejantes troneras defensivas les abasta descubrir cumplidamente de luengo a luengo el muro que defienden sin derramarse a descubrir por costado otra parte, de lo cual seria forçado descubrirles tambien ha ellas y quiça costarle hia caro”⁷⁴⁵

Se observa además como la tronera más interior abre más y como la exterior se cierra casi sobre la línea de la cara del baluarte opuesto. Hay otros detalles interesantes; del análisis de los alzados se observa como el terreno ha sido trabajado para que desde la casamata se cubra el pie de la punta de baluarte opuesto, esto debe responder a la orden de Calvi de “abassar la pignia a tutti li baloardi, in diricho de las troneras: chi abia almeno de trenta asta quarenta palmos: dalla pignia a las troneras: y coste lo que costare...” La altura de la plaza baja está definida por la necesidad de defender el pie de la punta del baluarte opuesto (ver casamatas).

Sin embargo, cabe preguntarse las razones que llevaron a Calvi a disponer las troneras por debajo del nivel del cordón cuando desde más alto se cubriría mejor. Esta cuestión parece tener su explicación en el hecho que su disposición a la altura del cordón planteaba que una pieza de artillería de tiro tenso tuviera una posición demasiado alta como para batir eficazmente el área

⁷⁴⁴ ESCANDELL (1970, 20)

⁷⁴⁵ COBOS y CASTRO 2000 B:72

inmediata de defensa, lo que obligaría a tener que hacer fuego en ángulos negativos, lo cual incidiría seriamente en el rendimiento táctico de las piezas. Dicho de otra manera, un cañón emplazado a la altura del cordón, dada la extraordinaria altura de los baluartes, difícilmente puede cubrir con garantías el sector de cortina más inmediato, el cual se convierte prácticamente en un ángulo ciego vertical. Dada esta circunstancia, es necesario rebajar la corta de las plazas artilleras. La rebaja de la altura también consigue que las troneras estén muy cubiertas pues la situación de las crestas donde se sitúan los baluartes hace que la propia cresta cubra las troneras si se intentan embocar desde más allá de la propia punta. (la punta es el lugar más defendido al cruzarse los tiros sobre ella). Esta reflexión la plantea Escrivá en su tratado para los fosos pero Calvi lo aprovecha sin fosos y la planta de 1578, que dibuja las crestas, hace referencia gráfica de la disposición de los baluartes sobre ellas.

Sin embargo la cara oeste del baluarte de Santiago, se cubre muy justa (pero se cubre) desde la casamata de San Pedro y el pie de la cara de Santa Tecla desde San Bernardo no se cubre al estar picada la piedra y rebajado el nivel por la ejecución en 1936-39 del túnel que va del Soto al Ayuntamiento. De esta forma, salvo el caso de San Pedro (el otro es una reforma moderna que no planteó este problema originalmente) la defensa estaba garantizada y bien cubierta. Es más, el proyecto estaba concebido, como hemos dicho, para garantizar la defensa y la ofensa y todas las protecciones de las troneras de las casamatas se convertían en facilidades para el fuego indiscriminado desde las plataformas superiores, bien con arcabucería por los flancos, bien con artillería por las caras. Hay de hecho suficientes evidencias (ver apartado de parapetos) para asegurar que Calvi proyectó (y se construyeron en todos los baluartes menos en Santiago y, quizá, en San Juan) parapetos abocelados para tirar por “barba”, (sobre ellos sin tronera, al ser muy bajos), aprovechándose así de la situación de dominio en altura, de forma que sólo si el enemigo tenía más potencia de fuego (cosa probable tratándose de los turcos) la defensa se replegaría a las muy protegidas casamatas.

Hay un precedente que confirma la metodología empleada por Calvi en Ibiza. Es el caso del baluarte de Santiago de Perpiñán, trazado en 1553, que presenta problemas y soluciones muy similares a los ibicencos: la necesidad de contrarrestar un padastro –en este caso la montaña de San Lázaro–, hizo que recurriera a la realización de un baluarte extraordinariamente alto, con un acasamatamiento no total del flanco al contar con una tronera abierta y por debajo del cordón, aspecto que se justifica también por la ausencia de ausencia de foso en el sector.⁷⁴⁶

⁷⁴⁶ DE LA FUENTE, Pablo, *La ciudad como problema militar: Perpiñán y los ingenieros de la monarquía española (ss. XVI-XVII)*, Madrid, Ministerio de Defensa, 1999, páginas 43-5. Ver también ROUX, Antoine, *Perpignan à la fin du XVIIe siècle. Le plan en relief de 1686*, Paris, Caisse Nationale des Monuments Historiques et des Sites, 1990, página 28.

LA TRONERA SIMPLE DEL FLANCO DE SANTA TECLA

Todos los flancos tienen dos troneras salvo la casamata de Santa Tecla (pañó 5) que mira a San Bernardo. Se ha dicho que, puesto que la casamata es de doble bóveda, existió un cambio de alineación de la cortina, obligando a cerrar la segunda tronera. Dicho cambio de alineación pudo deberse a un hundimiento que se produjo en la muralla al pie de la catedral al iniciarse este baluarte. Sin embargo la documentación parece indicar que el hundimiento se produjo en la muralla del “arrabal” (ver cronología) que pudo ser del arrabal estricto o incluso el paño junto a la Universidad, pero nunca de la cortina del pie de la catedral. Se ha dicho que el cambio se produjo por respetar la sacristía de la catedral, que se derribó finalmente, por dejar paso suficiente entre la cortina y la muralla o por miedo a descalzar la cimentación de la catedral. Todas estas razones pueden ser ciertas, pero salvo que se consideraran una vez empezado el baluarte de Santa Tecla, nada hubiera impedido sacar más fuera éste y dejar espacio para dos troneras. Como la documentación descarta lo del hundimiento de ese paño y no hay evidencia en la casamata de que se haya cerrado una tronera preexistente sólo cabría plantear un cambio de decisión cuando la altura del baluarte no había llegado a la altura de las troneras. En el análisis de los paramentos se observa sin embargo que la cortina se hizo de dos veces y su inicio fue coetáneo del baluarte de Santa Tecla y luego se añadió el resto de la cortina y el flanco de San Bernardo (la punta de éste se hizo antes). Por tanto a favor de la teoría de cambio de traza sólo queda la evidente torpeza del encuentro entre la cortina y tronera y el hecho de que sólo esta casamata tenga una sola tronera.

A falta de documentación concluyente es posible que todas las razones consideradas por anteriores autores hubieran sido determinantes en la decisión de la traza final, aunque resulta raro que un cambio tan importante no hubiera sido referido en la documentación. Nos atrevemos por tanto a plantear otra alternativa que se insertaría en los debates sobre fortificación del periodo que hemos documentado en la España de Carlos V. Así habría de considerar que algunos ingenieros españoles (Guevara y Escrivá, por ejemplo) consideran que no debe haber más de una tronera por flanco y nivel y Escrivá en su tratado da sólidas razones para ello. Esto no debía importar a Calvi , que coloca sistemáticamente 2 en Rosa y sigue a Sangallo que también coloca dos, pero este flanco de Santa Tecla es diferente por su orientación. Así está colocado casi de frente hacía los molinos del Soto y en una posición en la que ningún orejón podría cubrirlo, de forma que los argumentos en contra de la doble tronera que podrían no considerarse en flancos menos expuestos, tendrían aquí más importancia⁷⁴⁷ (de hecho el cubrirse de la posible batería enemiga colocada en ese emplazamiento será determinante en el diseño y en las reformas del periodo Fratrín).

Visto así, la torpeza del remate de tronera y casamata sería explicable no tanto por un cambio de diseño como por el hecho de que Calvi dejó bien definido el modelo de baluarte con dos troneras y cuando se construyó Santa Tecla no estaba Calvi para adaptar el modelo en los últimos detalles.

⁷⁴⁷ Sobre esta cuestión técnica ver COBOS y CASTRO 2000 B:62-63

LA CASAMATA DE SAN PEDRO HACIA SANTIAGO

El hecho que el acasamatamiento del flanco izquierdo del baluarte de San Pedro quedara sin realizar, es uno de los enigmas más interesantes del estudio de esta fortaleza. A tenor de los datos, la única diferencia ostensible entre dicho flanco y los restantes de su sector estriba en el orejón que lo protege, ya que no hay razones que lleven a pensar que Calvi pensara en la construcción de troneras o casamatas diferentes a los otros baluartes construidos de forma coetánea.⁷⁴⁸ Sin embargo, cabe plantear si dicho flanco pudo ser alterado en su traza posteriormente por el propio Calvi. Un aspecto que respaldaría una posible reforma mal documentada estribaría en que en 1562 Antonio Jaime, maestro mayor, viajara hasta Perpiñán, en donde Calvi entendía en el proyecto de su ciudadela, a fin de tratar diferentes asuntos referentes a Ibiza.⁷⁴⁹ El hecho que en la travesía de retorno Jaime se ahogara y que Calvi muriera en 1565 ha creado un vacío a simple vista irresoluble en torno al tema.

Una atractiva hipótesis vendría definida por el hecho que entre las conversaciones de Calvi y Jaime se viera la posibilidad de reformar el flanco izquierdo del baluarte de San Pedro. El deteriorado estado de salud del primero, muy debilitado a lo largo de los años por crisis palúdicas crónicas y la muerte del segundo en la travesía de retorno a la isla ha abierto una nebulosa relativa a una posible reforma de dicho flanco como uno de los puntos esenciales de dicha visita.

Sin embargo, hay una serie de razones que llevan a la conclusión que la reforma del flanco izquierdo de San Pedro no fue abordada por Calvi. Existe un elemento previo que es el principal inductor hacia la desestimación de la posibilidad que el ingeniero lombardo alterara el flanqueo de dicho elemento. Precisamente, la peculiaridad en la concepción de la cobertura por flanqueo que se observa en Ibiza es poder remontar una complejísima topografía urbana. El flanco izquierdo de San Pedro está muy forzado para dar cobertura a ras al baluarte de Santiago, su adyacente al que ha de dar cobertura, por lo que si en algún sitio se justifica la disposición planteada por Calvi, éste es sin duda en dicho elemento. Por otro lado, resulta extraño el hecho que dejando incompleto el acasamatamiento de este vital elemento, se pasara a la construcción del baluarte de San Juan, de similar diseño, en el cual, no se aprecia ninguna reforma en el flanqueo.

Lo que sí que se podrá apreciar es que en torno al problemático flanco de San Pedro existió un intenso debate. Dando un vertiginoso salto en el tiempo, años más tarde Jacobo Fratín re proyectó dicho flanqueo, aspecto que se se muestra en una carta del gobernador Zanoquera del año 1595.⁷⁵⁰ En dicho documento, Zanoquera, con total seguridad basando su criterio en el asesoramiento que había recibido, critica la ubicación del baluarte de San Pedro, uno de los de la traza de Calvi, resumiendo su propuesta en que

⁷⁴⁸ POSADAS LÓPEZ, Fernando J., *Las murallas de Ibiza*, Ibiza, Ibosim, 1989, página 119.

⁷⁴⁹ Archivo de la Corona de Aragón, Cancillería Real, registro 4358, folio 184, y registro 4359, folio 38.

⁷⁵⁰ POSADAS, páginas 161-2. El documento citado es del Archivo Histórico Militar, Colección Aparici, documento 410.

“cerrándose la casamata que mira al caballero [baluarte] de Santiago, encima de las bóvedas vendría a estar alguna artillería y gente”. Con respecto a esta cuestión, en “lo que toca de cerrar la mitad de la casamata que mira al caballero [baluarte] de Santiago, y que encima de las bóvedas podrá estar alguna artillería, es la traza que dejó el Fratrín; y a mi parecer es muy acertada”. De ello se deduce que la reforma de Fratrín se resumía en cubrir la troneras existentes, acasamatar la mitad de su plaza pero sin aclarar si siguiendo el modelo de Calvi o adoptando algo parecido a lo proyectado por Escrivá en Pádua⁷⁵¹ y sobre estas bóvedas asentar un segundo nivel parapetado, posiblemente con troneras adicionales, aunque esta última afirmación es una mera especulación.

Otro elemento más a añadir en este compleja y contradictoria situación, es el hecho, que el sustituto de Jaime, Antonio Saura, trabajó en la construcción de la plataforma del baluarte de San Pedro, antes de entender en la de San Juan. La conjunción de los elementos aportados lleva a concluir en que existió un proceso que se podría denominar de interferencia en la realización del proyecto de Calvi. Una hipótesis que podría explicar estos extraños acontecimientos es a partir de la actuación en la isla del maestre de campo Julián Romero, militar muy vinculado al duque de Alba y con una posterior actuación destacada en las campañas de Flandes. Un aspecto suficientemente significativo es que en octubre de 1563, la guarda de las herramientas de la obra, uno de los oficios que había disfrutado Antonio Jaime, su concesión a Juan Fernández sea notificada no sólo al gobernador, como sería lógico, sino también al propio Romero.⁷⁵² Sin embargo, el factor decisivo que documenta a Romero como auténtico hombre fuerte en la isla es el hecho que sea él mismo quien deniegue una ayuda de costa solicitada por el gobernador.⁷⁵³ Muerto Jaime y con Calvi muy alejado de escena y con pocas posibilidades de intervenir, cabe al menos plantearse si el todopoderoso Romero, el cual a su llegada a la isla al frente de su tropas era el custodio de una sustanciosa partida monetaria destinada a las obras,⁷⁵⁴ intentara influir en aspectos relativos al proyecto, siendo el principal protagonista el problemático flanco izquierdo de San Pedro. Esta idea de interferencia puntual, cobra fuerza por el hecho que dicho aspecto no es definido materialmente y, sin embargo, con posterioridad, dicho debate no se transforma en el meollo de una reforma del flanqueo de los baluartes que se irán construyendo posteriormente, aunque el testigo de dicha polémica puntual será recogido por Fratrín.

⁷⁵¹ COBOS y CASTRO 2000 B:172-73

⁷⁵² Archivo de la Corona de Aragón, Cancillería Real, registro 4358, folio 15.

⁷⁵³ *Ibidem*, folio 156.

⁷⁵⁴ Archivo de la Corona de Aragón, Real Patrimonio, Maestre Racional, registro 2427.

ANÁLISIS TÉCNICO DEL PROYECTO DE FRATÍN

Lo primero que llama la atención del proyecto de Fratín es la enorme dimensión de sus baluartes y la amplitud de los flancos, sin embargo el tamaño de los baluartes de Fratín es el normal de la época⁷⁵⁵ y su diseño obedece a otras obras de Fratín (Pamplona, la Goleta, etc...) y de otros ingenieros. Incorpora casamatas o plazas bajas sin bóveda mucho más grandes y con acceso lateral por una simple puerta (ver plano 1579 SGE 171b).

Respecto a la traza se limita a incluir el teso de Santa Lucía sin cerrar hasta el mar englobando el puerto, pero aprovechándose de la altura de su traza para disponer las dos caras de los baluartes de San Juan y Santa Lucía como caballeros sobre el puerto (contra los barcos las fortalezas no necesitan flancos y se defienden por la artillería que tira por el parapeto de las caras). Sobre la cuestión de la falta de defensas en la obra de Fratin que mira al mar, podemos recordar la queja sobre la fortificación que este ingeniero había trazado para el castillo de Santiago (San Jian) en Lisboa. En 1587 se decía que parte del castillo estaba sin traveses para la artillería, en la confianza de que desde el mar no se le iba a atacar, como si el ingeniero no supiera que también era vulnerable desde el mar con "batería y otros ingenios"⁷⁵⁶. De todas maneras, el comentario del Ingeniero Mayor de los Reinos de España, Tiburzio Spannocchi en 1605, parece que consideraba razonable la obra de Fratin en Ibiza, porque delante de ella no había sitio para colocar artillería.

Todas las polémicas entre Rubián y el gobernador tomando ambos como argumento las órdenes de Fratin, muestran una vez más algo sobradamente conocido y de lo que hay múltiples testimonios en el siglo XVI: como las fortificaciones debían adaptarse al terreno, y sólo tras una visita el ingeniero daba la traza, siendo esa capacidad una de las más alabadas⁷⁵⁷. Los modelos ideales de fortificación rara vez se encuentran en la realidad, y mucho menos en el caso de una ciudad ya amurallada como era Ibiza. Otra cuestión es la de las ciudadelas o castillos, más fácilmente regulares en sus formas poligonales. En esa adaptación al terreno, las medidas lógicamente variaban constantemente en función del lugar y las condiciones de la tierra. Como decía el tratadista Diego González de Medina Barba en 1599, los ingenieros nunca estaban de acuerdo, "pareciéndoles mejor una forma que algunos han desechado: qual quiere las medidas largas, qual cortas: unos quieren rebelines, otros cavalleros, y algunos plataformas, que otros las repruevan todas: unos cortinas rectas, otros obliquas, y todos dan sus razones para ello"⁷⁵⁸

⁷⁵⁵ Ver Rojas y las polémicas sobre si las plazas deben ser defendidas por cañones o arcabuces

⁷⁵⁶ A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, p. 121

⁷⁵⁷ COBOS y CASTRO 2001 B

⁷⁵⁸ Citado en A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, p. 122

En el plano 2 y 5 de flanqueamiento hemos analizado el tiro de flanco de las casamatas de Fratín y se observa como el principal problema radicaba en conseguir que la casamata de San Juan cubriese el pie de la cara de Santa Lucía, zona donde debió de hacerse un reperfilado de la peña, (se observa en el paramento) y al que se refiere Rubián cuando dice que bajo el caballero de santa Lucía está empezado el foso, y si no se hace no puede guardarlo el caballero de san Juan.⁷⁵⁹

EL PROBLEMA DEL BALUARTE DE SAN PEDRO

Como hemos visto Clavi no da solución al problema del flanco más expuesto del baluarte de San Pedro y aunque en las disputas posteriores se dice que se siga la traza de Fratín y se cubra media casamata (que es o podría ser simplemente la solución tipo de Calvi) el caso es que ni se cubrió la casamata ni conocemos la traza de Fratín para comprobar si existía alguna diferencia con lo que supuestamente hubiera hecho Calvi a la manera de los otros baluartes. Es posible que una excavación y un reconocimiento riguroso permita aportar más datos (suponemos que la estructura arranca desde el pie del baluarte).

Los documentos concretos indican que en 1596 se pretende cerrar la mitad de la casamata del baluarte de san Pedro "que mira al caballero de Santiago, y que encima de las bóvedas podrá estar alguna artillería, es la traza que dejó el Fratin" "y todo lo que se ha de hacer para que dicha plataforma quede en perfección, es cubrir de bóveda la dicha media casamata"⁷⁶⁰. En otra carta el gobernador informa que el caballero de san Pedro estaba mal asentado desde el principio, quedando fuera del nivel, con lo que nadie podía estar a cubierto en él. Esto hay que remediarlo haciendo en la entrada del caballero una plataforma (ver los planos XXXIV-42 y 43) que ya está casi hecha, y cerrar la mitad de la casamata etc. Las casas que estorban, en tiempo de necesidad por guerra se podrían derribar en seis horas⁷⁶¹

La propuesta del gobernador, apoyada por Saura, y no sabemos realmente si apoyada por Rubián, (ver cronología 1596) para hacer un caballero plantea algunas incógnitas. La primera de ellas es que el caballero no presenta troneras frente al alto de los molinos y cumple más la misión de un respaldar que protege la espalda de la casamata que cubre San Juan y la cortina hasta este baluarte del tiro de enfilada. Así se interpreta desde luego en el siglo XVIII pero en el XVI plantea el problema de que sus ruinas puedan inutilizar la casamata del flanco izquierdo (que no esta cubierta por bóvedas) y da la impresión de que Zanoquera pretende utilizarla como si de una torre medieval se tratase y que permitiese reconquistar el baluarte apoyado por el fuego del orejón de Santa Lucía, cuya cota esta 16 metros más alta que el parapeto del baluarte de San Juan sobre el que tendría que pasar los disparos

⁷⁵⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 318.

⁷⁶⁰ Carta de Alonso Zanoquera, transcrita en POSADAS (1989, 162)

⁷⁶¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 453, fol. 68

de la artillería. Se trata por tanto más que de un caballero de una singular cortadura, dando por perdido el propio baluarte y basada en una idea plenamente medieval de la defensa que es dudoso que Fratín o el propio Rubián hubieran diseñado.

ANALISIS TECNICO DE LOS PROYECTOS DEL XVII – XVIII

A los ingenieros del XVII –XVIII les preocupa básicamente 4 problemas de la fortificación de Ibiza algunos de las cuales ya se habían planteado antes:

- Los padrastrros y el tiro de enfilada
- Los parapetos
- La ausencia de edificios para guarnición e intendencia
- El arrabal de la marina y su defensa

LOS PADRASTRROS Y EL TIRO DE ENFILADA

El paso del tiempo y el mayor alcance de las armas de fuego hizo del puig de los molinos un problema cada vez más importante. Hay además un cambio de las técnicas de asalto y defensa:

A mediados de XVI pensaban que el asalto se produciría sobre el baluarte de Santiago y su cortina hasta San Pedro (que es por donde entraron los aragoneses en la conquista cristiana) dado que la casamata de San Pedro que cubre este espacio era la más fácil de inutilizar.

A finales del XVI pensaban que el asalto se produciría sobre el baluarte de San Pedro (en esta época se atacaba principalmente la cara del baluarte antes que la cortina) y el gobernador creía que el caballero de San Lucas (a modo de torre medieval) y el cierre de la gola (a modo de cortadura) permitiría evitar la perdida de la plaza.

En los siglos XVII y XVIII, cuando el alcance de los cañones es mayor, se teme un asalto sobre la cortina que va de San Pedro a San Juan. En una época en que la fusilería es básica en una plaza que no tiene camino cubierto y que puede ser inutilizada en sus parapetos por el tiro de enfilada es prácticamente indefendible.

Se proponen por tanto obras avanzadas en el alto de los molinos, respaldares para cortar la enfilada de las cortinas y obras exteriores para defender el pie de las mismas. Los respaldares siguen el mismo criterio que las obras provisionales de Fratin (ver plano de etapas constructivas que adapta el plano de 1579). Castellón en su informe de 1687 define casi los mismos empalzamientos que Fratin:

En el baluarte de san Pedro perfeccionar "una porción de los parapetos", y en el lienzo que mira a los molinos "levantar dos respaldares de seis pies de grueso y diez de alto"

- Levantar unos seis pies la "pared que cierra el caballero de san Lucas". A ciento treinta pies de distancia en dirección al baluarte de Santiago, hay que levantar un respaldar de seis pies de grueso y veinte de alto. A otros ciento treinta pies, otro respaldar igual.

- Hay que unir una torre vieja que hay en el interior del baluarte de Santiago con el comienzo de la cortina que va hasta el baluarte de san Jorge, mediante una "pared o respaldar de seis pies de grueso y veinte de alto". Así quedaría reforzada esa cortina. Desde la pared citada, yendo hacia el baluarte de san Jorge, a 200 pies, hay que levantar otro respaldar del mismo grosor y de quince o dieciséis pies de alto.

(según Posadas, aunque estos tres últimos puntos no se aprobaron, con el tiempo se harían, porque hoy se ven recrecimientos en el caballero de san Lucas y en las cortinas entre baluarte de san Pedro y san Jorge, sin embargo los respaldares son muros perpendiculares a la cortina y no se han visto de ellos ninguna evidencia reconocible al excavar la ronda Calvi)

LOS PARAPETOS

Como se explicará en el apartado dedicado a parapetos, Calvi había propuesto y construido parapetos abocelados para el tiro de barbata. Estos parapetos no cubren a la fusilería propia del siglo XVII y XVIII de forma que cuando en los informes de esta época se dice que las obras no tenían parapeto o se propone hacer parapetos debe interpretarse que no tenían parapetos adecuados al uso de esta época.

LA AUSENCIA DE EDIFICIOS PARA GUARNICION E INTENDENCIA

El otro gran problema de la fortificación que puede rastrearse en la documentación de los apéndices es la ausencia de los lugares adecuados para la guarnición y la intendencia ya que la casa de la ciudad y las dependencias del castillo medieval no eran suficientes. Será Poulet el que resuelva el problema con la casa de armas sobre la casamata inconclusa del baluarte de San Juan y con los cuarteles y casa del gobernador en el castillo. Aparecen entonces, en el polvorín también, intentos de construir bóvedas a prueba, si bien resulta llamativo que la *casa de las armas* resulte ser una copia del esquema funcional de la *casa de la ciudad*, siendo ambas, una en la parte alta y otra en la parte baja, los edificios "domésticos" más representativos de la muralla de Ibiza.

EL ARRABAL DE LA MARINA Y SU DEFENSA

En los proyectos y planos que se incluyen en el apéndice puede observarse también como el arrabal de la marina plantea dos problemas aparentemente antagónicos. Por un lado y desde el siglo XVI se observa con preocupación la construcción de edificaciones al pie de la muralla y las autoridades militares hacen enormes esfuerzos para limpiar de construcciones el frente de los baluartes de Santa Lucía y San Juan. En el apéndice incluimos un listado con todos los propietarios de los edificios que iban a ser derribados en defensa del área polémica mínima que garantice el fuego de flanco. Finalmente la ciudad civil se impuso a la ciudad militar y las construcciones del siglo XIX impiden de hecho dicho fuego de flanco y se llegó incluso a modificar la rampa de acceso al portal del mar para permitir más construcciones.

Paradójicamente, al mismo tiempo que se intentaba eliminar parte del arrabal se proponían obras para protegerlo. Surgen así empalizadas, o cortaduras que desde los cantones del baluarte de San Juan llegan al mar e incluso proyectos de frentes con obras permanentes de fortificación, fosos y camino cubierto con distintas soluciones que se observan con claridad en los planos del apéndice aunque no pasaron de proyectos y sería prolijo realizar su análisis pormenorizado aquí

2.4.2 FASES Y REFORMAS CONSTRUCTIVAS, ESTUDIO ESTRATIGRÁFICO DE LAS FÁBRICAS

En los planos adjuntos se representa un análisis de las distintas fábricas que tiene un alcance general para toda la muralla renacentista. Hemos distinguido básicamente cuatro apartados:

El periodo Calvi donde se diferencian distintas fases constructivas.

El periodo Fratin donde se detecta una mayor homogeneidad.

Las obras y parapetos de los siglos XVII y XVIII y los aditamentos y reformas de los siglos XIX y XX.

Las actuaciones del siglo XIX y XX

En el periodo Calvi puede establecerse a priori una diferenciación entre las obras cuyas fábricas están rejuntadas, que corresponderían a las fases iniciales, y las obras que no están rejuntadas que corresponderían a las últimas fases. El hecho de que las fábricas rejuntadas hayan perdido parte de este rejuntado en algunas zonas o hayan sido restauradas complica esta lectura pero podría establecerse que la inflexión se produce en el basamento del baluarte de San Bernardo y que la conclusión de este baluarte, así como sus flancos y las cortinas adyacentes se ejecutaron sin rejuntar las fábricas, en un último periodo de la obra de Calvi cuya técnica constructiva es ya idéntica a la del periodo Fratin. También se detecta con precisión la discontinuidad constructiva entre cortinas y baluartes, y en varios casos puede apreciarse como el inicio de la cortina es coetáneo a la construcción del flanco del baluarte dejando para una segunda fase la construcción del centro de la cortina. Esto concuerda con los datos que proceden de la documentación tanto gráfica como escrita de los apéndices. También pueden detectarse las zonas de peña rebajadas para conseguir cumplir las instrucciones de Calvi o de Rubián referentes al fuego de flanco y su posibilidad de cubrir el pie de las caras de los baluartes.

El punto mas interesante es desde luego la transición entre la obra de Calvi y la de Fratin y especialmente el baluarte de San Juan. En el alzado se observa como la obra de Calvi estaba muy por encima del cordón y como Fratin la iguala, correspondiendo a una tercera fase (finales del siglo XVI o principios del XVII) el parapeto y la garita que monta y sella las dos fábricas del siglo XVI. En planta hemos representado el baluarte de San Juan del periodo Calvi completo porque entendemos que hay evidencias suficientes para pensar que se conservan muchas más fábricas de las que ahora pueden verse y con el plano

como guía cabe plantearse un estudio arqueológico de la zona. Finalmente hemos preparado un plano que recoge las obras provisionales planteadas por Fratín al llegar a Ibiza, siguiendo el plano de 1579 que se reproduce en el apéndice.

Respecto a las obras posteriores la lectura de fábricas evidencia las reformas de las troneras y algunas intervenciones modernas, siendo la más llamativa el picado y posterior chapado bajo la rasante original de la cara 04 del baluarte de Santa Tecla.

2.4.3 ELEMENTOS SINGULARES Y SU EVOLUCIÓN

FLANQUEAMIENTO

El estudio de fuego de flanco es determinante para comprender tanto la planta como el alzado y la sección de la fortificación abaluartada. Es la disposición de troneras y casamatas la que explica y organiza todo el sistema y de su análisis pueden obtenerse respuestas a muchas de las polémicas planteadas en la documentación histórica del apéndice. En la planta hemos representado la máxima apertura de tiro del fuego de casamatas y aunque algunas troneras han sido modificadas y nuestra reposición teórica puede ser inexacta, es posible sacar las siguientes conclusiones:

Primera. El fuego de flanco de Calvi abre muy poco, hasta el punto de que cuando se añade el revellin al pie de Santa Tecla las troneras de San Bernardo no pueden cubrir su cara y ya en el XVI se plantea derribar los merlones intermedios (ver los informes del gobernador en 1596) y Castellón en su proyecto de 1687 dice:

. "por ser las plazas bajas que hay en los traveses de la mayor parte de los baluartes, dispuestas de forma que la artillería no puede hacer el debido efecto, respecto de ser muy angostas las cañoneras, y tan redoblados los merlones que no es factible los tiros a la parte que conviene, se ha acordado que se desmonten los dichos merlones, y que en su lugar se formen unos parapetos de 7 a 8 palmos de grueso, para conformarse con la capacidad de la explanada, de suerte que la artillería pueda tirar en barba". Dice que es lo que aconseja la experiencia, sobre todo "para el paraje del cual se trata, adonde no pueden caber más de dos piezas"⁷⁶²

Segunda. La cortina articulada entre Santa Tecla y San Juan del proyecto de Calvi estaba diseñada para que ambos baluartes se cubrieran entre si doblando el fuego que desde el caballero intermedio se hacía para cumplir esta misión.

⁷⁶² AGS GA leg 2784

Tercera. Las peñas rebajadas e incluso la rasante de las puntas de los baluartes están muy ajustadas a la trayectoria del fuego de casamatas de forma que existe un equilibrio entre la altura de estas y la necesidad de peinar el terreno. Esto es evidente en los baluartes de Calvi y responde a lo que escribía, desde Mahón, el 12 de octubre de 1555:

"V.S. si ricordira sopra tutti li altre cosi, de abassar su pignia a tutti li baloardi, in diricho de las troneras: chi abia al meno de trenta asta quarenta palmos: da la pignia, a las troneras: y costi lo que costare"⁷⁶³

También es evidente este detalle en la cara del baluarte de Santa Lucía, donde el equilibrio entre la altura de la casamata y la peña que había que rebajar se había estudiado con mucho cuidado. En 1590 Rubián informaba que

"bajo el caballero de santa Lucía está empezado el foso, y si no se hace no puede guardarlo el caballero de san Juan".

Curiosamente, mientras los cañones de San Juan deben disparar hacia arriba para cubrir Santa Lucía, los de la casamata de este baluarte debían buzar mucho para cubrir San Juan: ello explica que se intentara rebajar la cota de esta última casamata, aunque ello disgustó a Rubián que se quejó diciendo que sobre las casamatas al Fratín viejo le pareció que estuviesen todas sobre la basa iguales, como se ha hecho, y en la nueva relación que le han mostrado dice en cambio que la casamata del caballero de santa Lucía se baje cinco o seis palmos, lo que dijo el Fratin mozo, con lo que la casamata "pesc'ha" (pesca) de "sincho" (cinco) partes las tres "o poco menos, y que no hay tanta gente para abaxar las casas matas sin fosso". Todo eso lo ha visto personalmente ("por vista de oios") don Pedro de Velasco, capitán de la guardia y del Consejo de Guerra del rey.⁷⁶⁴

⁷⁶³ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 236

⁷⁶⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 318.

CASAMATAS Y TRONERAS

Las casamatas y troneras de Calvi

Ya hemos explicado que Calvi proyecta casamatas o “plazas bajas” semi cubiertas. En el plano de flanqueamiento se observa claramente como la altura de las troneras está directamente medida de la trayectoria de tiro buzado sobre la punta del baluarte. El proceso constructivo fue sin embargo distinto. Primero se tomó una altura de replanteo y luego se peinó la peña entre la punta y la casamata. Las troneras de las casamatas están separadas por un gran merlón cuyo remate era curvo. Los derrames de dichas troneras son también curvos (al modo de Sangallo, como hemos visto). Las cámaras abovedadas interiores tenían un acceso común, por un pasillo también abovedado, aunque (ver cronología) algunos de estos túneles de acceso se cubrieron por Rubián mucho más tarde.

En cuanto a la distribución original debe considerarse la existencia de dos tipos y un caso muy especial, Santa Tecla, forzado por la situación de la catedral cerrando la gola. El primer tipo es el representado por San Bernardo, San Jorge y Santiago con un acceso común a través de un pasillo curvo (ver planta de casamatas). El acceso a este pasillo curvo ha sido sin embargo reformado en los tres casos. En San Bernardo por el túnel de bajada que hizo Rubián (“con la comodidad de una calle que he hecho abrir para entrar cuviertos en la muralla que antes la havían de rodear casi toda para entrar en ella”⁷⁶⁵), en San Jorge, por el achicamiento del túnel, que lo imposibilita para cañones (ver foto del apéndice) donde un acceso se achica hasta convertirlo en una trampilla para instalaciones. El único acceso original parece ser el Santiago, si bien la rampa original emboca frontalmente y ahora tras la pavimentación de la ronda Calvi, lo hace lateralmente.

El tipo segundo esta formado por las casamatas de San Pedro y San Juan, donde entre casamata y casamata existe una estancia que con planta de cuarto de círculo, comunica ambas. Desgraciadamente la diferencia de cota en San Pedro y la desaparición de parte de las estructuras en San Juan, impide conocer cual era el acceso tipo, aunque en San Juan, debió ser un pasillo que pasaba rozando el cubo circular de la muralla del Arrabal (ver plano de etapas constructivas). Esta desaparecida casamata, cuya traza sacaría a la luz una excavación arqueológica, es con seguridad la casamata que en 1596 se iba a utilizar para almacén de munición (ver cronología) en el baluarte de san Juan, y que correspondería al proyecto Calvi, aunque ha sido confundida con la propia

⁷⁶⁵ Citado por ESCANDELL (1970, 44). No da fecha ni localización.

torre del arrabal⁷⁶⁶. Esta casamata vieja del caballero de san Juan había sido entregada a Francisco Hernández, quien después la había vendido, y en 1596 el gobernador Alonso de Zanoguera quería recuperarla; la había dejado vacía y quería utilizarla, una vez cubierta, para guardar herramientas y pertrechos. Estaba pegada al torreón donde él había hecho poner ciento cincuenta quintales de pólvora⁷⁶⁷ (la torre del arrabal). Francisco Hernández, que era el sobrestante mayor de las obras había informado tiempo atrás que habían quedado dentro de la fortificación el través y la casamata del caballero del portal de la mar, por lo que la casamata no servía para nada, por lo que la pedía para sí y para sus sucesores en pago a sus muchos años de servicio⁷⁶⁸

Respecto a las troneras de las casamatas ya hemos dicho que Calvi plantea troneras abiertas de doble derrame curvo separadas por un merlon con remate abocelado. En términos generales este merlón se conserva íntegramente pese a que en 1596 ya se planteaban derribar los merlones intermedios y en el XVII (ver informe de Castellón ya citado) se dice que “, se ha acordado que se desmonten los dichos merlones”. Sin embargo aparecen en algunos flancos un cierre superior con arcos y un muro de 40-50 cm de espesor que nosotros creemos que es muy posterior y sirvió para habilitar la casamata para guardar algo en su interior. No creemos por tanto que dichos cierres deban identificarse con las protecciones que Rubian asegura haber hecho en los baluartes de Calvi y tampoco debe entenderse que se corresponda con el cierre hasta el cordón de la tronera que aparece referido en el informe del gobernador de 1596:

"la piedra sencilla para cerrar las troneras de los traveses hasta el cordón, ha ya enviado el Procurador Real de Mallorca, y se pondrá luego mano en la obra, que todo ello es de poco gasto y nos quitará de algún cuidado"⁷⁶⁹

La razón de esto es que el muro tiene tan poca entidad que podría ser derribado por el fuego enemigo muy fácilmente de forma que pondría en peligro a los defensores y servidores del cañón . Los cierres provisionales de las troneras bajas para evitar que el enemigo pudiera dar un golpe de mano por sorpresa e introducirse por ellas eran comunes en la fortificación abaluartada y ayudaba a reducir el número de hombres necesarios para hacer las guardias . Así, sobre los reparos que hay que hacer en Bayona en 1579 escribe Jorge Fratin:

"Y para que toda la çerca de la villa, haze en la mayor parte della tenaças como se vee por la traça, se havrà de hazer en cada angolo della sus

⁷⁶⁶ La torre del arrabal, hoy parte de un restaurante fue vista por Posadas (1989, 164-165), quien la confunde con la casamata citada en las fuentes y la supone obra de la primera mitad del siglo XVI, cuando se excavó en una vivienda a la entrada de la calle de santa Cruz: "construcción circular, de unos seis metros de diámetro interior, cubierta con bóveda esférica, y un espesor de paredes de dos metros, que posiblemente forma parte de un elemento defensivo más amplio. Dispone de tres cañoneras; una orientada al norte, y las otras dos a cuarenta y cinco grados a derecha e izquierda respectivamente de la primera. La embocadura de éstas, en medidas estimadas, al igual que las anteriores, tienen una altura de 1,8 m. Y una anchura de 1,3". Sobre la cronología de esta edificación ver lo en el apartado de fortificación de transición

⁷⁶⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 220

⁷⁶⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 221

⁷⁶⁹ POSADAS (1989, 163) AGS, *Guerra Antigua*, leg. 453, fol. 68 reproducido en el apéndice

troneras como se ve en la traça señalado cerrandolas por de fuera con un muro delgado de dos palmos acomodando por de dentro para tener una pieça de las que ay"⁷⁷⁰

Pero en el caso de los muretes de Ibiza el hecho de que se mantuvieran abierto el hueco de tronera indica que no cumplía esta misión, pues en los casos descritos el muro era continuo y se derribaba hacia fuera cuando era necesario poner en defensa la casamata. También es significativo que estos cierres solo se aparezcan en algunos flancos de algunos baluartes, sin existir evidencias que permitan afirmar que fueron construidos en algunas casamatas, precisamente en las casamatas cuyas troneras están a menor altura.

Las casamatas y troneras de Fratin

Las casamatas de Fratin no estaban abovedadas y no conservamos ninguna en su estado original. La más parecida, aunque inconclusa es la del Revellín del pie de Santa Tecla y en ella se observa aún la puerta lateral de acceso que Fratin proyectó en todas sus casamatas. Los datos históricos avalan su inconclusión durante el siglo XVI. En julio de 1595 se van a levantar las paredes de una casamata nueva en el baluarte de san Juan. También hay que levantar las paredes de la casamata, "y cerrarla de pared", del baluarte de santa Lucía. Están sin cubrir incluso las "bóvedas que entran en las casamatas de los caballeros del Castillo y de Santiago que son del periodo Calvi"⁷⁷¹. En octubre de 1596, el gobernador informa que hay que acabar las dos casamatas de los caballeros de san Juan y de santa Lucía que "corresponden la una a la otra"⁷⁷². A comienzos del siglo XVII el gobernador Alonso Zanoquera informaba que había que construir casamatas en el baluarte de san Juan⁷⁷³

Sabemos que la de Santa Lucía no fue construida nunca aunque es posible que sus cimientos si estén hechos. La de San Juan tampoco debió ser acabada del todo, a juzgar por el plano de Poulet en el que se dibuja la sección del espacio donde se levantó la Casa de Armas, si bien por los planos anteriores y posteriores a Poulet podemos suponer que la traza de la casa de armas se apoya sobre los muros perimetrales de la casamata de Fratin.

Respecto a las troneras tampoco sabemos mucho. El plano de Rubián de 1579 indica la presencia de un merlón intermedio abocelado del que no hay realmente ninguna evidencia. En San Juan Poulet reforma las troneras y sólo se conservan los machones laterales. En Santa Lucía hay una tronera de parapeto como remate de una estructura inconclusa. El caso más interesante es el Revellín de Santa Tecla donde el espacio de las troneras de Fratin fue macizado, esta vez con una fábrica que si puede resistir la artillería y en cuyo macizo se abrieron sendas troneras. No hay evidencia sin embargo de que

⁷⁷⁰ AGS, G.A., leg. 90, f. 124, citado en Viganò en su libro en prensa

⁷⁷¹ POSADAS (1989, 159)

⁷⁷² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 248.

⁷⁷³ ESCANDELL (2000, 271)

existiera un merlón intermedio que en este caso hubiera sido lógico aprovechar. El cierre de este flanco, que nosotros hemos atribuido a reformas de parapetos y obras de los siglos XVII y XVIII debe interpretarse como una respuesta a dos problemas ya reseñados. El primero, el sojuzgamiento de este flanco desde los molinos del Soto y el segundo, la posibilidad que tenía la batería enemiga de colocar a través de este flanco sus tiros sobre la espalda del baluarte de Santa Lucía.

PARAPETOS

Del análisis de los parapetos existentes, de las fuentes documentales y de los datos que provienen del estudio de otras fortalezas coetáneas hemos esbozado un análisis gráfico de los distintos tipos de parapetos y de sus sucesivas modificaciones. Debe tenerse en cuenta que los parapetos varían mucho con los años y que cuando un ingeniero informa que tal cortina no tiene parapeto normalmente quiere decir que no tiene parapeto adecuado a su época o a su criterio.

Tipo 1 ABOCELADO A BARBETA.

También llamado de alambor curvo, alamborado o "lamborado", como le llamaba Rojas. Puede tener troneras o ser a barbata, es decir, bajo para que puedan tirar sobre él los cañones "por barba". Es característico de la fortificación de transición y los primeros de España podrían ser los de Arévalo o Salsas⁷⁷⁴, aunque hasta 1517 los castillos siguen llevando almenas. En los años 20 y 30 del XVI los usan ingenieros como Durero o Tadino y es muy corriente su uso hasta 1550. Calvi en 1556 escribía sobre los parapetos que la presencia del ingeniero en la fortificación era necesaria en el momento de hacerlos porque debía señalarlos personalmente y para ello no servía dejar instrucciones. La razón era que en ellos residía la dificultad de que la plaza quedara realmente cubierta del enemigo⁷⁷⁵ pero debía referirse a los parapetos de las cortinas ya que según lo observado, en los baluartes se construyeron sin su presencia pero suponemos que con su modelo. Se ven los inicios claramente en San Bernardo, San Jorge, San Pedro y Santa Tecla, aunque en todos han sido reformados y sólo se aprecian casi intactos en San Jorge. Esto y la modificación sufrida consistente en levantar la cobertura para terraplenarlos, llevó a algunos autores a considerar que los parapetos de los baluartes de santa Tecla, san Bernardo y Santiago siguen sin acabarse hoy día porque tendrían que "ser de alambor curvo, como puede verse por los del baluarte de san Jorge que los tiene terminados". No es sin embargo, por lo dicho contradictoria la noticia que este mismo autor añade de que en 1595 ninguno de ellos (tampoco el de san Jorge) tenía los parapetos y había que acabarlos de terraplenar⁷⁷⁶.

Tipo 2. RECTO DE FABRICA.

El parapeto abocelado a barbata tenía el inconveniente de que no podía cubrirse nadie detrás de él. Sabemos que era a barbata por la ausencia de evidencias de troneras, ya que el nivel del terraplano de la plataforma fue con

⁷⁷⁴ ver COBOS y CASTRO 1998 a y b

⁷⁷⁵ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 6

⁷⁷⁶ POSADAS (1989, 160)

seguridad modificado y su nivel actual de pavimento se fijó sin ningún estudio previo de carácter arqueológico. El parapeto recto es la siguiente etapa evolutiva, es más alto para cubrir al arcabucero que tira sobre él y el cañón tira por tronera. Su derrame está cubierto por una costra de mortero de cal y debe corresponderse con los primeros parapetos de Fratin. Sin embargo la polémica sobre parapetos fue tan dilatada que no es posible precisar que parapeto es realmente de Fratin.

El más antiguo debe ser parte del parapeto de Santiago, quizá por que la obra de Calvi no llegó a rematarse y en este baluarte se hizo el primer parapeto del nuevo tipo. Esto aclararía el sentido de las palabras del gobernador Fernando Zanoguera cuando informa sobre los parapetos en 1590 lo siguiente:

“los parapetos de los caballeros desta vieja fortificación an de tener según está señalado deciseys palmos de ancheza, y los de los orejones decinueve palmos de ancheza y los de las cortinas treze palmos de ancheza, digo según está señalado, porque no está acabado ningún parapeto del todo de la dicha vieja fortificación, sino solamente los del caballero santiago, y paréceme que los parapetos de los caballeros, orejones, y cortinas desta nueva fortificación bastaría que tuviesen la dicha ancheza. O alguna cosa más, y no treynta palmos como parece a Juan Alonso Ruvían que asiste en estas obras por mandamiento y cédula de V. Magd., para seguir la traça del Fratin que la traçó, porque de aquella manera se ganaría plaça que es de lo que careçe esta fuerça, y se ahorraría gasto, porque quanta más ancheza tenga el parapeto está claro que tanto más alteza a de tener, y por el consiguiente tanto más a descubrir el terraplano y en angostarse la plaça, V. Magd. imbiará a mandar en esto lo que más pareciera convenir a su Real servicio”. (Al margen:) “que en las partes donde más fuerça se requiere tengan 20 pies los parapetos”, y una vez acabada la fortificación nueva se hará foso y una estrada encubierta en los baluartes y cortinas de la fortificación vieja que miran a la campaña por ser aquello lo que más necesidad tiene destas cosas”⁷⁷⁷

En la misma fecha que Zanoguera Juan Alonso Rubián informa sobre los parapetos que él está siguiendo la traza de Fratin si excederse en ella, y que en una de las cédulas que tiene se ordena que el parapeto tenga veinticuatro pies, y en otra cédula que sea por lo menos de veinte. Ha tomado la decisión intermedia de que el parapeto sea de veinte pies y medio, con lo que no excede la orden del Fratin. Argumenta que “un caballero que tiene sientos y cincuenta passos de largo que a de tener el parapeto más ancho que el caballero que no tiene más de quarenta passos de largo”. Envía “un retrato de la traça del Fratin para que se coteje con la planta y lo que dexó escrito, lleva las maneras de los parapetos como están para hazerse los viejos como están y como se han de hazer los nuevos”⁷⁷⁸. El Informe de Fratin (23 de agosto de 1578) decía

⁷⁷⁷ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 315.

⁷⁷⁸ AGS, *Guerra Antigua*, leg 283, fol. 316.

"... y hazerles sus rafas como conviene y que sean tan largas que quando estaran las murallas en su altura y se abrá de firmar y tomar el parapeto sobre las dichas rafas que el dicho parapeto quede por el menor grueso veinte pies".⁷⁷⁹

Tipo 3. RECTO DE TIERRA ENCINTADA

No sabemos cuando se produce en Ibiza la transición del baluarte de derrame de mortero y fábrica al baluarte de tierra encintada. La razón del cambio se debe a que los proyectiles de la fusilería enemiga rebotaban en el derrame y alcanzaban a los defensores. La ventaja de la tierra encintada es que el proyectil se enterraba en la tierra y era detenido por el pretil posterior. Los datos históricos permiten suponer que este tipo de parapetos no se ejecutó hasta el XVII o XVIII. El gobernador Alonso Zanoguera en 1595 informa sobre el estado de la fortificación, y en este informe hay amplia información sobre parapetos, al igual que sobre casamatas, pero nada se hizo⁷⁸⁰. En 1596 el gobernador volvía a informar sobre la necesidad de levantar los parapetos en el baluarte de san Juan, así como acabar la garita y cubrirla⁷⁸¹ y de hecho se observa un relevante en este parapeto aunque será posterior ya que a comienzos del siglo XVII el gobernador Alonso Zanoguera informa que hay que construir parapetos en el baluarte de san Juan⁷⁸²

Tipo 4. RECTO DE TIERRA CON BANQUETA.

Es la evolución lógica, ya propia del siglo XVIII, ya que el anterior tipo no cubría las cabezas de los defensores y con el aumento de altura y la banqueta sólo se exponen los que se asoman para disparar. En Ibiza sólo hay banqueta en el paño 26 si bien como se han modificado todos los niveles de plataforma es posible que haya otras enterradas.

Tipo 5 RECTO DE TIERRA CON PRETIL POSTERIOR.

Es una variante del tipo 3 que corresponde a remates de fábricas sin murete delantero, permite la salida de aguas pero se deteriora rápido

Tipo 6. RECTO DE TIERRA CON PRETIL POSTERIOR Y COSTILAS.

Variante de 5 muy común en Ibiza que refuerza con una costilla el pretil posterior. Debe corresponder a reformas de emergencia de fábricas anteriores.

⁷⁷⁹ Citado por ESCANDELL (1970, 44). No da fecha ni localización. POSADAS (1989, 143-144), transcribe el documento con su fecha.

⁷⁸⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 438, fol. 157

⁷⁸¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 248

⁷⁸² ESCANDELL (2000, 271)

Tipo 7. PRETIL SIMPLE.

Puede corresponder a pretiles de fusilería que permiten asomarse al pie de la cortina. Debía ser la solución del segundo flanco de los baluartes de Calvi dado que la angostura de la gola no permitía parapetos más anchos. Debe tenerse en cuenta que el buzarse el tiro y aumentar la anchura del parapeto no son compatibles salvo que se considere lo dicho en el informe citado de Zagonera:

“porque quanta más ancheza tenga el parapeto está claro que tanto más alteza a de tener, y por el consiguiente tanto más a descubrir el terraplano y en angostarse la plaça”

Modificaciones de parapetos

Los tipos reseñados no se presentan tan simples y la mayor parte de las veces aparecen por modificación de un tipo anterior. El informe ya citado abundantemente de Castellón en 1687 da una idea de estas reformas y además da cuenta del estado en que se hallaba la fortificación en ese momento:

En ese año hay que "componer muchos de los parapetos de las plazas altas, los cuales bastará que tengan de 5 a 6 pies de grueso, o lo que permitiere la muralla sobre la que se habrán de levantar; porque excediendo de esta limitación no se podría efectuar operación alguna en ella, por la poca capacidad de las golas" (ver la planta de parapetos de San Bernardo, San Jorge y Santiago)... en el baluarte de santa Lucía había que levantar "el parapeto de la cara que mira a la entrada del puerto, a nivel de lo restante, dándole seis pies de grueso".... en la cortina de la puerta principal había que "perfeccionar una parte del parapeto, y se podrá tirar la línea desde el paraje en el cual remata el cordón, que quedó imperfecto, hasta el parapeto de la plaza baja del baluarte de santa Lucía; porque el levantarlo más sería infructuoso, y el dicho parapeto bastará que tenga cinco o seis pies de grueso"... "El parapeto de la cortina que une los dos baluartes de san Juan y san Pedro, no tiene dos pies de grueso". Hay que deshacerlo y aumentarlo hasta seis pies.(se hizo y luego se relevó con banquetas)... En los baluartes de san Carlos (san Bernardo) y santa tecla, así como en la cortina que les une, hay que perfeccionar los parapetos. El parapeto del revellín de santa Tecla es tan débil que hay que derribarlo y hacerlo todo lo grueso que permita la muralla y hay que "igualar y perfeccionar el recinto" que une este revellín con el baluarte de santa Lucía, de forma que puedan pasar las rondas y se pueda tirar desde él.

Los tipos de reformas detectados son estas:

1/2- ABOCELADO REFORMADO PARA HACERLO DE FABRICA.

Un caso muy raro que sólo parece darse en esquinas de flancos

1/3- ABOCELADO REFORMADO PARA HACERLO DE TIERRA ENCINTADA.

Algunas zonas de San Pedro y Santa Tecla

1/5- ABOCELADO REFORMADO PARA HACERLO DE TIERRA CON PRETIL POSTERIOR.

1/6- ABOCELADO REFORMADO PARA HACERLO DE TIERRA CON PRETIL POSTERIOR CON COSTILLAS.

1/7 I- ABOCELADO AL QUE SE LE AÑADE UN PRETIL SIMPLE DELANTE.

1/7 II- ABOCELADO AL QUE SE LE AÑADE UN PRETIL SIMPLE ATRÁS.

2/4- RECTO DE FABRICA SUPLEMENTADO PARA HACERLO RECTO DE FABRICA CON BANQUETA

RESTAURACIONES

Las restauraciones han adoptado diversas soluciones:

- a) Sellado de Capa de Material Sobre la Superficie de Apoyo de la Tierra
..... Capa de mortero o fábrica de piedra siguiendo la cota de fábrica que servía de apoyo a la tierra o el derrame del primer parapeto sin considerar el relevante de un pretil posterior contra el que apoyó tierra
- b) Sellado de la Capa de Mortero Reconponiendo la Línea Superior
..... Mortero o fábrica que recompone el derrame superior del parapeto
- c) Sellado con Canto Rodado Sobre la Superficie de Apoyo de la Tierra
..... Canto rodado sobre la superficie de la fábrica que servía de apoyo a la tierra, dejando descubierto el pretil posterior

FOSOS, OBRAS EXTERIORES, ZONA POLÉMICA Y ENTORNO

Para Calvi el foso era fundamental en una fortificación, como expresaba al tratar sobre la fortificación de Perpiñán, "che senza fosso non si puo domandare fortificatione pottendo linimico acostarsi a la muraglia". En el resumen de esa carta de Calvi en la que trata de distintas fortificaciones su opinión se resume en que sin foso no puede haber buena fortificación⁷⁸³, sin embargo en Ibiza no hay foso y el análisis de las secciones de tiro indica que no estaba previsto. Algunos planos del periodo Fratin indican con una línea un posible foso o traza de camino cubierto (por terraplano exterior) que no se hizo. En 1588 el capitán Juan Verdugo informa: "e visto lo que se me avisa açerca de la orden de las sortidas de los Baluartes y las escalas de la estrada cubierta y cuerpo de guardia del rebellín como no se a podido enviarme por no estar ay el Fratin y que en viniendo se le pedirá y se me embiará"⁷⁸⁴

En el informe de Fernando Zanoguera de 1590 al tratar el tema de parapetos y terraplenes de santa Lucía, hay una nota al margen, del Consejo de Guerra en la que dice que cuando se acabe la fortificación nueva se hará foso y una estrada encubierta en los baluartes y cortinas de la fortificación vieja que miran a la campaña por ser aquello lo que más necesidad tiene destas cosas⁷⁸⁵. Años después, el 23 de mayo de 1598, el gobernador Alonso de Zanoguera escribía que la fortificación no tenía foso delante de la puerta principal, y él había ordenado abrirlo y poner rastrillos ante las puertas de la ciudad⁷⁸⁶

En el informe de Castellón de 1687 recomienda hacer un foso en los dos únicos baluartes que están en llano, los de san Pedro y san Juan, con su cortina, llegando ese foso hasta el Portal Nou. El resto de la fortificación, sobre peñas y en terreno áspero, no lo necesitan. El foso debía ser "de sesenta pies de ancho, y por lo menos doce de hondo, formándole su entrada encubierta apartada de la contraescarpa treinta pies, con su parapeto y estacada, y además un revellín en medio de la cortina de otros treinta pies de alto sobre el plano horizontal; todo de la forma que está delineado en la planta". La entrada encubierta en el Portal Nou ("puerta del baluarte de san Pedro") debe ser más alta que el resto⁷⁸⁷

⁷⁸³ AGS, *Estado*, leg. 320, fols. 4 y 6.

⁷⁸⁴ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 227, fol. 248. Se debe referir a Jorge Fratin, porque el capitán Jacome Palearo Fratin murió en 1586.

⁷⁸⁵ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 283, fol. 315.

⁷⁸⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 515, fol. 281

⁷⁸⁷ POSADAS (1989, 170)

2.2.4 ESTUDIO DE LOS ELEMENTOS ORNAMENTALES Y ARTÍSTICOS DEL RECINTO RENACENTISTA

ELEMENTOS ORNAMENTALES: ORNATO Y POLÍTICA

Si en la fortificación de Ibiza prima la defensa, la necesidad de defender una frontera mediterránea, en la puerta y en otros de los elementos como los que vamos a ver es la voluntad política, que utiliza la arquitectura para configurar la imagen que se quiere transmitir del poder, la que define su arquitectura. La formulación de una arquitectura política y militar fue uno de los mayores logros de Felipe II, y como experto en ellas fue alabado por Patricio Caxés en la traducción que este italiano hizo del tratado de Vignola al castellano a finales del siglo XVI⁷⁸⁸. La fortificación de Ibiza es uno de los mejores ejemplos conservados de fortificación renacentista desde el punto de vista de los avances de la ciencia de la fortificación, pero no tendría el interés universal que tiene como medio de aproximación a lo que fue el Renacimiento español en la esfera política de la corte, si no fuera por esa puerta y ese cuerpo de guardia que tiene nada más traspasarla.

La Puerta del Mar

La antigua puerta principal de entrada a la ciudad, que Calvi llama en su dibujo de 1555 "porta maggior" estaba situada a la entrada de la calle santa Cruz⁷⁸⁹. Así que la entrada a la nueva fortificación, situada al este del baluarte de san Juan no hizo sino conservar, prolongándolo hasta la nueva puerta, el recorrido de entrada a la ciudad. Con ello se alteró lo que era una tendencia general, expresada por los tratadistas y llevada a la práctica en muchas fortalezas, de que la puerta principal ocupara el lugar central de la cortina. No sabemos si Juan Bautista Calvi llegó a trazar una puerta para esta fortificación, de la que se sentía tan orgulloso que decía que sería apreciada por los hombres más inteligentes de ese tiempo y satisfaría también al rey, que tanta confianza había puesto en él. No obstante, la que se construyó es distinta a las que conocemos de este ingeniero, como son las de Perpiñán, Rosas y Barcelona, en las que tanto la lección vitruviana sobre el significado simbólico del uso de la figura humana, como las puertas italianas de fortificaciones de su tiempo, por ejemplo las de Giulio Romano, están muy presentes.

⁷⁸⁸ Sobre este tema, A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, p. 138

⁷⁸⁹ COSTA (1985, 50)

Si comparamos esas puertas, así como la Puerta de las Granadas de la Alhambra de Granada, probablemente obra también de Calvi⁷⁹⁰, con esta de Ibiza lo que podemos comprobar es que el modelo se ha transformado, y que en los años ochenta del siglo XVI se mantenía el gusto por la antigüedad, la necesidad de expresar la fuerza mediante el tratamiento de los almohadillados a la rústica, y la voluntad política de crear una imagen imperial, pero el modelo que se codificó vino marcado por la portada de la fortaleza más famosa de Felipe II, que fue la ciudadela de Pamplona. Ésta de Ibiza supera sin embargo a cualquiera de las de su tiempo en la recuperación y superación de la antigüedad romana, signo y símbolo de cómo la monarquía de Felipe II pretendió en sus obras públicas (la fortificación era parte de la arquitectura pública según la división vitruviana) crear una imagen capaz de recordar que el poder de ese rey, como en los grandes imperios, no conocía fronteras.

Los datos concretos que tenemos sobre su construcción son los siguientes: un documento entre papeles de 1584, pero que Escandell no indica quién lo escribe, dice que "rescivi la trassa de la puerta prima del fortin... y en la misma hora hice poner mano en ello assí en allanar el cuerpo de guardia, que por ser todo peña no se puede hacer con la brevedad que yo querría, como en hacer la portada de piedra que ha benido de Mallorca, y para las puertas della se ha probheido que benga madera... cual conviene, que aquí no la hay"⁷⁹¹

La traza por lo tanto llegó desde la corte, y se hizo en Ibiza con piedra de Mallorca. Podría parecer que hubiera sido en el mismo 1584, según la cita anterior de la que desconocemos procedencia, y sin embargo, según documento citado por Viganò⁷⁹², a finales de noviembre de 1583, Juan Alonso Rubián comunicaba que en el momento en que Jorge Fratin partió de Ibiza, el gobernador ordenó que "çesase la fabrica del portal". Esto querría decir que la traza de la portada la llevó Jorge Fratin ese año, lo que explica la autodefensa de Zanoguera diciendo que en cuanto le llegó la traza de la puerta comenzó a hacerla con piedra llegada de Mallorca, allanando a la vez el cuerpo de guardia. La actitud de Fernando Zanoguera con la puerta, que denuncia Rubián, explica también que en el informe que hizo Jorge Fratin de la fortificación en enero de 1584, y que fue aprobado por su hermano Jacome, se indicara que "se debe acomodar la puerta de la fortaleza conforme a la traza e intención y lugar del capitán Fratin"⁷⁹³. Si no hubiera planteado problemas, no hubiera sido preciso consultar esto con Jacome Palearo Fratin, que por entonces estaba en Portugal, según recuerda Viganò. Por otra parte, y en relación con la actitud de Zanoguera, estaría la observación de Rubián en 1583 de que todos los gobernadores quieren mostrar su poder, y que cada ingeniero quiere mostrar "abilidad diferente"⁷⁹⁴. El hecho es que en la bella traza de Rubián de 1579⁷⁹⁵ esa parte de la cortina en la que luego se haría la puerta no

⁷⁹⁰ A. Cámara, "Murallas para la guerra y para la paz. Imágenes de la ciudad en la España del siglo XVI", en *Espacio, Tiempo y Forma*, UNED, Serie VII, 6, Madrid, 1993, págs. 149-173.

⁷⁹¹ Citado en ESCANDELL (1970, 44)

⁷⁹² M. VIGANÒ, "El fratín mi ynginiero". *I Paleari Fratino da Morcote: una famiglia di ingegneri militari "ticinesi" nella Spagna imperiale tra XVI e XVII secolo*. Bellinzona-Libero Casagrande Editore. Inédito, citado por gentileza del autor.

⁷⁹³ POSADAS (1989, 151)

⁷⁹⁴ Citado por Viganò, según documento AGS, *Guerra Antigua*, leg. 152, fol. 169

⁷⁹⁵ AGS, *M.P. y D.*, XV-4

estaba comenzada, como si desde el principio el capitán Fratin hubiera decidido su ubicación en ese lugar.

La traza, según se deduce de estos datos, es del capitán Fratin, aunque es posible que otros expertos en arquitectura próximos al rey asesoraran sobre ella. No hay que olvidar que en esos años estamos en un momento de culminación de la arquitectura clasicista propugnada por el monarca. El monasterio de El Escorial está ya prácticamente acabado. El rey acaba de crear la Academia de matemáticas con la finalidad de formar expertos, en su mayoría de la nobleza, en todas las ciencias que, teniendo como base la matemática, sirven para conocer y controlar el territorio. Es el momento idóneo por lo tanto para formular un modelo de puerta militar que se identifique con la imagen de grandeza de la monarquía. Es entonces cuando se proyectan las puertas de la ciudadela de Pamplona y la de Ibiza. De la de Pamplona hay que decir que se hizo también de piedra distinta a la del resto de la muralla, como en Ibiza, y que en 1587 era Jorge Fratin quien la estaba construyendo en una piedra blanda, lo que era criticado, además de otras cuestiones referentes a su intervención en el proyecto del hermano, por el capitán Juan Venegas Quijada⁷⁹⁶

La actividad de Juan de Herrera, que en alguna ocasión intervino para informar sobre arquitectura militar⁷⁹⁷, nos pueden llevar a pensar en él en relación con la traza de la puerta de Ibiza. De hecho, sabemos por ejemplo que en 1589 Herrera dudaba que el capitán Fratin hubiera seguido exactamente las instrucciones dadas por Vespasiano Gonzaga para la ciudadela de Pamplona⁷⁹⁸. También hay que tener en cuenta la decisiva influencia que tuvieron en las fortificaciones los nobles militares del entorno regio, desde Vespasiano Gonzaga, que en 1579 regresó a Italia, hasta los miembros del Consejo de Guerra del monarca. Entre éstos, y en el círculo más próximo al rey, estaba el conde de Chinchón, constructor de fortalezas para su linaje, y asesor de Felipe II en materia de arquitectura. De hecho, una versión mucho más modesta de esta obra de Ibiza la encontramos en su castillo de Chinchón, en Madrid, también con un arco enmarcado en un dintel de fuertes almohadillados y un gran escudo en su cuerpo superior. Por los datos que tenemos de ese castillo es una obra posterior, probablemente de los años noventa, por lo que de lo que estaríamos hablando es de un modelo único del cual parten las distintas versiones realizadas.

Como en la ciudadela de Pamplona, y luego en la de Jaca, el cuerpo inferior parece inspirado en la obra de Serlio, cuyos modelos de puertas fueron muy empleados en la arquitectura militar. En ese sentido podemos recordar la puerta del castillo de san Leonardo en Soria, construido por don Juan Manrique de Lara, Capitán General de Artillería años antes⁷⁹⁹. En el Libro IV de Serlio, que junto con el tercero fue traducido al castellano por Francisco de Villalpando

⁷⁹⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 209, fol. 290

⁷⁹⁷ Sobre este tema, A. Cámara, "Juan de Herrera y la arquitectura militar", en M.A. Aramburu-Zabala (coord.), *Juan de Herrera y su influencia*. Santander, 1993, págs. 91-104.

⁷⁹⁸ V. Echarrri Iribarren, *Las murallas y la ciudadela de Pamplona*. Pamplona, 2000, p. 142

⁷⁹⁹ Sobre este castillo, F. Cobos y J.J. de Castro, "Un castillo para un virrey". *Anales de Arquitectura*, nº4, Valladolid, 1992

en 1552, se pueden ver ejemplos de este tipo de puertas, además con nichos a los lados, cuando habla del ornamento rústico. Este tipo de obra "de piedra y de legaduras y travazones diversas, aunque a de ser guessamente labrada...", la considera Serlio la más adecuada, junto con la toscana, para "casas fuertes, como serían puertas de ciudades, para fortalezas, para castillos y lugares para guardar tesoros, y adonde estén las municiones y artillerías, o para canales y puertos de mar, y otros semejantes edificios para uso de la guerra"⁸⁰⁰. Como en Ibiza, podríamos concluir.

La puerta consta de dos cuerpos. El inferior es una puerta adintelada que cobija un arco cuyas dovelas se prolongan en las del dintel. Los fuertes sillares almohadillados de piedra maresa presentan dos medidas distintas que se van alternando para conseguir así una mayor fuerza expresiva. Una cornisa separa este cuerpo del superior, en el que podemos ver un escudo de grandes dimensiones de la monarquía española, rodeado por el collar del toisón de oro, cuyo vellocino colgante casi se une a la inscripción latina que recuerda para la posteridad a quién se debe esta obra que supera a las obras de los romanos. La inscripción dice: "Philippo rege catholico invictissimo Hispaniarum Indiarum q. Orientalium et occidentalium haec construebantur et huius insulae pro sua S.C.R.M.te gubernatore et capeo. gnali nobili don Fernando Çanoguera. Anno 1585".

Cabe señalar que, pese al carácter arqueológico de la puerta, Zanoguera aparece como gobernador y capitán general, y ya no se utilizan las palabras romanas de pretor y de prefecto que, como veremos, usó uno de sus antecesores en el cargo, Juan Antonio Deví, en las dos inscripciones de la casa de la ciudad. El gobernador Zanoguera dejó su impronta en la puerta no sólo en la gran inscripción, sino también con su escudo, que es uno de los dos que, en un tamaño mucho menor, flanquean este cuerpo superior, siendo el otro el escudo de la ciudad. Bajo ellos, a ambos lados del cuerpo inferior, dos nichos que imitan claramente la arquitectura imperial romana cobijan dos estatuas clásicas, cuyos originales se conservan desde 1980 en el Museo Arqueológico.

Al mirar esta puerta recordamos las palabras de Francisco Villalpando dirigiéndose al lector en su traducción del Tercer y Cuarto libro de Serlio, cuando dice que al poner las armas o estatuas de los fundadores en los edificios "parece que cada piedra y cada madero y cada pintura está diziendo y representando la persona, la magestad, el pontificado y autoridad del fundador".

En la entrada con bóveda de cañón había tres puertas de madera que cerraban la puerta y se llama portal de las Tablas por el puente levadizo de madera que tuvo hasta el siglo XIX, y que había sido puesto hacia 1641 por el gobernador don Bernardo Salellas⁸⁰¹.

Todo este tema de la Antigüedad recuperada fue reiteradamente expuesto por algunos ingenieros. Por ejemplo Juan Bautista Antonelli en 1569 comparaba a la monarquía española con los grandes imperios, como los de los

⁸⁰⁰ S. Serlio, *Tercero y Cuarto libro...*, Toledo, 1552, libro IV, fol. V

⁸⁰¹ POSADAS (1989, 154, 155)

asirios, medos y persas, pero sobre todo con el imperio romano⁸⁰². La puerta de Ibiza es todo un documento sobre la grandeza histórica pretendida por el rey mediante la arquitectura política y militar. Entre esas grandes obras, la mayor sin duda fue el monasterio de El Escorial, que antes de que pasara a la historia como nuevo templo de Salomón, fue considerado por los coetáneos como una obra que superaba a todas las de la Antigüedad, y no sólo a la romana, sino también a las obras de "los asianos y griegos" según escribía Juan de Arfe⁸⁰³

Sobre las puertas en las fortalezas del rey Felipe II falta un estudio de conjunto, pero sin duda ésta de Ibiza ocuparía un lugar central. La influencia de Serlio es notoria en muchas de las puertas que conocemos. La imagen de la puerta de la ciudadela de Pamplona la tenemos esbozada en un dibujo del año 1587⁸⁰⁴, en el que se aprecian los dos cuerpos, el superior como lugar de vigilancia del cuerpo de guardia, y el inferior con lo que parecen columnas fajadas al modo serliano. Esta puerta sirvió de modelo para la de la ciudadela de Jaca, de la que conocemos un dibujo preciso, realizado cuando se iba a acabar, ya a comienzos del siglo XVII, en 1613, y que está hecha a base de fuertes sillares almohadillados y no de columnas fajadas, por lo que cabe dudar de la precisión del dibujo de Pamplona. Para esta puerta de Jaca en 1593 ya habían llegado ciento sesenta sillares grandes, de buena piedra, y en 1594 había una "portalada" que estaba hecha con una piedra distinta a la del resto de la obra. Era la misma piedra que se iba a utilizar para el cordón. De esa piedra decía Spannocchi, el ingeniero que proyectó esta ciudadela de Jaca que era "más galana" y "de género más noble"⁸⁰⁵. Tanto este caso como el de la portada de Ibiza nos ilustran perfectamente sobre la importancia conferida a portadas y cordones de las fortificaciones, para los que se utilizaba la piedra más hermosa y mejor. En el caso de Ibiza la piedra fue traída de Mallorca, es de la mejor piedra maresa, y de piedra maresa "picada" se hizo también el cordón.

En Ibiza la piedra maresa siempre fue empleada en aquellos elementos de la arquitectura que había que cuidar especialmente desde el punto de vista estético, ya desde los tiempos anteriores a la fortificación renacentista. El peligro que suponía extraerla de la Isla Negra se puso de manifiesto con el hecho de que fueran apresados los maestros que allí trabajaban. El peligro era sabido, y por eso el gobernador Pedro Ezquerro, en diciembre de 1555, envió canteros a por ella "al cabo de la ysla", pese a lo difícil que era llevarla hasta las obras debido al camino tan fragoso por el que había que hacerlo⁸⁰⁶. Siempre hubo problemas para su extracción en el siglo XVI, pero no se renunció a ella en ningún momento.

Con respecto a las puertas de las fortificaciones de Felipe II, recordemos que entre las obras más famosas del capitán Fratin y de su hermano está sin

⁸⁰² Citado en A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, p. 61

⁸⁰³ J. De Arfe y Villafañe, *Descripción de la Custodia...*, Sevilla 1587, y F. Hernández, *Compendio de philosophia moral...*, México, 1984, p. 325-326. Citados en A. Bustamante, *La Octava maravilla del Mundo (Estudio histórico sobre El Escorial de Felipe II)*, Madrid, 1994, p. 682.

⁸⁰⁴ AGS, *M. P. Y D.*, XXXIV-30

⁸⁰⁵ A. Cámara, "Portada de la fortaleza de Jaca", en el catálogo de la exposición *Signos. Arte y Cultura en Huesca. De Forment a Lastanosa. Siglos XVI-XVII*. Huesca, 1994, p. 252.

⁸⁰⁶ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 60, fol. 212

duda el castillo de Milán, de cuya puerta en 1581 se decía que necesitaba una renovación, porque era "la que más lustre le ha de dar por estar a la vista de todos"⁸⁰⁷, así que la cuestión de las puertas en las fortificaciones de Fratin fue en varias ocasiones objeto de reflexión, y alguna de ellas, como la de Pamplona, pudo llegar a convertirse en modelo. No sabemos qué intervención pudo tener Vespasiano Gonzaga en la puerta de Pamplona, y hasta qué punto su gusto anticuario pudo influir en esta puerta de Ibiza, ya que la estrecha colaboración con Fratin debió dejar sin duda profundas influencias en el ingeniero. Vespasiano Gonzaga, que murió en 1591 y con quien tanto tiempo trabajó Fratin, era un experto en antigüedades, y muchas de las que se encontraron mientras se hacían las fortificaciones de Cartagena se las llevó a su ciudad de Sabbionetta, según cuenta el historiador Cascales⁸⁰⁸. De la naturalidad con la que la obra de Vitruvio servía de referente para la arquitectura militar es buen ejemplo el que en un informe de Vespasiano sobre la fortificación de Pamplona, en el que la erudición no tenía porqué aparecer, cita a Vitruvio, y en concreto su libro décimo, al referirse al fosillo del foso de la ciudadela, que ya se encontraba en la obra de Vitruvio⁸⁰⁹.

Además de Vespasiano, ya hemos apuntado la posibilidad de otras influencias, como la del conde de Chinchón, pero podríamos también añadir al duque de Alba, verdadero experto en arquitectura militar, o incluso, el hecho, nada desdeñable, de que tanto Alba como Fratin participaron activamente en la Jornada de Portugal, y que fue entonces cuando Felipe II y su arquitecto Juan de Herrera conocieron las antigüedades de Mérida. Lo cierto es que en esos años de triunfo de Felipe II, que la anexión portuguesa confirmará, la arqueología se estaba convirtiendo en España en una verdadera pasión para los humanistas. Ya no serán sólo los modelos romanos, conocidos por viajes, tratados y grabados, los utilizados, sino que una antigüedad propia comenzó a ser conocida e integrada tanto en el discurso histórico de los humanistas como en la arquitectura. Resultado de ellos serán los libros publicados al respecto, y las historias sobre ciudades en las que siempre se incorpora ese pasado clásico que confirman los restos arqueológicos, pero también el que en las obras públicas se incluyan fragmentos arqueológicos como cimiento simbólico de la grandeza presente. El zócalo lateral del ayuntamiento de Martos en Jaén es un excelente ejemplo, que nos sirve para poder encuadrar en un contexto general lo que encontramos en Ibiza, donde encontramos por ejemplo una lápida, supuestamente romana, en el baluarte de san Juan.

Sobre la formación de los ingenieros en la arquitectura, que nos puede llevar perfectamente a pensar en Fratin como autor de la traza, no hay que olvidar que muchos de ellos tuvieron una formación como arquitectos⁸¹⁰, y que intervinieron en obras que hoy adjudicaríamos sin duda al campo de la arquitectura, como pueden ser el palacio Farnesio en Roma, en el que Calvi trabajó con Sangallo el Joven, o la reforma de la basílica del Escorial que llevó a cabo el ingeniero Paciotto, tracista de la ciudadela de Amberes. En este

⁸⁰⁷ Citado en A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, p. 140

⁸⁰⁸ Idem, p. 96

⁸⁰⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 408, fol. 185

⁸¹⁰ A. Cámara, "La arquitectura militar y los ingenieros de la monarquía española: aspectos de una profesión (1530-1650)". *Revista de la Universidad Complutense*, 3, 1981, págs. 255-269

sentido, y aun cuando paulatinamente se fueron desgajando las dos profesiones, ese proceso fue muy lento, y las grandes obras de arquitectura del poder fueron confiadas en ocasiones a los grandes ingenieros. Spannocchi por ejemplo fue requerido por el duque de Lerma para hacer su palacio en Valladolid cuando la corte se trasladó a esa ciudad, pero, y en referencia más concreta al tema que nos ocupa, el sobrino del Capitán Fratin e hijo de Jorge Fratin, llamado Francisco, que sustituyó a su padre como ingeniero, decía que se había formado estudiando matemáticas y arquitectura⁸¹¹. Nada puede extrañarnos por lo tanto su capacidad para trazar puertas y otros edificios necesarios para una fortificación.

Un dato que no podemos interpretar por el momento, a falta de documentación que lo pueda explicar, es que en el dibujo que envía Juan Alonso Rubián sobre el estado de la fortificación, que data probablemente de 1590⁸¹², se representa sintéticamente la puerta de forma totalmente fiel en lo que es el cuerpo central, e incluso se reflejan los dos pequeños escudos a los lados, pero no aparecen ni siquiera esbozados los dos nichos con estatuas romanas a ambos lados de la puerta. Su parecido en cuanto a proporciones es en este dibujo más similar a las puertas de Pamplona o de Jaca. ¿Podemos deducir que los nichos no se hicieron al mismo tiempo que el resto de la puerta?. Sabemos que hubo una intervención posterior en el conjunto de la puerta, que es la que dio forma definitiva al cuerpo de guardia, cuando Antonio Saura en 1597 hizo la llamada "casilla" para que los soldados se pudieran resguardar, pero dudamos que los nichos y las estatuas clásicas se añadieran entonces. Más probable es que, entre 1590 que es la fecha más tardía que se le puede dar al dibujo de Rubián, y 1595 que es cuando Fernando Zanoquera partió a Mallorca, se diera fin a la portada con la talla de los nichos y la colocación de las esculturas romanas. ¿Podría coincidir con el hecho de que haya dos tipos de piedra marés en la portada?. Estos nichos forman sin duda parte de la puerta ya en el proyecto, porque se sitúan sobre el mismo eje que marcan los dos pequeños escudos superiores, se hacen también de piedra maresa y forman un todo único en cuanto a proporciones con el resto de la puerta.

No deja de ser un dato digno de ser resaltado el que las únicas tres grandes estatuas romanas de Ibiza sean las que se exponen en la puerta y en la entrada al cuerpo de guardia desde la ciudad, que las tres sean de talleres de fuera de las islas y de gran calidad⁸¹³, y que sean tan acordes con el mensaje político que se quería transmitir con esta puerta. Cabe dentro de lo posible el pensar que se trajeran de fuera para completar el ornato de la puerta, aunque también sabemos de muchos casos en los que las obras de fortificación dieron lugar a hallazgos arqueológicos, como sucedió en Cartagena o en Jaca. El guerrero carece de cabeza, brazos y parte de la pierna izquierda, pero tendría el brazo izquierdo levantado en actitud de triunfo, y sería del siglo II d.C., es decir, una imagen perfectamente asimilable a la de un emperador romano. La figura femenina es anterior a ésta, datada por B. Costa

⁸¹¹ A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, p. 93

⁸¹² SGE, Ibiza, 171-A

⁸¹³ B. Costa y J.H. Fernández, *Ibiza y Formentera de la prehistoria a la época islámica. Guía del Museo Arqueológico*. Ibiza, p. 71

y J.H. Hernández entre los siglos I a.C. y I d.C., y no ha sido identificada⁸¹⁴. El togado data del siglo I d.C. La diosa y el guerrero guardando la puerta de la ciudad, y el togado que podría representar a la Universidad, como luego veremos, encajan con los mensajes que una puerta así debía transmitir. En palacios sicilianos del siglo XVI, y concretamente en el del Senado de Palermo, dos estatuas antiguas, siempre una masculina y otra femenina flanquean la portada⁸¹⁵, por lo que el componente figurativo de la portada de Ibiza no es una excepción en el mundo mediterráneo, y creemos que obedece a un programa iconográfico que no pudo depender sólo de lo que se había encontrado en las excavaciones para la muralla. No sabremos si las esculturas se hallaron en las excavaciones o se trajeron de fuera hasta que no hagamos un estudio más exhaustivo, pero lo que no se trajo de fuera fueron las inscripciones que había bajo ellas, ya que en las inscripciones de las dos esculturas de la puerta, que hoy están también en el Museo Arqueológico, hay referencias a personajes de Ibiza⁸¹⁶.

Con respecto a las proporciones, esta puerta es también un excelente ejemplo del gusto arquitectónico en el Renacimiento. En el vano se utilizó una proporción sexquiáltera, es decir de 3/2, una de las que recomendaba Vitruvio en su Libro Tercero, como una de las basadas en el número seis, que era el número perfecto para los matemáticos. Era la misma proporción que recomendaba Serlio para la puerta principal de una ciudad en su cuarto libro, "que lo que tuviere de ancho y la mitad mas, será el alto della. Esto se entienda en la abertura o claro de la puerta"⁸¹⁷. Diego González de Medina Barba, que recoge mucho de lo ya escrito por otros tratadistas de su tiempo, en 1599 publicaba que la puerta debía tener diez pies de ancho, y trece y medio de alto⁸¹⁸, proporción que no coincide con la de Ibiza, pero sí coincide en el ancho del vano, que en Ibiza es de 2.66 m., casi los diez pies (de 28 cm.) que dice este militar, cuya razón para dar esa medida era que con ese ancho cabría por ella cualquier carro cargado. La proporción sexquiáltera era muy utilizada en la arquitectura cortesana, hasta el punto de que el ingeniero Paciotto, que también trabajó, como Calvi, en la ciudadela de Piacenza pero años después, y dio la traza para la de Amberes que construyó el duque de Alba, durante su estancia en España llamado por el rey entre 1561 y 1562, donde hizo una crítica a los proyectos de Juan Bautista de Toledo para el Monasterio de El Escorial, decía que esta proporción "formaba parte tanto del humor médico como del lenguaje arquitectónico de la corte"⁸¹⁹. Como indica Kubler, en Italia en cambio se tendía más a las proporciones dobles y al rectángulo raíz de 2.

En esta puerta de Ibiza la base del trazado son el cuadrado y el círculo, las dos formas geométricas consideradas perfectas en el Renacimiento. El

⁸¹⁴ B. Costa y J.H. Fernández, op. cit., p. 71-72. Según estos autores las estatuas romanas fueron encontradas durante las obras de la fortificación. La cabeza era "de quita y pon" según Posadas. La femenina dice este autor que puede ser Juno.

⁸¹⁵ A. Cámara, "El papel de la arquitectura militar y de los ingenieros", en VVAA, *Felipe II y el arte de su tiempo*. Madrid, 1998, p. 395

⁸¹⁶ B. Costa y J.H. Fernández, op. cit., p. 73

⁸¹⁷ S. Serlio, *Tercero y Cuarto libro de Arquitectura... Agora nuevamente traducido de Toscano en Romance castellano por Francisco de Villalpando Architecto*. Toledo, 1552, Libro IV, fol. VIIIvº

⁸¹⁸ D. González de Medina Barba, *Examen de fortificación*. Madrid, 1599, p. 47

⁸¹⁹ G. Kubler, "Francesco Paciotto, arquitecto". *Goya. Revista de Arte*, nº 56-57, 1963, p. 89

vano se inserta en un cuadrado si lo que medimos es el ancho de los sillares más largos y el alto hasta el dintel. Los sillares más cortos de las jambas de la portada tienen también una función esencial pues con ellos coincide el ancho del cuerpo superior. Sin embargo, la base del trazado es la proporción dupla, al repetirse dos cuadrados superpuestos que están divididos por la cornisa del cuerpo inferior. La anchura de estos cuadrados viene marcada, muy aproximadamente por el eje central de escudos y nichos. Si trazamos una circunferencia con su centro en la clave del dintel de la puerta, el radio es la medida hasta los ángulos extremos de escudos y nichos, que quedan perfectamente inscritos en el círculo. El resultado de estas perfectas proporciones es la armonía que presenta a nuestra vista la portada, a pesar del poderoso escudo, que en realidad tiene de altura la misma medida que el vano de la puerta, y que es la misma que el radio de la circunferencia.

Contemplando el fuerte almohadillado de los sillares de esta puerta también podemos volver a recordar a Sebastiano Serlio, quien escribía que "esta forma de obra quanto fuere más guessamente labrada: tanto más mostrará su fortaleza y bravosidad"⁸²⁰. En esta puerta de Ibiza, expresión de la voluntad política de creación de un Imperio capaz de emular al Imperio Romano no cabe duda de que intervino un buen arquitecto o ingeniero, que utilizó la geometría sabiamente para lograr unas proporciones armónicas, pero que también conocía perfectamente el lenguaje de la Antigüedad clásica, y el poder de expresión de la arquitectura. Como escribió Vitruvio y tradujo Urrea al castellano, la arquitectura se compone de orden, disposición, euritmia, simetría, hermosura y distribución⁸²¹, todo lo cual lo podemos ver reflejado en esta puerta.

El cuerpo de guardia

En el dibujo de Rubián en el que aparece reflejada la puerta y que hemos citado más arriba, se indican claramente los soportales del cuerpo de guardia, que es el elemento constructivo definitorio de ese espacio y supone también una recuperación del mundo romano. Años después, en 1597 Antonio Saura proyectó en su lado más corto y en una pequeña parte del de los soportales una "casilla" para que los soldados se pudieran resguardar del frío en invierno y del sol en verano. Esa casilla es la que veríamos señalada en la planta que acompaña la carta del gobernador Alonso Zanoquera de 22 de enero de 1597⁸²². En el cuerpo de guardia, y bajo los soportales hay un banco bien labrado que permitiría a los soldados algo de comodidad durante las largas horas que permanecieran allí.

El cuerpo de guardia es un rectángulo con soportales en dos de sus lados, y un balcón sobre los soportales de su lado más corto, en la "casilla" que proyectó Saura. Frente a él se sitúa la puerta que da paso hacia el interior de

⁸²⁰ S. Serlio, op. cit., Libro IV, fol. IX

⁸²¹ M. Vitruvio Pollion, *De architectura dividido en diez libros, traducidos de latín en castellano por Miguel de Urrea architecto...* Alcalá de Henares, 1582, fol. 9

⁸²² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 481, fol. 220, y *M.P. y D.*, XLVII-55

la fortaleza. Ya en el interior de la ciudad, y como puerta monumental de salida de ella, a la izquierda de esta puerta hay otro nicho, con la escultura de un togado romano. Sobre el eje de la puerta se colocaron los escudos de la corona de Aragón y de la ciudad. Teniendo en cuenta estos escudos, y la importancia que tuvieron en esta fortificación el Consejo de Aragón, y los Jurados de la Universidad, es fácil suponer que este togado está representando a la Universidad, ocupando por ello justamente el límite del acceso al interior de la villa. La estatua lleva además un estuche cilíndrico como el que utilizaban los cargos públicos de la antigua Roma para guardar documentos⁸²³.

El pequeño cuerpo de guardia es una síntesis de la idea de plaza, con sus soportales y su decorado balcón, pero difícilmente se hubieran podido reunir allí los soldados destinados en la fortificación, por lo que hablar de plaza de armas es una ficción. El balcón para la autoridad, y los soportales para la vida son elementos que nunca faltaron en las plazas españolas. Para poder abrir ese balcón, los dos arcos de ese lado se rebajaron hasta la altura de la imposta de los arcos del frente, mucho mejor proporcionados, y en el centro del paño de muro resultante se abrió este vano, que se convierte así en punto de fuga visual de este espacio, por el que ha de pasar todo el que sale de la ciudad.

Los elementos decorativos del balcón están tomados del vocabulario renacentista: el orden jónico con su entablamento, y el frontón que lo remata responden plenamente al lenguaje clasicista. Sin embargo, la inclusión de cabezas humanas tanto en la basa como en el entablamento, así como el gran florón central que marca el eje de simetría, son elementos ornamentales que recuerdan más a un Renacimiento que ha evolucionado lejos de los círculos cortesanos, y que sigue anclado en un desconocimiento de las reglas. Es un Renacimiento "de libro", con algunos elementos inspirados probablemente en las *Medidas del Romano* de Diego de Sagredo (impreso en 1526 por primera vez y de enorme éxito, como atestiguan sus numerosas ediciones, francesas sobre todo, pero también portuguesas) por lo mucho que se recurre en ese tratado a la cabeza humana para explicar las proporciones de los elementos arquitectónicos, por ejemplo del entablamento, que además en el caso de este balcón presenta unos "dentellones" bajo la cornisa que bien podrían estar tomados del mismo tratado. Otros elementos, como la decoración del entablamento o el mismo florón pueden recordar a grabados de los que la imprenta reproducía en libros de distintos temas, e incluso a obras de platería.

Baluartes, cordón y garitas

Las puntas de los baluartes, que en el proyecto de Calvi exigían piedra maresa, fueron especialmente cuidadas en las fortificaciones, y se embellecieron con escudos sobre el cordón, o con garitas (como sucede por ejemplo en Peñíscola). Puertas y escudos concentraron toda la carga política que había de tener una fortificación, además de ser elementos expresivos de

⁸²³ B. Costa, J.H. Fernández, op. cit., p. 72.

una notable eficacia. Puertas amenazantes de potentes almohadillados a la rústica hacía saber la fuerza del señor que la había construido, pero también otros elementos aparentemente menos significativos tuvieron su importancia estética, e incluso simbólica.

La palabra también protegió del enemigo al gran defensor de la fe que fue Felipe II, como nos recuerda la inscripción de la puerta, y por eso nos vamos a referir a los nombres de los baluartes de la fortificación de Ibiza, que responden a los que fueron frecuentes en la época para otras fortificaciones. Nos falta el de san Felipe, que como nombre del rey fue adoptado en muchos baluartes durante su reinado, pero comunes a otras fortalezas son los de Santiago, el santo matamoros, el luchador frente al infiel que asolaba las costas y ponía en peligro a la monarquía, san Juan, cuyo cuerpo y espíritu siempre triunfaron, san Jorge, el santo guerrero por excelencia... menos frecuentes son los nombres de san Pedro o de san Bernardo, pero el de san Pedro está plenamente justificado como piedra de la iglesia, y san Bernardo es un nombre más tardío, conociéndose durante mucho tiempo como el baluarte o caballero del castillo. Santa Tecla responde al nombre de la iglesia que había allí, y santa Lucía al del arrabal que se incorporó a la muralla con Fratin, aunque en este caso es una santa que dio nombre a otros muchos baluartes de este tiempo pues ningún martirio pudo acabar con ella⁸²⁴. Todos estos santos protegían la ciudad fortificada de los enemigos de la fe católica, ese Imperio Turco amenazante para defenderse del cual se construyó esta fortificación.

En todas las fortificaciones hay un elemento que nunca falta, que es el cordón. Desde el punto de vista de la construcción es lo que marca la primera etapa de una obra, pues hasta esa altura se construyen los terraplenes de cortinas y baluartes con un determinado talud, esencial para considerarlas ya en defensa, y a partir de ahí la escarpa del muro es distinta. En este sentido, Calvi consideraba que para entender que una fortificación estaba ya en defensa ésta debía estar a seis palmos sobre el cordón, y que a partir de él la escarpa debía ser la mitad que la de la parte baja⁸²⁵, pero cualquiera que sea el ingeniero o la obra de la que hablemos, el cordón es un referente esencial para conocer el estado de defensa en que ese encuentra una fortificación mientras se construye.

Su importancia constructiva se trasluce también en su función ornamental. Siempre fue el cordón uno de los elementos más cuidados, tanto por la talla de sus piedras como por la piedra utilizada. Por eso en Ibiza, ante la falta de piedra maresa (recordemos las dificultades para extraerla por el acoso constante de los corsarios, que sabían muy bien la importancia que tenía esta piedra para la fortificación, por lo que la echaban al mar⁸²⁶), en 1556, cuando sólo había piedra de cordón para un baluarte, se decidió utilizarla para

⁸²⁴ A. Cámara, *Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II*. Madrid, 1998, p. 225

⁸²⁵ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 230, 236

⁸²⁶ Además de los datos ya citados, en 1569, Bartolomé Sunyer, quien había trabajado como guarda en Formentera además de cortar piedra para la fortificación, recordaba que años atrás, los moros no sólo le cautivaron, sino que echaron al mar la piedra que había extraído para el cordón. (ACA, *Cancillería Real*, leg. 4360, fols. 3vº y 4). En 1577 Antonio y Juan Cucurella recordaban que se les había tomado una barca de su propiedad, que utilizaban para la sal, para ir a por piedra maresa, la cual fue atacada por una fusta de moros y se perdió (ACA, *Cancillería Real*, leg. 4362, fols. 284vº-285)

el baluarte central (es decir, el de Santiago) de los tres que se estaban haciendo. Calvi, que conocía bien la muralla medieval, propuso la solución de tomar la piedra picada necesaria para el cordón de las almenas de la torre nueva, con lo que comprobamos lo que ya dijimos: cómo siempre se había utilizado la piedra maresa en la isla para sus obras públicas más representativas. Sólo a partir del cordón se podía acabar un baluarte, y por eso debía ser el de en medio, ya que podía ayudar a la defensa de los otros dos y defender también las cortinas. La piedra maresa era imprescindible también para las esquinas de los baluartes en ese año de 1556, pero como habían sido hechos cautivos los que trabajaban en la Isla Negra, el problema no era sólo el cordón, sino cómo acabar los baluartes, hasta el punto que hubo que abandonar su construcción por el momento, iniciándose la obra de la cortina⁸²⁷.

El cordón marca con su horizontalidad un quiebro visual en la obra. A partir de él los escarpes de los muros cambian, y los parapetos coronan la obra de defensa. En las fortificaciones con foso su protagonismo visual es todavía mayor, porque en esos casos la altura a que se situaba el cordón solía corresponderse con la altura de la contraescarpa⁸²⁸. Por su parte Cristóbal de Rojas en su tratado escribía que el cordón tenía que tener un pie de alto, "el qual cordon se entiende ser un bocel, y se avisa que tenga la menos salida que se pudiere a fuera, porque no cuelgue de allí el enemigo las escalas: y del cordon arriba se levantara el parapeto..."⁸²⁹. Toda esta importancia estética y funcional se refleja en el hecho, que ya comentamos, de la diferencia que había entre lo que se pagaba a los que trabajaban la piedra maresa y los otros, y en especial encontramos datos sobre la labra del cordón de piedra picada⁸³⁰. La piedra picada es la que se seguía utilizando en la isla en el siglo XVIII para los elementos que definían al exterior la imagen de los edificios, porque en 1727, cuando Simón Poulet estaba construyendo los edificios necesarios para el buen funcionamiento de la fortificación, informaba que la cornisa del cuartel de soldados era de piedra picada, y que la cornisa, pilares y cubierta de la Sala de Armas era "de mareses y con teja"⁸³¹.

Las garitas para vigilancia son también un elemento que caracteriza la imagen de estas fortificaciones del siglo XVI. En Ibiza en 1596 se estaba acabando la garita del baluarte de san Juan, a la que le faltaba la cubierta⁸³². A finales del siglo XVI se consideraba que las garitas debían tener ventanas desde las que poder vigilar todas las partes por el centinela que en ellas estaba a cubierto, y debían situarse en medio de las cortinas, en los ángulos de los baluartes y en las puntas de los orejones⁸³³.

⁸²⁷ AGS, *Estado*, leg. 320, fol. 15

⁸²⁸ D. González de Medina Barba, *Examen de fortificación*. Madrid, 1599, p. 23. El cordón "ha de ser tan alto como el contraescarpe, ò poco mas"

⁸²⁹ C. de Rojas, *Teórica y práctica de fortificación*. Madrid, 1598, fol. 69.

⁸³⁰ AGS, *Estado*, leg. 322, fol. 321

⁸³¹ SGE, Ibiza, 58-64

⁸³² AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 248

⁸³³ D. González de Medina Barba, op. cit., p. 49

Los edificios: la "casa de la ciudad"

Sobre los edificios construidos para servicio de la fortificación, en Ibiza hubo pocos hasta el siglo XVIII. Los soldados se alojaban en casas, y no tenemos noticias de la construcción de cuarteles hasta los proyectos de Simón Poulet, pese a que Fratin fuera uno de los ingenieros que comenzó a proyectar cuarteles en los años ochenta del siglo XVI, por ejemplo en Rosas o en el castillo de Santiago en Lisboa. Almacenes pensados como tales tampoco hubo, aunque el granero de la Universidad se utilizara como tal. Ni siquiera el gobernador tuvo en el siglo XVI una casa construida *ex profeso*, sino que habitaba en una posada. Fue una fortificación sin algo tan necesario como una plaza de armas en la que reunir a los soldados para organizarles. El entramado urbano de la villa, previo a la fortificación renacentista no debió permitirlo. Esta ausencia de plaza de armas era uno de los grandes defectos que se le encontraban a esta plaza fuerte a comienzos del siglo XIX.

El granero de la Universidad es una de las edificaciones más interesantes de la fortificación, por ser ejemplo de pósito del siglo XVI, utilizado después como almacén de armas, y en el siglo XVIII, según uno de los planos de Poulet, como cuartel. Esta llamada "casa de la Ciutat" fue construida en el castillo en 1568, según la inscripción de una de las puertas de la planta superior. La inscripción de la planta baja da la fecha de 1564, lo que indicaría que se construyó en dos etapas, pero siguiendo un proyecto único. Las inscripciones, transcritas por J. Ramón, dicen lo siguiente: la de la planta inferior, "Philippo Max(imo). Et Invisctiss(imo). Regna/nte acerrimo fidei propugnato/re haec const(r)uuntur Ioanne/Ant(onio). Devi Perpinianens(e) praetore/ et belli praefecto Anno 1564". La de la planta superior es como sigue: "Philippo Max(imo). Et Invictiss(imo). reg/nante accerrimo fidei propug/natore haec construntur Ioan/ne Ant(onio). Devi praetore et belli praefecto. Anno M.D.L.X.V.III."⁸³⁴

Juan Antonio Devi había sustituido como gobernador a Jaime Salva el 19 de diciembre de 1563⁸³⁵, no en 1568 como se creía, y fue gobernador hasta 1569⁸³⁶, así que esta debió ser su gran obra durante esos años, destinada a conservar su memoria para los siglos venideros. El que procediera de Perpiñán, como dice la inscripción de 1564, nos invita a pensar que pudo no ser fortuita la presencia en Ibiza de una persona que podía conocer bien la obra de Juan Bautista Calvi en aquella fortificación⁸³⁷. Su nombramiento como gobernador coincide además con la desaparición del maestro Antonio Jaime a su vuelta de Perpiñán el año anterior. Lo que queda perfectamente claro con estas inscripciones de la casa de la ciudad es que las obras de fortificación fueron concebidas como una emulación de las obras imperiales romanas, puesto que incluso el gobernador adopta el nombre de "pretor" y "prefecto" en unas inscripciones latinas que recuerdan también la razón de esas grandes

⁸³⁴ J. Ramón, *Estudi arqueològic i historic del castell d'Eivissa. I.- Estructures i elements arquitectònics*. Quaderns d'Arqueologia Pitiüsa, 6, Ibiza, 2000, págs. 128-130

⁸³⁵ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4358, fols. 46-48

⁸³⁶ J. Ramón, op. cit., p. 129, citando a E. Prats.

⁸³⁷ Sobre las fortificaciones de Perpiñán, P. De la Fuente de Pablo, *La ciudad como problema militar: Perpiñán y los ingenieros de la monarquía española (ss. XVI-XVII)*. Madrid, 1995.

obras de fortificación: la defensa de la fe. La grandiosa obra de la Puerta del Mar es continuación de esta reflexión sobre el poder que aquí vemos reflejada.

Al ser el único edificio público con capacidad suficiente como para servir a la fortificación, hubo conflictos entre el gobernador y la Universidad sobre su uso. En 1581 el gobernador Zanoguera se enfrentó con la Universidad por la que llama "casa de munición", que pudiera ser este edificio, porque en ella se depositaba el trigo para los soldados del presidio, pero también el de la Universidad. La Universidad dice que esa casa se había comprado y labrado con su dinero, y que no sólo se utilizaba para granero de la guarnición, sino que en otra sala se habían puesto las armas. La orden recibida del gobernador era que los Jurados "desembarazasen dentro de tres días la mitad de la casa de las municiones donde tienen el trigo para la munición de esa isla"⁸³⁸. De todo ello deducimos que la casa tenía un uso compartido, del que se quería apropiar en su totalidad el gobernador, que la llamaba por eso casa de munición, cuando fue construida en realidad como granero. La única duda de que se estén refiriendo al granero de la Universidad es que en 1596 sabemos de la existencia de una casa, hecha para casa de munición, que era pequeña, sobre cimientos falsos y que en ese año se estaba cayendo, por lo que había que reforzarla en sus cimientos, estribos, etc.⁸³⁹

A la espera de poder confirmar con nueva documentación si Fernando Zanoguera se estaba refiriendo a la pobre casa de munición o al granero de la Universidad, construido en tiempo del gobernador Juan Antonio Deví, volvemos a ocuparnos de este interesante edificio. En 1595 el nuevo gobernador Alonso Zanoguera indicaba la gran necesidad que tenía la isla de hacer una casa de "bastimentos" para guardar el bizcocho y el trigo⁸⁴⁰. En 1596 pensó en aprovechar como casa de munición una casamata inservible del caballero de san Juan, pero al mismo tiempo planteaba lo bueno que sería convertir en casa de munición la casa que se había hecho en 1568, con doce molinos de sangre en su planta inferior y almacén de grano en su parte superior. Como era mala para el trigo por calurosa, se haría una nueva para ese fin, y ésta que era llamada granero de la Universidad, granero de la Almudaina, o simplemente granero, se emplearía para almacén de armas. La descripción que da coincide más o menos con la que hoy se conserva: "está dicha casa sobre seys pilares y tiene de largo noventa y dos palmos y de ancho treynta y dos y de alto treynta y seys"⁸⁴¹. En la actualidad tiene nueve pilares en su sala inferior, que soportan unos arcos cuyas dovelas, como no podía ser de otra manera, son de piedra marés, como lo son los arcos de las puertas de entrada⁸⁴².

Este proceso llevó a tasar el precio del granero de la Universidad, que en tiempo de Fernando Zanoguera se decía que había sido financiada por la Universidad. Ahora, en tiempos de su sucesor, se comprueba que sólo puso la madera, y eso es lo que el rey debe pagarles para poder convertirla en almacén de armas. Sin embargo los Jurados alegaron que tanto los pertrechos

⁸³⁸ ACA, *Cancillería Real*, leg. 4363, fol. 230.

⁸³⁹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 220

⁸⁴⁰ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 429, fol. 151

⁸⁴¹ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 453, fol. 68

⁸⁴² J. Ramón, op. cit., p. 125, 127

como los maestros se pagaron con el derecho de millares, y que además la Universidad había seguido dando dinero para la fortificación de ese derecho, por lo que se llegó al acuerdo de pagarles la casa completa y no sólo la madera, ante el argumento de Zanoguera de que "si de principio se hiziera para casa de armas no se pudiera trazar mejor"⁸⁴³.

Los datos sobre que la Universidad sólo puso la madera, pertrechos y maestros que acabamos de referir, encuentran así su explicación. Lo que haría falta saber es la razón por la que este edificio fue granero de la Universidad, y finalmente hubo que comprársela, si quien la había financiado era el rey. Lo cierto es que las inscripciones antes comentadas en las dos puertas de este edificio, ambas bajo escudos de la Corona de Aragón, dejan pocas dudas sobre quién se atribuyó la gloria de su construcción, el gobernador Deví, en nombre del rey, y que se nos presenta como un apasionado de la Antigüedad clásica, ya que se llevó con él a Perpiñán una lápida encontrada en Ibiza con una inscripción acerca de un acueducto para la ciudad⁸⁴⁴.

⁸⁴³ AGS, *Guerra Antigua*, leg. 460, fol. 220

⁸⁴⁴ J. Ramón, op. cit., p. 129

2.3 BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES IMPRESAS CITADAS

- ADORNI, B., "El Estado de Milán. Las fortificaciones bajo Carlos V", en HERNANDO, C. (coord.), Las fortificaciones de Carlos V, Madrid, 2001
- ÁLVAREZ-OSORIO, A., "Nido de tiranos o emblema de la soberanía: las ciudadelas en el gobierno de la monarquía", en HERNANDO, C. (coord.), Las fortificaciones de Carlos V, Madrid, 2001
- BRAUDEL, F., El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II. (1966). México, Madrid, 1976
- BUSTAMANTE, A., La Octava maravilla del Mundo (Estudio histórico sobre El Escorial de Felipe II), Madrid, 1994
- CÁMARA, A., "La arquitectura militar y los ingenieros de la monarquía española: aspectos de una profesión (1530-1650)". Revista de la Universidad Complutense, 3, 1981, págs. 255-269
- "La fortificación de la monarquía de Felipe II", en Espacio, Tiempo y Forma, UNED, Serie VII, 2, 1989
- "Las torres del litoral en el reinado de Felipe II: una arquitectura para la defensa del territorio", en Espacio, Tiempo y Forma, UNED, Serie VII, 3, 1990, págs. 55-86, y Serie VII, 4, 1991, págs. 53-94
- "Juan de Herrera y la arquitectura militar", en ARAMBURU-ZABALA, M.A. (coord.), Juan de Herrera y su influencia. Santander, 1993, págs. 91-104
- "Murallas para la guerra y para la paz. Imágenes de la ciudad en la España del siglo XVI", en Espacio, Tiempo y Forma, UNED, Serie VII, 6, Madrid, 1993, págs. 149-173
- "Portada de la fortaleza de Jaca", en el catálogo de la exposición Signos. Arte y Cultura en Huesca. De Forment a Lastanosa. Siglos XVI-XVII. Huesca, 1994
- "El papel de la arquitectura militar y de los ingenieros", en VVAA, Felipe II y el arte de su tiempo. Madrid, 1998
- "Fortificaciones y control del territorio", en el catálogo de la Exposición Felipe II. Un monarca y su época. Las tierras y los hombres del rey. Madrid, 1998
- Fortificación y ciudad en los reinos de Felipe II. Madrid, 1998
- "Las fortificaciones y la defensa del Mediterráneo", en BELENGUER CEBRIÀ, E. (coord.), Felipe II y el Mediterráneo. Vol. IV: La monarquía y los reinos,

Madrid, 1999

- "Imagen y realidad de las fortificaciones de las Islas Canarias en el siglo XVI", en Cartografía y fortificaciones en Canarias. Siglos XV al XVIII. Cátedra Cultural "General Gutiérrez". Centro de Historia y Cultura de la Zona Militar de Canarias, Universidad de La Laguna. Santa Cruz de Tenerife, 2000, nº3, págs. 147-169
- CAPEL, H. y otros, Los ingenieros militares en España. Siglo XVIII. Repertorio biográfico e inventario de su labor científica y espacial. Barcelona, 1983
- CARBONELL I BUADES, M., "L'arquitectura classicista a Catalunya (1545-1659)", tesis doctoral inédita, Universidad de Barcelona, 1989
- CATANEO, P., L'Architettura, en Trattati di architettura, vol. V, Milano, 1985
- COBOS, F. y CASTRO, J.J., "Un castillo para un virrey". Anales de Arquitectura, nº4, Valladolid, 1992
- Castilla y León, Castillos y Fortalezas. León 1998 (a)
- "La fortaleza de Salsas y la fortificación de transición española" Castillos de España nº 111. Madrid 1998 (b)
- "Inicio y desarrollo de la fortificación moderna en el reino de Valencia 1554-1579" en SANCHEZ-GIJON, COBOS Y CASTRO. Luis Escrivá, su Apología y la fortificación imperial. Valencia 2000 (a)
- "Notas y comentarios a la Apología de Luis Escrivá" en SANCHEZ-GIJON, COBOS Y CASTRO. Luis Escrivá, su Apología y la fortificación imperial. Valencia 2000 (b)
- "la influencia de Escrivá en la fortificación del siglo XVI" en SANCHEZ-GIJON, COBOS Y CASTRO. Luis Escrivá, su Apología y la fortificación imperial. Valencia 2000 (c)
- "Diseño y desarrollo de la fortificación de transición española" en HERNANDO C. (coord.) las fortificaciones de Carlos V Madrid 2001 (a)
- "el debate en las fortificaciones del imperio y la monarquía española 1535-1574" en HERNANDO C. (coord.) las fortificaciones de Carlos V Madrid 2001 (b)
- COSTA RAMÓN, A., La triple murada de l'Eivissa àrab. Eivissa, 1985
- La Ciutat i Badia d'Eivissa. Eivissa, 1996
- COSTA, B. y FERNÁNDEZ, J.H., Ibiza y Formentera de la prehistoria a la época islámica. Guía del Museo Arqueológico. Ibiza

- D'AYALA, M., Degl'ingegneri militari italiani dal Secolo XIII al XVIII. Memoria storica, Archivio storico italiano, III, IX, 1869, págs. 71-110
- DE LA FUENTE, P., La ciudad como problema militar: Perpiñán y los ingenieros de la monarquía española (ss. XVI-XVII), Madrid, Ministerio de Defensa, 1999
- Les fortificacions reials del golf de Roses en l'època moderna, Rosas, Ayuntamiento, 1998,
- ECHARRI IRIBARREN, V., Las murallas y la ciudadela de Pamplona. Pamplona, 2000
- ESCANDELL BONET, B., Aportación a la Historia de las murallas renacentistas de Ibiza. Ibiza, 1970.
- Ibiza y Formentera en la Corona de Aragón. Tomo III: De la crisis barroca a la planificación ilustrada (siglo XVII). Oviedo, 2000.
- FORNELS, F. "la corona de Aragón, fortificaciones de las fronteras en el reinado de Carlos V" en HERNANDO C. (coord.) las fortificaciones de Carlos V Madrid 2001
- FROMMEL, C.L., "La constrution", en AAVV, Le Palais Farnèse, vol. I, Roma, 1981
- GIUFFRÈ, M., "Palermo "città murata" dal XVI al XIX secolo", Quaderno del IDAU, nº8, Catania 1976, págs. 41-68
- GURREA, Rosa & MARTÍN, Ángeles : "Restos arquitectónicos de la fortificación medieval (Dalt Vila, Ibiza)". Boletín de Arqueología Medieval, 11. 1997 p. 113-155.
- Excavaciones arqueológicas en la catedral de Eivissa. Ibiza 1999.
- GONZÁLEZ DE MEDINA BARBA, D., Examen de fortificación, Madrid, 1599
- KUBLER, G., "Francesco Paciotto, arquitecto". Goya. Revista de Arte, nº 56-57, 1963
- LAMBERINI, D., "Giovan Battista Belluzzi. Il trattato delle fortificazioni di terra", en F. Borsi y otros, Il Disegno interrotto. Trattati medicei d'architettura. Florencia, 1980.
- LEYDI, S., Le cavalcate dell'ingegnere. L'opera di Giammaria Olgiati, ingegnere militare di Carlo V, Modena, Edizioni Panini, 1989
- MARTÍNEZ LATORRE, D. "El testament de l'enginyer militar Giovanni Battista

Calvi (1556)", Locus Amoenus, 5, 2000-1

- PEPPER, S. & ADAMS, N., Firearms and fortifications. Military Architecture and Siege Warfare in Sixteenth-Century. Siena, Chicago-London, University of Chicago Press, 1986

- PÉREZ DE MESSA, D., Primera y segunda parte de las grandezas y cosas notables de España, compuesta primeramente por el maestro Pedro de Medina...Alcalá de Henares, 1595

- POSADAS LÓPEZ, E.J., Las Murallas de Ibiza. Eivissa, 1989.

-Breve historia y guía de las murallas de Ibiza. Eivissa, 1999

- PORTOGHESI, P., Dizionario Enciclopedico di Architettura e Urbanistica, Roma, Istituto Editoriale Romano, 1968, vol. I

- RAMON, J., Estudi arqueològic i historic del castell d'Eivissa. I.- Estructures i elements arquitectònics. Quaderns d'Arqueologia Pitiüsa, 6, Eivissa, 2000,

- ROJAS, C. DE, Teórica y práctica de fortificación, conforme las defensas y medidas destes tiempos, Madrid, 1598

- SERLIO, S., Tercero y Quarto libro de Architectura... Agora nuevamente traduzido de Toscano en Romance castellano por Francisco de Villalpando Architecto. Toledo, 1552,

- SOLDINI, N., "Strategie del dominio: la cittadella nuova de Piacenza (1545-1556)", Bollettino storico piacentino, LXXXVI, 1991, págs. 11-67.

- SOLDINI, N., "El gobernante ingeniero: Ferrante Gonzaga y las estrategias del dominio en Italia", en HERNANDO, C. (coord.), Las fortificaciones de Carlos V, Madrid, 2000

-.TORRES, E. Guía de Arquitectura de Ibiza. Barcelona 1981

- TUR, J.M., "Il restauro e il riuso delle mura di Ibiza", en VVAA, Recupero e riuso delle mura urbane. Milano. Associazione per le Città Murate di Lombardia, 1994, págs. 11-13

- VIGANÒ, M., "El fratín mi ynginiero". I Paleari Fratino da Morcote: una famiglia di ingegneri militari "ticinesi" nella Spagna imperiale tra XVI e XVII secolo. Bellinzona-Libero Casagrande Editore. En prensa, citado por gentileza del autor.

- VITRUVIO POLLION, M., De architectura dividido en diez libros, traduzidos de latín en castellano por Miguel de Urrea architecto... Alcalá de Henares, 1582

ABREVIATURAS UTILIZADAS

ACA: Archivo de la Corona de Aragón.

AGS: Archivo General de Simancas.
M.P. y D.: Mapas, Planos y Dibujos

SGE: Servicio Geográfico del Ejército.

SHM: Servicio Histórico Militar

2.5 ANEXO II ÍNDICE DE LA DOCUMENTACIÓN DE LOS APÉNDICES

FERNANDO COBOS, arquit. ALICIA CÁMARA, hist. MANUEL RETUERCE, arqueól. MÓNICA ROSELLÓ, rest.